

Комитет по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС)

Восьмая сессия
Женева, 14 - 18 ноября 2011г.

ОТЧЕТ

принят Комитетом

1. Восьмая сессия КРИС была проведена с 14 по 18 ноября 2011 г.
2. На сессии были представлены следующие государства: Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народная Демократическая Республика, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гвинея-Биссау, Гаити, Ватикан, Гондурас, Венгрия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Италия, Япония, Кения, Латвия, Ливан, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Маврикий, Мексика, Монако, Черногория, Марокко, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Сент-Китт и Невис, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Соединенное Королевство, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла (Боливарская Республика), Вьетнам, Замбия и Зимбабве (97).
3. Следующие межправительственные организации (МПО) приняли участие в качестве наблюдателей: Конференция ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД), Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО), Европейский союз

(ЕС), Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРИПО), Европейское патентное ведомство (ЕПВ), Патентное ведомство Совета по сотрудничеству арабских стран Персидского залива, (Патентное ведомство GCC), Всемирная торговая организация (ВТО), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), страны южного центра, Африканский союз (АС), организация исламского сотрудничества (ОИС), и Университет объединенных наций (12).

4. Представители следующих неправительственных организаций (НПО) приняли участие в качестве наблюдателей: Ассоциация IQSensato, Центр международных исследований в области ИС (CEIPI), Коалиция гражданского общества (CSC), корпорация Creative Commons, CropLife International, Иберо-латиноамериканская ассоциация исполнителей (FILAIE), Ingénieurs du Monde (IdM), Международный центр торговли и устойчивого развития (ICTSD), Международная торговая палата (ICC), Международная федерация ассоциаций кинопрокатчиков (FIAD), Международная федерация ассоциаций кинопродюсеров (FIAPF), Международная федерация библиотечных ассоциаций и институтов (IFLA), Международная федерация ассоциаций производителей в области фармацевтики (IFPMA), Международная федерация фонографической промышленности (IFPI), Международная ассоциация издателей (IPA), Международная ассоциация владельцев товарных знаков (INTA), Международная федерация видеопроизведений (IVF), Международная организация экологии знаний (Knowledge Ecology International - KEI), Авторско-правовой альянс библиотек (LCA), Ассоциация "Врачи без границ" (MSF), и Medicines Patent Pool (19).

5. На сессии председательствовал посол Абдул Ханнан, постоянный представитель Бангладеш.

Пункт 1 Повестки дня: Открытие сессии

6. Председатель приветствовал всех участников восьмой сессии КРИС. Он сообщил собравшимся, что Генеральный директор, д-р Френсис Гарри, хотел лично присутствовать на сессии, но в силу веских причин не смог этого сделать. Поэтому его представляет заместитель Генерального директора, возглавляющий сектор развития, г-н Джоффри Онеяма. Председатель выразил благодарность за неизменную поддержку и сотрудничество, продемонстрированные в ходе последней сессии КРИС. Он выразил уверенность, что при продолжающейся вовлеченности делегатов КРИС сохранит этот положительный импульс и на нынешней сессии. Председатель попросил собравшихся выдвинуть на рассмотрение комитета кандидатуру на должность второго заместителя председателя. Он отметил, что в ходе 40-ой сессии Генеральной ассамблеи ВОИС государства-члены выразили твердое намерение продолжить работу КРИС. В ходе заседаний и за их пределами государства-члены должны продолжать работать открыто и конструктивно, чтобы добиться дальнейшего прогресса. В рамках отведенного времени на сессии предстоит обсудить насыщенную повестку дня. Председатель призвал всех делегатов быть краткими и конкретными в своих выступлениях и предложил рассмотреть пункт 2 повестки дня и принять проект повестки дня в документе CDIP/8/1/Prov 2.

Пункт 2 повестки дня: Принятие повестки дня

7. Делегация Республики Корея предложила в отношении пункта 3 повестки дня, "Мониторинг, оценка, обсуждение и отчетность о реализации всех рекомендаций Повестки дня в области развития", чтобы секретариат кратко информировал КРИС о деятельности по ПДР, использующей внебюджетные ресурсы, при обсуждении отчетов о реализации проектов КРИС. Делегация отметила, что к настоящему времени различные проекты по ПДР уже реализованы с использованием регулярного бюджета. Кроме того ВОИС осуществляет много проектов, тесно связанных с проектами КРИС, используя

внебюджетные ресурсы. Например, на третьей сессии КРИС, проходившей в апреле 2009 года, Корея предложила два проекта, а именно: Создание потенциала при использовании подходящей технологии и ИС, а также Создание брендов продуктов для предпринимателей в развивающихся и наименее развитых странах. В конечном итоге эти предложения по проектам были одобрены на пятой сессии КРИС и выполняются секретариатом. Тем временем, учитывая важность Повестки дня в области развития и ранее упомянутых проектов, Республика Корея поддерживала работу по проектам из Повестки дня в области развития, финансируемым из регулярного бюджета, осуществляя внебюджетные программы через корейский трастовый фонд в ВОИС. Одним из проектов по этим внебюджетным программам был конкурс и семинар по технологиям по теме "Инновационные решения для обычной жизни", прошедший в июне в Эфиопии и Малайзии. Кроме того Корея начала реализацию проекта "Одна деревня - один бренд" в сотрудничестве с Азиатско-Тихоокеанским экономическим сообществом (АТЭС) параллельно с проектом брендинга продуктов, который она инициировала через КРИС. Делегация была рада сообщить государствам-членам, что эти родственные проекты, по которым использовались внебюджетные средства, были весьма успешны. Многие развивающиеся страны проявили интерес к участию в этих проектах и запросили дополнительную информацию. Таким образом, было бы полезно поделиться результатами этих родственных проектов с государствами-членами при обсуждении хода реализации проектов, финансируемых из регулярного бюджета и утвержденных КРИС. Далее делегация отметила, что в документе CDIP/8/INF/1, "Внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития", в пункте 2 резюме четко говорится, что "ВОИС должна сократить дублирование и совпадение работ, проводимых как самой организацией, так и другими поставщиками, чтобы повысить эффективность и стабильность". Делегация отметила, что повышение эффективности затрат будет означать повышение прозрачности расходов и источника ассигнований, связанных с деятельностью ВОИС в целях развития. Делегация полностью согласна с общими принципами этого исследования и считает, что для эффективной и прозрачной реализации ПДР необходимо координировать все проекты, использующие средства, как регулярного бюджета, так и внебюджетные ресурсы, делясь информацией по родственным проектам. Делегация также заявила, что такая практика будет способствовать успеху проектов по ПДР, так как повысит осведомленность о них государств-членов. Секретариат попросил представить содержание и результаты внебюджетных ассигнований во время обсуждения отчета о ходе реализации проектов по пункту 3 повестки дня. Делегация попросила секретариат впервые кратко доложить комитету о создании потенциала по использованию надлежащей и конкретной для данной технологии научно-технической информации в качестве решения идентифицированных проблем развития. И, наконец, делегация отметила, что после принятия этого проекта в качестве подходящей модели, КРИС может рассмотреть и другие схожие внебюджетные проекты на своей следующей сессии. Аналогичным образом КРИС может обсудить возможность приглашения других соответствующих организаций, например, АТЭС, которые реализуют похожие проекты, чтобы поделиться опытом и передовыми методами работы.

8. Делегация Южной Африки привлекла внимание комитета к проекту, предложенному Буркина-Фасо под названием "Проект укрепления и развития аудиовизуального сектора в Африке", и попросила, чтобы это проектное предложение было обсуждено в рамках пункта 4 повестки дня. Она отметила, что делегация Буркина-Фасо более подробно расскажет об этом при обсуждении соответствующего пункта повестки дня.

9. Делегация Буркина-Фасо приветствовала неутомимые усилия председателя и гибкость, проявленную другими делегациями при достижении согласия по проекту сотрудничества Юг-Юг и завершении работы седьмой сессии комитета. Делегация проинформировала, что она направила вербальную ноту в ВОИС о проектном предложении по развитию аудиовизуального сектора в Африке с просьбой

распространить это предложение в качестве официального документа на восьмой сессии КРИС. Делегация поблагодарила секретариат за то, что он сделал это, и попросила рассмотреть это предложение при обсуждении пункта 4 повестки дня, как сказал координатор Африканской группы.

10. Делегация Японии сослалась на предложение, сделанное делегацией Республики Корея и касающееся презентации секретариата по реализации проектов, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, отметила, что Япония также являлась спонсором проекта по преимуществам ИС, который должен продемонстрировать случаи успешного применения ИС. И в этом смысле делегация разделяет идею проведения секретариатом презентации по проектам, финансируемым за счет внебюджетных ресурсов. Делегация, однако, гибко относится ко времени проведения презентации, так как комитету предстоит рассмотреть много вопросов на этой сессии.

11. Председатель сказал, что ряд стран внес средства для внебюджетной деятельности и есть определенные успехи, но, учитывая напряженную повестку дня этой сессии, он предложил делегатам подумать о том, следует ли рассматривать этот вопрос на данной сессии или на CDIP/9. После этого председатель попросил высказаться делегацию Республики Корея.

12. Делегация Республики Корея согласилась с председателем, учитывая, сколько времени может потребоваться для заслушивания брифинга секретариата.

13. Председатель предложил комитету высказаться, можно ли рассматривать предложение Буркина-Фасо, которое также было представлено Южной Африкой, в рамках пункта 4 повестки дня.

14. Делегация Соединенных Штатов Америки (США) заявила, что хотя она очень хочет познакомиться с этим предложением, но в свете напряженного графика работы в течение недели она предпочитает рассмотреть его на следующей сессии, CDIP/9.

15. Делегация Германии предложила, что комитет может обсудить предложение Буркина-Фасо на CDIP/9, но его следует включить в повестку дня нынешней сессии, чтобы иметь возможность подготовиться и ознакомиться с ним.

16. Делегация Южной Африки отметила, что была готова объяснить, почему она предпочитает постановку этого вопроса на восьмой сессии, но это сделала делегация Германии, и она поддерживает то, что было сказано. Главное – ознакомить комитет с проектным предложением, а затем рассмотреть его на девятой сессии.

17. Председатель поблагодарил Южную Африку, которая выдвинула проектное предложение и показала, как двигаться дальше. Комитет может принять к сведению проектное предложение и провести его подробное обсуждение на КРИС/9.

18. Делегация Буркина-Фасо подтвердила свое согласие с тем, что было сказано координатором Африканской группы, а именно, что документ должен быть распространен на данной сессии, а обсужден на следующей.

19. Председатель, поблагодарив Буркина-Фасо за понимание, объявил повестку дня принятой и сообщил комитету, что секретариат в скором времени раздаст скорректированную повестку дня. Учитывая напряженную повестку дня, председатель призвал делегатов выступать по делу и кратко. Он сообщил комитету о своем намерении обсуждать пункты повестки дня по порядку, как они указаны в документе. Затем председатель передал слово заместителю Генерального директора, г-ну Джоффри Онеяма, для обращения к комитету.

Обращение заместителя Генерального директора, г-на Джоффри Онеяма

20. Заместитель Генерального директора, г-н Джоффри Онеяма, приветствовал делегатов от имени Генерального директора, г-на Фрэнсиса Гарри, который планировал быть на открытии, но так как сессия началась не в запланированное время, он был вынужден присутствовать на другом мероприятии. Г-н Онеяма передал самые теплые приветствия делегациям и выразил свою удовлетворенность по поводу соглашения по седьмой сессии комитета, которое говорит о важности построения консенсуса и многосторонности. Секретариат был особенно удовлетворен тем, что не пришлось прибегать к голосованию, и поблагодарил все делегации за их гибкость, способствовавшую достижению соглашения и позволившую этому очень важному комитету работать дальше по повестке дня. Затем г-н Онеяма отметил, что сессии был представлен ряд документов, касающихся реализации Повестки дня в области развития. По двум проектам готовы отчеты о завершении проектов, по 18 – отчеты о ходе работ по проектам, а также отчет о ходе работ по 19 рекомендациям, требующим немедленного исполнения. При подготовке вышеуказанных отчетов, особенно по исполнению 19 рекомендаций, секретариат постарался избежать дублирования отчетов. Поэтому были даны соответствующие ссылки на отчеты о выполнении программ организации за 2010 год, чтобы не воспроизводить весь объем информации. Всю эту информацию можно найти в Отчете о выполнении программ за 2010 год, и секретариат надеется, что это не создаст излишних неудобств для делегатов. Таким же образом, были даны ссылки на информацию, содержащуюся в базе данных по технической помощи, в которой имеется вся информация по проведенной работе по оказанию технической помощи. Поэтому в отличие от прошлых отчетов весь перечень работ по технической помощи в рамках 19 рекомендаций не приводится. Сессии также предоставлены некоторые исследования и другие материалы по продолжающимся проектам ПДР. Эти материалы ясно демонстрируют характер работ, предпринятых во исполнение ПДР, и, разумеется, любая согласованная дополнительная работа может быть включена в деятельность организации. Комитет также получил внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития, который привлек большое внимание. Секретариат надеется на полезное и конструктивное обсуждение этого документа и на реализацию согласованных рекомендаций систематическим образом на основе активного участия членов КРИС. Нынешняя сессия КРИС также впервые получила отчет различных органов ВОИС по реализации ПДР. Он был передан ей Генеральной ассамблеей ВОИС в контексте механизма координации и способов мониторинга, оценки и отчетности. Следующая сессия КРИС получит на рассмотрение дальнейшие отчеты о завершении проектов вместе с оценочными отчетами. В заключение г-н Онеяма пожелал комитету успешной сессии.

21. Председатель поблагодарил г-на Онеяму за его полезные замечания и понимание сути вопросов, которые будут направлять ход дискуссий в течение недели. Затем он предложил комитету приступить к общим заявлениям и попросил делегации передавать их в секретариат в письменном виде, чтобы впоследствии они были отражены в отчете комитета.

Общие заявления

22. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатской группы, сказала, что рада видеть председателя, по-прежнему возглавляющего работу комитета. Азиатская группа рада отметить, что она вдохновлена достижением конкретного прогресса в работе комитета, большей направленностью на цели развития в работе ВОИС, а также конкретными успехами, достигнутыми при действительном и значимом включении Повестки дня в области развития в русло основной деятельности. Группа высоко оценила работу Генерального директора и его команды за закладку основ устойчивых и важных

преобразований организации, при которых учет вопросов развития автоматически становится неотъемлемой частью работы ВОИС. Группа отметила некоторые важные шаги, предпринятые государствами-членами ВОИС, Генеральным директором и его командой в сторону большей нацеленности работы ВОИС на вопросы развития посредством установления норм, способствующих развитию, и других инициатив в комитетах ВОИС по материальному праву, включая установление связей между рекомендациями ПДР и различными программами ВОИС в программе и бюджете ВОИС и в отчетах о выполнении программ, интеграции проектов ПДР в систему управления ВОИС на основе результатов, а также включение ПДР в учебные модули академии ВОИС. По мнению группы, эти положительные усилия сильно продвинули нацеленность организации на развитие. При том, что Азиатская группа очень вдохновлена этими положительными событиями, всегда будет оставаться необходимость сделать ещё больше, чтобы реализовать столь масштабный замысел, как Повестка дня в области развития, с которой согласились все государства-члены. Группа с радостью отметила, что во время последней сессии КРИС обсуждения по некоторым вопросам продвинулись вперед, в особенности по проектному предложению об ИС и утечке мозгов и по второй части исследования о гибких возможностях, и надеется на достижение существенного прогресса во время сессии по всем пунктам повестки дня. Азиатская группа поблагодарила секретариат за хорошо подготовленные и исправленные документы для этой сессии, ей представляется особенно интересным внешний обзор по технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития. Этому исследованию следовало уделить должное внимание и комитет должен ознакомиться с его рекомендациями, чтобы улучшить оказание технической помощи в области сотрудничества в целях развития. Такой обзор проводился впервые, поэтому комитет должно быть предоставлено достаточное время на его глубокое обсуждение, чтобы посмотреть, как реализовать его рекомендации. Другим важным документом была программа дальнейшей работы по гибким возможностям в системе интеллектуальной собственности. Определение того, как могут быть полностью и эффективно использованы гибкости в системе ИС в соответствии с целями развития и государственной политики, - это ключевая задача, стоящая перед большинством развивающихся стран и НРС. Эта ключевая задача должна рассматриваться ВОИС в соответствии с рекомендациями Повестки дня в области развития. Азиатская группа считает, что текущая работа в этой области является недостаточной и что государства-члены должны подготовить план работы по гибким возможностям в системе ИС. Для лучшего развития системы ИС ключевым моментом является баланс, и он заключается в понимании имеющихся гибких возможностей. Вся политика и работа в системе ИС зависят от этого баланса. Программа работы по этому вопросу должна основываться на концептуальном понимании уже имеющихся гибких возможностей в системе ИС и на исследовании того, как эти гибкости практически реализуются в ключевых областях государственной политики. Делегация добавила, что также необходимо рассмотреть, какие имеются правовые, организационные и административные ограничения на полное использование гибких возможностей, и то, как построить среду, способствующую полноценному использованию этих гибкостей, для достижения целей развития и государственной политики. Эта программа работ может привести к разработке мер технической и правовой помощи для решения задач, стоящих перед странами в плане полноценного использования гибких возможностей, а также средств для решения этих задач. Группа надеется, что сессия придет к согласию по этим критически важным вопросам. Азиатская группа с удовлетворением отметила, что большинство текущих проектов движется быстро, и оценила вклад, который вносят эти проекты. Ожидалось, что несколько проектов будет завершено в 2012г. Однако возможно, что некоторые проекты не будут завершены в запланированное время. Выполнение отстающих проектов необходимо ускорить, своевременно выделяя для них необходимые финансовые и людские ресурсы. Отмечая, что некоторые проекты близятся к завершению, группа ещё раз повторила, что прекращение проекта не означает реализацию конкретных рекомендаций ПДР. Когда принимался метод работы, основанный на проектах, было понимание того, что Повестка

дня в области развития - это долгосрочная работа, и государства-члены должны иметь возможность выдвигать на рассмотрение комитета новые или дополнительные проекты, если посчитают нужным. В настоящее время различные проекты по Повестке дня в области развития реализуются за счет регулярного бюджета. Помимо них ВОИС также осуществлял несколько проектов, тесно связанных с проектами КРИС, используя внебюджетные ресурсы. Группа считает, что полезно поделиться с государствами-членами результатами этих родственных проектов, использующих внебюджетные ресурсы, при рассмотрении хода работ по обычным бюджетным проектам, утвержденным КРИС. Другим важным документом, представленным комитету, было описание вклада различных органов ВОИС в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития. Так как такой документ был передан Генеральной ассамблеей КРИС впервые, то важно изучить это описание и посмотреть, что можно усовершенствовать и что комитет может улучшить в работе различных комитетов ВОИС по реализации рекомендаций Повестки дня в области развития. Азиатская группа также надеется, что новый пункт повестки дня, позволяющий вести дискуссии о связях между ИС и развитием, будет включен в будущую повестку дня КРИС. Группа отметила, что из трех элементов мандата, данного КРИС Генеральной ассамблеей ВОИС в 2007 году, два элемента сегодня отражены в повестке дня КРИС. Однако, третий элемент, а именно, "обсудить ИС и вопросы, связанные с развитием", комитету ещё только предстоит рассмотреть, хотя мандат на это уже был дан Генеральной ассамблеей. По мнению Азиатской группы, комитету не удастся выполнить мандат Ассамблеи, если он не рассмотрит этот ключевой вопрос ИС и развития. И наконец, члены Азиатской группы выразили искреннюю признательность Генеральному директору и секретариату за хорошо подготовленные, полезные и вдохновляющие документы и за их работу. Группа считает, что все должны гордиться тем, что было коллективно достигнуто в реализации Повестки дня в области развития за последние несколько лет, и надеется на дальнейшую целеустремленность и политическую волю для консолидации и дальнейшего развития того, что уже было достигнуто. Группа, со своей стороны, твердо намерена конструктивно участвовать в предстоящих дискуссиях в комитете и надеется на обновленный и существенный прогресс в работе.

23. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, заявила, что группа придает большое значение работе комитета. Группа была удовлетворена тем, что комитет принял проект сотрудничества Юг-Юг в области интеллектуальной собственности и развития между развивающимися и наименее развитыми странами. Нет сомнения, что проект будет очень ценен для ВОИС и будет содействовать включению вопросов развития во все виды деятельности организации. Группа с нетерпением ожидает рассмотрения круга полномочий для межрегиональных встреч и ежегодной конференции, указанных в проекте. Делегация высказала свою особую благодарность председателю за его лидерство, продемонстрированное при решении тупикового вопроса, приведшего к приостановке седьмой сессии комитета, и выразила уверенность, что под его руководством комитет проведет ещё одну успешную сессию. Африканская группа высоко оценивает качество документов, рассматриваемых на этой сессии. Внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития заслуживает особого упоминания. Африканская группа придерживается мнения, что документ основан на глубоком исследовании, а анализ и рекомендации хорошо представлены. Документ затрагивает ключевые аспекты Повестки дня в области развития в целом. Вопросы, связанные с определениями, хорошо изложены, а другие вопросы, касающиеся управления программами, хорошо проанализированы. Делегация подчеркнула, что группа приветствует критерии, использованные в документе, для определения технической помощи в целях развития, и она приветствует рекомендацию о том, что большее внимание деятельности в области сотрудничества в целях развития, которая обеспечит сотрудничество Юг-Юг, должно стать приоритетом для ВОИС. Эта рекомендация хорошо согласуется с проектом Африканской группы по усилению сотрудничества Юг-Юг, принятым в тот день.

Поскольку в ВОИС впервые проводилось исследование подобного рода, то группа считает, что необходимо уделить достаточно времени обсуждению рекомендаций, сделанных экспертами. По мнению группы, исследование отмечено целым рядом полезных рекомендаций, которые можно обсудить на рабочей группе. Аналогичным образом, внешнее исследование под названием "Оценка вклада ВОИС в достижение целей развития тысячелетия", подготовленное г-ном Сисуле Мусунгу, представляет интерес для группы. Выводы, представленные в отчете, требуют от ВОИС немедленных действий, учитывая, что повторный обзор по реализации ЦРТ будет через четыре года. Африканская группа приветствовала отчет с описанием вклада различных органов ВОИС в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития и отметила, что некоторые органы, как например, комитет по программе и бюджету, а также комитет по стандартам ВОИС не представили свои отчеты, в первую очередь потому, что комитет не договорился с модальностями реализации решения Генеральной ассамблеи ВОИС. Группа ещё раз подчеркнула свою поддержку документу, подготовленному делегацией Индии, под названием "проекты формулировок, предлагаемых Индией, по модальностям механизма координации, мониторинга, оценки и отчетности для Повестки дня в области развития". В этом документе уже содержатся модальности, реализуемые сейчас, хотя и не на постоянной основе, для выполнения решения Генеральной ассамблеи. Комитет должен утвердить эти модальности в ходе этой сессии, уделив особое внимание определению тех органов ВОИС, которые должны отчитываться перед Генеральной ассамблеей о своем вкладе в реализацию рекомендаций Повестки дня в области развития. Африканская группа была также озабочена тем, что третью главную идею мандата КРИС – по обсуждению ИС и развития - ещё только предстоит включить в план работы. Как уже говорилось на предыдущих сессиях комитета, группа предлагает включить в повестку дня КРИС пункт под названием "Интеллектуальная собственность и развитие". Такой пункт повестки дня обеспечит полную реализацию трех основополагающих принципов комитета. Группа повторила свое мнение о том, что по этому пункту повестки дня, помимо прочего, можно обсуждать, как ВОИС должен выполнять рекомендацию 40 ПДР, которая говорит об усилении сотрудничества ВОИС по вопросам, связанным с ИС с другими специализированными учреждениями системы ООН, как например, с Всемирной торговой организацией (ВТО), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), экологической программой Объединенных наций (ЮНЕП), Конференцией ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД) и другими, чтобы усилить сотрудничество для достижения максимальной эффективности при выполнении программ в целях развития. Африканская группа считает, что пункт повестки дня по ИС и развитию может способствовать обсуждению вклада ВОИС в ЦРТ. Включение этого пункта становится еще более важным в свете рекомендаций, сделанных в исследовании по оценке вклада ВОИС в достижение ЦРТ. Деятельность ВОИС может обсуждаться в рамках этого пункта повестки дня и станет легче документировать консолидированный отчет ВОИС в 2015 году при повторном рассмотрении ЦРТ. Комитет должен был обсудить созыв конференции по ИС и развитию в прошедшие два года и следует выделить достаточно времени на нынешней сессии, чтобы избежать дальнейших отсрочек и провести конференцию в течение следующих двух лет. На последней сессии комитета Африканская группа заявила о своей поддержке Обзорного исследования по авторскому праву и общественному достоянию, проведенному профессором Северин Дюсолье. Делегация считает, что рекомендации на стр. 70 и 71 достойны служить основой для будущей работы не только комитета, но и постоянного комитета по авторскому праву (ПКАП). Делегация также с интересом ожидает обсуждений по проекту, посвященному интеллектуальной собственности и неформальному сектору. Всегда полезно напоминать комитету о позиции Африканской группы, заключающейся в том, что этот проект должен сфокусироваться на оказании помощи развивающимся странам в использовании ИС в неформальном секторе, а не на продвижении правоохранительных мер, связанных с контрафактными и пиратскими продуктами. Группа считает, что эта работа должна оставаться в руках Консультативного комитета по защите прав. Делегация далее отметила, что есть несколько проектов, которым необходимо придать ускорение,

включая проекты по патентам и общественному достоянию, а также программу дальнейшей работы по гибким возможностям в системе интеллектуальной собственности. Группа считает, что комитету необходимо добиться прогресса в этих областях, так как проекты эти обсуждаются уже довольно долго. Африканская группа в прошлом уже выдвигала предложения по пункту, касающемуся программы дальнейшей работы по гибким возможностям в системе ИС, указывая в особенности на практическое применение и полное использование патентной гибкости в таких критически важных для развития областях, как здравоохранение, продовольственная безопасность и сельское хозяйство. Группа надеется на конструктивное участие членов комитета и на решение вопроса о том, как двигаться вперед по этим двум вопросам. Африканская группа также хотела привлечь внимание комитета к проектному предложению делегации Буркина-Фасо под названием "Проект укрепления и развития аудиовизуального сектора в Африке". Предложение будет представлено делегацией Буркина-Фасо в рамках пункта 4 повестки дня. Группа попросила комитет благожелательно отнестись к этому проекту с тем, чтобы обсудить его на девятой сессии. Африканская группа призвала комитет нацелиться в течение недели на достижение договоренностей по следующим вопросам: (1) модальности отчетности комитетов ВОИС перед Генеральной ассамблеей, (2) новый пункт повестки дня КРИС для обсуждения взаимосвязи между ИС и развитием, (3) программа работ по гибким возможностям в системе ИС и (4) создание рабочей группы для изучения рекомендаций, выдвинутых во внешнем обзоре по технической помощи ВОИС.

24. Делегация США, выступая от имени группы В, поблагодарила председателя за усилия по урегулированию некоторых нерешенных вопросов и секретариат за предоставление документов для сессии. В течение этой недели КРИС рассмотрит целый ряд важных проектов и исследований. К сожалению, из-за результатов седьмой сессии комитет потерял ценное время, завершая ее, в особенности по исследованиям и проектам, которые были предварительно согласованы, но не были приняты официально. Поэтому комитет должен постараться двигаться по повестке дня очень организованно, обеспечивая при этом сбалансированные дискуссии. Группа В с интересом ждет результатов внешнего обзора технической помощи ВОИС. Как комитет вероятно помнит, обзор должен был появиться до начала седьмой сессии в мае, но из-за внешних событий он не был предоставлен государствам-членам вплоть до начала сентября. Учитывая окончательное согласование Программы и Бюджета на 2012-2013 годы и то, что Генеральная ассамблея отняла большую часть коллективных усилий и времени делегатов, Делегация считает справедливым отметить, что мало кто из делегатов имел возможность полностью осмыслить содержание документа. Причем обзор был длиной в 280 страниц с резюме на 35 страницах. Там поднималось много интересных вопросов, и предлагались рекомендации, но группа В считает целесообразным предоставить возможность подробного изучения и анализа документа перед тем, как начать его обсуждение, включая принятие решения о создании рабочей группы. Делегация заверила председателя в своем конструктивном духе и поддержке делегаций группы В ходе данной сессии КРИС, добавив, что после недавнего принятия проекта Юг-Юг было видно, что различия могут быть урегулированы во имя общего блага.

25. Делегация Словении, выступая от имени группы стран Центральной Европы и Балтии, выразила приверженность группы продолжающейся работе в комитете и заверила председателя в своей неизменной поддержке. Она поблагодарила все региональные группы, секретариат ВОИС и председателя за гибкость, конструктивный дух и напряженную работу, которые позволили комитету преодолеть тупик, созданный, к сожалению, на седьмой сессии КРИС. Делегация была уверена, что успешный результат был достижим. Группа поддерживала проект сотрудничества Юг-Юг и будет продолжать прилагать усилия, которые приведут к развитию и усилению сути этого проекта. Это соответствует договоренности, достигнутой на возобновленной седьмой сессии утром. Повестка дня восьмой сессии включает несколько очень важных вопросов,

среди них – механизм координации и способы мониторинга, оценки и отчетности по рекомендациям из Повестки дня в области развития. После всесторонних обсуждений в течение года государства-члены стали лучше понимать, как Повестка дня в области развития включалась во все виды деятельности ВОИС и как осуществлялись её рекомендации. На восьмой сессии у комитета есть возможность оценить текущую ситуацию, что будет способствовать продвижению к решению любых неулаженных вопросов. Группа заверила Председателя в своем конструктивном участии в рассмотрении каждого пункта повестки дня.

26. Делегация Непала, выступая от имени группы НРС, напомнила о резолюции, принятой Генеральной ассамблеей по интеграции Стамбульской программы действий для НРС на 2011-2020 годы. В Стамбульской программе действий указывались некоторые приоритетные области для действий со стороны НРС, партнеров по развитию, многосторонних организаций и других участников. Она включала ряд ключевых областей, имеющих отношение к компетенции ВОИС, и ее вклад был критически важным. Это относится к совершенствованию производственных мощностей, сельскому хозяйству, продовольственной безопасности, социальному развитию, развитию сельских районов, торговле, технологии, решению множественных кризисов и новых проблем. Техническая помощь и укрепление потенциала были для НРС в этом смысле жизненно необходимы. Оценка потребностей должна отражать национальные потребности и приоритеты. Укрепление кадровой, институциональной, технологической и физической инфраструктуры необходимы для того, чтобы в максимальной мере использовать инновационный и творческий потенциал граждан НРС и создать справедливый, равноправный и эффективный режим ИС. Группа выразила свое удовлетворение ходом работ по реализации проектов ПДР, связанных с НРС. Она также была рада узнать, что бюджет, выделяемый на деятельность в сфере сотрудничества для целей развития и на реализацию проектов Повестки дня в области развития, был увеличен. Однако ее беспокоит то, что во внешнем обзоре были обнаружены существенные недостатки в распределении бюджета и расходов ВОИС на деятельность в сфере сотрудничества для целей развития. Необходимо их исправить. Что касается исследования осуществимости проекта создания баз данных на основе национальных патентных реестров и их интеграции в систему Patentscope, то создание глобального портала со ссылками на национальные базы данных важно для распространения патентной информации. В исследовании также указывались необходимые требования для реализации. Необходимо предоставить достаточную помощь НРС в этой области, в особенности, в отношении оцифровки и требований по инфраструктуре. Документ CDIP/8/6, Описание вклада различных органов ВОИС в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития, требует внимательного рассмотрения, чтобы обеспечить включение Повестки дня в области развития в деятельность всех соответствующих органов ВОИС. Что касается документа CDIP/8/4, Оценка вклада ВОИС в достижение ЦРТ, группа согласна с мнением автора, что можно сделать ещё больше, чтобы усилить вклад ВОИС в достижение ЦРТ. Укрепление технологических возможностей в производстве, инвестициях и инновациях имеют критически важное значение для накопления знаний и роста благосостояния. Также требуются новые инструменты для решения вопросов, появление которых ранее не предвиделось. Имеется насущная потребность в передаче технологий и распространении знаний, чтобы создать крепкую и жизнеспособную технологическую базу, на которой будут развиваться знания, творчество и инновации в целях экономического и социального развития.

27. Делегация Панамы, выступая от имени ГРУЛАК, напомнила о целях создания комитета. Комитет играет важную роль в реализации программ поддержки развития в развивающихся странах. Поэтому нерешенные вопросы должны быть разрешены, чтобы работа могла продолжаться. Делегация напомнила, что в пункте 2 документа CDIP/1/2, Процедурные и организационные вопросы, говорилось, что комитет будет состоять из всех государств-членов ВОИС. Статус обозревателей будет предоставлен

межправительственным и неправительственным организациям, имеющим статус постоянных обозревателей в ВОИС, и межправительственным и неправительственным организациям, допущенным комитетом на временной основе. Таким образом, участие в работе комитета базировалось на принципе включения, а не исключения.

28. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, выразила свою готовность согласовать модальности координации, мониторинга, оценки и отчетности по реализации Повестки дня в области развития. Следует достичь договоренности по перечню соответствующих органов ВОИС, которые будут ежегодно отчитываться перед Генеральной ассамблеей о том, как Повестка дня в области развития включается в их работу и как они вносят вклад в реализацию соответствующих рекомендаций. Важно, чтобы органы, связанные с функционированием организации и не выполняющие функции, связанные с ИС, не отвлекались от своей работы. Делегация также предположила, чтобы любое официальное решение принималось Генеральной ассамблеей.

29. Делегация Алжира, выступая от имени группы Повестки дня в области развития, отметила, что имеются определенные успехи по включению аспектов развития в ключевые области, особенно в отношении технической помощи и бюджета. Важно, чтобы развитие оставалось стратегическим приоритетом для ВОИС в течение следующих двух лет, так как это поможет реализовать Повестку дня в области развития. В этом контексте необходимо продолжать работу по определению целей и деятельности, касающейся развития, и соответствующих расходов. Это необходимо для установления бюджетных линий и проектов на следующие два года. Она также отметила, что деятельность, нацеленная на то, чтобы превратить ИС в инструмент экономического развития, уже осуществляется в различных странах. Делегацию радуют успехи в реализации Повестки дня в области развития в работе ВОИС, в особенности, последние события в Межправительственном комитете по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МПК). Сбалансированный подход этого комитета обеспечил полный учет ограничений и исключений в их работе. Важно, чтобы работа по реализации Повестки дня в области развития продолжалась во всех соответствующих органах ВОИС. Что касается документа CDIP/8/2, то нужна большая прозрачность в отношении бенефициаров проекта и другие данные, которые помогут понять ценность этих проектов. Она также отметила, что некоторые проекты сильно отстают. Для их реализации требуется выделение дополнительных ресурсов, как кадровых, так и финансовых. В отношении документа CDIP/8/4 делегация считает, что показатели, использованные для оценки вклада ВОИС в достижение ЦРТ, недостаточны и нужно установить связь между аспектами ИС ЦРТ и выполнением рекомендаций Повестки дня в области развития. Это позволит провести параллель между Повесткой дня в области развития и вкладом ВОИС в достижение ЦРТ.

30. Делегация Ирана присоединилась к заявлениям, сделанным делегацией Пакистана от имени Азиатской группы и делегацией Алжира от имени группы Повестки дня в области развития. Реализация механизма координации столкнулась с проблемами из-за неопределенности в модальностях отчетности. В целом, необходимо договориться по способам отчетности комитетов перед Генеральной ассамблеей. Первые несколько отчетов, представленные различными органами Генеральной ассамблеей, будут рассматриваться на нынешней сессии комитета. Это важно, так как именно благодаря этому комитету государства-члены смогут оценить, насколько Повестка дня в области развития включена во все виды деятельности ВОИС. Делегация подчеркнула необходимость того, чтобы все комитеты ВОИС оценили и предоставили описание своего вклада в реализацию рекомендаций Повестки дня в области развития, относящихся к их работе. Что касается сотрудничества Юг-Юг, то делегация заявила, что это устоявшаяся практика в системе ООН. Принятие предложения Африканской группы по усилению сотрудничества Юг-Юг в области ИС предоставит дополнительную платформу ВОИС для

оказания помощи развивающимся странам по совершенствованию их сотрудничества при решении общих задач, связанных с ИС. Что касается будущей работы по гибким возможностям в системе ИС, делегация заметила, что программа работ, предложенная секретариатом, может быть полезной для дальнейшего развития и для достижения целей государственной политики и для решения проблем, стоящих перед многими развивающимися странами. Что касается работы комитета, то его утвержденный мандат был достаточно широким и включал обсуждение ИС и вопросов, связанных с развитием. Эти обсуждения ещё не проводились, так как был принят подход к работе комитета на основе проектов. Однако это важный элемент мандата и им нельзя дальше пренебрегать. Такие дискуссии имеют ключевое значение для установления норм, способствующих развитию, и для решения проблем, связанных с ИС и являющихся преградами на пути к развитию. Очень жаль, что предложение, сделанное группой Повестки дня в области развития на шестой сессии, о включении в повестку дня пункта по обсуждению ИС и развития, не было принято комитетом. Комитет также должен иметь возможность отслеживать всю деятельность ВОИС, имеющую последствия для развития, чтобы исправлять недостатки. Вклад ВОИС в связанную с ИС работу других международных органов, - это деликатный вопрос и обсуждать его в комитете надо с осторожностью. В этом контексте, делегация твердо верит, что технические консультации, предоставляемые ВОИС, должны отражать единодушное мнение его государств-членов.

31. Делегация Бразилии отметила, что остались еще важные задачи в выполнении Повестки дня в области развития. Это продолжающаяся работа. Она зависит от целеустремленности государств-членов, а также от изменения культуры подхода организации к своей работе. Процесс изменений уже начался, но много ещё предстоит сделать. В частности, необходимо переосмыслить систему ИС с тем, чтобы отразить интересы и потребности всех стран и чтобы исследовать взаимодействие между ИС и развитием. В этом контексте, делегация напомнила о предложении, сделанном группой Повестки дня в области развития на шестой сессии, о том, чтобы комитет обсудил связь между ИС и развитием. Такая дискуссия нужна, чтобы указать направление, в котором должен развиваться международный режим ИС, чтобы отразить потребности стран, находящихся на разных стадиях развития. Что касается документа CDIP/8/2, Отчеты о ходе реализации работ по проектам, то хотя этот документ и был пересмотрен, его все ещё можно улучшить. Например, в отчет можно включить анализ воздействия работ на выполнение рекомендаций. Что касается документа CDIP/8/6, Описание вклада различных органов ВОИС в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития, то он требует внимательного изучения, так как впервые после принятия механизма координации комитет получил отчет о вкладе соответствующих органов ВОИС.

32. Делегация Чили поддержала заявление, сделанное делегацией Панамы от имени ГРУЛАК. По отношению к работе комитета она испытывает неоднозначные чувства. Хотя она довольна прогрессом и тем, какое место занимают вопросы развития во всей деятельности ВОИС, в особенности в отношении бюджета, её беспокоит то, что дискуссии в комитете провалились на предыдущей сессии. Очень важно, чтобы это не повторилось, так как крайне необходимо, чтобы продолжалась работа по выполнению 45 рекомендаций.

33. Делегация Египта заявила, что сотрудничество Юг-Юг должно быть включено в качестве постоянного пункта повестки дня комитета, чтобы воспользоваться накопленным опытом развивающихся стран и НРС. Она отметила, что несколько проектов было отложено, а также отложено решение по предложению группы Повестки дня в области развития об обсуждении связи между ИС и развитием. Делегация считает, что обсуждение этой связи должно восприниматься как постоянный аспект работы комитета. Что касается отчетов о ходе выполнения проектов, то они должны давать представление о том, насколько выполняются цели Повестки дня в области развития благодаря этой

деятельности. В отношении внешнего обзора технической помощи ВОИС, делегация считает, что этот отчет требует подробного обсуждения, чтобы достоверно оценить усилия ВОИС по поддержке национального развития и возможности для их улучшения.

34. Делегация Кубы заявила, что текущий бюджет необходим для реализации проектов Повестки дня в области развития. Также необходимо улучшить механизм мониторинга и оценки реализации Повестки дня в области развития. Что касается сотрудничества Юг-Юг, то делегация полностью поддерживает этот проект и предложение включить его в качестве постоянного пункта для обсуждения.

35. Делегация Японии поддержала заявление, сделанное делегацией США от имени группы В. Она упомянула о помощи, оказываемой благодаря Японским доверительным фондам в ВОИС. Они состоят из фондов для Африки и НРС и отдельного фонда для Азиатско-тихоокеанского региона. Одним из мероприятий был политический форум, проведенный в прошлом мае в Замбии в партнерстве между ВОИС, Японским патентным ведомством и Африканскими региональными экономическими сообществами, по эффективному использованию ИС в целях экономического развития. К предстоящим событиям относится программа исследований по инновациям и передаче технологий, которая должна состояться в Тунисе и субрегиональный семинар по использованию результатов патентной экспертизы для усиления возможностей патентной экспертизы, который пройдет в Малайзии в конце месяца.

36. Делегация Аргентины согласилась с заявлением, сделанным делегацией Панамы от имени ГРУЛАК. Она упомянула о региональном семинаре по Повестке дня в области развития, организованном ВОИС в сотрудничестве с Аргентинским институтом интеллектуальной собственности в прошлом месяце. Делегация считает, что работа комитета имеет критически важное значение для использования ИС в целях социально-экономического развития.

37. Делегация Пакистана присоединилась к заявлениям, сделанным Азиатской группой и группой Повестки дня в области развития. Делегация заявила, что вопросы развития имеют центральное значение при выработке национальной политики в области ИС. Системы ИС должны быть сбалансированными и поддерживать инновации и доступ к знаниям. Необходимо создать и поддерживать этот баланс на всех уровнях, и Повестка дня в области развития имеет в этом отношении критическое значение. В отношении программы дальнейшей работы по гибким возможностям ИС, она сказала, что определение того, как гибкости могут быть полностью и эффективно реализованы в поддержку развития и целей государственной политики, является ключевой задачей, стоящей перед большинством развивающихся стран. Этот вопрос должен рассматриваться ВОИС в соответствии с рекомендациями Повестки дня в области развития. По механизму координации: представленный отчет должен быть внимательно изучен, чтобы оценить реализацию Повестки дня в области развития и её рекомендаций в работе других органов ВОИС и возможности ее совершенствования. В отношении текущих проектов, делегация отметила, что некоторые из них отстают и требуют срочного внимания. Что касается статуса выполнения работ по 19 рекомендациям, то делегация согласна с подходом на основе базы данных по технической помощи. Однако она считает очень важным, чтобы информация в этой базе данных была полной и точной.

38. Делегация Китая приветствовала гибкость, продемонстрированную делегациями в первой половине дня в достижении конструктивного соглашения. Делегация поблагодарила Генерального директора и его команду за поддержку выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития. Однако она считает, что очень много предстоит сделать, чтобы помочь странам использовать ИС как инструмент социального и экономического развития. Делегация с нетерпением ожидает обсуждений по CDIP/8/INF/1, который она считает очень важным документом.

39. Делегация Республики Корея заявила, что она удовлетворена успехом работы ВОИС по реализации Повестки дня в области развития и интеграцией проектов и деятельности по ПДР в рамки управления ВОИС на основе результатов. В отношении внешнего обзора технической помощи ВОИС, она согласна с отчетом, что для повышения эффективности и устойчивости ВОИС должна избегать дублирования работ внутри организации и по отношению к другим спонсорам. Повышение экономической эффективности также требует большей прозрачности расходов и ресурсов, выделяемых ВОИС на деятельность, связанную с развитием. Также жизненно важно, чтобы комитет признал компетенцию других комитетов ВОИС, таких как ПКПП и ПКТЗ, чтобы обеспечить эффективную реализацию Повестки дня в области развития через эффективное использование ограниченных ресурсов. Также необходимо координировать деятельность, осуществляемую за счет регулярного бюджета, с работами, финансируемыми из внебюджетных ресурсов. Делегация запросила информацию на этот счет.

40. Делегация Буркина-Фасо поддержала заявление, сделанное делегацией Южной Африки от имени Африканской группы. Эффективная реализация Повестки дня в области развития требовала вовлеченности всех органов ВОИС. В этой связи, вклад других органов ВОИС должен внимательно изучаться комитетом. Делегация напомнила, что в Отчете Генерального директора по реализации Повестки дня в области развития перед пятой сессией комитета подчеркивалась необходимость того, чтобы предложения государств-членов вносили вклад в реализацию Повестки дня в области развития. В этой связи было упомянуто предложение делегации об укреплении аудиовизуального сектора в Африке. Этот проект имел отношение к выполнению рекомендаций 1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 13, 35, 39, 41 и 45.

41. Представитель корпорации Creative Commons выразил поддержку работе комитета над гибкими возможностями в ИС, в частности, его просветительской работе посредством проведения национальных и региональных семинаров, а также создания веб-страницы по гибким возможностям. Что касается обзорного исследования по авторскому праву и смежным правам и общественному достоянию, а также классификационно-аналитического исследования для проекта по открытым совместным проектам и моделям, основанным на использовании ИС, то эти исследования показали, что открытые исходные тексты и лицензии Creative Commons представляют собой эффективное средство, позволяющее собственникам использовать систему ИС, разрешая пользователям в различной степени развивать, модифицировать и перераспределять их произведения. Что касается передачи технологий, то обеспечение передачи технологий развивающимся странам является приоритетом для международных систем ИС, и необходимо, чтобы работа в этом направлении продолжалась. Представитель также призвал комитет продолжить свою работу, чтобы учесть интересы развивающихся стран.

Пункт 3 Повестки дня: Мониторинг, оценка, обсуждение и отчетность по выполнению всех рекомендаций Повестки дня в области развития

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение I

42. Председатель предложил начать обсуждение документа CDIP/8/2, Отчеты о ходе выполнения работ по проектам, и попросил секретариат представить первый проект из списка из части А этого документа – База данных по технической помощи, оказываемой в сфере ИС (IP-TAD).

43. Секретариат (г-н Балок) объяснил, что формат документа CDIP/8/2 был переделан, чтобы учесть замечания, высказанные комитетом. В части А содержатся отчеты по завершению и по самооценке по двум завершившимся проектам, а в части В – описание хода работ по незаконченным проектам. Некоторые из этих проектов будут завершены ко

времени следующей сессии комитета. Отчеты по их завершению и самооценке будут представлены к этому времени. В части С содержится отчет о ходе реализации 19 рекомендаций. Секретариат (г-н Баджойе Вибово) указал на то, что база данных IP-TAD уже действует полностью. В этой базе имеются данные по всей деятельности, связанной с технической помощью, и по консультантам ВОИС. Он проинформировал комитет, что с января 2010 года сектор сотрудничества для целей развития ВОИС организовал 1500 мероприятий по оказанию технической помощи и направил 1324 консультанта для осуществления различных проектов в целях развития, связанных с ИС.

44. Делегация Бразилии заявила, что база IP-TAD создаст большую прозрачность и ответственность в отношении деятельности ВОИС по оказанию технической помощи. Базу также можно расширить, чтобы включить дополнительную информацию об этой деятельности, например, списки лекторов, описательные материалы, презентации и учебные модули. В отношении реестра консультантов ВОИС, делегация считает, что эта информация может быть опубликована только с согласия соответствующих лиц. В связи с этим делегация запросила разъяснения по количеству консультантов, перечисленных в реестре и их процентной доле. При произвольной выборке оказалось, что сейчас по некоторым фигурирующим в списке консультантам имеется ограниченная информация по их образованию и квалификации. Поэтому было предложено публиковать их полные резюме, чтобы потенциальные конфликты интересов раскрывались в базе данных. Делегация настаивала, чтобы каждому консультанту предложили предоставить такие сведения. Делегация также отметила, что этот вопрос поднимался во внешнем обзоре технической помощи ВОИС.

45. Делегация Пакистана попросила разъяснить, как обновляется информация, предоставляемая системой сектора развития (DSS). Она также запросила данные о том, какие меры предпринимаются, чтобы лучше познакомить государства-члены с этой системой и её использованием.

46. Делегация США приняла к сведению информацию, предоставленную по мерам, предпринимаемым секретариатом для реализации IP-TAD технически и экономически эффективным образом. Они были оправданы, несмотря на то, что завершение проекта слегка задержалось. Делегация заявила, что эта база данных была исключительно хорошо спроектирована и очень функциональна. Она также соответствовала требованиям рекомендации 5 ПДР о предоставлении общей информации о деятельности ВОИС по оказанию технической помощи. Рекомендация 5 также разрешала государствам-членам запрашивать подробную информацию по конкретной деятельности с разрешения государств-членов и соответствующих реципиентов. Запрашивались разъяснения по поводу процедуры подачи такого запроса. Что касается базы данных, позволяющей соотносить конкретные потребности развития в сфере ИС с имеющимися ресурсами (IP-DMD), то она была исключительно хорошо спроектирована. Делегация попросила предоставить сведения о текущем статусе разработки правил и процедур ведения бизнеса, на которых должна основываться эта система.

47. Секретариат подчеркнул, что ему не разрешено публиковать некоторые сведения без предварительного согласия соответствующих консультантов. Как уже говорилось, с января 2010 года ВОИС направил 1324 консультанта для выполнения проектов в области развития, связанных с ИС. Что касается процентной доли, представленной в реестре, то потребуются провести проверку, чтобы определить точное количество консультантов, занесенных на данный момент в реестр. Что касается публикации информации по подготовительным документам и перечням лекторов, то секретариат скоро сможет опубликовать её в IP-TAD. В отношении обслуживания DSS, это сделает Сектор развития ещё до завершения проекта по ресурсам предприятий (ERP). После завершения ERP будет принято решение о дальнейшей работе. В отношении повышения осведомленности секретариат намеревается издать пресс-релиз и совместное коммюнике государствам-

членам по IP-TAD, IP-DMD и списке консультантов. Эти базы данных будут продвигаться через бюро и другие сектора ВОИС. Что касается процедуры запроса информации по консультантам, то такой запрос можно направить команде, занимающейся проектом. Потом он будет передан соответствующим коллегам в организации. Далее секретариат сказал, что вопрос разработки правил и процедур ведения бизнеса все ещё рассматривается.

48. Делегация Южной Африки отметила, что главный урок, который был извлечен при реализации IP-TAD, заключался в необходимости полностью учитывать всю информацию, уже имеющуюся в организации, чтобы избежать дублирования. Она спросила, какие усилия предпринимались для решения этого вопроса до реализации проекта, тем более что в отчете упоминалось, что сейчас некоторые включенные данные дублируются и этот вопрос будет решен при реализации проекта по ресурсам предприятий ПОР. Кроме того, в отчете говорилось, что в результате осуществления проекта некоторые государства-члены проявили интерес к разработке подобных баз данных, которые будут рассматриваться в контексте программы и бюджета на 2012-2013 годы. Делегация попросила разъяснить, как это будет происходить. В отношении скорости реализации проектов, была запрошена дополнительная информация о значении указанных 96%.

49. Делегация Пакистана ещё раз попросила разъяснить методику обновления информации, предоставляемой DSS. В отношении повышения осведомленности делегация считала, что требуются более инновационные инициативы помимо пресс-релиза и совместного коммюнике.

50. Секретариат объяснил, что система сектора развития DSS способна также отражать финансовую информацию, связанную с деятельностью организации. Однако, учитывая то, что уже был разработан специальный модуль для финансовой системы ВОИС, планировалось их объединить, чтобы избежать дублирования. Однако это можно будет сделать только по завершении проекта по ресурсам предприятий ПОР. Что касается разработки подобных баз данных государствами-членами, то это возможно, так как можно использовать и адаптировать под национальные требования программное обеспечение, разработанное ВОИС. Именно по этой причине и потому, что ВОИС была организацией, управляемой своими членами, этот вопрос и был включен в отчет как возможная дальнейшая деятельность. В отношении степени реализации проектов, секретариат указал, что 96% относится ко времени подготовки отчета в июле. На текущий момент, однако, средства уже полностью освоены. По вопросу обновлений в DSS, в секторе развития, начиная с июля, был введен внутренний механизм, обеспечивающий учет в системе всей осуществляемой деятельности. В отношении повышения осведомленности, секретариат примет во внимание предложение о введении более инновационных способов повышения осведомленности.

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение II

51. Делегация Пакистана выступила по итоговым показателям для механизма соотношения потребностей с имеющимися ресурсами и механизма анализа и синтеза информации (клиринга). В отчете говорилось, что сейчас подбор ресурсов к потребностям происходит вручную, и делегация поинтересовалась, был ли такой результат и задуман, или продолжается работа по развитию системы.

52. Делегация Египта отметила, что проект должен был завершиться в апреле 2010 года. Однако в отчете говорится, что некоторые итоговые показатели еще не определены. Делегация попросила разъяснений по статусу проекта, а также о причинах задержки. Что касается итоговых показателей, то их можно улучшить, чтобы они соответствовали целям этой инициативы, заключавшейся в том, чтобы помочь государствам-членам найти

потенциальных доноров. Например, было бы полезно указать количество ведомств ИС, которым удалось найти доноров благодаря этой базе данных.

53. Секретариат разъяснил, что подбор по-прежнему проводится вручную, хотя официально база данных вступила в эксплуатацию в августе текущего года. Так случилось из-за того, что бизнес правила и процедуры для системы всё ещё рассматриваются. После того как они будут окончательно сформулированы, IP-DMD станет для ведомств по ИС платформой, на которой они смогут создавать партнерства с потенциальными донорами. Проект задерживался потому, что команда, отвечающая за разработку IP-DMD, также отвечала за работу по IP-TAD и списку консультантов. Хотя база IP-DMD была последней в списке, сейчас она уже полностью функционирует.

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение III

54. Председатель попросил секретариат рассказать о ходе работ по проекту доступа к специализированным базам данных и их поддержки, который находится в Приложении III.

55. Секретариат отметил, что это третий отчет о ходе выполнения работ по этому проекту, представленный на рассмотрение КРИС. Первые два представлялись на рассмотрение КРИС/4 и КРИС/6. Основной задачей этого проекта было исследование имеющихся баз данных патентной и непатентной литературы и их использование ведомствами по ИС и местными пользователями в различных странах. Второй задачей было обеспечение доступа к специализированным патентным и непатентным базам данных ведомствам и частным лицам. Третья задача была - обеспечить и поддерживать эффективное использование этих баз данных посредством оказания странам помощи по созданию центров поддержки технологий и инноваций вместе с сопутствующими сетями, с предоставлением для этих целей поддержки в подготовке и повышении осведомленности в сфере ИС сотрудников этих центров и населения в целом. Секретариат сообщил, что со времени последнего отчета о ходе работ по проектам перед КРИС/6 с июля этого года программа aRDI, созданная ВОИС как государственно-частное партнерство с издателями научных и технических журналов в июле 2009 года, которая предусматривала бесплатный доступ к научным и техническим журналам для НРС и за низкую плату для некоторых развивающихся стран, стала полноценным партнером в партнерстве "Исследования во имя жизни", куда входила также программа ВОЗ HINARI, Продовольственная и сельскохозяйственная организация (ФАО), AGORA, и экологическая программа ООН OARE. Причем партнеры по программе "Исследования во имя жизни" договорились, что, начиная с января следующего года, большее количество стран получит право на бесплатное участие в их программе, а также право на доступ по очень низкой цене получают государственные некоммерческие учреждения, включая центры по поддержке технологических инноваций. Со времени последнего отчета о ходе работ по проекту в программе aRDI появилось ещё 100 научных и технических журналов, так как одной из целей проекта было увеличить количество журналов, доступных для развивающихся и наименее развитых стран. Секретариат далее заметил, что вторым государственно-частным партнерством была программа ASPI, обеспечивающая предоставления доступа к специализированной патентной информации. Она была запущена в сентябре прошлого года, и главной её целью было предоставление доступа к коммерческим патентным базам данных; для НРС – бесплатный доступ и для некоторых развивающихся стран доступ по сниженным ставкам, как и для центров поддержки технологических инноваций (TISC). Со времени запуска этой второй программы продолжалось создание национальных сетей центров поддержки технологических инноваций. За прошедший год сотрудники ВОИС 17 раз выезжали для оценки их работы, и было подписано 12 сервисных соглашений между ВОИС и национальными партнерами по созданию таких сетей во всех регионах. При создании центров TISC было проведено 15 национальных учебных курсов. Учебные курсы также были проведены в шести

странах, создавших сети центров поддержки технологических инноваций. К апрелю следующего года КРИС будет представлен окончательный отчет.

56. Делегация Доминиканской Республики выразила поддержку реализации этого проекта и заявила, что проект способствовал более широкому использованию патентных информационных систем. Она также заявила, что в результате этого проекта в июне прошлого года в Доминиканской Республике был создан центр поддержки технологических инноваций. Этот центр способствовал более активному взаимодействию между университетами и исследовательскими центрами, а также с индивидуальными исследователями благодаря его возможности обучать эффективному использованию системы ИС. Делегация сообщила, что была подписана конвенция о создании центра поддержки в одном из национальных университетов, что ещё больше укрепит соответствующий потенциал. Также ВОИС обеспечил специальную подготовку сотрудников в этой области. Таким образом, делегация ещё раз выразила свою приверженность этому проекту и его финансированию.

57. Делегация Коста-Рики заявила, что проект по центрам поддержки технологических инноваций имеет большое значение для развивающихся стран, так как позволил им воспользоваться благами технической помощи, что было особенно важно для малых и средних предприятий. Также по проекту университетам предлагались учебные курсы по инновациям и по созданию и охране прав интеллектуальной собственности. Благодаря этому проекту национальные ведомства развивающихся стран получили доступ к специализированным базам данных, проект укрепил потенциал бизнеса, обучил местных пользователей, предоставил информацию и распространил передовую практику. В свете этого делегация считает, что проект следует продолжить и предоставить ему необходимые кадровые и финансовые ресурсы.

58. Делегация Пакистана выразила свое удовлетворение по поводу того, что проект осуществляется по графику и дает результаты. Делегация также отметила, что три компонента, в особенности программа aRDI и TISC, уже действуют и достигли существенных успехов. Делегация попросила разъяснений по поводу того, как база данных пересматривалась и обновлялась, чтобы быть всегда на должном уровне для пользователей. В отношении программы aRDI делегация была рада узнать, что проект уже стал частью более широкой структуры, в которой также участвуют и другие организации, такие как ВОЗ и ФАО. Делегация попросила дальнейших разъяснений того, как секретариат предполагает расширить участие дополнительных стран. Делегация понимает, что доступ предоставлялся различным странам бесплатно и на основе сниженной стоимости, но ее интересовало, есть ли механизм, который позволит расширить эту базу, чтобы этим могли воспользоваться другие страны. В отчете указано, что количество участвующих институтов невелико, и делегация попросила уточнить, сколько именно. Делегация также спросила секретариат, намерен ли он расширить круг участников и улучшить пользовательскую базу по обоим элементам.

59. Делегация Алжира отметила, что этот проект позволил странам лучше понять, как можно усовершенствовать оказание технической помощи и как она может лучше служить потребностям развития стран. Алжир участвовал в этом проекте и реализовывал некоторые аспекты деятельности по нему. По вопросу обеспечения эффективного использования баз данных посредством центров поддержки технологий и инноваций совместно с соответствующими сетями, делегация спросила секретариат, собирается ли он провести оценку потенциала стран в этом плане. Делегация сказала, что у них доступ предоставляется в основном университетам и исследовательским центрам, но они испытывают трудности с использованием этих баз данных. Делегация хотела бы знать, собирается ли секретариат проводить оценку того, какие это трудности или он уже ее начал.

60. Делегация Кубы подчеркнула значение, которое она придает центрам TISC, и сказала, что уже провела первый обучающий семинар, на котором должностным лицам из ведомств ИС со всей страны был представлен этот проект. Делегация считает, что при финансовой поддержке ВОИС она может провести и второй этап повышения квалификации, что позволит укрепить национальную сеть TISC.

61. Делегация США отметила, что в этом отчете отражены существенные достижения по сравнению с предыдущим отчетом. Было проведено 34 оценочных миссий для создания центров поддержки технологий и инноваций. В предыдущий год их было 25, а ещё годом раньше – 5, так что прогресс был замечательный. Более 50 стран захотели воспользоваться этим проектом, по сравнению с 30 запросам в предыдущий год. Эти цифры говорят о том, что проект по-прежнему отвечает на спрос, который ранее во многих странах оставался неудовлетворенным. Делегация спросила, почему, при том, что проект aRDI стал полноправным членом партнерства по исследованиям во имя жизни, количество институтов, участвующих в программе, остается небольшим. Делегация Пакистана задавала этот же вопрос, и эта проблема проявилась ещё в прошлом году. Делегация далее запросила информацию по потребностям в кадрах для этого проекта, так как в отчете говорится, что потребуются дополнительные сотрудники для этого проекта. Делегация напомнила, что в прошлом году комитет информировали, что над проектом работает 4 человека, по-прежнему ли такое количество и сейчас? Если да, сколько дополнительных сотрудников потребуется, чтобы удовлетворить большой спрос государств-членов на услуги, предоставляемые по этому проекту?

62. Делегация Южной Африки задала вопрос, уже поднятый делегацией США, а именно, о количестве дополнительных сотрудников, необходимых для удовлетворения растущего спроса на TISC, и также о том, сколько дополнительных центров TISC планируется создать в оставшиеся месяцы. Делегация поддержала заявление Алжира о необходимости проведения обучения на Африканском континенте и поинтересовалась, возможно ли возобновить проект, учитывая спрос на него в государствах-членах.

63. Делегация Российской Федерации заявила, что считает этот проект важным проявлением весьма положительной деятельности, включая создание центров TISC, что способствует более широкому использованию системы ИС.

64. Секретариат ответил на замечания, сделанные делегациями. По вопросу, поднятому Пакистаном, секретариат сообщил, что программа ASPI предоставляет доступ к специализированным коммерческим патентным базам данных и имеет шесть крупнейших провайдеров патентных баз данных, а именно, Lexis Nexis, Minesoft, Proquest, Questel, Thomson Reuters и WIPS, которые предоставляли свои соответствующие продукты, а обновление этих продуктов было гарантировано коммерческими провайдерами. Развивающимся странам доступ предоставляется бесплатно или по очень низким ставкам. В отношении участия различных стран в программе aRDI и возможностей его расширения, секретариат отметил, что на момент начала реализации этой программы доступ предоставлялся только ведомствам ИС, а другие государственные учреждения включены не были. С июля того года программа aRDI стала полноправным партнером и четвертой программой в партнерстве "Исследования во имя жизни". Предполагается, что с января следующего года количество стран, имеющих право на бесплатный доступ к программе, возрастет, а всем некоммерческим государственным учреждениям доступ будет предоставляться по низким ставкам. Это означает, что использование этой программы возрастет. Присоединившись в качестве полноправного участника к партнерству "Исследования во имя жизни", программа aRDI сможет воспользоваться преимуществами общей маркетинговой стратегии, применяемой другими специализированными учреждениями ООН, участвующими в этой программе. Секретариат также постарается активизировать работу по обучению и повышению осведомленности. Со временем этот элемент можно будет совершенствовать и будут

проведены дискуссии с другими партнерами программы "Исследования во имя жизни" о том, как расширить использование программы aRDI. Что касается оценки использования базами данных по проекту в целом, секретариат сообщил, что уже начал работать над оценкой использования этих двух программ национальными сетями в тех странах, где были подписаны соглашения о создании этих сетей. Секретариат надеется предоставить некоторые цифры по эффекту от создания таких сетей в разных странах и по использованию центров технологий и инноваций там, где они уже созданы. В отношении персонала проекта, секретариат отметил, что 4 человека, работающие над проектом, остаются на следующий двухлетний период, но, учитывая возросший интерес государств-членов, кадровые ресурсы станут узким местом. Двадцать девять сервисных соглашений по созданию сетей уже были подписаны, и ожидается, что в предстоящий год будет подписано ещё 36 таких соглашений, что значительно увеличит количество реализуемых проектов. Учитывая сегодняшнее количество сотрудников, работающих над проектом, возможность обеспечить необходимую подготовку будет очень ограничена. Планируемая подготовка включает обучение в других отделах ВОИС в области поддержки технологий и инноваций. Секретариат пояснил, что речь идет о подготовке в отделе инноваций, например, в области составления патента, передачи технологий и управления активами ИС. Другими словами, речь шла не только об обучении, запланированном и проводимом в рамках этого проекта, но и о дополнительном обучении в рамках других программ ВОИС. В этой связи, заметил секретариат, внутренняя координация имела первостепенное значение и чем большее количество стран участвует в проекте, тем труднее проводить такое обучение.

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение IV

65. Председатель предложил начать обсуждение пилотного проекта по созданию "стартовых" национальных академий ИС, Приложение IV.

66. Секретариат рассказал, что проект предусматривает оказание помощи развивающимся и наименее развитым странам в создании специализированных национальных учебных заведений в области ИС в течение двух лет. По истечении этого периода национальные центры должны стать способными предлагать хотя бы две программы хорошего качества на постоянной основе. Согласно проектной документации выбор пилотных стран основывался на предварительной оценке потребностей. Было решено принимать заявления от государств-членов, желающих участвовать в проекте, чтобы в конечном итоге к моменту завершения проекта в каждом регионе было по 1 академии ИС. После утверждения проекта в ноябре 2009 года были получены заявления от 17 стран и от одного регионального ведомства. Группы по оценке потребностей были отправлены в 13 стран и в одно региональное ведомство; соглашения о сотрудничестве были подписаны с 6 странами. Были созданы 3 национальные академии ИС. Что касается обучения и иной деятельности, они, по сути, были привязаны к группам по оценке потребностей и к программам подготовки преподавателей, сфокусированным на средне- и долгосрочном обучении студентов, которые затем должны стать преподавателями в своих странах. К марту следующего года, то есть к моменту завершения проекта, ожидалось, что две национальные академии ИС будут предлагать свои программы с определенной помощью ВОИС. Будут открыты ещё две национальные академии ИС, а всего будет подписано 6 соглашений о сотрудничестве с государствами-членами, и, возможно, проект достигнет стадии реализации в 10 странах. Учреждение стартовых академий ИС оказалось более длительным процессом, чем изначально предполагаемый двухлетний процесс. На подбор преподавателей и административного персонала, определение приоритетов действий, согласование условий для подписания соглашений, как оказалось, уходит много времени. Для стран-бенефициаров этот проект представлял административное и кадровое бремя, так как они должны были создать свою собственную инфраструктуру, чтобы построить свои академии. Кроме того, в некоторых регионах, в частности, в арабском регионе, политическая ситуация подорвала процесс

реализации некоторых проектов. В новой программе и бюджете на 2012-2013 годы будут предусмотрены новые ассигнования на расширение и продолжение проекта при условии его одобрения КРИС. Секретариат попросил комитет при вынесении решения о продолжении проекта учесть, что процесс шел медленнее, чем предполагалось, в силу уже изложенных причин и что большее количество стран выразило заинтересованность в создании таких академий, чем предполагалось ранее.

67. Делегация Алжира отметила, что проект позволил странам создать учреждения, которые будут работать над вопросами ИС и смогут воспользоваться плодами труда ВОИС. Делегацию беспокоит стабильность проекта, так как он планировался на ограниченное время, и после начального периода стране придется управлять академией ИС, используя собственные средства, которых у некоторых стран может не быть. Делегация выразила твердую поддержку возобновлению проекта, добавив, что секретариату следует оценить и улучшить процесс реализации проекта на основании уже извлеченных уроков в плане трудностей, испытываемых государствами-членами.

68. Делегация Египта сообщила, что её страна недавно подписала соглашение о сотрудничестве с академией ВОИС по созданию египетской академии ИС, и выразила свою поддержку проекту, поскольку он обеспечивает обучение преподавателей, что повысит возможности для разных участников, включая государственных чиновников, ученых, СМИ, исследователей и т.д. Делегация отметила успех, достигнутый в реализации проекта, включая создание двух национальных академий ИС в Перу и Доминиканской Республике, и сказала, что академия ВОИС получила 17 запросов на создание национальных академий ИС от государств-членов и один от регионального ведомства. Проект пользуется огромным спросом, и делегация высказалась в поддержку продолжения и увеличения, как сроков, так и средств для реализации проекта за счет регулярного бюджета. Делегация выразила надежду, что ВОИС активизирует свои усилия и выделит необходимых специалистов и средства, чтобы соблюдать пересмотренный график, как указывается в документе.

69. Делегация Панамы, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что документ CDIP/8/2 не был готов ни на испанском, ни на французском языке к моменту начала обсуждения, и она надеется, что такая ситуация не повторится в будущем. Реализация рекомендации 10 Повестки дня в области развития с помощью проекта мини академий отражала потребность в помощи для развития национального потенциала ИС. В пилотных странах были достигнуты отличные результаты. Делегация отметила реализацию проекта в Доминиканской Республике и Перу, в регионе Латинской Америки, заметив, что интерес к проекту в этом регионе, подчеркивает значение, которое придается там интеллектуальной собственности и развитию профессиональных навыков. В свете вышесказанного и учитывая то, что заинтересованность в проекте выразило большое количество стран из региона Латинской Америки, включая Колумбию, Эквадор, Коста-Рику, Тринидад и Тобаго, и недавно присоединившиеся Гаити и Уругвай, делегация попросила, чтобы, во-первых, проект был продлен во времени; во-вторых, чтобы количество участвующих стран было увеличено; в-третьих, чтобы были выделены необходимые финансовые ресурсы для продолжения проекта; в-четвертых, чтобы концепция оценки четко определяла, должна ли она быть внутренней или внешней; и в-пятых, чтобы это превратилось в специальную программу Академии ВОИС.

70. Делегация Пакистана поблагодарила секретариат за доклад о состоянии проекта по национальным академиям ИС. Достигнутый на данный момент успех не может не радовать. Делегация была очень рада узнать, что 17 стран и одна региональная организация подали заявления, что было проведено 13 оценок потребностей и что соглашения о сотрудничестве были подписаны с 6 организациями. Однако она напомнила о том, что проект должен завершиться в марте следующего года. Она хочет, чтобы проект продолжился. Кроме того долгосрочная стабильность проекта вызывает некоторое

беспокойство, как уже отмечали другие делегации. Создание национальной академии не являлось самоцелью. Это было средством для достижения цели, и поэтому необходимо уделить внимание ее стабильности и результатам. Секретариату следует подумать о том, как после завершения проекта наладить устойчивые связи между различными академиями ВОИС или связи между академиями и инфраструктурой ВОИС, чтобы даже после завершения проекта сохранилась преемственность. Эту часть проекта необходимо совершенствовать, отметила делегация. В понимании делегации частью проекта является разработка типовой учебной программы и создание библиотеки или информационного центра. Делегация считает очень важным, чтобы учебный материал и программа не отставали от жизни и в них были сбалансированно представлены все актуальные аспекты ИС. И в-третьих, в отчете говорится, что бюджет на конец июля был израсходован на 45,4%, и делегация спросила, означает ли это недостаточное использование ресурсов.

71. Делегация Боливии заявила, что рада успеху проекта и тому, что так много стран захотели в нем участвовать. Это доказывает наличие такой потребности и важность проекта. Делегация присоединилась к другим делегациям, выступившим в поддержку продолжения проекта. Делегация запросила более подробные сведения о содержании использовавшихся в учебном процессе материалов и информации, учитывая, что в рекомендации 10 ПДР говорится, что цель проекта – сделать национальные институты более эффективными. Во второй части этой рекомендации говорится о том, как важно поддерживать справедливый баланс между охраной интеллектуальной собственности и интересами общества. Это, по мнению делегации напрямую связано с содержанием учебных материалов и лекций. Учитывая успех проекта в латиноамериканском регионе, делегация подчеркнула, что такую информацию надо иметь в предварительном порядке на текущей сессии и в виде более полного отчета на следующей сессии КРИС вместе с отчетом о ходе работ по проекту. Информация о качестве учебных курсов может показать, как учебный материал способствовал справедливому и сбалансированному подходу к интеллектуальной собственности и как он вносил вклад в развитие.

72. Делегация Доминиканской Республики поддержала заявление, сделанное Панамой от имени ГРУЛАК по поводу отчета о ходе работ по проекту, и выразила уверенность, что сотрудничество в целях реализации рекомендации 10 ПДР имело большое значение. Как уже говорилось, Доминиканская Республика является одной из трех стран, организовавших ИС академию в рамках проекта. Это произошло в августе прошлого года с подписанием соглашения о сотрудничестве с ВОИС. Событие породило большие ожидания в стране и дало очень хорошие результаты в отношении развития национального потенциала в области ИС. Благодаря заинтересованности национального руководства и ведомства по интеллектуальной собственности, а также благодаря сотрудничеству с ВОИС в ходе реализации проекта, Доминиканская Республика заложила основу распространения знаний об ИС в стране, отвечая на потребности в сфере обучения и образования по вопросам ИС, улучшая понимание объема ИС в различных секторах, создавая техническую базу для обучения, усиливая синергию от взаимодействия с национальными академиями и международными академиями, продвигая культуру ИС в Доминиканской Республике и разрабатывая учебные материалы по ИС. Первая стадия проекта завершена. Делегация подчеркнула, что важно, чтобы проект устойчиво развивался. Программа обучения преподавателей оказалась очень полезной. Технические кадры были обучены так, чтобы они смогли передать полученные знания другим группам. Была закончена работа по двум модулям, а в следующем году будут закончены ещё три, так что будут завершены все пять модулей. Далее делегация отметила, что учебные материалы были предоставлены ВОИС, и была создана специальная библиотека по ИС, которая будет расширяться. Также было проведена подготовка по организации заочного обучения и по составлению учебных программ. Учитывая вышеизложенное, делегация попросила продлить срок действия проекта и выделить средства хотя бы ещё на два года, чтобы обеспечить непрерывность работы,

выполнить задачи проекта и гарантировать устойчивое развитие национальных академий, созданных в рамках проекта. Делегация считает, что помощь, оказываемая ВОИС уже созданным академиям, должна и дальше предоставляться в рамках программы помощи, чтобы отслеживать и контролировать работу и развитие этих академий, которые должны стать частью академии ВОИС. Поэтому делегация попросила, чтобы в Доминиканской Республике программа заочного обучения вступила в действие с декабря следующего года, то есть с момента, когда должно закончиться сотрудничество с ВОИС в рамках подписанного соглашения.

73. Делегация Коста-Рики заявила, что подготовка, обучение и исследования в области интеллектуальной собственности на национальном уровне жизненно необходимы для получения нужных знаний, чтобы продвигать и применять инновационные стратегии в интеллектуальной собственности, которые будут поддерживать национальное развитие. Делегация заявила, что мандат этого проекта следует продлить, чтобы позволить большему количеству развивающихся стран воспользоваться его преимуществами. Большее количество национальных академий означает подготовку большего количества специалистов. Делегация сказала, что следует продлить проект, выделив необходимые финансовые и кадровые ресурсы, и она надеется, что ВОИС будет оказывать долгосрочную поддержку тем академиям, которые уже созданы, чтобы способствовать их устойчивому развитию.

74. Делегация Нигерии отметила, что проект является очень важным и успешным, и поддержала его продление и увеличение его бюджета. Она спросила у секретариата, как будут решаться вопросы о том, где создавать "стартовую" академию, в странах, где за интеллектуальную собственность отвечают два государственных органа.

75. Делегация Перу указала, что ее страна официально участвовала в этом проекте для укрепления школы ИС под эгидой национального департамента конкуренции и интеллектуальной собственности. В 2009 году она подавала заявку на несколько специальных программ по праву в области ИС, последние из них были осуществлены в мае и июне того же года. Школа предлагала курсы и семинары и спрос на эти курсы растет со стороны профессионалов и специалистов по интеллектуальной собственности. Делегация отметила, что участие Перу в этом проекте преследовало цель улучшить положение этой школы не только на национальном уровне, но и на региональном. Она надеется, что с помощью ВОИС школа сможет укрепить свое положение и продвинуть образовательную работу. Делегация поддержала заявление, сделанное делегацией Панамы от имени ГРУЛАК, и повторила, что достигнут уже большой прогресс и что проект надо продлить и предоставить средства, чтобы можно было выполнить все задачи проекта. Она предложила включить в программу и бюджет на 2012-2013 годы фазу создания дополнительных национальных академий, а также отметила, что хочет, чтобы проект продолжался. Далее она заметила, что фаза 1 должна быть пройдена как можно более эффективно и быстро. Для этого надо безотлагательно определить, что требуется при оценке. Также важно обеспечить, чтобы оценка была проведена к следующему заседанию КРИС, чтобы могла продолжиться реализация проекта.

76. Делегация Южной Африки попросила разъяснить, что является ответственностью ВОИС, а что – государств-членов в отношении ресурсов. Делегация высказалась в поддержку участия секретариата в поддержании проекта в будущем, потому что после создания проекта требуется контроль и постоянная поддержка, учитывая различные уровни развития и потребности разных стран. Говоря о степени реализации проекта в 45,4%, она запросила разъяснений по поводу использования бюджета. Делегация выразилась в поддержку продления проекта и необходимости дополнительного финансирования. Она попросила более подробных разъяснений по разделу "Риски и их снижение" и указанию на возможные трудности в реализации для понимания, какая страна или страны в Африке имеются в виду.

77. Делегация Чили выразила свою поддержку проекту в связи с необходимостью распространения знаний об ИС и строительства потенциала ИС в развивающихся странах и не только для населения в целом, но и в образовательных заведениях и МСП. Делегация присоединилась к заявлению делегации Панамы, сделанному от имени ГРУЛАК, заявив, что проект должен быть продлен и получить дополнительное финансирование, чтобы можно было увеличить количество участвующих в нем стран. И наконец, делегация выразила свою заинтересованность в участии в проекте.

78. Делегация Эфиопии сообщила комитету, что её правительство недавно подписало соглашение о сотрудничестве с ВОИС по созданию "стартовой" академии ВОИС, и она рада этому успеху. Делегация надеется на интенсификацию усилий ВОИС по поддержке проекта в будущем и в завершение поблагодарила секретариат за помощь в создании национальной академии ИС и социально-ориентированной программы ИС.

79. Делегация Омана заявила, что её правительство придает огромное значение таким академиям, учитывая их роль в укреплении потенциала и, тем самым, социального и экономического развития. Делегация выразила желание, чтобы проект был продлен и попросила секретариат разъяснить, что имеется в виду на стр. 5 арабского и английского текста в разделе Риски и управление рисками под трудностями с реализацией в арабском регионе.

80. Делегация Парагвая поддержала заявления, сделанные ГРУЛАК, и подчеркнула, что в проектах участвовало много заинтересованных лиц и необходимо уделить внимание развитию этого проекта, в частности, сохранению необходимого бюджета.

81. Делегация Кубы поддержала заявление, сделанное Панамой от имени ГРУЛАК.

82. Секретариат поблагодарил делегации за их выступления и попытался разъяснить поднятые вопросы. По вопросу об ответственности секретариата и стран-бенефициаров, он объяснил, что сами страны-бенефициары принимают решение о создании своих собственных национальных учебных заведений в сфере ИС, для которых они должны предоставить физическую инфраструктуру, уладить все административные и правовые вопросы, а также обеспечить кадры (на полный или частичный рабочий день), которые станут преподавателями в этих учебных заведениях. Секретариат отвечает за предоставление консультаций, оказание помощи странам-бенефициарам в этом процессе, включая принятие решений по приоритетам в обучении и разработку программ подготовки преподавателей. По вопросам, поднятым в связи с бюджетом, секретариат разъяснил, что к концу года проект достигнет 80% степени реализации, и завершиться он должен к марту следующего года. Отвечая на следующий вопрос, секретариат сообщил, что, так как продолжение проекта зависит от его одобрения КРИС, то может возникнуть перерыв или пробел в реализации запланированных действий, если проект не будет продлен незамедлительно. По вопросу о рисках секретариат подчеркнул, что основная часть ответственности за реализацию проекта заключалась в принятии странами-бенефициарами решения создать свои собственные институты. Что касается конкретных рисков в арабском регионе, то секретариат имел в виду политическую ситуацию, продолжавшуюся несколько месяцев, которая задерживала и затрудняла работу. Однако это не касалось Африки, где три страны попросили создать академии ИС. Это были Кения, Нигерия и Эфиопия. В арабском регионе было шесть заинтересованных стран и одна из них, Египет, уже подписала соглашение о сотрудничестве. Переходя к вопросу о содержании программы подготовки преподавателей, секретариат объяснил, что при разработке этой программы полностью используется накопленный опыт академии ВОИС. У академии есть специальная программа профессионального обучения. В неё входит 25 учебных заведений, занимающихся в первую очередь обучением сотрудников, работающих в учреждениях ИС. Также имеется специальная программа заочного

обучения, состоящая из 14 учебных курсов, по которым в прошлом году 53 тысячи участников проходили подготовку на 6 языках ООН и на других языках. Также есть специальный проект для высших учебных и научных заведений, по которому предлагаются четыре совместные программы на степень магистра для студентов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Кроме того, академия ВОИС оказывает поддержку преподаванию ИС на университетском уровне в 7 университетах по всему миру. И наконец, существует сеть академий ИС, позволяющая академиям ИС всего мира, как развитых, так и развивающихся стран, обмениваться опытом и проблемами в обучении ИС. Такой богатый опыт академии и дал ей необходимые возможности для того, чтобы направлять страны при разработке программ подготовки преподавателей в соответствии с приоритетами, установленными странами-бенефициарами. Секретариат подчеркнул, какое значение он придает тому, чтобы вопросы интеллектуальной собственности были представлены сбалансированным образом с учетом потребностей развития. По вопросу о ситуации, когда два учреждения отвечают за ИС и какому из них будет принадлежать "стартовая" академия ИС, секретариат ответил, что такое решение должно приниматься на национальном уровне. Однако опыт, накопленный в ходе реализации проекта, показал, что различные административные подразделения очень тесно между собой сотрудничают, чтобы максимально увеличить выгоды, получаемые страной от таких инициатив. Далее секретариат высказался по оценкам и результатам, сказав, что будут проводиться две оценки. Одна из них будет проводиться на национальном уровне после завершения двухлетнего периода. Консультант, нанятый для этой цели, подготовит отчет, отражающий возникшие проблемы и достигнутые успехи. Другая оценка будет проведена по всему проекту академий ИС в целом по завершении всего проекта. Обе оценки смогут подсказать, как можно улучшить проект.

83. Делегация Сальвадора поддержала заявление, сделанное ГРУЛАК, и повторила, что проекту надо выделить достаточные финансовые ресурсы.

84. Делегация Германии попросила секретариат разъяснить, каким образом проекты в некоторых странах продолжались после даты окончания проекта и как они финансировались.

85. Секретариат напомнил, что изначально средства были выделены для четырех стран, но количество полученных заявок намного превзошло эту цифру. Кроме того, на реализацию проектов потребовалось больше запланированных 2 лет. Говоря о будущем, есть страны, где проекты ещё не завершены, и есть дополнительные уже подготовленные проекты. Суммы, утвержденные в программе и бюджете на предстоящий двухлетний период, были такими же, что и утвержденные на текущий двухлетний период, и поэтому при продлении проекта надо будет очень внимательно изучить бюджетные и кадровые потребности. Секретариат отметил, что когда-то большие ресурсы были выделены на то, чтобы помочь странам создать ведомства по ИС, сегодня возникла потребность в создании учебных заведений по ИС, которым необходима поддержка.

86. Делегация Бразилии поделилась информацией о бразильском Национальном институте интеллектуальной собственности, в котором в 2007 году была создана национальная академия интеллектуальной собственности, инноваций и развития, где были организован курс для получения степени магистра. Со времени его создания было подготовлено более 45 научных работ. Каждый год национальная академия ИС организует научные встречи по вопросам интеллектуальной собственности, инноваций и развития, на которых обсуждаются исследования по этим вопросам. Национальная академия ИС также организовала различные курсы по ИС для групп с разными интересами. Делегация отметила, что готова поделиться с ВОИС и другими заинтересованными государствами-членами своим опытом по созданию национальной академии ИС. Делегация также хотела бы поделиться с ВОИС и другими заинтересованными государствами-членами двумя проектными предложениями,

представленными её патентным ведомством на 50-ом симпозиуме глав академий ИС, проходившем в Вашингтоне в августе прошлого года.

Выборы заместителя председателя

87. Председатель закрыл обсуждение по проекту и предложил комитету избрать второго заместителя председателя.

88. Делегация Южной Африки предложила на пост второго заместителя председателя члена делегации Швейцарии, г-жу Александру Грациоли.

89. Делегация Пакистана поддержала предложение делегации Южной Африки.

90. Делегация Алжира также поддержала предложение, сделанное Южной Африкой.

91. Председатель поздравил г-жу Александру Грациоли с её избранием на пост заместителя председателя, заметив, что её опыт будет очень полезен для работы комитета и, что он будет рад работать с ней для достижения успеха восьмой сессии КРИС. Затем председатель сообщил комитету, что авторы классификационно-аналитического исследования в рамках проекта по открытым совместным проектам и моделям, основанным на использовании ИС, в документе CDIP/8/INF/7, приехали в Женеву для того, чтобы провести презентацию во время обеденного перерыва, и предложил комитету воспользоваться их присутствием и рассмотреть это исследование из документа CDIP/8/INF/7 в пункте 4 повестки дня, а потом вернуться к пункту 3.

Пункт 4 повестки дня: Рассмотрение программы работ по реализации принятых рекомендаций

Рассмотрение документа CDIP/8/INF/7

92. Секретариат (г-н Али Джебейри) представил проект по открытым совместным проектам и моделям, основанным на использовании ИС, документ CDIP/6/6/Rev. Там говорилось, что на первой стадии проекта внимание уделяется разработке классификационно-аналитического исследования открытых совместных проектов и моделей, основанных на использовании ИС. Исследование включало глубокий обзор по уже имеющимся исследованиям в этой области и литературе на тему открытых инноваций, и его целью было отобразить, разбить на кластеры, проанализировать и скоррелировать различные открытые совместные инициативы и соответствующие модели ИС, на которых они основаны. В конечном итоге исследование выявило новые начальные условия и модели ИС для успешных открытых парадигматических совместных инициатив. Открытые совместные инновации определяются как процесс осмоса и обратного осмоса знаний сквозь пористую мембрану, отделяющую какую-либо организацию или сообщество и среду. Развивать их можно на основе разных структур, включая и такие традиционные модели, как лицензирование, субподряды, НИОКР, контракты на совместные исследования и совместные предприятия. К другим вариантам относятся тенденции, ставшие возможными благодаря интернету и способствующие инновациям, основанным на желаниях клиента, включая, помимо прочего, соревнования по выбору лучших идей из толпы, лицензии creative commons и программное обеспечение с открытым исходным кодом. В век очень быстро меняющегося технологического пейзажа для того, чтобы создавать инновации, особенно во время недавнего всемирного кризиса, главное значение имеет динамичность конкурентоспособности. Речь идет не только о реагировании на сиюминутные предпочтения потребителей, но и о предугадывании меняющихся потребностей потребителей. Конкурентного преимущества можно добиться благодаря радикальным инновациям, вытекающим из открытости, общения, гибкости и перекрестного опыления творческих сетей. Если инноваторы смогут преодолеть свою

профессиональную склонность самостоятельно определять все аспекты инновации, они смогут исследовать многообещающую территорию за пределами поэтапных инноваций во времена, когда сокращение срока жизни продукта не позволяет тратить много времени на традиционные исследования и разработки. Открытые совместные инновации становятся, таким образом, средоточием новой стратегии, основанной на конструктивном взаимном влиянии разрозненных участников, ускоряющих темп инноваций. Конечной целью проекта было создать интерактивную платформу для обмена информацией, опытом и наилучшей практикой, а также углубить понимание возможностей использования различных моделей ИС и процедур, стимулирующих выращивание собственных инноваций. Под словами интерактивная платформа подразумевался цифровой портал, работающий в двух направлениях и состоящий из сайта и веб-форума для обмена информацией и опытом. Предполагалось, что проект станет полезным конструктивным элементом для построения совместных сетей для создания инноваций. Результаты проекта будут интегрированы в другие соответствующие виды деятельности ВОИС. Разумно предположить, что подход открытого совместного проекта высвободит ещё больший инновационный потенциал в особенности в развивающихся странах, где развитие информационных и коммуникационных технологий было ошеломляющим. В заключение секретариат сказал, что открытые совместные инновации совпали по времени с революцией информационных и коммуникационных технологий и для развивающихся стран, с одной стороны, стояла огромная задача – преодолеть цифровой отставание, а с другой, - возможность прийти напрямик к статусу развитых. Затем секретариат представил команду экспертов-консультантов, подготовивших первый проект исследования, содержащийся в документе CDIP/8/INF/7, а именно, д-ра Дэвида Ганна, профессора, начальника отдела инноваций и предпринимательства из бизнес школы Imperial Colleague; д-ра Лайнуса Даландера, доцента из Европейской школы менеджмента и технологий в Берлине; д-ра Джералда Джорджа, профессора и директора Центра Раджива Ганди при бизнес школе Imperial Colleague. Эксперты коротко расскажут о результатах и выводах своей работы и ответят на вопросы, которые потом войдут в окончательный вариант исследования, завершающегося в декабре этого года.

Д-р Ганн отметил, что процесс инноваций меняется во всем мире и меняется он по нескольким важным причинам. Во-первых, происходит интернационализация рынков, что заставляет во всех концах света задумываться о том, где могут возникнуть инновации, а это требует системы, способной уловить эти сигналы и работать в контакте с потребителями. Во-вторых, наблюдается тенденция отойти от традиционного процесса промышленных инноваций к процессу, основанному скорее на услугах. В этой связи изобретения часто возникают в точке потребления на рынке, а не зарождаются в лаборатории. Таким образом, если на рынке имеются новые идеи, то надо найти новые способы сотрудничества с пользователями, потребителями и другими участниками, чтобы освоить эти идеи и поработать над ними так, чтобы создать результат. Как уже было сказано, интернет революция предоставила новый инструментарий, который ускорил темп изменений и обеспечил доступ к думающим, талантливым людям, а также к рынку и пользователям. Слова "открытые инновации" использовались в широком смысле, чтобы показать, что инновационный процесс изменился и что надо искать новые способы установления связей. Это было контекстом исследования. Д-р Ганн добавил, что многие крупные международные компании были слишком закрытыми в своем подходе к инновациям. Они были готовы брать лицензии за идеи, но часто из деловых соображений не были готовы предлагать лицензии или сотрудничать в открытых сетях. Хотя это зависело от сектора промышленности и типа бизнеса. Он добавил, что сотрудничество чаще всего происходит на начальных этапах исследований, до этапа конкуренции, а ближе к рынку наблюдается склонность к более закрытым моделям ИС при операциях с технологиями и идеями. Одной из целей исследования было создать модель, которая могла бы интерпретировать, что происходит в различных секторах экономики в различных регионах мира.

Д-р Даландер рассказал комитету, как строилась классификация. Он отметил, что готовясь к исследованию, они проанализировали все научные статьи, опубликованные по теме открытых инноваций за последние 10 лет, а их количество возросло от десятка-полтора в 2003 году до более сотни работ в 2010 году. Большая часть работ была написана исследователями из стран с более высокими доходами. Одна из сложностей заключалась в слове "открытость", так как многие фундаментально различные вещи подводились под единый зонтик открытых инноваций. Команда попыталась разбить по категориям все работы в рамках, учитывающих два измерения: первое – поток знаний, на входе в компании, второе – поток знаний, на выходе из компании. Они также изучили характер потока между компаниями, затрагивающий денежные обмены, менее формальные виды сотрудничества, что приводило к открытости разного типа и позволяло им сравнить и противопоставить различные инициативы и лежащие в их основе модели ИС. Далее он объяснил, что команда изучила много разных схем, в которых использовались разные типы открытости и разные типы лежащих в их основе моделей ИС, и сравнивала, как они применялись в различных отраслях.

Д-р Джералд Джордж отметил, что открытые инновации должны прийти по вкусу развивающимся странам. Условия появления инноваций в развивающихся странах сильно отличались от условий в развитых странах или странах с высокими доходами. Во-первых, в развивающихся странах для развития инноваций очень важна была роль государства. Почти 45% общих расходов на исследования и разработки в развивающихся странах покрывались государством, по сравнению с 17% в развитых экономиках. Такая дихотомия означала, что государство должно играть более активную роль в продвижении открытых инноваций в данных условиях. Во-вторых, официальная интеллектуальная собственность чрезвычайно выросла в этих странах. С 1998 по 2008 годы количество опубликованных научных работ из развивающихся стран выросло до 23% всех опубликованных работ, что по сравнению с 14% в 1998 году составило прирост в 64%. Если говорить о патентах, то в 2008 году из общего количества патентов 1,6% приходилось на долю развивающихся стран, что по сравнению с половиной процента в 1998 году было увеличением на 190%. Общее количество патентов из развивающихся стран по-прежнему оставалось небольшим и поэтому важным вопросом для обсуждения оставалось то, как улучшить ситуацию с инновациями в таких условиях; открытые инновации стали одним из главных способов, позволяющих развивать инновации в этих секторах.

В развивающихся странах приоритетными областями для открытых инноваций были такие области, как сельское хозяйство, здравоохранение, борьба с нищетой и увеличение средней продолжительности жизни, в то время как в развитых экономиках это были в основном продукты и услуги на потребительских рынках. Учитывая эту дихотомию, становятся важными новые бизнес модели, новые платформы для сотрудничества и новые способы привлечения внимания, например, к игнорируемым заболеваниям или к другим вопросам, способным улучшить качество жизни в развивающихся странах. Далее д-р Джордж отметил, что открытые инновации не означают, что ИС стала бесплатной. Важно иметь стабильные режимы управления интеллектуальной собственностью во всех регионах, чтобы улучшить возможности для сотрудничества в важных научных и технических областях. Предполагается, что в результате исследования появится классификация, которая поможет государствам-членам принимать решения о том, где сотрудничество и открытые инновации могут оказаться более продуктивными, потому что можно выбирать, как различные типы игроков будут взаимодействовать друг с другом в различных секторах экономики и какие комбинации можно поддерживать с помощью государственной политики. В исследовании также будет рассмотрено, как инфраструктура информационных технологий поддерживает передачу и использование новых идей, и будет подчеркиваться важность инвестиций в современные средства коммуникации в интернете, чтобы торговать интеллектуальной собственностью и чтобы разрабатывать научные материалы с помощью моделирования и создания прототипов. В исследовании будут даны некоторые рекомендации в этих областях, в частности, о роли

общедоступных данных, которые могут использоваться для стимулирования проектов сотрудничества, что возбудит активность и в частном секторе.

93. Делегация Турции поблагодарила профессоров за их презентации и сказала, что эта информация поможет им формировать свою работу в этой области в будущем. Делегация ещё раз подтвердила свою уверенность в важности инноваций для развития и роли ИС для инновационных стратегий отдельных стран.

94. Делегация США поблагодарила команду исследователей, представивших проект, и заметила, что ещё не имела возможности подробно ознакомиться с исследованием и хотела бы получить такую возможность. Представитель попросил разрешить государствам-членам представить письменные замечания к определенной дате, возможно к середине декабря этого года. Делегация также заметила, что в ведомстве США по патентам и товарным знакам есть отдел главного экономиста, который также готов дать комментарии по исследованию.

95. Делегация Боливии поблагодарила экспертов за их исследование и выразила мнение, что оно будет подпитывать дискуссии и дебаты в комитете. На основании первого ознакомления ей показалось, что исследование фокусируется больше на бизнес стратегиях, и потому оставляет мало места для стратегии государства или пользователей. В этом контексте она упомянула открытое программное обеспечение, которое является инновационной моделью и одним из первых экспериментов в этой области. Движение за открытое программное обеспечение зародилось среди самих пользователей, которые создали эту модель в ответ на присвоение бизнесом результатов инноваций пользователей. Их целью заключалась в том, чтобы все могли воспользоваться благами их труда. Делегация поинтересовалась, как это впишется в классификацию. Во-вторых, классификация не выявила основную ценность открытых моделей сотрудничества, а именно, что модель открытых инноваций включает стимулы к инновациям и не приводит к присвоению результатов. Например, говоря о доступности лекарств, открытые модели создавали стимулы для инноваций, и результатом их был свободный доступ к результатам инноваций. Это был фундаментальный вклад от этих открытых моделей – результаты инноваций были доступны, но он не отражен в классификации. Фактически, заявила делегация там, где не было моделей для присвоения, стимул к инновациям исчезал. Это говорится в разделах 4 и 5 и, если так оно и есть, то это вызывает беспокойство, потому что смысл анализа открытых моделей заключался в том, чтобы посмотреть, как эти модели работают.

96. Представитель Международной организации экологии знаний (KEI), высказал мнение, что у исследования были и сильные, и слабые стороны. Недостатком было то, что не была охвачена биомедицина. В фазе 3 документа отражено обсуждение предложений в ВОЗ от Бангладеш, Барбадоса, Боливии и Суринама, касающихся различных предложений по ценам, которые могут явиться альтернативой монополии на изделия, будь то лекарства или диагностические устройства; в некоторых из этих предложений фигурировали и концепции дивидендов из открытого источника, которыми могут вознаграждаться люди, поделившиеся открытой биомедицинской информацией. Эти события в исследовании не отражены. Аналогичным образом, в США возникли похожие инициативы в сфере сельского хозяйства, медицины, в особенности в отношении СПИД, которые не попали в исследование. Представитель KEI согласился с предложением представителя США о подаче письменных комментариев и призвал комитет к тому, чтобы разрешить и наблюдателям подать комментарии.

97. Представитель иберо-латиноамериканской федерации исполнителей (FILAIE) попросил разъяснить причины выбора слова "таксономия" (классификация), которое, по его мнению, относится к классификации живых существ.

98. Д-р Ганн поблагодарил делегации за их комментарии и сказал, что сегодня на сопутствующем мероприятии будет проходить более подробное обсуждение, где он ответит на некоторые конкретные вопросы. Что касается движения за открытое программное обеспечение, то он указал делегации, в каком разделе исследования оно фактически отражено. Он выразил свое согласие по поводу важности индустрии программного обеспечения и того, какую роль она играет для стимулирования дальнейших размышлений на тему вовлеченности пользователей в процесс создания инноваций и на тему инноваций, управляемых пользователями. В отношении стимулов для создания инноваций и доступности их результатов он согласился, что это важный аспект, и команда продолжит работу над ним. В связи с беспокойством, выраженным по поводу недостаточного обсуждения биомедицины, д-р Ганн подтвердил, что работа в этом направлении идет, и что его команда была в курсе всей деятельности, направленной на ценовую конкуренцию ради поощрения инноваций.

99. Председатель принял к сведению рекомендации нескольких делегаций по поводу письменных замечаний и объявил, что конечный срок их подачи назначен на конец января следующего года и что НПО тоже разрешается свои замечания.

Пункт 3 повестки дня: Мониторинг, оценка, обсуждение и отчетность по реализации всех рекомендаций ПДР - продолжение

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение V

100. Секретариат отметил, что по этому проектному документу главными видами деятельности были: модернизации инфраструктуры ИТ и бизнес систем в двух региональных ведомствах ИС; модернизации инфраструктуры ИТ и бизнес систем в трех ведомствах НРС; и проведение региональных семинаров в различных регионах для повышения потенциала и уровня знаний сотрудников ведомств ИС в области использования автоматических систем и их установки. Осуществление проекта началось в 2010 году, но в самом начале возникла задержка из-за необходимости нанять нужных сотрудников. Однако три вакансии по проекту были заполнены, включая два контракта на профессиональные услуги для руководителей проекта и один контракт для сотрудника-координатора общей категории. Далее секретариат сообщил, что в 2011 году ресурсы были увеличены, так как был нанят региональный консультант из Найроби, Кения, чтобы оказывать поддержку этой деятельности в регионе. Работы в ОАПИ (Африканской организации интеллектуальной собственности) включали незавершенную ещё с предыдущего проекта поставку инфраструктуры ИКТ, которая помогла ведомству модернизировать свою базовую инфраструктуру и организовать собственный веб-сайт, электронную почту и доступ в интернет. В рамках настоящего проекта, основанного на предшествующем, ведомству была оказана помощь в начальной автоматизации реестра коммерческих наименований и в улучшении связи между ОАПИ и её государствами-членами. За этим последует автоматизация других реестров ИС, включая товарные знаки, патенты и прочее. Секретариат проинформировал, что проект эффективных учреждений ИС (Smart IP Institution) для АРИПО, Африканской региональной организации интеллектуальной собственности, был составной частью нескольких видов деятельности. Пока АРИПО искала внешнее финансирование для серьезной модернизации своих бизнес систем, секретариат предоставлял техническую помощь государствам-членам АРИПО для модернизации их бизнес систем ИС, так как на нынешней фазе проекта упор делался на связь между АРИПО и её государствами-членами. Секретариат подчеркнул, что во время пилотной фазы было проведено испытание системы электронного обмена уведомлениями между АРИПО и Кенией, и сейчас она расширяется, чтобы охватить другие государства-члены АРИПО. Другие виды деятельности будут продолжаться в 2012 году и в конечном итоге они должны привести к созданию более сложных интегрированных систем в АРИПО и её государствах-членах. Далее секретариат

рассказал, что по проекту для НРС были выбраны три страны, а именно: Лаосская Народно-Демократическая Республика, Камбоджа и Бутан. Эти страны были отобраны по критериям, изложенным в проектом документе, и по запросам самих государств-членов. В 2010 году проводилась оценка потребностей. Осуществление проектов началось в 2011 году и продолжалось во всех трех странах с целью создать модернизированные бизнес системы в этих ведомствах. Было проведено два региональных семинара: первый в Каире, Египет, в июле 2010 года, а второй в Зимбабве в мае 2011 года. Целью было повысить знания и умения сотрудников ведомств по размещению и поддержке бизнес систем. Третий семинар проводился в Зимбабве, он был посвящен техническому обучению ИТ персонала ведомств ИС из государств-членов АРИПО. Секретариат отметил, что основной риск по проекту заключался в обеспечении долгосрочной устойчивости, и работы тщательно планировались, чтобы обеспечить непрерывную поддержку систем в ведомствах после завершения настоящего проекта. Секретариат сообщил, что завершение проекта запланировано на конец первого квартала 2012 года, и предполагается, что к этому времени большая часть намеченных результатов будет достигнута в соответствии с исходным проектным предложением. Однако понадобится осуществить ещё много других мероприятий в тех ведомствах, которые будут продолжать эту работу с использованием других ресурсов. Освоение бюджета составляло 52.8%, частично по причине позднего найма кадров, и прогнозируется, что к концу проекта большая часть бюджета будет освоена.

101. Делегация Камбоджи выразила свою поддержку проекту эффективных учреждений ИС и сообщила, что автоматизированная система промышленной собственности и система IPAS, созданные в рамках проекта, работали очень хорошо и были удобны для пользователей. Так как делегация уже много лет работала с ними, наблюдалось явное сокращение сроков делопроизводства, избавление от отставания по заявкам и сокращение затрат. Делегация поблагодарила секретариат и японский трастовый фонд и от души поддержала возобновление проекта эффективных учреждений ИС.

102. Представитель АРИПО привлек внимание к стр.6 Приложения V, где говорится, что реализация проекта АРИПО начнется в 2012 году в случае наличия средств. Он выразил обеспокоенность относительно реализации проекта в случае, если не будет доноров и не будет средств. Будет ли это означать, что проект не будет осуществляться, спросил представитель. К сожалению, в проект АРИПО не входили государства-члены, так как речь шла только об ИКТ инфраструктуры АРИПО. Представитель выразил надежду, что в проект можно будет включить и государства-члены АРИПО. В отношении региональных семинаров представитель предложил провести дополнительные семинары после завершения проекта.

103. Секретариат, отвечая на комментарии представителя АРИПО, подтвердил, что в рамках проекта эффективных учреждений ИС государства-члены АРИПО, то есть отдельные ведомства, не являлись прямыми реципиентами. Однако проект являлся частью деятельности по Программе 15, технической помощи ведомствам ИС, и секретариат каждый год работал с примерно 80 ведомствами по этой программе. Все государства-члены АРИПО получали техническую помощь по этой программе. Далее секретариат ответил на вопрос о финансировании для АРИПО; как было сказано, в данный момент АРИПО обратилась за финансированием к донорскому агентству и секретариат помогает ей с этой просьбой. Если финансирование не будет предоставлено, то надо будет обратиться к другим донорским агентствам. Далее секретариат сообщил, что он в настоящий момент готовит план работ по бюджету 2012 года, и проведение семинаров по ИТ и бизнес системам ИС во всех регионах включено в обычную деятельность, а не в деятельность КРИС.

104. Делегация Кот-д'Ивуара разделила обеспокоенность представителя АРИПО по поводу средств для реализации проекта. Делегация заявила, что полезно начать

рассматривать альтернативные решения с учетом ситуации.

105. Секретариат разъяснил, что финансирование, о котором упоминал представитель АРИПО, было предназначено не для проекта КРИС, а для отдельного проекта с АРИПО; это был отдельный проект, для которого АРИПО искала финансирование с помощью секретариата. Средства, выделявшиеся на проекты КРИС, уже были предоставлены и использовались согласно плану.

106. Председатель подтвердил, что ответ секретариата удовлетворил делегацию Кот-д'Ивуара. После этого он предложил рассмотреть следующий проект, а именно, Структура поддержки инноваций и передачи технологии для национальных учреждений, Приложение VI, и передал слово секретариату.

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение VI

107. Секретариат доложил, что задача проекта заключалась в создании и тестировании, обновлении и улучшении некоторых модулей и материалов, относящихся к управлению правами ИС, в особенности патентами, научными и исследовательскими учреждениями. Сюда включалось создание и управление подразделениями по передаче технологий в государственных исследовательских учреждениях, изучение механизмов передачи технологий, таких как лицензионные соглашения, и совершенствование навыков составления патентов. Проект также предусматривает помещение материалов на портале, который будет представлять собой цифровое хранилище учебных модулей, руководств, примеров, моделей национальных стратегий в области ИС, институциональной политики, передовой практики, описаний конкретных случаев и базы данных с образцами типовых соглашений, включая лицензионные договоры, доступных на одном портале (единое окно). Секретариат напомнил, что отчет о проекте был уже завершен и представлен на заседании КРИС/6, и соответствующий документ уже был размещен на веб-странице ПДР. Кроме того на семинарах и иных мероприятиях, проводившихся на местах была протестирована методика обучения. К числу этих мероприятий относится сбор данных для создания отдела передачи технологий в Алжире, семинары по успешному лицензированию технологий, проводившиеся во многих странах, включая Сербию, Коста-Рику, Кубу, в следующем месяце – Филиппины, а также участие в семинарах по отделам передачи технологий в Гренобле, Франция. Кроме того собственный специалист ВОИС по ИТ работал над альфа версией портала. Секретариат провел демонстрацию портала. Первый прототип представлен на главном веб-сайте портала по инновациям и передаче технологий, что являлось частью проекта по рекомендации 10. Там имеется краткое описание проекта и раздел по предстоящим мероприятиям, связанным с инновациями и передачей технологий в основном в развивающихся странах. В боковом меню есть ссылка на раздел "Об инновациях", кратко рассказывающий о процессе инноваций. Секретариат продемонстрировал, как пользоваться веб-сайтом, показывая цели и задачи раздела "Инновации и передача технологий". Главная задача заключалась в том, чтобы способствовать развитию инновационного потенциала, в особенности в развивающихся странах, чтобы он вносил вклад в экономическое развитие. Цели включали разработку инновационных экосистем, а также подготовку кадров, имеющих навыки коммерциализации инноваций. Разработка инновационных экосистем подразумевала составление инфраструктуры ИС: ИС аудиты, инновационная стратегия в области ИС, институциональная политика в области ИС, создание инновационной инфраструктуры, например, отделов по передаче технологий, центров ИС, инкубаторов, технологических парков и бизнес центров; и наконец, создание инновационных сетей, например сетей исследований и разработок. Секретариат подчеркнул, что через боковое меню можно найти дополнительные данные в модулях по лицензированию технологий и успешному лицензированию технологий и можно получить прямой доступ к соответствующим руководствам. Кроме того, было разработано руководство по оценке ИС, ведению лицензионных переговоров и учебные материалы на

французском и испанском языках. Дополнительные инструменты по созданию потенциала и оказанию технической помощи имеются на боковом меню по созданию потенциала, а именно, сеть исследований и разработок и ИС центры, а также другие проекты. Также на веб-сайте можно найти полный вариант руководства по составлению патентов вместе со ссылками на публикации, касающиеся ИС и патентов, а также ссылки на дополнительные материалы, как например, средства для аудита ИС, средства для развития и управления ИС. Ко всем руководством доступ возможен из "одного окна". Секретариат показал и другие ресурсы на веб-сайте, включая ссылку на программу университетской инициативы секретариата, где были подробно изложены цели и методология, а также описано, как университеты или исследовательские институты могут стать партнерами. Для этого надо нажать на ссылку и следовать указаниям на следующих этапах. В итоге внизу в левом меню появятся такие ссылки как ИС в целях развития, Преимущества ИС, Национальные стратегии ИС, веб-сайт для МСП и ссылка на веб-сайт центров поддержки технологий и инноваций. Далее секретариат рассказал, что в портале рекомендации 10 скоро появятся отчеты по исследованиям. Появится и дополнительное исследование – руководство по оценке ИС для развивающихся стран, описывающее понятным образом, как следует оценивать ИС, а также учебник по составлению патентов с материалами, подготовленными четырьмя экспертами по составлению патентов. Секретариат также отметил, что появятся и другие учебные материалы по оценке ИС для научных учреждений, учебные материалы по типовым контрактам в области ИС для университетов и государственных исследовательских организаций, руководство по лицензированию товарных знаков и руководство по стратегическому управлению открытыми инновационными сетями. Все эти руководства должны быть готовы к марту 2012 года. Первые их проекты будут получены к декабрю 2011 года и окончательно они будут оформлены к концу марта 2012 года. Все руководства будут доступны на веб портале на разных языках, например, руководство по успешному лицензированию технологий имеется на десяти языках.

108. Делегация Чили подчеркнула важность передачи технологий для развивающихся стран и выразила удовлетворение развитием проекта и ожидаемыми результатами. Делегация отметила свою заинтересованность в работе над дальнейшим развитием проекта.

109. Делегация Доминиканской Республики спросила, связан ли проект с другими учреждениями, например, в Доминиканской Республике министерство высшего образования отвечает за технологии.

110. Делегация Германии задала вопрос об использовании бюджетных средств. Делегация отметила, что к июлю 2011 года бюджет был освоен на 10%, если за 27 месяцев освоение бюджет составило 10%, то как будут освоены оставшиеся 90% за оставшиеся шесть (6) месяцев.

111. Делегация Пакистана по поводу замечания, сделанного делегацией Германии об использовании 10% бюджета, сказала, что в ее понимании произошла задержка с началом реализации проекта и первоначальный график будет изменен. Делегация спросила, какие другие виды деятельности предполагаются для использования оставшейся части бюджета после запуска прототипа портала.

112. Делегация Алжира подчеркнула, что это был один из самых важных проектов для развивающихся стран, так как он помогает государствам-членам развивать и совершенствовать свой национальный институциональный потенциал в области ИС. Делегация подчеркнула свою заинтересованность в проекте, тем более что она уже принимала оценочную группу секретариата в связи с этим проектом. Она попросила секретариат разъяснить, какие следующие шаги будут предприниматься по проекту.

113. Секретариат, отвечая на замечание делегации Доминиканской Республики, сказал, что проект по рекомендации 10 предусматривает создание цифрового портала, на котором будут доступны все материалы, имеющиеся в распоряжении секретариата, и который будет развиваться дальше и завершится в ближайшие несколько месяцев. Большая часть работы проводилась на основе дискуссий и сотрудничества с государствами-членами. В отношении некоторых партнерств университетская инициатива ВОИС часто контактировала с университетами и исследовательскими институтами из государств-членов. Иногда университеты хотели стать партнерами и напрямую обращались в секретариат. Но также рекомендовалось, чтобы и соответствующие министерства выступали инициаторами установления контактов между исследовательскими институтами и университетами и секретариатом, чтобы они стали партнерами по программе университетской инициативы ВОИС. Секретариат объяснил этот двусторонний подход. Во-первых, развитие инновационных экосистем, играющих скорее инфраструктурную роль и потому включающих инфраструктурные проекты, как например, пилотный проект по созданию центров передачи технологий в арабском регионе. Он также включал проект по сетям исследовательских институтов и центрам ИС, запущенный секретариатом в 2004 году. Большая часть этих проектов была инициирована в странах при участии соответствующих государств-членов. Теперь же подход стал более целостным, например, по проекту TTR секретариат наметил целый ряд стран Северной Африки и подготовил пилотный проект по созданию отделов передачи технологий на основе модели открытых инноваций для построения сетей общения и сотрудничества в регионе. Кроме того имелись и другие материалы и инструменты для развития потенциала, разработанные в ВОИС или в сотрудничестве с внешними экспертами, как например, последнее исследование по открытым совместным проектам и моделям, основанным на использовании ИС. Эти материалы и инструменты также доступны на цифровом портале на разных языках. По степени реализации секретариат отметил, что сначала процесс шел очень медленно, потому что секретариату нужно было нанять сотрудников. Он заявил, что в ближайшие несколько месяцев большая часть предоставленных средств будет полностью использована. Планировалось, что к концу марта следующего года секретариат получит большую часть материалов и новых руководств от соответствующих экспертов. Кроме того средства будут использоваться для организации семинаров, предусмотренных в проектных документах. В отношении дальнейших действий секретариат сообщил, что будут завершены 6 (шесть) различных исследований и руководств и будут проведены на местах примерно 10 (десять) семинаров по передаче технологий.

114. Председатель поблагодарил секретариат за подробную информацию и разъяснения и выразил надежду, что были получены ответы на все вопросы. Председатель закрыл обсуждение хода реализации этого проекта и открыл обсуждение проекта под названием "Укрепление потенциала национальных государственных учреждений ИС и учреждений ИС заинтересованных сторон с целью управления, мониторинга и содействия развитию творческих отраслей, и активизации деятельности и расширения сети организаций коллективного управления авторскими правами", Приложение VII.

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение VII

115. Секретариат (г-н Тревор Кларк, помощник Генерального директора) поздравил государства-члены с достигнутым успехом и отличной работой по решению чрезвычайно сложных проблем в период между 7 и 8 сессиями КРИС. Секретариат (г-н Эндрю Ту) заявил, что коротко расскажет о ходе работ и о некоторых нерешенных проблемах. Он напомнил, что проект состоит из двух основных компонентов, касающихся творческой отрасли и коллективного управления. Реализация компонента, касающегося творческой отрасли, была успешно завершена в 2010 году, и отчет был представлен на шестой сессии КРИС. По компоненту, касающемуся коллективного управления, за отчетный период заметный прогресс был достигнут в сфере технического проектирования

авторско-правовой сети стран Западной Африки (WAN), так называемой системы базы данных WAN, а также в улучшении и проектировании прикладной программы WIPOCOS для более эффективного удовлетворения текущих и будущих бизнес потребностей организаций коллективного управления. Однако ещё незаконченные работы и сложные задачи, требующие решения. Кроме того хорошо шла работа по проекту карибской авторско-правовой сети (CCL). Проект CCL являлся дополнительным компонентом вышеуказанного проекта по коллективному управлению. Секретариат получил окончательный отчет по проекту, подготовленный командой консультантов по CCL, и поделился им с государствами-членами CCL. Секретариат указал, что недавно CCL был переименован в Ассоциацию карибских обществ авторского права (ACCS). Согласно заключительному отчету осталось выполнить ещё два вида работ, касающихся тестирования и обучения. Секретариат поддерживает связь с государствами-членами ACCS, чтобы своевременно узнать их мнение о наилучшем способе завершения оставшихся работ.

116. Делегация США, коснувшись той части отчета, где говорится о коллективном управлении, отметила, что в отчете подробно описаны некоторые технические задачи, такие как повторная разработка прикладной программы WIPOCOS в более современной программной среде и разработка базы данных WAN для поддержки бизнес задач. Делегация запросила более подробные последние сведения об этих задачах и запланированные сроки завершения этой части проекта. Из отчета следует, что срок окончания – это декабрь 2011 года, но делегация хотела узнать, есть ли новая информация. Во-вторых, делегация отметила, что, как откровенно указывается в отчете, главным риском для успешного выполнения проекта по коллективному управлению были исключительно сложные технические задачи. Делегация спросила, заключается ли эта сложность в подсоединении базы данных к существующим международным системам и в возможных переговорах о лицензионных условиях такого подключения, как указано на стр.5. Делегация затем спросила, насколько велик этот риск, по мнению секретариата, и достигнуты ли успехи в решении этой задачи.

117. Делегация Доминиканской Республики сказала, что очень рада тому, что есть проект такого типа, и хотела узнать, раз речь идет об укреплении институтов, отвечающих за коллективное управление, учел ли секретариат или изучил ли последствия недавнего скандала в Испании, произошедшего с испанским обществом авторов и редакторов - Sociedad General de Autores y Editores (SGAE).

118. Говоря о технических проблемах в реализации проекта, секретариат отметил, что их много и они сложные. Система WIPOCOS была создана в начале 1990-х годов и разработана она была в программной среде, которая уже устарела. Поставщик перестал поддерживать эту программу и дальнейшее совершенствование системы оказалось исключительно трудоемким. Сопутствующая проблема заключалась в том, что систему обслуживал только один технический специалист. Секретариат пытался решить эту проблему с помощью отдела ИКТ ВОИС, чтобы улучшенная система была создана в современной программной среде. Были и технические сложности с базой данных WAN, которая замышлялась как база данных, обслуживающая интересы примерно 10 – 11 стран Западной Африки. Проект, утвержденный комитетом, был пилотным и в дальнейшем он должен быть воспроизведен в других частях света и секретариат считал, что разработка технологии с базой данных для субрегиона, возможно, не является наилучшим способом действия. К счастью, компания Google предложила использовать их технологию разработки баз данных в пресловутых "облаках", что не только значительно увеличит мощность того, что пытался сделать секретариат в Западной Африке, но и создаст объект, доступный из любой точки на земле. Это позволит снизить затраты на обслуживание и поддержку, так как этот объект является частью объектов Google. Что касается сроков завершения, то секретариат объяснил, что они постоянно сдвигались то назад, то вперед из-за технических сложностей, и проект не будет завершён в декабре

2011 года, возможно он завершится к декабрю 2012 года. Предстоит серия встреч между отделом ИКТ, Google, секретариатом ВОИС и основными пользователями из Западной Африки. Встречи эти запланированы на период с 28 ноября по 2 декабря 2011 года. Помимо других организационных вопросов будет обсуждаться и согласовываться вопрос сроков. К следующей сессии КРИС появится более ясный ответ и более четкое понимание сроков завершения проекта. По рискам, связанным с подключением базы данных к базам Международной торговой ассоциации (ИТА), то есть организации, управляющей данными региональных, а иногда и крупных национальных институтов коллективного управления, секретариат заметил, что самой известной является Международная конфедерация обществ авторов и композиторов (CISAC), включающая более 200 обществ из 180 стран. Для того чтобы подключить базу данных Западной Африки к таким обществам как CISAC, а в США это Ассоциация звукозаписывающей индустрии Америки (RIAA), в Европе – Общество театральные авторы и композиторов (SESAC), секретариат начал вести переговоры с этими организациями для улаживания политического вопроса, связанного с тем, что секретариат подсоединиться к этим организациям от имени обществ развивающихся стран, использующих WIPOCOS. Кроме того секретариат будет обсуждать и технические вопросы, связанные с подключением, так как при подсоединении разных баз данных, разработанных разными людьми, всегда появляются вопросы протоколов и стандартов, того, как данные будут передаваться через различные точки подключения, а также критически важный вопрос о том, кому принадлежат эти данные и кто отвечает за их защиту. Секретариат объяснил, что обсуждения проходили и по политическим, и по техническим вопросам. В ответ на другое замечание секретариат сказал, что общества работают во имя интересов их членов, они собирают деньги, изымают свои расходы и остальное распределяют среди членов обществ, например, если это музыкальное общество, то за использование музыки. Чтобы такие организации работали успешно, должны устанавливаться и соблюдаться строгие принципы управления. Одно из дел, которому секретариат стал уделять все больше внимание, это помочь этим обществам понять, какая большая ответственность ложится на них при управлении чужими деньгами. Это рассматривалось в контексте принципов управления. Далее секретариат отметил, что он сотрудничал с обществами к удовлетворению государств-членов, и взаимодействовал он с теми обществами, помочь которым его просили ведомства по авторскому праву или правительства государств-членов.

119. Делегация Южной Африки запросила подробную информацию о последующих мероприятиях, которые были запланированы на прошлый год и на год после завершения компонента проекта по творческим отраслям. Делегация попросила также объяснить, что случится с оставшимся бюджетом, поскольку по проекту было использовано 36,6% бюджета, и что случится после декабря, когда начнется новый двухлетний период.

120. По поводу последующих мероприятий по части проекта, касающейся творческих отраслей и завершившейся в 2010 года, секретариат отметил, что все подробности имеются в готовящемся плане работ на 2011 и на 2012 годы, а последующие мероприятия включали экономическое исследование и круглые столы в таком же формате, как было в предыдущий двухлетний период. Одним из очень успешных видов деятельности были экономические исследования, оценивающие экономический вклад творческих отраслей в экономическое развитие или их расчетный вклад в ВВП. Секретариат отметил, что он провел 31 исследование в разных странах, и будет продолжать увеличивать количество таких исследований. Было проведено исследование на Ямайке в 2007 году, сейчас проводилось исследование в Тринидаде и Тобаго и на шести Карибских островах. Эти исследования проводились в качестве продолжения работы по проекту. Что касается бюджета, то часть его, если не весь, будет использована для усовершенствования программного обеспечения отделом ИКТ. Секретариат не предполагает, что большие суммы пойдут фирме Google, хотя будут некоторые расходы,

связанные с проведением встреч и проведению каких-то мероприятий для разъяснения вопросов, например, встречи которые состоятся в конце месяца.

121. Представитель KEI отметил, что проект, по-видимому, должен помочь государствам-членам развить и улучшить свой потенциал ИС, сделать национальные институты ИС более эффективными и добиться справедливого баланса между охраной ИС и общественными интересами. Далее представитель отметил, что, судя по описанию проекта, он касался больше укрепления и продвижения обществ по сбору средств. Он напомнил о прежних дебатах по повестке дня в области развития, когда люди стремились добиться равновесия между охраной ИС и интересами общества, и думали о таких вопросах, как ограничения и исключения, о правах пользователей и так далее. Представитель подчеркнул, что, похоже, что то, что изначально намечалось в ПДР для защиты потребителей, в конце концов, оказалось практически частью бюджета в более чем один миллион швейцарских франков на принудительную защиту ИС.

122. Секретариат заявил, что уверен в том, что с помощью комитета он решает задачу балансирования охраны ИС и общественного интереса. Он подчеркнул, что все его действия имеют такую установку, возможно, не конкретно по обсуждаемому проекту, но работа, проводимая Постоянным комитетом по авторскому праву, и многие другие мероприятия, связанные с вопросами авторского права, интернета и авторского права в цифровой среде, всё в этой области нацелено на достижение равновесия между охраной ИС и интересами общества.

123. Председатель закрыл обсуждения по отчету о ходе работ по проекту в Приложении VII и открыл обсуждение Приложения VIII: Совершенствование национального, субрегионального и регионального потенциала в области институционального развития и использования ИС

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение VIII

124. Секретарит (г-жа Франческа Тосо) начал с отчета по первому элементу проекта – разработке стандартной методики для оказания помощи наименее развитым и развивающимся странам в выработке национальной стратегии ИС. В проекте признается необходимость помощи государствам-членам в выработке такого подхода, который должен быть последовательным, гармоничным, но гибким, помочь государствам-членам сформулировать национальную стратегию ИС, которая должна соответствовать конкретным потребностям и условиям каждой страны. Секретариату удалось разработать некоторые программы и общие руководства, подготовленные несколькими экспертами; эти программы уже были протестированы в 6 пилотных странах, входящих в проект. В трех странах процесс был уже завершен, а в других трех случаях он должен завершиться к концу года. Секретариат кратко изложил ключевые этапы проекта, выделив этап реализации, включая разработку и тестирование программ и предлагаемой методики. Первый этап был завершен во всех пилотных странах, включая сбор и анализ данных, что являлось частью первого этапа документальных исследований. Был проведен анализ национальной экономики, целей социального и культурного развития страны, чтобы определить стратегическую ось, вокруг которой выстраивать стратегию ИС. Секретариат объяснил, что предметом анализа являлись национальные стратегии и политика развития, стратегия борьбы с нищетой, основные политические рамки. При анализе необходимо было определить взаимодействие между интеллектуальной собственностью и национальными целями развития. Что касается ранее высказанного замечания по поводу необходимости найти справедливое равновесие между интересами, секретариат рассказал, что на этапе анализа национальных целей развития именно взаимодействие с ИС и то, как ИС может служить достижению национальных целей развития, являлось важной частью исследования. Второй этап исследования, отметил секретариат, проходил

в виде аудита текущего состояния национальной системы ИС. Для этого этапа была разработана анкета-вопросник на основании, как уже имеющихся, так и специально разработанных для проекта документов. Секретариат отметил, что каждый раз, когда в какой-то пилотной стране тестировалась какая-то программа, в данном случае – анкета, секретариату удавалось получить ценные ответы и информацию, что помогало совершенствовать этот инструмент. К концу этапа тестирования секретариат получил достаточно отработанную и достоверную программу. Однако к моменту завершения проекта все равно будет проведена процедура окончательной доводки и проверки. Третий этап реализации проекта был завершен в трех странах, включая фактическое формулирование стратегии ИС, чему сопутствовала разработка плана действий с конкретными рекомендациями, сроками и конкретными мероприятиями, а также с определением потенциальных партнеров для реализации самой стратегии и определением партнеров для мобилизации ресурсов. Секретариат подчеркнул, что процесс этот чрезвычайно многому всех научил и вылился в проведение консультаций в различных странах, в особенности общенациональных и многоотраслевых консультаций с ключевыми участниками системы ИС. После фазы консультаций наступит кульминация всего процесса – принятие самой стратегии. Секретариат отметил, что перед странами, завершившими этот процесс и подошедшими к моменту принятия стратегии ИС, открывается уже совершенно новая перспектива. Принятие стратегии ИС, разработанной в соответствии с этой методикой, завершает подготовительный этап и после этого момента должна начаться реализация национальной стратегии ИС. Секретариат указал, что фаза реализации не входит в рамки этого проекта. В завершение секретариат высказал несколько замечаний по извлеченным из процесса урокам и по тому, как двигаться дальше. Очевидно, что разработка и создание национальной стратегии ИС это процесс, возглавляемый национальными специалистами, и секретариат подчеркнул необходимость создания такой группы местных экспертов, которая возглавит национальный процесс при помощи, в случае необходимости, международных экспертов. Процесс был межотраслевым и междисциплинарным и вовлек всех национальных участников. Секретариат отметил, что вопрос мобилизации ресурсов встанет тогда, когда надо будет реализовать саму стратегию, и эти вопросы остаются для стран открытыми. Что касается дальнейших действий, секретариат планировал провести в январе 2012 года последнее мероприятие по этому проекту, а именно, совещание экспертов, на котором соберутся все национальные и международные эксперты, участвовавшие в реализации проекта, чтобы утвердить предложенную методику и поделиться опытом, накопленным в каждой стране, и рассказать об отличиях в каждой из них.

125. Делегация Доминиканской Республики заявила, что эта инициатива позволила её стране участвовать в пилотном проекте по формулированию стратегии ИС и развития. Проект позволил, в ходе сбора данных, лучше понять текущую ситуацию с ИС в Доминиканской Республике, выявить сильные и слабые стороны, как на институциональном, так и на законодательном уровне, а также выявить отрасли, которые можно укрепить, чтобы совершенствовать и развивать систему ИС в Доминиканской Республике. Делегация высоко оценила, что проект уже находится на завершающем этапе и что он позволил подойти к формулированию национальной стратегии интеллектуальной собственности на будущее. Для обеспечения эффективности результатов проекта делегация попросила выделить дополнительные финансовые ресурсы для создания постоянной программы помощи в рамках сотрудничества для целей развития, чтобы эффективно реализовать национальные стратегии. Делегация отметила, что это позволит странам, участвовавшим в пилотном проекте и вступившим в его конечную фазу, укрепить и реализовать стратегии на национальном уровне.

126. У делегации Пакистана было три вопроса в отношении проекта. Во-первых, секретариат упомянул о совещании экспертов из 6 стран, вероятно, из стран, находящихся в пилотной фазе. Делегация спросила, то же ли это совещание, которое в документах называется международной конференцией. Во-вторых, по руководствам,

разработанным в ходе проекта, как они будут использоваться в других странах на более поздних стадиях, учитывая, что у стран разные уровни развития. В-третьих, степень использования бюджета уже на поздней стадии была лишь 36,3% в июле 2011 года, увеличатся ли расходы?

127. Делегация Алжира сообщила, что Алжир являлся одной из пилотных стран по этому проекту. Хотя проект немного задержался, работа по нему теперь идет хорошо и к концу года первый этап будет завершен. Делегация заявила, что этот проект является одним из главных проектов по оказанию секретариатом технической помощи развивающимся странам, и выразила надежду, что он будет продолжен, чтобы позволить этим странам реализовать рекомендации, сделанные в ходе проекта. Делегация довольна тем, что в исследовании в первую очередь учитывались потребности разных стран в области развития, и подчеркнула, что они должны учитываться при разработке национальной стратегии. По поводу вопроса, поднятого делегацией Пакистана об использовании бюджета, делегация спросила, были ли этот бюджет предназначен только для шести стран или также для других стран, которые будут участвовать в проекте. Если он был выделен только для 6 пилотных стран, а в трех проект уже завершен, то чем объясняется столь низкая процентная доля в 36,3% по реализации.

128. Делегация Боливии попросила более подробную информацию о том, кто использовался в качестве национальных консультантов. Участие заинтересованных общественных организаций имеет огромное значение и может оказать влияние на результаты. Необходимо продвигать более сбалансированный подход к системе ИС, особенно важно соблюдать равновесие между охраной ИС и интересами общества. Не ясно, учитывались ли положения рекомендации 10 по развитию сбалансированной системы. По рекомендации 10 было представлено ещё несколько проектов и по ним тоже было трудно определить, насколько эта деятельность способствовала более сбалансированному подходу к системе ИС, учитывающему интересы общества. Поэтому в будущем полезно представлять более подробную информацию о деятельности. Это необходимо для оценки выполнения рекомендации 10. В этой связи нужно предоставлять подробные сведения о процессе консультаций. Кроме того делегация рекомендовала проводить выбор экспертов, приглашаемых на совещание по аттестации методики, на сбалансированной основе. В частности, там должны быть адекватно представлены эксперты по общественным интересам. Также полезно опубликовать и распространить методику среди государств-членов. Это поможет пониманию того, как эта она может способствовать более сбалансированному подходу к ИС.

129. Делегация Египта заметила, что МСП являются двигателями экономики многих развивающихся стран и НРС. В этой связи делегация подчеркнула важность проекта, в особенности компонента по МСП. Она надеется получить более подробные разъяснения о статусе этого компонента.

130. Делегация Танзании отметила, что проект должен помочь странам привести стратегию в области ИС в соответствие с национальными целями и приоритетами развития. Необходимо предпринять усилия, чтобы оправдать эти ожидания. Сообщалось, что на данный момент было израсходовано только 36,3% выделенного бюджета, и, так как реализация результатов не была включена в этот проект, то делегация предложила, чтобы пилотным странам была оказана помощь в работе по реализации.

131. Делегация Омана заявила, что она придает огромное значение этому проекту. Правительство Омана два (2) года назад просило оказать поддержку центру интеллектуальной собственности и провело исследование, используя программы, описанные на стр.3 документа. Однако на сегодня эти программы имеются только на английском, французском и испанском языках, но не на других языках ООН, то есть их нет на арабском. Это снижает возможности развивающихся стран арабского региона

пользоваться программами и будет препятствием к тому, чтобы проект помог странам разработать национальную стратегию в области ИС в соответствии с их потребностями.

132. Представитель KEI согласился с замечаниями, высказанными предыдущими ораторами, включая делегацию Боливии, по первому компоненту. В отчете о ходе реализации проекта говорилось, что важным элементом принятой методики является проведение национальных консультаций с участием всех ключевых национальных институтов и заинтересованных лиц. Секретариат попросили представить более подробную информацию о заинтересованных лицах, участвовавших в консультациях, и указать, были ли среди них потребительские группы, библиотекари, работники сферы образования, здравоохранения. Также было отмечено, что проект основывается на рекомендации 10. В этой связи необходима дополнительная информация о том, как проект способствовал достижению справедливого баланса между охраной ИС и интересами общества.

133. Секретариат пояснил, что совещание экспертов имеет отношение не к международной конференции, а к совещанию экспертов, упомянутому в графике реализации на странице 8 документа. Хотя там говорится, что оно будет проведено в феврале, скорее всего оно состоится раньше, в январе. Приглашены будут все консультанты, принимавшие участие в реализации проекта на национальном уровне. В их число войдут национальные эксперты из шести (6) пилотных стран, а также международные эксперты, работавшие в разных странах. Ожидается, что совещание утвердит методологии, опробованные в пилотных странах. Окончательная доработка документа будет произведена позднее. Выработанный таким образом инструментарий будет опубликован. В него войдут: компиляция документов и практической программы, включающие поэтапную методологию, рекомендации для пользователей, ключевые этапы и анкету. Что касается последней, то вопросы в ней могут быть адаптированы к конкретным условиям в тех или иных странах, особенно тех из них, которые находятся на разных стадиях развития. Консультации со странами показали, что, к примеру, Доминиканская республика завершила весь процесс. В них принимали участие представители государственных ведомств, промышленности и гражданского общества. Целью консультаций было дать заинтересованным сторонам возможность высказаться по проекту стратегии, разработанной на основе информации, полученной от них. Данные, полученные от различных организаций, были сведены в аудит ИС. Разработанные проекты национальных стратегий были представлены на рассмотрение всех заинтересованных сторон. Кроме круглых столов по отраслям, были также проведены пленарные обсуждения, чтобы дать возможность высказаться каждой заинтересованной стороне. По итогам консультаций в проект вносились поправки с тем, чтобы документ сбалансированно отразил все разнообразие точек зрения. И сам проект мыслился как достаточно сбалансированный инструмент содействия национальной стратегии в области ИС в достижении целей национального развития. Ожидалось, что каждая страна предложит свое собственное решение, приспособленное к своим конкретным условиям и целям развития. По вопросу о расходовании бюджетных средств отчет касался лишь одного из трех компонентов проекта. Второй компонент имеет отношение к совершенствованию субрегионального институционального потенциала ИС и включает создание Карибской патентной административной системы, которое еще не завершено. 14 государств-членов CARICOM в настоящее время проводят консультации и соберутся в декабре для обсуждения возможных формулировок конвенции по созданию регионального патентного ведомства в Карибском бассейне. Третий компонент касается малых и средних предприятий (МСП). Выделенный бюджет распределяется между этими тремя компонентами. Секретариат согласился с важностью фазы реализации для пилотных стран. В настоящее время реализация проекта в целом идет по плану, и ожидавшиеся результаты достигнуты. Итоги совещания экспертов также скажутся на бюджете в целом. Что касается возможности получить программы на арабском языке, то они пока не переведены на этот язык, так как арабский не является языком пилотных

стран. Однако после окончательной доработки документы определенно могут быть представлены на арабском языке. Секретариат (г-н Синха) отчитался по ходу работы по компоненту МСП. Он включает четыре основных направления: национальные исследования ИС и МСП в шести странах; перевод и индивидуальная адаптация публикаций по МСП; обучение обучающихся; и перевод Панорамы ИС (IP Panorama) на различные языки. Что касается национальных исследований по ИС и МСП, то в двух странах они завершены, а еще в трех находятся на продвинутой стадии. Еще для двух требуется дополнительное время. По программе обучения обучающихся работа завершена в четырех странах; по остающимся двум – будет завершена в одном случае к концу года, а в другом к концу следующего года. Закончена работа по английскому и испанскому изданиям Панорамы ИС. В первом квартале 2012 года возможно проведение международной конференции.

134. Делегация Сальвадора заявила, что в настоящее время определяется связь между политикой в области ИС и национальной стратегией развития для того, чтобы свести эту информацию в отчет, который будет представлен национальным органам власти. Для реализации намечаемых планов потребуется взаимодействие между секретариатом и национальными органами. Как отмечала делегация на заседании Бюджетного комитета, для реализации начальной стадии проекта и удовлетворения первоочередных нужд потребуется выделение достаточных средств. Хотя делегация удовлетворена позитивной реакцией секретариата, тем не менее, она подчеркивает, что средства должны быть также выделены и для удовлетворения других установленных потребностей.

135. Делегация Боливии спросила, будет ли участие в совещании ограничено только экспертами, принимавшими участие в проекте, или будет открыто для всех. На совещании должны быть сбалансированно представлены различные географические зоны и социальные слои, включая гражданское общество. По поводу национальных консультаций делегацию интересовало, будут ли к процессу привлечены внешние эксперты, и, если да, то имеется ли информация о них и включена ли она в базу данных по технической помощи. Результаты консультаций в значительной степени будут зависеть от выбора экспертов и необходимо обеспечить его сбалансированность.

136. Секретариат проинформировал, что к проекту уже присоединяются другие страны Латинской Америки. Вслед за Доминиканской республикой заявки подали уже еще несколько стран континента. И это несмотря на то, что инструментарий еще дорабатывается. Что касается совещания экспертов, то участие в нем будет ограничено консультантами, работавшими по проекту в пилотных странах. Это сделано для того, чтобы облегчить обмен информацией по вопросам, связанным с реализацией. Будут и другие возможности для вовлечения других, включая представителей гражданского общества и правительств, в процесс обсуждения подходов, методологий и путей разработки национальных стратегий по ИС. Эксперты же привлечены со стороны и их данные включены в базу по технической помощи. Цель – создать коллектив экспертов на национальном и региональном уровнях, так как опыт эксперта из того или иного региона может оказаться полезным для другой страны в этом же регионе.

Рассмотрение Документа CDIP/8/2, Приложение IX

137. Председатель открыл обсуждение проекта “Интеллектуальная собственность и общественное достояние” и попросил секретариат представить его.

138. Секретариат (г-н Рока Кампана) напомнил, что проект связан с реализацией Рекомендаций 16 и 20 Повестки дня в области развития. Он состоит из трех основных частей – авторское право, патенты и товарные знаки. По авторскому праву подготовлены четыре основных документа. Первый из них – Обзорное исследование по авторскому праву и смежным правам и общественному достоянию. Оно было опубликовано в мае

2010 года и представлено на 6-й сессии комитета в ноябре 2010 года. Впоследствии государства-члены попросили издать исследование в виде официального документа для 7-й сессии комитета в 2011 году. Комитет обсудил документ и постановил, что он должен быть представлен для дальнейшего обсуждения на этой сессии (документ CDIP/7/INF/2). Вторым документом был Второй обзор систем добровольной регистрации и депонирования. Он был составлен по материалам ответов на вопросы анкеты, которую получили все государства-члены. Ответы, полученные от 80 стран, были опубликованы на сайте ВОИС. Третий документ – “Конференция по авторско-правовой документации и инфраструктуре”, которая состоялась в штаб-квартире ВОИС 13 и 14 октября 2011 года. Участие 23 представителей развивающихся и наименее развитых стран финансировалось за счет бюджета проекта. Материалы конференции опубликованы на сайте ВОИС. Четвертым и последним документом был Обзор по частным системам и практикам авторско-правовой документации. Обзор состоял из двух частей. Первая была посвящена частным (негосударственным) реестрам и депозитариям. Она была завершена, а ее результаты были представлены на упомянутой конференции и опубликованы на английском языке, на сайте ВОИС. Осуществляется перевод на другие рабочие языки ВОИС. Вторая часть обзора, посвященная Бадам данных организаций по коллективному управлению правами, немного запаздывает из-за сложности и специфичности проблемы. Предварительные результаты обзора были представлены на упомянутой конференции. Ожидается, что работа над обзором будет завершена в первом квартале 2012 года, и окончательные итоги будут представлены на рассмотрение следующей сессии комитета. Итак, что касается части по авторскому праву, то три документа подготовлены в срок, а четвертый будет готов к следующей сессии комитета. По патентному компоненту, исследование “Патенты и общественное достояние”, заказанное ВОИС, было завершено в срок внешними экспертами. Оно имеется на английском языке, на сайте ВОИС. В нем содержится обзорная информация по патентам и общественному достоянию, а также конкретная постраничная информация о связи между общественным достоянием, национальным патентным правом и механизмами поиска такой информации. Кроме того, секретариатом было проведено исследование данных по правовому статусу патентов (ТЭО). Результаты опубликованы на сайте ВОИС. Работа основывается на обзоре данных по правовому статусу из первичных источников, полученных на основании ответов на анкету, разосланную государствам-членам и региональным патентным ведомствам. Были получены и проанализированы восемьдесят семь таких ответов, а подробные результаты анализа были опубликованы на сайте ВОИС. Для доступа к национальным патентным реестрам в соответствии с информацией, полученной по результатам анкетирования, планировалось создать портал в Интернете. Последний компонент проекта касался товарных знаков. Его реализация проходит по графику. Для проведения исследования по присвоению знаков был привлечен консультант, как этого требовал документ по проекту, утвержденный комитетом. Также были определены четырнадцать региональных докладчиков для участия в исследовании. Оно должно быть завершено в четвертом квартале 2011 года и представлено на рассмотрение комитета на сессии в апреле-мае следующего года.

139. Делегация Доминиканской республики отметила большую важность и актуальность проекта, особенно в свете недавних критических замечаний в адрес защиты авторских прав. В этом смысле трудно переоценить важность вопроса об общественном достоянии. Вот почему делегация полностью поддержала содержание документа. При этом она обратила внимание на проблему коллективного управления и общественного достояния. Хотя делегация признает важность коллективного управления, требуется также четкое определение роли авторских обществ; их работники не должны заниматься деятельностью, которая может подорвать репутацию всей системы. Эти организации должны быть прозрачными, чтобы не возникало проблем, подобных тем, которые в некоторых странах недавно подорвали доверие к системе. Делегация также хотела бы знать, каким образом ВОИС собирается сотрудничать со странами в ее регионе в деле создания базы данных по общественному достоянию, а также в области

осуществляющихся в настоящее время частных инициатив в сфере общественного достояния. В связи с этим последним вопросом делегация попросила разъяснить, в чем состоят преимущества получения правообладателями лицензий от организации Creative Commons.

140. Делегация Египта подчеркнула важность проекта, в особенности создания базы данных национальных патентных реестров и ее связи с Patentscope. База будет содержать полезную информацию о связи между патентной системой и общественным достоянием. Она также поможет лучше понять последствия некоторых практик в области патентов и общественного достояния, предоставляя глобальный доступ к разносторонней информации по общественному достоянию.

141. Делегация США сослалась на недавнюю конференцию по содействию творчеству в цифровом окружении: авторско-правовая документация и инфраструктура. Конференция была полезной и была хорошо принята. Делегация попросила проинформировать ее о текущем состоянии исследования по частным системам и практикам в области документации по авторскому праву. Хотя в отчете говорится, что исследование еще не завершено, секретариат упомянул, что часть его уже была выложена в Интернете, а остающаяся часть также скоро станет доступной.

142. Делегация Чили напомнила, что она была одной из первых, поддержавших рекомендации по общественному достоянию. Поэтому она удовлетворена прогрессом в реализации проекта. Хотя в отчете говорится, что в отношении целей проекта работа успешно продвигается вперед, у делегации есть некоторые соображения по исследованию общественного достояния, которыми она хотела бы поделиться во время обсуждения пункта 4 повестки дня. Делегация проинформировала комитет, что Институт промышленной собственности Чили выпустил техническую публикацию по общественному достоянию, с которой можно ознакомиться онлайн.

143. Представитель KEI (Международная организация экологии знания), принимавший участие в конференции, упомянутой делегацией США, поставил под сомнение ее связь с общественным достоянием. По его мнению, конференция в основном обсуждала вопросы лицензирования музыкальных произведений, никак не связанные с общественным достоянием. Хотя на ней упоминался вопрос о том, каким образом системы регистрации авторских прав могут использоваться для идентификации работ в общегражданском обороте, он не был центральным на конференции. Представитель запросил информацию о бюджете совещания и о размере ассигнований по разделу общественное достояние в Повестке дня в области развития ВОИС. По пункту о патентах и общественному развитию он полагает, что проблема выходит за рамки простого расширения доступа к патентным базам данных и включает такие вопросы как влияние на общественное достояние плохих или неудовлетворительных патентов, а также полезно ли разрешать патентование таких объектов как математическое обеспечение и хирургические методы. Также желательно изучить, каким образом страны определяют, что является общественным достоянием и что является частной собственностью, и как государства определяют границу между ними.

144. Секретариат (г-н Виктор Васкес Лопес) принял к сведению озабоченность делегации Доминиканской республики по поводу коллективного управления и создания базы данных в области общественного достояния. Объем компонента по авторскому праву, в том виде, в каком он был утвержден комитетом, получил узкое определение, и в него не было включено рассмотрение проблем, связанных с коллективным управлением. По пункту о Creative Commons была упомянута страница 52 исследования по общественному достоянию, подготовленного профессором Дюсолье (CDIP/7/INF/2). В нем содержится объективное описание этой организации и ее работы. Секретариату считал неуместным обсуждать его плюсы и минусы. Вкратце, Creative Commons – это неправительственная

организация, которая предоставляет авторам выбор удобных для них лицензий, совместимых с защитой авторских прав. Некоторые из возможных преимуществ этих лицензий описаны в исследовании профессора Дюсоллье. Что касается вопроса делегации США о состоянии готовности исследования о частных системах и практиках в области авторско-правовой документации, то секретариат подчеркнул, что, хотя первый раздел исследования уже опубликован, работа по исследованию в целом не закончена. Это объясняется тем, что первая часть, подготовленная консультантом из CISAC (Международной конференции обществ авторов и композиторов), в основном посвящена правам авторов в музыкальном секторе. Поэтому было сочтено, что исследование будет неполным без учета смежных прав, прав воспроизведения и прав в области изящных искусств. Такой учет, однако, потребует дополнительных усилий по сбору и обработке необходимых данных. Вот почему документ в целом не готов. Секретариат (г-н Алехандро Рока Кампанья), отвечая на замечание представителя KEI о том, что конференция по авторско-правовой документации и инфраструктуре не была посвящена общественному достоянию, отметил, что о главной теме конференции можно судить по ее названию. Тематику конференции и ее цели можно найти в тематических проектах, утвержденных комитетом на его предыдущей сессии; впоследствии она была изменена в свете замечаний государств-членов. Упор в проекте делается на важности авторско-правовой документации и инфраструктуры для обеспечения доступа к нужному содержанию независимо от охраны. Таким образом, центральной темой конференции является авторско-правовая документация и инфраструктура. Встреча частично финансировалась из средств бюджета Повестки дня в области развития. Что касается замечаний представителя KEI по поводу патентов и общественного достояния, их обсуждение лучше отложить, так как исследование еще официально не представлено. Впрочем, некоторые аспекты проблемы можно обсудить в рамках нового проекта по патентам и общественному достоянию на микроуровне, предложенном для последующего обсуждения.

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение X

145. Председатель предложил обсудить Приложение X, ход выполнения проекта ИС и политики в области антимонопольного права.

146. Секретариат (Нуньо Пирес Де Карвальо) информировал о том, что отчет отражает состояние проекта ИС и политики в области антимонопольного права по состоянию на август 2011 года. Все 8 компонентов проекта находятся в стадии окончательной доработки, за исключением исследования, сделанного Институтом прикладных экономических исследований Бразилии (IPEA) по имитационным процессам, для которых секретариат уже получил окончательный документ. Симпозиум был организован 10 октября 2011 года, когда и рассматривался этот документ. Относительно организации четырех региональных семинаров, секретариат информировал, что семинар, запланированный в Дамаске, Сирия, был отложен до 2012 или 2013 года, а третий семинар в Бишкеке, Киргизстан, состоится 28-29 ноября 2011 года. Окончательный компонент проекта, то есть публикация исследований и других соответствующих материалов, будет осуществлена в начале 2012 года после получения всех документов и отбора наиболее отвечающих задачам и полезных работ, которые подлежат переводу и публикации. Что касается рисков и их устранения, один из вопросов состоял в том, что многие отделы по ИС и политики в области антимонопольного права в странах-членах не были информированы о других программах и областях компетенции друг друга. В результате, деятельность, которая должна развиваться параллельно проекту проходила в направлении организации встреч, на которых отделы ИС и организации антимонопольного права из ряда стран-членов обменивались своим опытом и точками зрения в областях представляющих взаимный интерес. Проведены три круглые стола: один в Нью-Йорке, в июне 2011, один в Женеве, в июле 2011, и один в Сингапуре, в сентябре 2011 года. В целом, отделы ИС и антимонопольного права из 11 стран, а также

три международных организации использовали возможности поделиться своими мнениями и опытом. Хотя это и не явилось прямым результатом такого подхода, ВОИС уже получила официальное извещение от двух стран-членов о том, что их отделы ИС и антимонопольного права подписали протокол о взаимопонимании для продолжения обмена, и что три страны-члена указали неофициальным образом о своем желании участвовать в таком опыте.

147. Делегация США указала на тот факт, что два агентства по вопросам антимонопольного права в США, то есть Федеральная комиссия по торговле и Министерство юстиции, а также Ведомство США по патентам и товарным знакам, затратили много времени на этот проект и продолжают содействовать его успеху. Ссылаясь на тот факт, что отчет о проделанной работе сообщает о малом количестве ответивших на два исследования, а именно, по обязательному лицензированию и коммерческой концессии, которое составило менее 20%, делегация поинтересовалась, имеет ли секретариат представление, почему процент ответивших такой низкий, и не указывает ли это на то, что большая часть стран-членов имеет ограниченный интерес к этой области, или может быть мало пользуется такими данными. Во-вторых, какие процедуры использовались для подготовки исследований и обсуждения заков стран. Имели ли страны-члены возможность предоставить свои ответы на вопросы, прежде чем они были разосланы, а также возможность просмотреть результаты исследований национального законодательства, чтобы они могли при необходимости сформулировать свои поправки. Признавая тот факт, что трудно или не имеет смысла использовать процедуру обсуждения законов десятка стран-членов с общей точки зрения, делегация подчеркнула, что исследование, в котором тщательно изучается юридическая структура стран-членов, включая деликатные области юрисдикции, должно в идеале предоставляться странам-членам на рассмотрение на стадии проекта для обеспечения точности. Практически, несколько исследований по этому проекту подпадет под эту категорию, как например, исследование взаимосвязи между исчерпанием прав ИС и антимонопольным законодательством, которое будет обсуждаться ниже. Делегация спросила мнение секретариата по этому вопросу, а также как выбираются темы для исследования, поскольку делегация считает, что список исследований должен предоставляться странам-членам до того, как секретариат начнет работу в этом направлении. Делегация также запросила больше информации о региональных семинарах, в частности, об аудитории, количестве представленных стран, продолжительности семинаров, их формате, содержании, назначении экспертов и т.д., указывая на последний отчет о проделанной работе, в котором указывалось, что будет открыта специальная страница на сайте ВОИС, и на ней будут выставлены отчеты о проделанной работе по этому проекту, как например, распечатки, презентации и т.д. Делегация поинтересовалась, в каком состоянии находится данная инициатива. Она также указала, что в свете ее опыта, исследования и вопросники, разработанные ВОИС, часто попадали по адресу месяцы спустя после выпуска, что означает, что отделы имели очень мало времени на их заполнение. Делегация поинтересовалась, рассматривает ли ВОИС возможность создания электронных средств для своевременной доставки документов и поддержания связи со странами. Наконец делегация заявила, что она приветствует предварительный просмотр плановой деятельности нового отдела ВОИС по ИС и конкуренции.

148. Поблагодарив делегацию США за ее комментарии и признав, что США является одной из стран с наиболее продвинутым опытом в сложной области ИС и антимонопольного права, секретариат отметил, что, несмотря на недостаток людских ресурсов, он предпринял все необходимые шаги для вовлечения стран в процесс сбора идей и руководящих направлений по этому предмету. Малое количество ответов по двум исследованиям было, по существу, одним из ключевых уроков, полученных в результате проекта. Хотя знак отсутствия интереса или внимания со стороны стран-членов и имеет большое значение, пониженный интерес кажется отражением более глубокой темы. При

опросе, отделы ИС и антимонопольного права показали одинаковые реакции на вопросы, которые казалось бы не имели отношения к ним. Власти, контролирующие применение антимонопольного права, например, часто заявляли, что опрос относился к ИС а не к конкуренции. Что, добавляет секретариат, было одной из главных целей рекомендаций, выполняемых по данному проекту, то есть повышение осознания и понимания странами-членами взаимосвязи между ИС и конкуренцией. По вопросникам секретариат подтвердил, что задача состояла во включении этого аспекта в план дальнейшей работы. Запланировано два дополнительных обзора по ИС и антимонопольному праву, и количество стран с практическим опытом в двух областях отраженных в вопроснике будет выявлено в дальнейшем, так что их предложения будут собраны и включены в окончательные варианты вопросников, которые будут как можно короче. За этим последуют мероприятия по установлению фактов, во время которых секретариат будет обсуждать со странами-членами дальнейшие необходимые действия. Секретариат согласился с предложением, что слишком много стран участвует в процессе, частично потому, что опыт в смысле управления ИС и антимонопольным правом у стран-членов разный, и при этом подчеркнул, что это был один из уроков, полученных в проекте. ВОИС впервые работал в области ИС и антимонопольного права. Даже несмотря на то, что в Парижской конвенции 1925 года есть положение об антимонопольном праве, секретариат никогда не работал в этой области и поэтому почерпнул много нового для ВОИС. Что касается отбора тем для четырех исследований, четыре разные программы ВОИС использовались для проекта, и отбор тем был результатом предложений каждой из этих программ. Например, одно специальное исследование "ИС как барьер на входе", проведенное иностранным университетом, было предложено главным экономистом ВОИС. Относительно региональных семинаров: хотя они упоминались как "региональные", фактически представляли собой "субрегиональные" в связи с ограниченными ресурсами секретариата. Поэтому для участия в них было отобрано четыре, пять или шесть стран в каждом регионе и участие в заседании зависело от условий в регионе и поддержки принимающей страны. В первом региональном семинаре в Бразилии, кроме стран из Южной Америки, участвовали Бразильское сообщество интеллектуальной собственности и антимонопольного права, специализированные агентства ИС и антимонопольного права в Бразилии, а также другие правительственные организации прямо или косвенно участвующие в конкуренции, такие как регулирующие органы, телесвязь и медицинские учреждения. В Южной Африке региональные семинары отличались от других в том смысле, что заседания не были открытыми для публики. Присутствовали страны-члены из Африки, ведомства ИС и конкуренции, две региональные торговые организации из Африки (SADC и COMISA), а также представители потребительских обществ, в частности организация, которая играет очень большую роль в применении закона о конкуренции в области фармацевтики. Собрание в Киргизстане будет открыто для сообщества занимающегося ИС и антимонопольным правом целого ряда стран региона. На сайте идет процесс финальной отработки текстового и документального материала, готового для выкладки на странице. Некоторый отбор все-таки будет нужен относительно содержания выложенного материала, будут использованы только некоторые презентации из семинаров. Деятельность в области ИС и антимонопольного права начнет освещаться в интернете в течение следующих двух недель. Относительно предложения открытия электронного портала для вопросников и исследований, секретариат отметил, что малое количество ответов на два вопросника, по-видимому, не связано с дефицитом времени, так как странам-членам было дано достаточно времени для ответов и в некоторых случаях сроки даже были отодвинуты. Что касается будущей плановой активности, идеи о том, как продолжать работу в области ИС и антимонопольного права были представлены странам-членам в комитет по программе и бюджету (КПБ), а также, поскольку рабочий план на 2012 год обсуждается в настоящее время на внутреннем уровне, секретариат не может ответить на этот вопрос в подробностях. Однако план предусматривает продолжением работы в главном русле. Разница будет состоять в том, фондирование такой деятельности относящейся к области ИС и антимонопольного права будет происходить из регулярного бюджета, а не КРИС.

Два дополнительных исследования планируются в настоящее время, и секретариат будет организовывать встречи для функционеров в области ИС и антимонопольного права с тем, чтобы они продолжали обмениваться мнениями и опытом. Секретариат в заключение указал, что три рекомендации в проекте по ИС и антимонопольному праву будут использоваться для основного направления деятельности и дальше. Одна из трех рекомендаций не использовалась как другие, именно рекомендация по передаче технологий. Эта рекомендация будет включена в повестку дня секретариата в течение следующего двухлетия. Эта область была практически ключевой, в которой важными являются предложения стран-членов, в частности, тех стран, которые имеют опыт в заключении соглашений об оборудовании и лицензировании с положениями об антимонопольном праве и которые могут поделиться своим опытом в области законодательства и юриспруденции для такой деятельности. Секретариат будет искать способы привлечения такой информации в упорядоченном виде и организует распространение ее среди стран-членов.

149. Делегация Чили подчеркнула, что связь между ИС и антимонопольным правом составила очень важный аспект деятельности для Чили. В частности, рекомендации 7, 23 и 32, выполненные в ходе осуществления проекта были среди наиболее важных для страны, поскольку ИС и антимонопольное право составляют важный аспект для развивающихся стран. Примером может служить соглашение, подписанное ведомствами ИС страны и министерством экономики о сотрудничестве. Говоря о деятельности в рамках проекта, делегация признала, что исследование предоставило общую картину текущего состояния взаимосвязи между ИС и антимонопольным правом, и выразила сожаление по поводу слабой реакции на исследование. Она призвала другие делегации активно участвовать в проекте. Несмотря на невозможность принять участие в региональном семинаре организованном проектом, делегация заявила о том, что она работает с ВОИС по организации других семинаров, намеченных на ближайшее будущее, в которых она планирует принять участие и сделать свой вклад.

150. Отвечая на выступление делегации Чили, секретариат подтвердил, что региональные семинары будут организованы в Чили в контексте интеграционной стратегии в марте или апреле 2012, и что ВОИС уже получила текст меморандума о понимании, который Чили анонсировала во время круглого стола проведенного в Рио-де-Жанейро. Она добавила, что меморандум будет переведен и выложен на веб-страницу вместе с Бразильским соглашением, так что страны-члены смогут оценить, как другие страны-члены осуществляют кооперацию и совместные подходы к решению вопросов между ведомствами ИС и конкуренции.

151. Председатель поблагодарил секретариат за разъяснения и предоставил ему слово для представления отчета по проекту "ИС, информационные и коммуникационные технологии, цифровое неравенство и доступ к знаниям", Приложение XI.

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение XI

152. Секретариат (г-жа Карол Кроэлла) сначала представила компонент по авторским правам проекта, который состоит из исследования по использованию авторского права для стимулирования доступа к информации и творческому контенту и предназначен для выполнения рекомендаций 19, 24 и 27 ПДР. Как часть работы по достижению цифрового равенства система авторских прав может сыграть ключевую роль в предоставлении доступа к информации и коммуникационным технологиям, а также в обеспечении доступа к информации и знаниям. Целью первого компонента было обеспечить страны-члены нужной и сбалансированной информацией по возможностям, открывающимся новыми моделями распространения информации и творческого контента, с упором на три направления: образование и научные исследования, разработка ПО и услуги в области информации для госсектора и электронной информации. Исследование состояло из

обзора законодательств, стратегий, госполитики и стратегии во всех регионах с идеей показать те стратегии, которые были успешны с точки зрения облегчения доступа к контенту в трех областях упомянутых выше. Поэтому исследование фокусировалось на практических инициативах и отдельных случаях для поддержки развития за счет применения режима охраны авторского права по отношению к разработке ПО, информации в госсекторе и образования. Хотя исследование стремилось достичь как можно более высокой практичности, было очевидно, что некоторые из выделенных регионов имели мало опыта и не развиты в части практики и государственной политики в области исследования. Проект задержался в связи с некоторыми логистическими проблемами у одного из подрядчиков. Проблемы были решены и три внутренних промежуточных отчета были представлены для обсуждения в рабочей группе, которая состоялась немедленно после сессии, в течение которой было представлено исследование по использованию авторского права для обеспечения доступа к информации и творческому контенту. Секретариат также указал на то, что три автора исследования будут присутствовать на рабочей группе для представления содержания исследований, а страны-члены и НПО будут иметь возможность проанализировать и оценить предварительные результаты промежуточных отчетов. Этими экспертами являются профессор Бернт Хугенхольц из Амстердамского университета, профессор Ришаб Гош из Маастрихтского университета и г-н Сисуле Мусунгу из организации IQSensato. На заседании делегации будут иметь возможность сделать свои замечания. Окончательное заседание группы пройдет в конце года, о чем будет сообщено на веб-странице. Ожидается, что окончательный вариант исследования будет представлен на следующей сессии КРИС. Окончательный отчет будет содержать рекомендации, способствующие возможному продолжению инициатив и дальнейшей деятельности ВОИС в этой области.

153. Председатель предложил обсудить содержание первого компонента проекта. Поскольку комментарии не последовало, он предложил секретариату представить второй компонент.

154. В сообщении по второму компоненту проекта, то есть оцифровка документов по ИС, секретариат (г-н Уильям Мередит) заявил, что компонент имел задачу помочь отделам ИС оцифровать их записи по ИС. Цели и преимущества этого проекта были следующими. Прежде всего, с точки зрения внутреннего управления, оцифровка поможет ускоренными темпами продвинуться в автоматизации обработки прав ИС заявителей, которые в свою очередь помогут отделам ИС предоставить более быстрое и качественное обслуживание заинтересованных организаций, заявителей и других клиентов. Второе преимущество заключается в том, что цифровая информация может публиковаться online в международных базах или веб-сайтах отделов ИС, способствуя тем самым распространению информации относительно состояния прав ИС в разных странах и регионах мира. Проект может быть осуществлен разными способами в соответствии с требованиями отделов. Был опробован ряд разных типов проектов, начиная с простого предоставления ПО и технической помощи, кончая заключением контрактов с внешними поставщиками на оцифровку большого объема резервных копий ИС. Секретариат указал, что проект оцифровки был начат в десяти странах, большем, чем запланированное количество. Страны выбирались в основном по требованиям самих ведомств, включая одно региональное ведомство, а ведомства отбирались на основании оценки руководителей проектов ВОИС, чтобы обеспечить готовность ведомств и их способность проводить оцифровку. Эти проекты были в основном завершены в 2011 году, однако эта работа будет продолжена и в 2012 году. Что касается ресурсов, секретариат подчеркнул, что проекты были инициированы в большем количестве стран, чем было запланировано, а бюджет был неполностью использован, и что ограничения проекта не были связаны с бюджетом, а скорее с ресурсами, которые имели руководители проектов для обеспечения проекта. Секретариат в заключение указал, что проект закончится в конце года и любая незаконченная деятельность ведомств будет продолжена в соответствии с

интеграционной стратегией. В этом отношении, текущие проекты и деятельность продолжатся за счет регулярного бюджета программы 15.

155. Делегация Кубы выразила удовлетворение тем, как выполняется проект. Куба неоднократно подчеркивала, что заинтересована в использовании фондов на эти цели и выразила надежду, что Куба будет участвовать в выполнении проекта с начала 2012 года и что это будет дополнительным шагом в сторону модернизации ведомства ИС.

156. Делегация Египта подчеркнула, что поддерживает этот проект, в особенности, в важном направлении оцифровки документов ИС, разработки ПО и развитие электронных услуг.

157. Делегация Кении попросила секретариат предоставить дополнительную информацию о конкретном объеме и состоянии процесса оцифровки ведомства ИС в Кении.

158. Делегация Парагвая сообщила, что ее генеральный Департамент запросил поддержку в отношении оцифровки документов по авторскому праву, однако, он до сих пор не получил пор ответа и не знает о состоянии дела. Используя представившуюся возможность, делегация спросила, находится ли Парагвай в списке стран заинтересованных в проекте, и если нет, то имеется ли возможность внести его в список на 2012 год.

159. Делегация Нигерии запросила секретариат, получил ли он новые заявки на проект.

160. В отношении расписания выполнения проекта, делегация Пакистана отметила, что произошла задержка, но оба компонента будут окончательно оформлены между концом 2011 и началом 2012 года. Относительно коэффициента использования бюджета делегация указала, что цифра 31.6% на июль 2011 года, будет неизбежно выше ко времени заседания комитета. Для делегации этот вопрос кажется системной проблемой, поскольку большинство проектов страдают задержками выполнения и освоения бюджета, и она попросила представить более подробные сведения по данному проекту.

161. Секретариат, отвечая на вопрос делегации Кубы, информировал, что еще не получил заявку от Кубы, и что Куба не включена в текущий проект. Он добавил, что это вопрос планирования оцифровки и согласования ее с другими проектами, также выполняемыми на Кубе. Далее, результат ожидается до конца 2011 и что работы по оцифровке будут включены в план 2012 года после обсуждения вопроса с ведомством. Относительно Кении, проект предусматривает поставку оборудования ВОИС. Оборудование было доставлено в ведомство в начале 2011 года и руководитель проекта посетил ведомство несколько раз для организации работ по оцифровке документации. Работа прошла успешно. Кенийский патентный фонд готовится для публикации на сайте Patentscope ВОИС и будет доступен для ведомства в помощь внутренним процедурам. Этот проект, добавил секретариат, будет завершен к концу 2011 года. По вопросу делегации Парагвая об оцифровке документов по авторским правам, секретариат заявил, что в начале 2011 года туда выезжала группа планирования и было выделено оборудование из фондов внешнего источника, и что еще одна группа планирования выезжала на место две недели назад и будут создан план работы, включающий оцифровку ИС документов и полную автоматизацию ведомства с помощью ПО ВОИС. Относительно вопроса Нигерии о новых заявках, секретариат ответил, что было много заявок при продолжающемся спросе на этот вид работы, и что данный проект, финансируемый по программе ПДР, помог секретариату ускорить эту работу. В конкретном случае Нигерии, добавил он, группа оценки и планирования начнет работу в ведомстве Нигерии через две недели и оцифровка будет одним из вопросов для обсуждения. Относительно замечания по графику выполнения проекта со стороны

делегации Пакистана, секретариат указал, что проект планируется завершить в конце 2011, а не 2012 года, и что текущая деятельность, финансируемая по программе ПДР, будет закончена к концу 2011 года, после чего работа 2012 года будет финансироваться в соответствии с регулярным бюджетом ВОИС. Ссылаясь на низкое освоение бюджета, секретариат указал на тот факт, что отчет был подготовлен в середине года и что окончательная цифра освоения будет гораздо выше, чем указано в отчете, поскольку количество проектов ожидающих завершения растет и будет отражено в счетах и актах приемки до конца 2011 года. Секретариат (г-жа Карол Крозла), отвечая на вопрос делегации Пакистана, указала, что исследование и промежуточный отчет будут закончены к концу 2011 года, и что исследование будет содержать ТЭО роли ВОИС в этой области, которая также войдет в окончательный отчет исследования и будет представлена на следующей сессии КРИС. Относительно бюджета, секретариат отметил, что вопрос об авторских правах составлял очень малую долю проекта, а его результаты, включая окончательную доработку проекта, в основном достигнуты. Секретариат (г-н Балок), в ответ на замечание делегации Пакистана относительно системных задержек в осуществлении большинства проектов, указал, что проекты ПДР были новыми для ВОИС и много новых уроков было получено ВОИС и секретариатом, равно как и странами-членами. Отчеты о ходе выполнения проектов будут в будущем представляться в КРИС по каждому компоненту. В некоторых случаях проекты выполнялись вовремя. Задержки во многих случаях были результатом дефицита времени на выделение необходимых людских ресурсов для выполнения подготовительной работы в странах бенефициарах, что в некоторых случаях занимало от шести месяцев до одного года. Аналогичным образом, задержки случались, когда выполнение проекта зависело от готовности страны бенефициара. С точки зрения бюджета стоит упомянуть, что многие руководители проектов проявляли осторожность и завышали бюджет, чтоб избежать финансовых проблем на стадии осуществления. Сославшись на конкретный проект по организации конференции по мобилизации внебюджетных ресурсов, секретариат указал, что остатки бюджета, составлявшие около 40'000 швейцарских франков были переведены на проект по мини-академиям ИС. Другим вопросом, с которым столкнулся секретариат в течение выполнения этих проектов, был возросшее количество заявок на оказание помощи. Многие проекты, в частности, так называемые пилотные проекты, которые должны были удовлетворить заказы на проекты из X стран, получили гораздо больше запросов, что выходило за рамки реальных потребностей. В некоторых случаях руководители переходили установленные границы проектов, что также требовало принятия мер. Проект по автоматизации под управлением г-на Уильяма Мередита, а также проект по мини-академиям ИС и TISC пользовались большим спросом, который был гораздо больше, чем они могли предложить. Секретариат заключил, что все эти уроки будут изложены странам-членам в окончательных оценочных отчетах.

162. Делегация Парагвая в отношении поддержки его ведомства подтвердила, что она получила информацию относительно того, что было сделано, добавив, что автоматизация и оцифровка документов в Парагвае находится на очень продвинутой стадии и они вполне удовлетворены тем, как была выполнена работа.

163. Делегация Южной Африки попросила уточнить данные относительно дополнительных миссий и проектов по оцифровке документов, которые должны начаться в течение 2011 года в зависимости от возможностей проекта, и поинтересовалась что случится, если спрос превысит предложение.

164. Отвечая на вопрос Южной Африки, секретариат указал, что во время составления доклада о ходе работы оставалось еще шесть месяцев до конца проекта. В это время секретариат попытался в максимальной степени удовлетворить потребности в рамках текущего проекта, провел множество оценок, попытался начать новые проекты в нескольких странах. Однако, как только какой-либо проект начинался, за ним следовал длительный период закупок, включая отправку запросов на тендеры, их оценки,

предоставление контрактов и выполнения проектов, который должен быть закончен в конце текущего года. В этом отношении секретариат не мог начинать другие проекты, которые должны были закончиться в текущем цикле, даже если существовали такие возможности. При наличии ресурсов, такие проекты могли быть начаты в рамках интеграционной стратегии ВОИС по программе 15 и за счет регулярного бюджета. Если в конкретной ситуации требуются дополнительные финансовые ресурсы, а расходы на такие проекты колеблются в пределах от 50 до нескольких сотен тысяч швейцарских франков для случаев, когда требуется внешняя помощь для проведения оцифровки документов, тогда ВОИС может вместе с ведомствами начать работу в поисках внешних источников финансирования, включая, например, доверительные фонды под управлением ВОИС и предоставляемые правительствами разных стран доноров. В других случаях и в зависимости от размера проекта, ВОИС может вести поиски специального финансирования в других учреждениях. Безусловно, секретариат намеревается максимально удовлетворять потребности стран-членов, используя для этого сочетание внутренних ресурсов из регулярного бюджета, доверительных фондов и других внешних источников.

165. Поблагодарив секретариат за разъяснения, председатель попросил секретариат представить следующий отчет о проделанной работе.

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение XII

166. Секретариат (г-н Рока Кампана) представил отчет о проделанной работе по проекту "Разработка инструментов доступа к патентной информации, имеющих отношение к Рекомендациям 19, 30 и 31 повестки дня в области развития". Он указал, что проект имеет три главных компонента: первый, подготовка и составление отчетов о патентном ландшафте, второй, подготовка электронной обучающей программы по использованию патентной информации, сфокусированной, в частности, на подготовке отчетов о патентном поиске аналогичных отчетам о патентном ландшафте; и третий, по увеличению потенциала, включая организацию нескольких обучающих семинаров, конференций и рабочих групп для пользователей, в частности, для технического персонала и инновационных центров с целью обеспечить платформу обмена опытом и лучшей практикой работы с патентами, подготовки специалистов, в таких областях как составление патентных ландшафтов в местных исследовательских институтах и университетах. Отчет о проделанной работе содержит детальное описание различных патентных ландшафтов, подготовленных после консультаций с межправительственными организациями, неправительственными организациями и другими странами-членами: патентные ландшафты по антиретровирусным препаратам Ритонавир и Атаназавир, которые явились результатом сотрудничества с ВОЗ и медицинскими патентными сообществами; общий отчет по вакцинам, который скоро будет опубликован; по обессоливанию воды и использованию возобновляемой технологии, который был подготовлен в тесном сотрудничестве с международными агентствами возобновляемых технологий; по солнечным кухням и т.д. Секретариат добавил, что 12 таких отчетов обсуждаются в рамках текущего проекта, а другие находятся в стадии подготовки, например доклады по допускам минерализации, генетическим ресурсам растений для пищевой промышленности и сельского хозяйства, игнорируемым болезням и другие. Относительно электронной обучающей программы секретариат информировал, что работа находится на очень продвинутой стадии, что была выбрана компания для ее подготовки на DVD и online. Этот интерактивная обучающая программа должна быть готова к концу 2011 года или, в крайнем случае, началу 2012 года. Относительно последнего компонента проекта, то есть увеличения потенциала и организации подготовки кадров и повышения осведомленности, секретариат подчеркнул, что запущено несколько проектов во всех регионах в соответствии с графиком, такие как в Аддис-Абебе в ноябре 2010 года, в Москве в декабре 2010 года, в Буэнос-Айресе в марте

2011 года, а также другие региональные обучающие мероприятия и семинары по программе стран-членов АРИПО, как указано в отчете о проделанной работе.

167. Делегация Пакистана отметила, что около 14 тем было заявлено для ландшафтных обзоров, но только 10 будет выполнено по проекту. Она запросила пояснения относительно четырех дополнительных отчетов.

168. Делегация Австралии указала, что она была на презентации, и считает ее очень интересной и полезной, а также заявила, что использовалась очень интересная и умная методология. Делегация с удовольствием увидела продуктивное сотрудничество с другими межправительственными организациями в соответствии с рекомендацией 30 Повестки дня в области развития.

169. Делегация Египта также положительно оценила выбор 14 ландшафтных обзоров за выбор их тем и выделение необходимых аспектов развития. Относительно электронной обучающей программы делегация спросила, включено ли в нее составление патентов.

170. Секретариат отметил, что три из пяти отчетов были представлены позавчера во время дополнительных мероприятий, и началась работа по другим пяти отчетам с намерением закончить их к концу запланированного срока. Секретариат впервые выполняет такую работу, и подготовка некоторых отчетов заняла больше времени, чем планировалось. Важным уроком было тщательное планирование каждого отчета для того, чтобы они отвечали всем ожиданиям. При консультации по каждому оставшемуся проекту установлено, что 5 отчетов будут закончены в запланированное время к концу периода отведенного на проект, то есть к апрелю 2012 года. Хотя в отчете на самом деле были упомянуты 14 тем, в соответствии с требованиями на этот тип проектов работа секретариата будет сфокусирована на окончательной доработке пяти из них. ВОИС, однако, будет продолжать эту работу в соответствии с текущим циклом программы и бюджета на 2012-2013 годы. В этом отношении уже определены направления в рамках регулярной программы и бюджета на следующее двухлетие. Относительно продуктивного сотрудничества с учреждениями ООН секретариат указал, что этот вопрос был одним из главных выводов данного процесса. Наконец в отношении включения составления патентов в электронную обучающую программу, секретариат подтвердил, что общая тема была включена, но не составление патентов как таковое, и не как специальная статья, поскольку это не являлось целью электронной обучающей программы. Цель обучающей программы по определению проектного документа состояла в том, чтобы способствовать использованию патентной информации и предоставить дополнительный инструмент для тех, кто проводит патентные исследования, и для тех, кто пользуется патентной информацией в общем, чтобы использовать ее как инструмент ежедневной работы ученых и исследователей в исследовательских центрах и университетах. ВОИС открыла специальный сайт по информации о текущих проектах, где опубликованы все отчеты, включая общие ландшафтные обзоры, разработанные вне проекта частными институтами и университетами, ведомствами ИС и теми, кто был доступен для консультаций и использования.

171. Председатель предоставил слово секретариату для представления следующего проекта "Совершенствование структуры управления ВОИС на основе результатов (УКР) для поддержки контроля и оценки деятельности в целях развития".

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение XIII

172. Секретариат (г-жа Майя Бакнер) напомнила, что это был тематический проект по рекомендациям 33, 38 и 41 для решения вопросов связанных с Повесткой дня в области развития, который был начат в январе 2010 года и состоит из двух компонентов. Первый компонент заключался в укреплении УКР для поддержки и мониторинга деятельности в

целях развития, а второй в проведении внешнего анализа деятельности ВОИС в области сотрудничества в целях развития. Сообщая о результатах, полученных со времени прошлого отчета, секретариат отметил, что потенциал внутри организации, и, следовательно, во всех программах ВОИС, значительно повысился с точки зрения ориентированного на результат планирования и интеграционной стратегии развития, направленной на включение рекомендаций и проектов ПДР во все виды деятельности организации. Результат этих усилий, который был получен за счет проведения семинаров по всей организации, можно ясно видеть в программе и бюджете на 2012-2013 годы. Всего было организовано девять отраслевых семинаров, включая все сектора организации, работа в которых была сфокусирована на планировании на 2012-2013 годы и по главным направлениям работ, включая рекомендации и проекты ПДР. За ними последовали расширенные периоды обучения для менеджеров программ и подготовка программы и бюджета на 2012-2013 годы для дальнейшего совершенствования предварительных результатов, которые были получены в рабочих группах. Проект оказался полезным для организации процесса с точки зрения укрепления структуры ориентированного на результат управления при его движении в сторону следующего двухлетия 2012-2013 года. В этом контексте, она указала на страницу 9 документа по программе и бюджету, где есть пересмотренная структура УКР организации с 60 планируемыми результатами, из которых 40 ориентированы на развитие, что является яркой иллюстрацией интеграционной программы развития по намеченным направлениям через последовательное выполнение стратегических задач. Что касается второго компонента, то есть внешнего анализа деятельности ВОИС в области сотрудничества в целях развития, то секретариат указал, что проведенный консультантами анализ был закончен и отчет, который выложен на сайте, будет обсуждён позднее на этой сессии. Возвращаясь к первому компоненту, секретариат подчеркнул, что проект дал возможность ВОИС сделать шаг вперед в деле планирования, ориентированного на результат, и даже когда он подойдет к концу, работа по тонкой настройке будет продолжена для того, чтобы уроки, полученные в результате осуществления проекта, были интегрированы в планирование дальнейшей деятельности организации. Поэтому, эти усилия будут продолжаться и станут частью обычной работы организации. Относительного еще одного небольшого, но еще незаконченного компонента проекта, а именно, структур оценки для отдельных стран, было указано, что хотя проект должен закончиться в конце 2011, неизбежна небольшая задержка в его выполнении, поскольку авторы посчитали важным интегрировать этот компонент в другие текущие виды деятельности во избежание дублирования. В этом отношении структурный анализ по странам идеально встраиваются в планирование по каждой отдельной стране. Соответственно секретариат указал на текущий анализ, проводимый по Кении, который может быть использован в проекте.

173. Делегация Южной Африки заявила, что проект был одним из наиболее важных предпринятых комитетом, и поблагодарила секретариат за его выполнение и обнадеживающие результаты. Внешний анализ деятельности ВОИС в целях развития, которая будет обсуждена в рамках следующего пункта повестки дня, был результатом этого конкретного проекта. В этом отношении, делегация поддержала идею задержки выполнения проекта для того, чтобы все рекомендации и наблюдения анализа и другие полученные выводы были полностью учтены.

174. Делегация Камбоджи присоединила свой голос к делегации Южной Африки в поддержку проекта и идеи возможной задержки его выполнения для того, чтобы учесть полученные уроки. Что касается семинаров по ориентированным на результат методам руководства, организованных в начале года, делегация заявила, что они оказались очень хорошим инструментом, который дал руководству систему координат для мониторинга и оценки и индикаторы для оценки работы организации, в особенности в области развития.

175. Секретариат поблагодарил делегацию Южной Африки за ее уместные замечания и делегацию Камбоджи за ее поощрительные комментарии и подтвердил, что внешние рекомендации и точки зрения должны всегда приниматься во внимание.

176. При отсутствии дальнейших замечаний председатель предоставил слово секретариату для представления следующего проекта "ИС и брэндинг товаров для развития бизнеса в развивающихся и наименее развитых странах".

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение XIV

177. Секретариат (г-жа Франческа Тосо) указал, что проект был особенно интересен, поскольку он был ориентирован на местные сообщества и группы фермеров и производителей как главных бенефициаров. Хотя проект был очень близок к конечным пользователям и создателям ИС, он в процессе выполнения решал проблемы усиления потенциала институтов на национальном и местном уровне в деле охраны ИС и стратегии брэндинга. Другой задачей проекта было усиление осознания того факта, что брэндинг может иметь влияние на развитие бизнеса местных сообществ и уровень вовлечения институтов.

Методология, разработанная для данного проекта, включала пять шагов. Первый заключался в картировании и идентификации продуктов с сильным брэндинговым потенциалом в трех пилотных странах, отобранных для проекта. В каждой стране было идентифицировано три продукта, проведена работа с участием национальных и международных консультантов по каждому продукту для разработки соответствующей стратегии. Картирование и отбор продуктов были проведены с учетом таких критериев как качество и репутация продукта, его уникальные отличия и т.д. В этом отношении на первой фазе проводились очные испытания по каждому продукту на базе этих критериев, таких как ИС, технологии, рыночная и социальные составляющие, включая мотивацию производителей для принятия стратегии по ИС и брэндингу для продвижения их продукта на рынке. В этом отношении был выбран ряд разных товаров. Например, Уганда, представляя наименее развитые страны, выбрала три продукта ремесленного производства, а Панама два продукта сельскохозяйственного и один ремесленного производства.

После отбора продуктов, вторым шагом было создание конкретной стратегии брэндинга для каждого продукта. Эти стратегии должны были отражать характеристики продукта, а также сообществ и групп производителей в соответствии с законодательствами данных стран. Эта работа, добавил секретариат, была проделана с привлечением консультантов, которые неоднократно выезжали на места и спроектировали стратегии в тесном сотрудничестве с местными жителями. Третий компонент состоял в усилении потенциала для разработки прогрессивных методов работы и компетенций участников, населения, малых и средних предприятий, равно как и местных властей. Такие навыки создавались на разных стадиях разработки продукта и его коммерциализации с целью создания базы устойчивого развития бизнеса. Следовательно, рабочие семинары по усилению потенциала были организованы исходя из объективных потребностей каждого сообщества; они были определены во время очных проверок. После фазы усиления потенциала практическим результатом применения методологии проекта стала разработка так называемой модульной обучающей программы для усиления потенциала сообществ и стратегии брэндинга. В отношении четвертого шага осуществления этого метода, то есть разработки бизнес стратегии, секретариат указал, что это был очень важный шаг в том смысле, что, как только создается стратегия брэндинга для использования инструмента ИС для защиты продукта, она должна быть правильно интегрирована в общую стратегию бизнеса. Поэтому, на этой конкретной стадии было важно идентифицировать стратегических партнеров на локальном и национальном уровне, которые способны участвовать в выполнении стратегии брэндинга и развития

бизнеса данного сообщества на стадии активного продвижения на рынок. В качестве примера такого типа бизнес партнерства или объединения, секретариат привел конкретный случай Таиланда, где установилось очень продуктивное партнерство между университетом Бангкока, школой дизайна и архитектуры, с одной стороны, и местным сообществом производителей плетельщиков, с другой, где университет обеспечил ресурсы и ноу-хау в помощь сообществу для создания абсолютно нового направления продукции. Другим примером является Панама, где работа была проведена с группой производителей для разработки коллективного товарного знака для кофе из данного региона, где была предпринята более широкая инициатива по отношению к конкретной группе производителей по разработке указания места происхождения или географического указания более широкого региона, а также "кофейного маршрута". Последним шагом в этой методике была разработка серии механизмов для отслеживания результатов проекта. Хотя влияние такого проекта может сказаться только через несколько лет, было важно включить механизмы отслеживания на ранней стадии выполнения. Секретариат в заключение сказал, что будут приняты меры для документирования всех конкретных случаев и в этом отношении были предприняты практические шаги для записи процесса в трех странах.

178. Делегация Сальвадора указала, что цель проекта состояла в защите знаков и брендинга, и она хотела уточнить, имело ли географическое положение конкретное значение при выборе трех стран, подчеркнув, что Сальвадор заинтересован в информации о результатах с практической точки зрения. Делегация поинтересовалась, существуют ли планы по расширению проекта на другие страны вне пилотной группы, которые могут быть заинтересованы в проекте. Хотя это уже не будет пилотной группой, это может стать второй фазой проекта по брендингу и географическим указаниям, в зависимости от ответа по поводу географических указаний. Наконец по отношению к кофейному маршруту, который был упомянут во время презентации, делегация спросила можно ли организовать обмен информации на этой стадии по этому конкретному проекту, так как Сальвадор заинтересован в проведении такого же эксперимента в своем кофейном секторе.

179. Делегация Таиланда заявила, что как одна из стран, отобранная для этого проекта, очень довольна тем, как он выполнялся до сих пор. Правительство Таиланда очень внимательно относится к тому, как проект действует на потенциал развития сообщества в рамках проекта "одна деревня, один продукт". Как упоминалось в отчете о проделанной работе, делегация подтвердила завершение оценки, проведенной для трех ремесленных продуктов, отобранных для проекта. Были выявлены преимущества и слабости продуктов и намечена предварительная тактика дальнейших действий. Делегация сообщила, что в сентябре 2011 года были проведены два семинара для участников в области необходимых знаний об ИС и отличительных признаках. В этом отношении, участие ВОИС в семинарах помогло сообществам идентифицировать проблемы регистрации географических указаний и перспективы использования сертификационных знаков как дополнительных инструментов брендинга. Вторая и третья серия семинаров для повышения потенциала по вопросам дизайна и стратегии бизнеса задержалась в связи с наводнением, однако делегация надеется, что ситуация вскоре исправится и они состоятся в первом квартале 2012 г. Делегация также на основании своего опыта подчеркнула значение работы вместе с местными сообществами, по осознанию важности географических указаний и товарных знаков как инструментов брендинга. Для участников было важно понять и осознать роль географических указаний в цепочке образования ценности продукта или коллективных знаков для дифференциации продуктов и обозначения его качества. Брендинг не может быть эффективным средством без его популяризации и, если ИС является эффективным инструментом брендинга, все участники в цепочке создания продукта должны понимать, почему данный продукт должен иметь указание на свое географическое происхождение или знак сертификации. Понимание этой концепции оправдывает в глазах потребителя повышенную цену

продукта. Таиланд настроен обеспечить успешное выполнение проекта в течение трех лет и готов для обмена полученными уроками с другими странами. Более того он надеется, что результатом будет не только установление прочных брэндов на три отобранных продукта, но также получение модели для других продуктов, что будет способствовать устойчивому развитию сообществ в Таиланде и в других странах.

180. Делегация Парагвая выразила свой интерес к проекту, который, как она надеется, распространится на другие страны вне пилотной группы. Делегация выразила надежду, что эта инициатива распространится и на другие страны в соответствии с заявлением комитета о том, что другие страны смогут воспользоваться результатами проекта. Делегация внимательно следила за развитием проекта и считает, что он может быть применен в Парагвае и, судя по реакции секретариата, есть обнадеживающие результаты. Уже обозначена группа, с которой будет проведена работа, и работа находится в весьма продвинутой стадии. Вероятно, такой тип проекта будет иметь очень хорошее влияние, в особенности на создание позитивного мнения об интеллектуальной собственности у граждан Парагвая. Делегация поинтересовалась, будет ли проект продолжен на основании текущей структуры или в новом формате, добавив, что с ее точки зрения лучшим способом является сохранение этой программы в ПДР, используя соответствующие кадры в течение более длительного срока, поскольку проекту потребуется, по крайней мере, еще три года для консолидации.

181. Делегация Уганды приветствовала возможность участвовать в проекте и информировала, что она выбрала три сельскохозяйственных продукта. Проект был запущен в Уганде в марте 2011 года и с того момента он значительно продвинулся благодаря помощи ВОИС. Участники уже воспользовались семинарами по развитию потенциала и практическими советами и проект продолжает развиваться, получая поддержку от местных сообществ и руководства. Все заинтересованные стороны с нетерпением ожидают повышения отдачи от проекта в начале 2012 года, поскольку прогнозируется рост производства хлопка и его конкурентоспособности. Делегация выразила готовность поделиться результатами проекта с заинтересованными сторонами и ожидает проведения семинаров по наращиванию потенциала в Аруа.

182. Делегация Камбоджи заявила, что считает проект очень интересным в том смысле, что выиграют от него локальные ассоциации фермеров и производителей путем роста ценности их продукции и увеличения экспортной выручки, снижая, таким образом, уровень бедности. В этом смысле делегация сообщила комитету, что первые три продукта с географическими указаниями были сельскохозяйственные: перец и пальмовый сахар. По перцу цена увеличилась в два раза, однако, продуктов оказалось недостаточно, чтобы обеспечить международный и местный рынок. В этом отношении делегация хотела узнать, как камбоджийцы могут воспользоваться такими типами проектов в соответствии с намерением правительства Камбоджи способствовать развитию местных сообществ.

183. Делегация Панама заявила, что, как было упомянуто ранее, она была одной из трех стран, отобранных для пилотного проекта. Панама имеет сильную юридическую структуру для защиты географических указаний и других отличительных знаков и все стороны были заинтересованы в проекте. Было выбрано три продукта: ананас, кофе из отдельных районов Панама с особыми характеристиками, защищенное коллективными товарными знаками и сертификационный знак Мола Куна. По мнению делегации Панама, даже при том, что проект еще находится на стадии оценки результатов, ясно, что он был полезен и имел положительный эффект на совершенствование методов маркетинга и брэндинга для производителей и ремесленников Панама. В этом отношении делегация подчеркнула, что она поддерживает просьбу делегации Парагвая продолжить проект и включить в него больше стран.

184. Делегация Пакистана указала, что делегация Южной Кореи сделала первое предложение, на котором был основан проект. Поскольку инициатива была высоко оценена всеми странами-членами, она выразила благодарность делегации Кореи за это предложение. Поскольку обмен опытом был одним из компонентов проекта, делегация отметила, что существует возможность расширить проект за пределы трех пилотных стран. Нужно посмотреть, как это сделать. Сославшись на проектную документацию, где говорится о том, что на более поздней стадии проекта будет организована конференция, делегация поинтересовалась, возможно ли получить доступ к завершенным сравнительным исследованиям в Таиланде и Панаме и будут ли результаты доступны другим странам с тем, чтобы они смогли учесть этот опыт и участвовать в конференции со знанием дела и внести более полезный вклад в ее работу.

185. Делегация Египта выразила заинтересованность в проекте, подчеркнув важность ИС для повышения конкурентоспособности некоторых стратегических товаров развивающихся стран. Делегация сказала, что надеется на расширение проекта и поддержала мнение Пакистана относительно важности обмена опытом перед международной конференцией.

186. Секретариат поблагодарил делегации за комментарии и выражение поддержки. Обращаясь к вопросу делегации Сальвадора по географическим указаниям, он указал, что задача проекта состояла в том, чтобы разработать приемлемую стратегию для каждого продукта. Следовательно, если географические указания или наименования места происхождения являются наиболее приемлемым способом защиты брэнда, стратегия будет выбрана в этом направлении. Если, однако, не имеется соответствующей правовой базы для охраны географических указаний, как в случае с Угандой, где нужно было искать способы защиты брэндов хлопка или ванили, потребуется использовать сертификационный знак или другой способ. Точно также, в случае Панамы, рассматривались другие возможности, как например, коллективный знак. ВОИС рассматривает возможность создания географических указаний Мола Куна для кофе и сертификационных знаков для текстильных ремесленных изделий. Относительно кофейного маршрута использовалась та же концепция, что и в Панаме, или, по крайней мере, она изучалась, поскольку это было новое предложение в дополнение к развитию географических указаний, которое находилось на рассмотрении группы производителей. Идея кофейного маршрута означала, что другие заинтересованные стороны, например, из сектора туризма в этом районе, объединят свои усилия с группой производителей в использовании имени региона, например, регион Букет в случае кофе, для развития концепции туристического маршрута в этом регионе. Относительно возможности расширить проект на другие страны, секретариат указал на то, что в ходе выполнения проекта он получил несколько сигналов об интересе других стран, которые хотят также воспользоваться возможностями этого проекта, и секретариат собирается распространить эту методологию. Что касается конференции, секретариат подтвердил, что он организует ее к концу проекта и это будет хорошей возможностью поделиться его уроками. Что можно уже сейчас сделать до конференции, не ограничивается только тем, на что указала делегация Пакистана, то есть результаты сравнительных исследований в трех пилотных странах, а и обмен матрицами и вопросниками, которые использовались для проведения сравнительных исследований. Это были инструменты, которые могли быть предоставлены с очевидной необходимостью адаптации к конкретным условиям. Относительно документирования полученных уроков, секретариат информировал, что он использовал возможности для визуального документирования конкретного опыта и готов к аудиовизуальной записи опыта сообществ на местах. Некоторые живые изображения того, что происходило на местах, будут, скорее всего, готовы к конференции или следующей сессии КРИС.

187. Председатель объявил законченным обсуждение отчета о проделанной работе и предоставил слов секретариату для представления следующего отчета по проекту

Создание потенциала по использованию надлежащей и конкретной для данной технологии научно-технической информации в качестве решения идентифицированных проблем развития.

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение XV

188. Секретариат (г-н Кифле Шенкору) заявил, что проект был действительно важным, но деликатным, и требовал тщательного анализа перед принятием решений. Он выполнялся в качестве пилотного проекта в трех из сорока пяти наименее развитых стран и отбор этих трех стран был сделан после тяжелого процесса консультаций, прежде чем они было достигнуто единогласное решение по выбору этих трех стран. В результате были выбраны Бангладеш, Непал и Замбия. Выполнение проекта началось в установленное время и в рамках документов на проект. В этом контексте были организованы национальные экспертные группы во всех трех странах с участием как национальных, так и международных экспертов. Другим важным компонентом проекта было выявление двух необходимых областей в трех странах в смысле полезности технологий для сообществ и для людей в сельскохозяйственном и здравоохранительном секторах и с учетом факторов охраны окружающей среды. Национальные группы экспертов, вместе национальными и международными экспертами уже выявили шесть областей в трех странах требующих внимания, то есть две на каждую страну. В Бангладеш это была технология по уплотнению грунтов для сельского строительства, включая дороги и кирпич, а также террасирования в сельском хозяйстве. Вторая область это преобразование городских отходов в материал для засыпки территорий, одна из наиболее важных областей в условиях Бангладеш с точки зрения влияния на окружающую среду. В Непале первой такой областью было брикетирование биомассы для производства альтернативного зеленого топлива для готовки пищи и отопления. Второй областью была сушка кардамона после уборки урожая для использования в сельских районах фермерами и СМП. В Замбии первой выявленной областью был сбор дождевой воды для небольших систем ирригации в сельских районах и, особенно в сельскохозяйственном секторе; второй было дистилляция воды на солнечной энергии для получения питьевой воды. Этот процесс уже начался и скоро будет закончен, после чего выявленные технологии будут переданы странам и начнется процесс выполнения проекта. Секретариат заключил, указав на то, что процесс развивается гладко и проект идет по плану.

189. Делегация Южной Кореи указала на то, что в качестве инициатора проекта Республика Корея заинтересована в его успешном осуществлении. Делегация сочла необходимым указать на некоторые незначительные, но очевидные ошибки в отчете по проделанной работе. Во-первых, в отчете мало базовой информации относительно графика проекта, в частности, его начала, длительности и ожидаемого времени окончания. Во-вторых, согласно отчету проект выполнялся в соответствии с документом CDIP/6/rev, который делегация не смогла найти. Документ на проект, который был одобрен, имел название CDIP/5/6/rev. Делегация указала на страницу 5 отчета, где говорится о компоненте по авторскому и смежным правам, который не имеет отношения к этому проекту. Что касается результатов проекта, перечисленных в таблице на той же странице в трех пунктах, а именно национальная экспертная группа, ландшафтный обзорный отчет и бизнес план по осуществлению соответствующих отобранных технологий, делегация установила, что один пункт был пропущен. Одобренный документ на седьмой сессии КРИС под названием CDIP/5/6/rev указывает четвертый пункт как "социально-ориентированная программа". Делегация попросила объяснить, почему этот пункт был пропущен в отчете о проделанной работе. Наконец делегация попросила секретариат предоставить дополнительную информацию относительно шести областей, которые были выявлены в рамках этого проекта.

190. Делегация Бангладеш сказала, что она рада тому, что была выбрана в качестве одной из трех стран пилотного проекта. Проект был очень полезным, поскольку он объединил существующую патентную технологию с местными знаниями и ресурсами. Делегация поблагодарила Южную Корею за эту инициативу. Упомянув, что риск факторы проекта были небольшими и их удалось устранить, делегация сказала, что проект должен быть воспроизведен в других НРС. Единственная проблема состоит в степени использования бюджета, однако причины позднего старта проекта объяснимы и секретариат заверил, что проект выполняется в соответствии с расписанием.

191. Делегация Непала присоединилась к делегации Бангладеш, подчеркнув важность проекта для НРС, и поблагодарила ВОИС за сотрудничество в осуществлении его в Непале. Делегация выразила удовлетворение ходом выполнения проекта. Она указала, что через национальную экспертную группу были выявлены две важные области, касающиеся технологии чистой зеленой энергии и переработки сельскохозяйственной продукции. Применение соответствующих технологий в этих областях обеспечит доступ и использование чистой и альтернативной энергии, что улучшит условия жизни непальского народа.

192. Секретариат поблагодарил все делегации и заверил делегацию Южной Кореи, что типографские ошибки в отчете будут исправлены и требуемая информация будет предоставлена.

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение XVI

193. Председатель предложил комитету продолжить обсуждение документа CDIP/8/2 и дал слово секретариату (г-н Саша Вунш-Винсент) представить отчет по интеллектуальной собственности и социальноэкономическому развитию, содержащемуся в Приложении XVI.

194. Секретариат сообщил комитету, что проект, который был одним из трех выполняющихся в отделе главного экономиста, был направлен на выполнение рекомендаций 35 и 37. Рекомендация 35 предусматривала, что ВОИС по запросам стран - членов будет изучать влияние использования ИС на экономическое, социальное и культурное развитие этих стран. Аналогично, рекомендация 37 предусматривала, что ВОИС будет проводить исследование защиты ИС для установления связи между ИС и развитием. Проект состоял из серии исследований, от 6 до 8, для оценки конкретных взаимосвязей между ИС и экономическим развитием. Исследования были выполнены отделом главного экономиста с помощью национальных правительств, которые заказали их, и международных экспертов, которые составляли основу группы ВОИС. Между предыдущей и настоящей сессиями несколько стран-членов выразили желание участвовать в таких национальных экономических исследованиях. С точки зрения реализации проект начался вовремя и две страны, а именно Бразилия и Чили, приступили к его выполнению. Установление фактов и интенсивные консультации на различных уровнях с разными государственными органами прошло по расписанию. Секретариат добавил, что любое национальное исследование по экономическому развитию и ИС представляет собой довольно объемную задачу, принимая во внимание масштаб и уникальную природу исследования и объем консультаций необходимых до и в процессе выполнения проекта, так что он был приятно удивлен готовностью, с какой данные страны сотрудничали с ним. Секретариат также информировал, что в дополнение к двум странам, другие страны также выразили готовность участвовать в исследованиях. Секретариат (г-н Джулио Роффо) выразил благодарность главного экономиста тем странам, которые выразили готовность присоединиться к исследованиям. Секретариат пытался ответить на различные вопросы на разных стадиях проекта. Что касается выполнения проекта в Бразилии и Чили, секретариат объяснил, что планы исполнения были разделены на три фазы. Первая фаза была посвящена повышению потенциала самих патентных ведомств. Существующие исходные данные в этих странах были очень

богаты, но требовали проведения большой работы, чтобы приспособить их к статистической обработке и для этого ВОИС вступил в тесное партнерство с этими ведомствами. Вторая фаза заключалась в создании карты использования ИС в этих странах. Такая работа раньше не проводилась в этих странах, как впрочем и очень редко в других странах, в особенности, на микроуровне. ВОИС рассчитывает поделиться своими соображениями в этом отношении в конце следующего года. Третья фаза, которая собственно касалась задачи этого проекта, заключалась в изучении влияния ИС на основе анализа полученных данных. На этой фазе, ВОИС работала в тесном сотрудничестве с государственными органами и другими заинтересованными сторонами в этих странах, которые были отобраны во время приездов специалистов ВОИС. В Бразилии работа была проведена в сотрудничестве с учеными и исследователями института прикладных экономических исследований (IPEA), а в Чили с Национальным институтом интеллектуальной собственности (INAPI), а также некоторыми учеными из различных университетов. Секретариат также указал, что исследования были начаты в Уругвае и ожидается начало работ в еще одной стране в начале следующего года. Дальнейшие исследования предусматриваются в других регионах для равномерного географического распределения.

195. Делегация Чили подчеркнула важность проекта для страны и поблагодарила сотрудников отдела главного экономиста. Как было упомянуто, Чили была одной из пилотных стран и проект предоставил возможность провести экономический анализ вопросов ИС. Делегация выразила надежду, что результат поможет лучше понять систему и усовершенствовать политику ИС в стране. Что касается проделанной работы, делегация информировала, что группа ВОИС побывала в Сантьяго за несколько месяцев до запуска проекта. Группа просмотрела существующие данные для определения реальности исследования и встретила с представителями различных национальных институтов, включая представителей делового сообщества, статистического бюро и Министерства иностранных дел. Чили очень тесно сотрудничала с ВОИС. Проект шел по трем стадиям, включая аналитическое изучение влияния системы ИС, что особенно актуально в Чили. Делегация надеется, что результаты исследования будут полезными не только для Чили, но также для всего региона.

196. Делегация Уругвая поблагодарила секретариат за представление проекта, который имел целью улучшить понимание влияния ИС на развитие развивающихся стран. Как было сказано, Уругвай последует за Бразилией и Чили и скоро сможет воспользоваться результатами проекта. Делегация выразила надежду, что выполнение проекта также будет успешно в Уругвае.

197. Делегация Бразилии поблагодарила секретариат за информацию, предоставленную по проекту. Бразилия с удовольствием участвует в проекте и ожидает результатов этой инициативы. Делегация заявила, что рассматривает проект как положительное явление для развивающихся стран и завершила в своем конструктивном сотрудничестве с ВОИС в деле его выполнения.

198. Делегация Южной Африки, выразив свою поддержку проекту, осведомилась о количестве стран, которые выразили свою заинтересованность в проекте и тех, в которых уже проходят консультации. Делегация слышала об Уругвае, однако, хотела бы получить информацию о других странах, в которых проходят консультации.

199. Секретариат, отвечая на вопросы делегаций Уругвая, Чили и Бразилии, еще раз отметил дух сотрудничества, проявленный в этом проекте, и выразил надежду на продолжение поддержки. Что касается вопроса делегации Южной Африки, секретариат информировал, что кроме двух стран, упомянутых в документе, три других страны, включая Уругвай, обратились к секретариату. Как только эти планы оформятся, и интерес станет более определенным, секретариат информирует комитет. Секретариат добавил,

что это сложные и затратные проекты и что, по крайней мере, в 2011 году и большей части 2012 года, он будет полностью загружен работой. При этом секретариат выразил надежду, что другие страны присоединятся к процессу. Секретариат работает для прояснения ситуации с данными и возможностей продолжения работы. Это решение не только секретариата, но и стран-членов совместно с секретариатом, и как только ситуация прояснится, он предоставит информацию в распоряжение комитета.

200. Председатель поблагодарил секретариат за дополнительную информацию и предложил рассмотреть следующий отчет по проекту "Интеллектуальная собственность и передача технологии – Общие проблемы, построение решений", содержащийся в приложении XVII.

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение XVII

201. Секретариат (г-н Али Алиязайри) информировал комитет, что отчет имеет отношение к первой стадии проекта, представленного в документе CDIP/6/4 Rev. Проект был основан на рекомендациях 19, 25, 26 и 28 относительно деятельности в части возможных инициатив и политики в области ИС, имеющих целью продвижение передачи технологий, распространение и облегчение доступа к технологиям в целях развития, в частности для развивающихся стран, включая НРС. Первая стадия состояла в подготовке документа по проекту для одобрения комитетом. Документ включал описание следующих компонентов: введение, в котором описывается предыстория и приводятся определения передачи технологии вместе с конечными задачами проекта. Во второй части описывались библиографические изыскания в ВОИС и работ, сделанных другими организациями в области передачи технологий, равно как и описание необходимых тематических исследований. Последний компонент имеет отношение к ожидаемым результатам с детальным описанием стадий проекта и графика исполнения. Как комитет возможно помнит, передача технологии была определена как серия процессов, способствующих и облегчающих направление потоков умений, знаний, идей, ноу-хау и технологий между различными субъектами, такими как университеты и исследовательские институты, национальные организации, МПО, НГО, представители частного сектора и отдельными лицами, равно как и обмен технологиями на международном уровне между странами. Передача технологии, куда часто включалось поглощение новой технологии, иногда рассматривалась как передача конкретных знаний для производства товаров, способов применения процессов или оказание услуг, улучшающих местную или международную конкуренцию на экономических рынках. Передача технологий развивающимся странам была очень сложным вопросом. Это была самая жаркая тема в международных экономических отношениях в последние 30 лет или больше. Развивающиеся страны старались с 1970 годов использовать национальную политику, включая образование, национальную защиту прав ИС, налоговую политику и международные соглашения, чтобы стимулировать международную передачу технологий, как например, кодекс 1985 года, направленный на регулирование этого вопроса под эгидой ООН. Однако в последнее время главными стали проблемы мониторинга соблюдения международных договоров. В результате можно сказать, что международная передача технологий в основном регулируется национальными политиками. Многонациональные правила по субсидиям, торговой политике, режимов прав на ИС существуют, однако соглашения о действиях государств, должны способствовать международной передаче технологий, в основном основываются на добровольном соблюдении этих правил. В середине 1990х начали формироваться многонациональные меры. Соглашение ВТО по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС), принятое в 1995 году, предоставило определенные права на международную передачу технологий. В 2001 году ВТО организовала рабочую группу по торговле и передаче технологий для исследования путей повышения потока технологий в развивающиеся страны. В этом контексте главная задача предлагаемого проекта состоит в использовании поэтапного подхода для привлечения аккредитованных организаций и

новых партнеров ко всем аспектам передачи технологий и изучения новых способов сотрудничества в области ИС, повышения понимания и согласия на возможные инициативы в сфере ИС или политики продвижения передачи технологий. Результат выполнения проекта будет интегрирован в соответствующую деятельность ВОИС после рассмотрения КРИС и возможных рекомендаций комитета для Генеральной ассамблеи. Проект будет состоять из пяти последовательных этапов с целью принятия списка предложений, рекомендаций и возможных мер для продвижения передачи технологии. С самого начала необходимо организовать пять региональных консультационных встреч по передаче технологий, состав и полномочия которых будут определяться странами-членами. Пять регионов будут Африка, Азия, Восточная Европа, Латинская Америка и регионы группы В. По этой причине приложение I и II документа CDIP/8/7 содержит перечень полномочий и критериев состава региональных консультационных совещаний и экспертов, которые должны будут провести различные исследования, а также предварительные типовые программы для региональных консультационных совещаний. Секретариат провел встречи с региональными группами координаторов 28 сентября и 6 октября 2011 года по вопросам полномочий и критериев определения состава экспертов регионального совещания, которое планировалось в Азии, именно, на Филиппинах. После этих совещаний было решено определить критерии определения состава и полномочия на восьмой сессии КРИС.

202. Делегация Пакистана, поблагодарив секретариат за представление проекта, попросила прояснить вопрос статуса совещаний и исследований.

203. Секретариат, отвечая на вопрос делегации Пакистана, сообщил, что будет проведено шесть исследований, как указано в приложенном документе на странице 3 приложения I. Региональные совещания также описаны в приложении I, в ближайшие годы будет проведено пять таких совещаний.

204. Делегация Пакистана поблагодарила секретариат и заявила, что она имеет такое же понимание их статуса. Делегация пожелала узнать больше о состоянии подготовки исследований и совещаниях, о которых говорил секретариат.

205. Отвечая на вопрос делегации Пакистана, что первоначально планировалось организовать первое региональное консультативное совещание по передаче технологии в конце года на Филиппинах. Однако, в результате проведения встреч с региональными координаторами 28 сентября и 6 октября 2011 года, было решено отложить совещание и сначала принять решение по полномочиям и составу на текущей сессии комитета, а затем совещание организовать в 2012 году.

206. Делегация Пакистана, извиняясь за то, что берет слово в третий раз, заявила, что из ответа секретариата она поняла, что полномочия должны быть одобрены комитетом в течение текущей сессии КРИС.

207. Делегация Боливии попросила разъяснить планируемый консультационный процесс на региональном уровне. Делегация хотела узнать, ясно ли уже где и когда будут организованы региональные консультации и будут ли участвовать в них ведомства ИС или другие министерства, а также будут ли приглашены представители гражданского общества. Эти вопросы уже решены или они входят в вопрос о полномочиях? Сославшись на вопрос Пакистана, делегация хотела знать, когда комитет будет обсуждать полномочия.

208. Председатель, отвечая на вопрос Боливии, заявил, что этот вопрос должен обсуждаться комитетом позднее на этой неделе. Председатель затем предложил рассмотреть следующий отчет по теме "Открытые совместные проекты и модели,

основанные на использовании ИС в приложении XVIII документа CDIP/8/2" и предоставил слово секретариату для представления документа.

Рассмотрение документа CDIP/8/2 Приложение XVIII

209. Секретариат (г-н Али Алиязайри) информировал, что первый вариант классификационно-аналитического исследования для проекта по открытым совместным проектам и моделям, основанным на использовании ИС, закончен. Комитет имел возможность обсудить это исследование вчера совместно с тремя профессорами из Imperial College, которые провели это исследование. Следующим шагом будет учет замечаний и предложений стран-членов. Как было согласовано ранее, секретариат получит замечания к концу января и включит их в окончательный вариант классификационно-аналитического исследования. Это последует после совещания стран-членов через три месяца после окончания исследования, что произойдет ближе к следующему совещанию КРИС, то есть около апреля 2012 г.

210. Делегация Боливии информировала, что вчера она участвовала в параллельном мероприятии и поблагодарила секретариат за очень полезную презентацию, а также за само исследование. Делегация выразила сомнение относительно одного момента концепции открытых совместных проектов. В эту концепцию заложены две идеи: одна идея сотрудничества, а другая идея открытости. Делегация считает, что это привело к путанице в анализе, и что дискуссия показала, что не имеется общего представления об открытости и сотрудничестве. Делегация считает, что исследование хорошо тем, что оно рассматривает новые формы инноваций, которые используются компаниями, и что на параллельном мероприятии было дано очень хорошее описание таких новых трендов в направлении инноваций в более распределенном и совместном ключе. Этот аспект был проиллюстрирован очень хорошо, однако одновременно чувствовалось смешение понятия распределённого сотрудничества и понятия открытости. Насколько поняла делегация, термин "открытый" относится к результатам инноваций со свободным доступом. Так что могут существовать проекты сотрудничества, которые не являются открытыми, и открытые проекты, которые не являются совместными. В исследовании экспертов и параллельном обсуждении были показаны инновации компаний, как например, Procter and Gamble, которые были совместными, но не открытыми. В то время как результаты инноваций патентовались, они представлялись как открытые проекты. Но если результаты этих инноваций были запатентованы, тогда больше нельзя говорить об открытости и мы сталкиваемся с той же самой проблемой наличия доступа к запатентованным результатам и необходимости заключения лицензионных соглашений. Делегация считает, что в будущем необходимо определить, что имеется в виду под терминами "открытый" и "совместный". Для Боливии, заявила делегация, фундаментальные преимущества и интерес проекта состоит в факте открытости, и она хочет услышать больше о том, как инновационные модели функционируют в открытом режиме, то есть становятся доступными для всех. Боливия интересуется такими вопросами как безлицензионное ПО и тем, как эти лицензии гарантируют доступность и инновации, а также как они работают в других областях, например программа био-линукс с открытой лицензией на исследования семян в сельском хозяйстве. Имелись также открытые инициативы, одну из которых Боливия вместе с другими странами представила в области охраны здоровья, чтобы поощрить заинтересованность в медицинских исследованиях, результаты которых будут в свободном доступе. Делегация считает, что в будущем, чтобы заинтересовать развивающиеся страны и, конечно Боливию, этот проект должен сосредоточиться на аспекте "открытости", другими словами, он должен оставить результаты исследований открытыми. Далее делегация заявила, что много сказано об инициативах компаний, но по существу не были рассмотрены инициативы государств. Полезно провести анализ инициатив государств, исследовательских центров и университетов, которые вступили в сотрудничество, и результаты которого фактически недоступны, а также проанализировать, как работают эти лицензии, которые гарантируют

свободный доступ. Ссылаясь на решение о возможности комментировать таксономические исследования, делегация поинтересовалась, будет ли послано приглашение постоянным миссиям в Женеве или это будет сайт, на который можно будет присылать предложения от стран-членов и наблюдателей. Делегация далее упомянула совещание, запланированное на апрель 2012 года, и попросила пояснить вопрос о взаимодействии между этим совещанием, совещанием стран-членов и встречей экспертов и то, как будут соотноситься эти встречи, и почему нельзя организовать одно совещание с государствами и экспертами. Делегация считает, что анализ не должен быть единственным основанием для обсуждения, а должны приглашаться представители стран или наблюдатели для предложений и презентаций по известным им открытым совместным проектам с целью обогащения дискуссии.

211. Делегация Южной Африки заметила, что из цифр выполнения проекта можно сделать вывод, что 67.8 % бюджета уже было освоено, а выполнено только одно исследование. Делегация спросила, израсходовано ли 67.8 % на одно это исследование, принимая во внимание, что имеется еще пять частей, требующих выполнения? Это означает, что осталось 32 % бюджета, и будет ли достаточно этих денег, чтобы обеспечить оставшиеся мероприятия? Имеется еще одно аналитическое исследование по оценке деятельности, которое нужно выполнить.

212. Делегация НГО Knowledge Ecology International (KEI) поддержала предложения Боливии, добавив, как важно глубокое понимание вопросов интеллектуальной собственности, которые использовались в управлении и проектировании открытых совместных проектов и включены в окончательную версию отчета о проделанной работе. Эта область не всегда хорошо освещается в некоторых семинарах ВОИС, и она также относится к вопросам справедливости и доступа. Некоторые предложения делегации Боливии и одна из ключевых характеристик ее предложения состоит в том, что создаются проекты прямого действия таким образом, что продукты от конкурирующих производителей становятся доступными по низким ценам, чтобы имелись недорогие товары и более широкий доступ к лекарствам, и чтобы в своем стремлении к этой цели люди знали, что требуется сделать для получения конечного результата.

213. Секретариат поблагодарил делегации за их уместные комментарии. В ответ на замечания уважаемого представителя Боливии, секретариат заявил, что часто открытые инновации не понимают и о них думают как бесплатных, хотя на самом деле они не являются таковыми. Часто открытые инновации смешивают с ПО с открытым исходным кодом. Так, что существует общее непонимание в литературе относительно открытых инноваций, что они включают, и что подразумевают. По определению, открытые совместные инновации – это процесс осмоса и обратного осмоса знаний через пористую среду или мембрану, которая разграничивает организацию или сообщество и ее окружение. Именно этот переток знаний через пористую среду делает ситуацию финансовой или не финансовой, и аналитическое таксономическое исследование рассматривает различные инициативы по передаче знаний от разных объектов или организаций, которые могут включать традиционные методы, как например, лицензирование, совместные предприятия и контракты НИОКР. Оно также включает второй тип инициатив, когда имеется внесенная через интернет инициатива, как например ценовая конкуренция, краудсорсинг (привлечение множества участников через интернет), вклад со стороны людей, работающих на разных платформах, и инициативы различных организаций для разрешения вопросов интеллектуальной собственности, как например, защитительные патенты, патентные пулы и т.д. Это исследование рассматривает большинство этих инициатив и на параллельном мероприятии по аналитическому обзору упоминались также некоторые инициативы, появившиеся в некоторых странах третьего мира. Несколько инициатив были представлены в ВОЗ в виде предложений Барбадоса, Боливии, Бангладеш и Суринама. Фактически инновации, как показано выше, не только включают нефинансовые аспекты, но также и финансовые,

и было проведено обследование, в котором участвовали 300 исполнительных директоров из разных организаций со всего мира, которых просили указать самые серьезные риски для открытых инноваций на сегодняшний день, и 67 % ответивших сказали, что самым серьезным риском является риск утечки или кражи ИС. Этот компонент ИС может присутствовать в виде патента, товарного знака, авторского права, а также в форме торгового секрета, ноу-хау и т.д. Все эти разнообразные аспекты должны продумываться очень внимательно сегодня. В контексте сокращения срока выхода на рынок и увеличения и ускорения роста технологий, имеется потребность вклада с помощью интернета от людей, работающих на разных платформах, и встает вопрос, как защитить их, и как убедиться в том, что их вклад будет надежно защищен.

В контексте открытой инновации, управление ИС становится более важным, чем раньше, просто потому, что скорость, с которой организуются новые виды сотрудничества, растет. По второму вопросу от представителя Южной Африки, секретариат заметил, что уровень выполнения в 67.8 % был зарегистрирован на июль месяц и касался только 1 года. На сегодня он составляет 85 % из 130,000 швейцарских франков, выделенных на первый год. Относительно третьего выступления НГО КЕИ, секретариат заметил, что они были очень важными инструментами ВОИС, и организация разрабатывает новое руководство по стратегическому управлению открытыми инициативами для выработки способов держаться наравне с быстро развивающимися процессами сотрудничества.

214. Делегация Боливии заявила, что как явствует из ответа секретариата, имеются различные определения и мнения относительно терминов "открытый" и "совместный". Однако, делегация не согласна с определением открытых инноваций секретариата. По мнению делегации открытый обозначает свободно доступный, а определение секретариата скорее является определением совместных инноваций. Делегация далее заявила, что комитет не должен находиться в плену предрассудков и ограничивать участников обсуждения, особенно стран-членов комитета, относительно определения секретариата, поскольку сессия пока еще не пришла к согласию по определению. Делегация обратила внимание председателя на этот вопрос и оставить его открытым для обсуждения на межправительственной группе с тем, чтобы внимание было сосредоточено не только на определении секретариата относительно защиты новых форм инноваций, поскольку это классическая тема интеллектуальной собственности, а комитет обсуждает ПДР и в ее рамках пытается найти альтернативные модели инноваций, альтернативы системы охраны интеллектуальной собственности, что и нужно обсуждать на межправительственной группе. Далее делегация сказала, что в исследовании вопрос не был рассмотрен достаточно подробно и его нужно обсудить на межправительственном совещании. Четкое определение фактически исключит из обсуждения этот вопрос, а комитет должен двигаться вперед и фокусировать свое внимание на разнообразном опыте, добавила делегация.

215. Председатель поблагодарил делегата Боливии за комментарий и секретариат за предоставленную информацию и предложил комитету рассмотреть последнюю часть документа CDIP/8/2, в которой идет речь о 19 рекомендациях.

216. Секретариат (г-н Ирфан Балок), представляя документ, заявил, что Приложение XIX, часть С, к документу CDIP/8/2 содержит отчет о выполнении 19 рекомендаций. Он напомнил, что на первой сессии комитет рассматривал способы и средства выполнения рекомендаций, 19 из них были намечены к немедленному исполнению, так как они были в основном принципами и не требовали финансовых ресурсов. На шестой сессии КРИС аналогичный отчет был представлен вниманию комитета. Страны-члены сделали свои замечания относительно того, как улучшить отчет. Кроме того, секретариату было поручено избегать дублирования в отчетности и в то же время принять меры к включению процесса составления отчетов в общий отчет ВОИС об эффективности выполнения программ.

Секретариат далее информировал что г-жа Майя Бахнер, которая была руководителем проекта по УКР (укрепление управления на основе результатов), помогала в разработке структуры отчета. Секретариат (г-жа Майя Бахнер) объяснила, что секретариат использовал отчет об эффективности выполнения программ как основу для отчета по 19 рекомендациям. Секретариат напомнил, что к отчету предъявлялось много требований, и он попытался в соответствии с задачами проекта УКР включить все эти требования с тем, чтобы создать, так сказать, единственный источник истины и использовать его во всех остальных отчетах. В этом отношении система планирования ресурсов предприятия (ERP) серьезно поможет организации в использовании информации в различных отчетах. Секретариат далее заявил, что во многих случаях требования к отчету не совпадали по времени и это представляет серьезную трудность в данном случае, так как данный отчет относится к периоду с июля 2010 по июль 2011 года, тогда как отчет об эффективности выполнения программы (PPR) 2010 года составлялся только за этот год. Для этого секретариат извлек информацию, относящуюся только к 19 рекомендациям, из отчета PPR 2010 и дополнил его информацией за шесть месяцев 2011 года. Кроме того, упор был сделан на достижениях, а не перечислении мероприятий.

217. Делегация Алжира, выступая от имени группы ПДР, приветствовала документ CDIP/8/2, содержащий отчет о различных проектах и деятельности группы ПДР. Документ дает возможность странам-членам понять ход реализации этих проектов, выполнение Повестки дня развития различными комитетами и комплексную природу ПДР в деятельности ВОИС. Делегация поблагодарила секретариат от имени группы ПДР за предоставленную информацию. Делегация сослалась на заявления, сделанные странами-членами, и сообщила, что они должны приниматься во внимание секретариатом при продолжении работы над проектами и в ходе разработки будущих проектов. Документ содержит ключевые элементы, которые дали еще более ясное понимание того, как оценивается выполнение проектов. По этой причине группа ПДР попросила секретариат подготовить к следующей сессии очень краткий документ, например таблицу, в которой воспроизвести информацию, содержащуюся в документе, но с указанием ключевых элементов, таких как заголовок, дата заключения, пересмотренная дата заключения, выделенные средства, израсходованные на данный момент средства и процент выполнения проекта. Эта информация может быть представлена в табулированной форме. Документ должен показывать общую сумму, выделенную на проекты и общую цифру израсходованных средств. Секретариат уже предоставлял такую информацию, однако, идея состоит в том, чтобы собрать ее вместе по всем проектам, что даст комитету представление о ходе процесса.

218. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатской группы, поблагодарила секретариат за отчет о проделанной работе, который был очень информативным и помог странам-членам понять и оценить проделанную работу. Азиатская группа поддерживает предложение Алжира о составлении очень простой электронной таблицы с указанием имени руководителя проекта и ответственного подразделения, так чтобы было легко найти, кто этим занимается, первоначальную дату завершения проекта и пересмотренную дату, сумму, выделенную в начале и сумму освоенных средств. Это поможет комитету иметь более широкое и ясное представление о проектах, а учитывая эффективность работы секретариата, составление такой таблицы не займет у него более полчаса или часа.

219. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, выразила поддержку предложению делегации Алжира, поддержанного Пакистаном.

220. Делегация Индонезии выразила поддержку предложению Алжира и в качестве координатора группы ПДР и координатора Азиатской группы.

221. Делегация Бразилии также поддержала предложение группы ПДР, поддержанного другими делегациями, относительно консолидированной электронной таблицы, добавив, что это поможет делегациям получить ясную и широкую картину всего процесса.
222. Делегация Боливии заявила, что она была одной из делегаций, которая настаивала на изменении способа информирования комитета об исполнении проектов, и поблагодарила секретариат за выполненную работу. Качество представляемой информации значительно улучшилось. В результате изменений появилась более качественная информация о производимых изменениях. В прошлом были отчеты о состоянии деятельности, а теперь более детальная по содержанию информация о проекте. Однако всегда есть место для улучшения. В рекомендации 13, например, сказано, что ВОИС продвигает культуру ИС, которая способствует развитию, и вероятно на следующей сессии появится больше сведений относительно того, как это делается и какие мероприятия были проведены. Делегация, однако, признает полезность проведенной работы.
223. Делегация Омана поддержала замечания, сделанные Пакистаном от имени Азиатской группы относительно подготовки одностороннего документа, который позволит легко знакомиться с отчетом. Делегация также поблагодарила секретариат за проделанную работу, представленные разъяснения и подготовку документа.
224. Председатель напомнил делегатам, что комитет обсуждает приложение по выполнению 19 рекомендаций и спросил есть ли желающие выступить или комитет подождет односторонний обзор.
225. Делегация Пакистана заявила, что она не имеет предпочтений относительно подхода и председатель может определить порядок дальнейшей работы. Делегация, однако, заявила, что желает поддержать подход относительно увязки с отчетом по эффективности выполнения программ (PPR) и базой данных и считает, что это будет полезно также и в будущем.
226. Делегация Нигерии выразила свое полное удовлетворение работой секретариата по составлению подробного отчета по рекомендациям. Поддержав позицию Африканской группы, делегация заявила, что для членов комитета был бы более подходящим более полный отчет, который они могли бы изучить и прокомментировать.
227. Председатель выразил мнение, что в целом отчет был оценен положительно. Поблагодарив секретариат за проделанную работу по отчету, он предложил ему отреагировать на замечания.
228. Секретариат сообщил, что финансовая информация по проектам была представлена ранее; в КПБ; на предыдущей сессии КРИС и других заседаниях. Секретариат согласился ее обновить, добавить сведения, которые попросили делегаты, и предоставить ее комитету на следующий день.
229. Председатель поблагодарил секретариат за готовность предоставить информацию и завершил обсуждение документа. Председатель затем предложил обсудить документ CDIP/8/6, озаглавленный "Описание вклада соответствующих органов ВОИС в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития". Председатель напомнил, Генеральная ассамблея ВОИС на сороковой сессии рассмотрела документ WO/DA/40/18 по этому вопросу и направила соответствующие пункты отчета различных органов в КРИС. Соответственно, документ CDIP/8/6 был подготовлен на этой основе.

Рассмотрение документа CDIP/8/6

230. Делегация Южной Африки сначала обратила внимание на типографскую ошибку на странице 1 Приложения, где говорится, что делегация Южной Африки от имени Африканской группы сделала заявление в Постоянном комитете по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) и информировала, что представит в секретариат поправку в письменном виде. Выступая от имени Африканской группы, делегация сообщила, что в 2010 году Генеральная ассамблея приняла решение разрешить выполнение второй основной задачи мандата КРИС, то есть координационных механизмов и мониторинга, оценки и модальностей отчетности. Это решение предписывает соответствующим органам ВОИС включать в годовые отчеты Ассамблее описание их вкладов в выполнение соответствующих рекомендаций по ПДР. Делегация поблагодарила шесть органов ВОИС, которые выполнили это решение Генеральной ассамблеи, а именно Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам, Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору, Постоянный комитет по патентному законодательству, Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний, Консультативный комитет по защите прав, и Рабочую группу РСТ. Делегация отметила, что вклад, сделанный странами-членами в рабочую группу Договора о патентной кооперации (РСТ) не включен в этот документ, и хотела выяснить, почему выдержки из документа рабочей группы РСТ не были включены в документ CDIP/8/6. Для эффективного исполнения рекомендаций ПДР Африканская группа, признавая значительные успехи в работе комитета по генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР), предложила комитету ускорить переговоры, направленные на завершение международного обязательного акта или актов для эффективной защиты генетических ресурсов, традиционных знаний и объектов традиционной культуры. Африканская группа выразила удовлетворение работой в Постоянном комитете по патентному праву (ПКПП). Африканский континент желает получить реальные преимущества от использования патентной системы в возможно большем объеме. Поэтому группа была довольна ходом рабочей программы, которая включала вопросы важные для развивающихся стран, такие как исключения и ограничения, передача технологий, патенты и здравоохранение. Группа отметила, что в определенных моментах деятельность ПКПП может пересекаться с работой КРИС и Рабочей группы Договора о патентной кооперации (РСТ). Координационный механизм может быть использован для мониторинга и согласования работы различных органов. Африканская группа приветствовала текущую деятельность по внедрению норм в рамках ПКАП. Комитет был среди других органов устанавливающих нормы в областях государственной политики, важных для развивающихся стран, по исключениям и ограничениям для образовательных и исследовательских институтов, библиотек и архивов, а также лиц с ограниченными возможностями, включая слабовидящих. Однако Африканская группа подчеркнула важность того, чтобы комитет придерживался рекомендации 15 ПДР, в частности принципов нормотворческой деятельности, которая должна быть инклюзивной, инициироваться членами организации как коллективный процесс, который учитывает интересы и приоритеты всех стран-членов ВОИС и точки зрения других заинтересованных сторон. Существует потребность подтвердить этот принцип, так как текущая нормоустанавливающая деятельность, направленная на развитие международных договоров для лиц с ограничениями по зрению, совершенно о нем забыла. ПКАП не должен вводить новую культуру или изменять схему переговоров известную в области разработки международных актов ВОИС. Рекомендации ПДР должны направлять организацию в деле выполнения ее мандата по различным вопросам, относящимся к развитию, включая установление норм. И аналогично создание норм по формальностям в договоре о промобразцах в Постоянном комитете по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) должно учитывать рекомендации 15, 17, 21 и 22 ПДР. Влияние этого договора на развитие пока не определено, а нормоустанавливающая работа идет своим ходом в

отсутствие подтвержденных анализом фактов в поддержку договора и его потенциального воздействия на развивающиеся и наименее развитые страны. Делегация считает, что комитет должен представить отчет о том, как рекомендации ПДР использовались на стадии подготовки до начала формулирования норм. Африканская группа предлагает комитету представить данные эффективности затрат в соответствии с рекомендациями ПДР. Группа также приветствует работу, проведенную Консультативным комитетом по защите прав (КЗП) по выполнению рекомендации 45. Укрепление уважения к ИС в развивающихся странах нужно понимать в контексте разных уровней развития стран и тех преимуществ, которые они могут извлечь из системы ИС. Группа считает, что КЗП должен также уделить больше внимания социально ориентированным программам помощи и осознанию важности укрепления уважения к ИС. Поэтому, нужно выделить достаточные средства для укрепления кадров и потенциала защиты прав на национальном и региональном уровнях. Африканская группа согласна с предложениями, сделанными некоторыми странами-членами, о том, что обсуждения вклада органов ВОИС в Повестку дня развития должны в принципе происходить после обсуждения и консультаций по другим вопросам повестки дня. Африканская группа предлагает секретариату подготовить аналитический документ по вкладу стран-членов комитета в документы CDIP/8/6, выделив оценки, улучшения и/или рекомендации стран-членов для рассмотрения CDIP/9. Документ будет способствовать обсуждению комитетом вопросов, поднятых странами-членами в различных комитетах, передаче данных на Генеральную Ассамблею. Последняя сессия КРИС обсудила модальности запуска координационных механизмов. Важно, чтобы комитет согласился с этими модальностями для выполнения решения Генеральной Ассамблеи 2010 года о координационном механизме. Как было указано в общем заявлении группы, Африканская группа считает, что предложение делегации Индии уже обозначила модальности, которые могут служить основой для обсуждения и окончательной доработки модальностей запуска координационного механизма. Делегация напоминает о главном пункте разногласий - списке органов ВОИС, отчитывающихся перед Генеральной Ассамблеей. Комитету необходимо принять решение о списке органов ВОИС, подотчетных Генеральной Ассамблее. Группа считает, что кроме 6 органов, которые уже отчитались, комитет по программе и бюджету, Координационный комитет и комитет ВОИС по стандартам должны пополнить список.

231. Секретариат заявил, что как указано делегацией Южной Африки, необходимые изменения должны быть внесены в рассматриваемый документ. Секретариат обратил внимание комитета на страницу 19, часть F, где в одном пункте приводится отчет рабочей группы РСТ, взятый из документа РСТ/8/42/1.

232. Делегация Ирана выразила удовлетворение созданием координационного механизма и заявила, что нет необходимости усиливать его для членов организации. Если механизм будет работать нормально, он поможет ВОИС и ее членам избежать дублирования работы в разных комитетах, сосредоточиться на главном и проводить действия, ориентированные на результат. Генеральная Ассамблея предписала всем органам ВОИС включать описание своих вкладов в исполнение соответствующих рекомендаций ПДР в годовые отчеты Ассамблей союзов. В соответствии с документом CDIP/8/6, КРИС получил отчеты от ПКАП, МКГР, ПКП, ККЗП и рабочей группы РСТ. Приветствуя этот факт, делегация подчеркнула, что все органы ВОИС должны выполнять требования Генеральной Ассамблеи. Такие важные комитеты, как комитет по программе и бюджету и комитет по стандартам ВОИС еще не представили свои отчеты. Учитывая тот факт, что рекомендации ПДР составляют неотъемлемую часть основной работы комитета по программе и бюджету и каждая программа связана с конкретной рекомендацией ПДР, вызывает огорчение, что комитет не получил отчета комитета по программе и бюджету. На своей последней сессии комитет по программе и бюджету согласился увеличить расходы на программы развития и сделал существенный вклад в интеграцию измерения развития, что полностью совпадало с его решением отчитаться перед Генеральной Ассамблеей. Поэтому делегация ожидала получить отчеты комитета

по программе и бюджету (КПБ) о том, как в его работу будет интегрировано измерение развития. Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) и комитет интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) являются важными нормоустанавливающими комитетами ВОИС, которые представили соответствующие отчеты и дали пример того, как нужно выполнять задачи, поставленные перед организацией. Делегация заявила, что довольна сбалансированностью программ этих двух комитетов и надеется увидеть соответствующие результаты и окончательный продукт в форме обязательных актов. Она также удовлетворена включением вопросов здравоохранения и передачи технологии в рабочую программу комитета по патентному праву, как важного фактора для развивающихся стран. По другим комитетам ВОИС, делегация признала усиление деятельности по главным вопросам ПДР, но считает, что требуется еще много сделать для разработки по-настоящему сбалансированной рабочей программы. Делегация далее заявила, что пересмотр процесса отчетности комитетов должен быть динамичным и приводить к конкретным рекомендациям для комитетов ВОИС, в частности, что касается нормоустанавливающей деятельности комитетов. КРИС должен получать конкретные отчеты от каждого комитета и делегация надеется, что в будущем страны-члены будут вносить конкретные предложения для рассмотрения КРИС в рамках этого пункта повестки дня. Результаты нормативной работы других комитетов также могут передаваться в КРИС в свете корректного исполнения Рекомендации 22, которая говорит о том, что нормоустанавливающая деятельность должна способствовать целям развития системы ООН, включая те, что упомянуты в Декларации тысячелетия.

233. Делегация Бразилии заявила, что она придает большое значение координационному механизму и поэтому очень довольна, что на сессии КРИС рассматривается этот документ. Комментируя ход процесса в целом, делегация поддержала предложение, сделанное Африканской группой относительно отчета суммирующего главные пункты, выдвинутые различными делегациями и отраженными в документе. Она напомнила о заявлении делегации Индии от имени группы ПДР на последней сессии Генеральной Ассамблеи о важности отчета комитета по программе и бюджету о своей роли в выполнении Повестки дня развития. Фактически все комитеты должны присылать свои отчеты, так как все они являются органами, имеющими отношение к ПДР, добавила делегация. Делегация признала, что вопрос развития обсуждался на КПБ. В этом отношении, она напомнила о согласии, достигнутом на последней сессии о дальнейшем уточнении деятельности имеющей отношение к развитию. В связи с центральным положением комитета по программе и бюджету в вопросе о распределении ресурсов, делегация считает чрезвычайно важным, чтобы этот орган также был связан с ПДР и представлял свои отчеты Генеральной Ассамблее.

234. Делегация США, выступая от имени группы В, заявила по поводу координационного механизма, что прошел целый год заседаний комитета; от сессии Генеральной Ассамблеи в 2010 году до недавно закончившейся Генеральной Ассамблеи. За этот период прошли продуктивные обсуждения того, деятельность каких органов ВОИС должна координироваться, как они должны отчитываться и передавать свои отчеты Генеральной Ассамблее. Следующие комитеты были консенсусом отнесены к координационному механизму: Консультативный комитет по защите прав, Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам, Постоянный комитет по патентному праву, Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний, Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору. Группа В считает, что так как список соответствующих органов ВОИС и отчеты были представлены на недавней сессии Генеральной Ассамблеи и препровождены КРИС, Комитет может закрыть эту главу. Говоря о призыве предыдущих ораторов включить в этот список Комитет по программе и бюджету, Координационный комитет и

Комитет по стандартам ВОИС, делегация считает, что все в этом зале понимают, что такие вопросы решают сами эти комитеты, а не КРИС.

235. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его стран-членов, выразила поддержку следующим модальностям в координации - мониторингу, оценкам и механизмам отчетности по ПДР: пункт озаглавленный "Вклад в выполнение рекомендаций ПДР" должен включаться в повестки дня каждого соответствующего органа ВОИС на сессиях накануне отчета перед Генеральной Ассамблеей. Этот пункт должен быть последним в повестке дня для правильного отражения работы сессии и выполненной работы в течение года. В рамках этого пунктом повестки дня странам-членам комитета должна быть предоставлена возможность выразить свое отношение к вкладу, сделанным конкретным органом во исполнение рекомендаций ПДР. Эти мнения должны включаться в отчет комитета Генеральной Ассамблее. В списке так называемых релевантных органов должны входить только те комитеты, которые имеют отношение к конкретным вопросам ИС, а именно, Консультативный комитет по защите прав, Постоянный комитет по товарным знакам, Постоянный комитет по патентам и Постоянный комитет по авторскому праву и Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору. Комитеты, которые занимаются управлением организацией, а не интеллектуальной собственностью как таковой, не относятся к координационному механизму и не должны включаться в список соответствующих органов. К таким комитетам, кроме всего прочего, относятся комитет по программе и бюджету и Координационный комитет.

236. Делегация Алжира, выступая от имени группы ПДР, выразила удовлетворение документом CDIP/8/6 с описанием вклада соответствующих органов ВОИС в выполнение соответствующих рекомендаций ПДР. Группа приняла во внимание изложенные в отчете данные, которые дает обзор того, как главные комитеты ВОИС учитывают рекомендации ПДР по установлению норм в ВОИС. Начало работы координационного механизма предоставляет комитету возможность на деле интегрировать ПДР во все виды деятельности ВОИС. Делегация напомнила соответствующим органам ВОИС, что ПДР входит во все виды деятельности ВОИС. Делегация поддержала заявление Южной Африки от имени Африканской группы с просьбой к секретариату подготовить аналитический документ на основе заявлений, отраженных в документе CDIP/8/6, и обеспечить учет этих предложений по совершенствованию механизма. Делегация далее заявила, что все органы, участвующие в осуществлении рекомендаций Повестки дня развития должны поддержать координационный механизм. Делегация напомнила, что группа ПДР уже сделала предложение в этом отношении, в котором указано следующее: Первое, все комитеты ВОИС ежегодно отчитываются перед Генеральной Ассамблеей о том, как они интегрируют в свою работу рекомендации ПДР и как способствуют выполнению соответствующих рекомендаций ПДР. Второе, с этой целью решение комитета/органа, принятое накануне сессии Генеральной Ассамблеи, должно содержать постоянный пункт о выполнении ПДР. Третье, в рамках этого пункта повестки председатель предлагает всем членам комитета высказать свое мнение и сделать замечания относительно интеграции ПДР в работу комитета. Четвертое, председатель комитета сводит в один документ все мнения, выраженные по этому пункту повестки дня, и передает его председателю Генеральной Ассамблеи в качестве отчета комитета в соответствии с приложением II к документу WO/GA/39/7. Пятое: Генеральная Ассамблея рассматривает отчет и может попросить председателя соответствующего органа ВОИС предоставить информацию или дать разъяснения. Шестое: После рассмотрения отчета Генеральная Ассамблея направляет его КРИС для обсуждения в качестве первого существенного пункта повестки дня. Необходимо выделять достаточное время для завершения обсуждения этого пункта повестки дня в рамках отведенного на сессию времени. Заседание КРИС может при необходимости в порядке исключения продлеваться при согласии всех стран-членов комитета. Кроме того, во время

обсуждения дальнейшей работы комитет может рассмотреть вопрос о длительности следующего заседания. Седьмое и последнее, КРИС должен включить в свой отчет Генеральной Ассамблее обзор выполнения рекомендаций ПДР, а также постоянный пункт отчета в качестве подпункта, озаглавленного Обзор выполнения рекомендаций Повестки дня развития. В приложении есть список органов ВОИС, которые были предложены для отчета Генеральной Ассамблее, а затем КРИС. В список вошли: 1. Координационный комитет 2. Комитет по программе и бюджету 3. Постоянный комитет по интеллектуальной собственности и развитию 4. Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору 5. Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам 6. Постоянный комитет по патентному праву 7. Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний 8. Постоянный комитет по информационной технологии, трансформированный в 2010 году в комитет по стандартам ВОИС, 9. Консультативный комитет по защите прав 10. Комитет по аудиту, 11. Рабочая группа РСТ, 12. Комитет экспертов союза МПК, 13. Рабочая группа по пересмотру МПК, 14. временная рабочая группа Ниццкого союза, 15. Рабочая группа по разработке Лиссабонской системы, 16. Рабочая группа по юридическому развитию Мадридской системы для международной регистрации знаков, 17. Рабочая группа по пересмотру правил с 3(4) до (6) правил Сингапурского договора о защите товарных знаков, и наконец, 18. Межсессионная рабочая группа Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору. В заключение делегация отметила, что сделанное предложение рассматривается и комитету нужно только согласиться по списку комитетов, предоставляющих отчеты Генеральной Ассамблее. Это единственный вопрос, требующий согласования, после чего будет создан механизм, который нужно реализовать, а по мере надобности комитет может его пересматривать.

237. Делегация Пакистана заявила, что после решения Генеральной Ассамблеи 2010 года впервые получены отчеты соответствующих комитетов ВОИС для рассмотрения на комитете. Как один из инициаторов координационного механизма Пакистан с удовлетворением видит, что с помощью всех стран-членов ВОИС договоренность относительно координационного механизма достигнута и приносит плоды. Усилия всех стран-членов можно приветствовать также и за убежденность и целенаправленность в деле внедрения ПДР во всей организации. Сам по себе этот акт показал значение, которое придает организация выполнению Повестки дня развития во всех видах деятельности и решений, и делегация с удовольствием это констатирует. Создание координационного механизма не самоцель, но этот механизм поможет странам-членам и организации увидеть, как они двигаются к выполнению ПДР и ее рекомендаций. В этом контексте, делегация считает, что непрерывный процесс совершенствования присущ любой организации, которая движется в положительном направлении. Поэтому, она полностью поддерживает конкретные предложения, сделанные координатором Африканской группы и группы ПДР, относительно дальнейшей работы и попросила секретариат консолидировать описания, содержащиеся в отчете. Делегация добавила, что для секретариата это не будет чем-то новым и требуется простая компиляция в структурированной форме комментариев различных стран-членов. Все комментарии и мнения должны быть структурированы по различным комитетам и представлены на следующей сессии КРИС, где страны-члены смогут их обсудить и посмотреть, как комитет может быть полезен в смысле улучшения ситуации в организации. Что касается соответствующих органов ВОИС, делегация считает, что страны-члены должны договориться по списку этих органов. До этого страны-члены работали на основании временных соглашений и это оказалось удачным решением. Работа комитетов проходила очень гладко и страны-члены следили за тем, как эти комитеты способствовали выполнению ПДР в беспрепятственном режиме. Однако список должен быть согласован и приведен в окончательный формат. В этом отношении делегация подчеркнула важность комитета по программе и бюджету в дополнение к некоторым

комитетам, которые были упомянуты делегатами. Не входя в детали, делегация считает, что комитет по программе и бюджету имеет непосредственное отношение к ПДР. Это комитет, который имеет дело с программой и бюджетом организации. В программе и бюджете на двухлетие, одобренной странами-членами, на странице 8 и 9 есть таблица, иллюстрирующая выполнение Повестки дня развития и фонды, выделенные на эти цели. Делегация предложила всем делегациям подумать, каким образом комитет по программе и бюджету и его работа может встраиваться в ПДР по образцу других комитетов. В заключение делегация указала, что она с нетерпением ждет официального начала действия координационного механизма. Пока он очень хорошо работает на основании временного соглашения, однако требуется его формализация для продолжения работы по выполнению ПДР во всех соответствующих органах ВОИС.

238. Делегация Таиланда приветствовала значительный успех организации в интеграции рекомендаций ПДР во все области ее работы в течение прошлого года и выразила уверенность, что координационные механизмы и мониторинг, модальности оценки и отчетности позволят развивающимся странам воспользоваться ИС для своего развития. Делегация выделила подвижки в Постоянном комитете по авторскому праву и смежным правам, которые должны помочь в предоставлении доступа к работам, защищенным авторским правом, для лиц с ограниченными возможностями печатать и похожими нарушениями, что является полезным шагом вперед в создании сбалансированного нормотворческого процесса в ВОИС. Таиланд заявил, что расширенный доступ к произведениям, защищенным авторским правом, создаст дополнительные возможности для лиц с нарушениями зрения, а также будет способствовать их активному участию в социальной и экономической деятельности. Поэтому, она остается приверженной процессу усиления доступа слабовидящих к этим работам на национальном и региональном уровне, равно как и в ВОИС, и считает, что это покажет хороший пример на годы вперед. Делегация уверена, что 45 рекомендаций Повестки дня развития будут способствовать нормоустанавливающей деятельности других комитетов. Прогресс, достигнутый в рамках Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору в течение последнего двухлетнего периода дал многообещающий сигнал о том, что ВОИС приступает к установлению новых норм для эффективной защиты генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора. Таиланд подчеркнул важность работы в направлении консенсуса по международному правовому акту или актам и заверил, что будет принимать активное участие в работе этого комитета для достижения общей цели – защиты генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора. Делегация поблагодарила секретариат ВОИС за работу и страны-члены за решимость и гибкость в продвижении ИС и развития и выразила желание продолжать работу в КРИС и всей ВОИС с целью выработать баланс между интересами общества и правообладателей как инструмента инноваций.

239. Делегация Египта выразила полную поддержку координационному механизму и подчеркнула, что все еще имеется необходимость согласовать список органов, которые должны отчитываться перед КРИС, и в этом отношении она поддерживает выступление делегации Южной Африки. Делегация считает, что с точки зрения логики комитет по программе и бюджету должен отчитываться перед КРИС.

240. Секретариат, ссылаясь на просьбу некоторых делегаций консолидировать отчет или компилировать его в структурированной форме, попросила сказать, что имели в виду эти делегаты и как они представляют себе эту компиляцию.

241. Делегация Южной Африки, реагируя на ответ, данный на вопрос о рабочей группе РСТ, признала, что есть страница 19 с объяснениями. То, о чем говорила делегация, были выдержки, и поскольку она хотела видеть информацию, а не ссылку на документ, она задала этот вопрос. Поэтому, она попросила секретариат отразить выдержки из этой

сессии. Что касается ее предложения, делегация заявила, что компиляция может быть подобрана по разделам; один раздел может быть оценкой, другой улучшениями, а третий рекомендациями. Документ может иметь формат матрицы, так чтобы идеи были ясно выражены и распределялись по категориям. Делегация признала, что все вклады были важными, но их необходимо разбить по категориям, а не представлять просто в виде документа, излагающего факты.

242. Делегация Пакистана поддержала структуру, предложенную Южной Африкой, и заявила, что на данный момент в распоряжении комитета есть компиляция заявлений, а реальную помощь организации может оказать компиляция идей, уже содержащихся в этих заявлениях. То, что этот документ считается аналитическим, не означает анализ идей секретариатом, а компиляцию идей, которые уже были высказаны в заявлениях – просто табулирование этих идей. Что касается оценки, она должна иметь место независимо от причины, по которой страны-члены сделали соответствующее заявление, и какие улучшения были предложены. Документ может быть представлен на следующей сессии КРИС.

243. Делегация США приняла к сведению комментарии других делегаций, предлагающих способы дальнейшей работы, и заявила, что ей необходимо больше времени для обдумывания предложения.

244. Делегация Пакистана поблагодарила делегацию США за согласие изучить предложения различных стран-членов комитета и сказала, что с нетерпением будет ожидать продолжения дискуссии.

245. Делегация Польши заявила, что Европейский союз и его страны-члены хотят иметь больше времени на обдумывание предложения и поддержала США.

246. Председатель решил отложить обсуждение этого документа и перейти к обсуждению 4 пункта повестки дня.

247. Делегация Южной Африки заявила, что призвала комитет обсудить вопрос координационного механизма и предложила провести неофициальные консультации с региональными координаторами и заинтересованными странами-членами по предложениям, сделанным на пленарном заседании в этот день. Она сказала, что предложения заслуживают дополнительного обсуждения и предложила начать неофициальные консультации на следующий день во время обеденного перерыва или выделить для них один час этого перерыва.

248. Делегация США, выступая от имени Группы В, приветствовала идею координатора Африканской группы и информировала, что, к сожалению, Группа В собирается на совещание в 2 ч. 30 м. после обеда на следующий день.

249. Председатель попросил делегацию Южной Африки предложить время для консультаций с другими группами.

250. Делегация Южной Африки согласилась с просьбой председателя и добавила, что главное это то, что делегация США согласилась с поведением неофициальных консультаций.

251. Председатель предложил рассмотреть пункт повестки дня 4 и информировал комитет, что по этому пункту предстоит обсудить 15 документов. Комитет уже рассмотрел документ CDIP/8/INF/7, классификационно-аналитическое исследование по проекту по открытым совместным проектам и моделями, основанным на использовании ИС, и попросил секретариат представить документ CDIP/8/3.

Повестка дня пункт 4: Обсуждение программы работы по реализации принятых рекомендаций

Рассмотрение документа CDIP/8/3

252. Секретариат (г-н Вунш) сообщил, что значительное время было уделено данному вопросу на последнем заседании комитета и напомнил, что проект касается рекомендации 34 о проведении исследования ограничений охраны ИС в неформальной экономике. К предыдущей сессии КРИС был подготовлен документ для получения рекомендаций комитета по дальнейшей работе по проекту. Как уже упоминалось ранее, обсуждение документа помогло секретариату чётко идентифицировать и лучше понять, в чем состоит интерес делегаций к этому конкретному вопросу. Таким образом, был определены рамки предложений по проекту: Во-первых, начать с понимания того, что неформальная экономика составляет значительную долю экономической деятельности в некоторых развивающихся странах. Во-вторых, признать тот факт, что неформальная экономика может быть источником существенных инноваций в самом широком толковании этого термина, а не только технических инноваций, способных привести к выдаче патента. И это должно стать отправной точкой работы. Задача проекта заключается в улучшении понимания связи, которая может существовать между неформальной экономикой, с одной стороны, и охраной ИС с другой. На последней сессии КРИС было дано объяснение, как в зависимости от степени связи ИС может влиять или не влиять на появление инноваций; какие могут существовать помехи инновациям в неформальной экономике со стороны ИС; до какой степени ИС может в действительности быть полезным механизмом трансформации неформальной экономики в потенциально формальную экономику. Все эти вопросы определили сущность проекта. Для решения этой амбициозной задачи было предложено провести четыре исследования. Одно из них должно прояснить возможную связь между неформальной экономикой и охраной ИС. Оно должно быть поручено выдающемуся учёному, работающему в области неформальной экономики, совместно с отделом главного экономиста. После определения концептуальной основы, необходимо начать три целевых исследования – предпочтительно по ситуациям в разных регионах, подтвержденных посредством показательных примеров того, каким образом инновации появляются в неформальной экономике и какую роль, если она вообще есть, ИС может играть или играла, или может потенциально играть в будущем. Секретариат продолжает поиски конкретных экспертов для проведения концептуальных исследований, и уже наметил, какие страны или конкретные исследования могут представлять интерес для таких исследований. Однако что касается целевого исследования, то интересно получить указания о нём от комитета, а также конкретные предложения делегаций по отраслям для проведения анализа в рамках этих трёх целевых исследований, особенно если у них есть желание поработать вместе с секретариатом и предложить свое целевое исследование.

253. Делегация Бразилии поблагодарила секретариат за информацию и выразила свою поддержку целям проекта. Она положительно отозвалась о природе предстоящей деятельности, в частности, проведении одного концептуального исследования, трёх целевых исследований и промежуточного семинара. С точки зрения делегации обнадёживает то, что этими целевыми исследованиями будут охвачены различные регионы. Такой подход позволит проанализировать объект исследования с учётом индивидуальных социально-экономических реальностей. Делегация выразила своё желание сотрудничать в процессе установления рамок исследований и подчеркнула важность экспертной оценки результатов исследований в КРИС с тем, чтобы все страны имели возможность высказать свои соображения по содержанию проектов в соответствии с пунктом 3.1 документа.

254. Делегация Боливии заявила, что проблема инноваций в неформальной экономике представляет огромную важность для Боливии, а исследование направлено на анализ творчества и инноваций в неформальной экономике, что представляет прекрасную тему для данного проекта. Что же касается барьеров в отношении охраны ИС в неформальной экономике, то делегация считает, что вместо того, чтобы обсуждать барьеры на пути охраны ИС в неформальной экономике, целесообразнее обсудить влияние охраны ИС на неформальную экономику, то есть проанализировать степень влияния охраны ИС в какой-либо стране. Делегация считает, что интересно посмотреть, каким образом уровень охраны влияет на творчество и инновации в неформальной экономике.

255. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, поблагодарила секретариат за подготовку предложения тематического проекта по ИС и неформальной экономике. Делегация напомнила, что ЕС и его государства-члены считают, что анализ отдельных случаев и разрозненные факты, взятые по отдельности, не могут заменить детальное исследование. Вместо этого делегация предлагает провести полную инвентаризацию и анализ успешно проведённых мероприятий по защите прав за последние пять лет для разработки полезных показателей, например, по методам, используемым для профилактики и прекращения незаконной торговли. Делегация подтвердила свою позицию по этому вопросу и, вследствие этого, рассматривает предлагаемую стратегию в качестве первого шага в оценке масштаба проблемы и проведения более подробного анализа с учётом других аспектов, таких как возможный риск для системы здравоохранения или продовольственной безопасности, а также ущерба формальной экономике. Результат такого анализа может послужить ценным справочным материалом для дальнейших обсуждений, в результате которых могут быть найдены лучшие способы реализации данного проекта. В этом контексте, как ЕС, так и его государства-члены поддерживают предложения, высказанные другими делегациями о том, что в процессе подготовки предлагаемого концептуального исследования, целесообразно частично использовать исследования, проведённые в прошлом ВОИС, которые, среди прочего, идентифицировали некоторые ограничения, которые испытывают малые и средние предприятия при использовании системы ИС. Этот проект может включать изучение неформальных материальных активов и отсутствие доступа неформальных фирм к системе ИС, равно как и воздействие контрафактной продукции и пиратства на безработицу. Эти вопросы являются центральными при обсуждении проблемы ИС и неформальной экономики. Более того, делегация считает, что успех проекта требует чёткого подхода к определению термина неформальная экономика, поскольку было уже установлено, что существует его общее определение. Делегация предложила предварить проект таким определением с тем, чтобы определить сферу объекта исследования.

256. Делегация Пакистана заявила, что в отношении основного направления работы, она предлагает включить в исследование дополнительный элемент о роли уровней охраны ИС на национальном уровне, способствующие развитию местного производства, включая неформальный сектор, которое может быть, в конечном итоге, интегрировано в формальный сектор. Что касается необходимости изучения вопроса о том, каким образом уровень охраны ИС на национальном уровне определяет, является ли деятельность в неформальной экономике нарушением ИС, то делегация подчёркнула, что важным источником экономической активности в развивающихся странах является создание на основе имитации инновационных продуктов, не нарушающих ИС, поскольку определённые товары, которые могут охраняться в других юрисдикциях, у них охраны не имеют. Неформальный сектор в развивающихся странах приобрёл огромные масштабы и поощрение его включения в формальный сектор, одновременно не запрещая экономическую деятельность в неформальном секторе, является важнейшим элементом политики, гарантирующей средства к существованию бедных слоёв населения в развивающихся странах. Наиболее существенным вопросом ИС является проблема того, как гарантировать, чтобы уровни охраны ИС, существующие на национальном уровне, не

препятствовали созданию инноваций и имитаций во внутренней экономике. В отношении дальнейшей работы делегация добавила, что здесь, несомненно, необходимо проведение эмпирической работы, которую можно начать с создания адекватной методологии по изучению вопросов, позволяющих пролить свет на некоторые исследования и слишком политизированные вопросы.

257. Делегация Аргентины напомнила, что существует около 15 документов по пункту 4 повестки дня и целесообразнее давать наименование и номер документа при их обсуждении, поскольку в настоящее время даётся только их номер. Что же касается концептуального исследования, то делегация заинтересована в ознакомлении с подробностями такого исследования, в частности с конкретными определениями, а также каким образом секретариат намерен решить этот вопрос конкретно в первом исследовании, и будет ли исследование заниматься вопросами неформальной экономики и её взаимосвязи с формальной или же оно будет посвящено исключительно неформальной экономике. Что касается трёх упомянутых целевых исследований, то делегация хотела бы получить больше информации, а именно, было ли уже принято решение по конкретным странам, а также по каким критериям осуществлялся выбор этих стран.

258. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила секретариат за подготовку документа. Делегация отметила, что большинство замечаний было учтено при подготовке предложения и выразила благодарность секретариату за исключение одного из самых деликатных вопросов, поставленных группой, поскольку не было причины включать проблематику защиту прав в это предложение. Группа сказала, что этот вопрос может быть оставлен в ведении ККЗП для дальнейшего обсуждения. Далее делегация указала, что группа хочет расширить задачу проекта, поскольку в настоящее время она слишком узкая и является лишь выдержкой из Рекомендации 34. В этой связи делегация предложила следующее: “способствовать большему пониманию и осведомлённости о системах ИС и неформальной экономике и разработать концептуальные документы по инновационным процессам в неформальной экономике и роли, которые играют права ИС в этом секторе”. Группа также повторила одно из своих предложений, сделанных на предыдущих сессиях, о том что, помимо определения активов, необходимо показать, как можно помочь изобретателям в неформальном секторе охранять активы ИС, а также как интегрировать неформальный сектор в формальный. Кроме того, ранее были выдвинуты два предложения для включения в три целевых исследования, но они не нашли своего отражения. Полезно в ходе этих исследований определить и дать перечень инноваций, зарегистрированных в неформальном секторе, в ответ на вопрос секретариата о том, могут ли делегации предложить какой-либо конкретный сектор работы. В основном указывались творческие отрасли и фармацевтический сектор, в которых, в зависимости от региона, могут работать изобретатели. Группа также указала, что в целевых исследованиях полезно давать перечень и приводить успешные результаты инновационной активности в данных секторах, в особенности там, где пользуются плодами охраны ИС. Поэтому она рекомендовала учесть эти моменты. И, наконец, по стратегии выполнения делегация хотела бы получить более конкретную информацию о количестве исследований, вместо неопределённого указания о нескольких исследованиях.

259. Делегация Алжира заявила, что неформальная экономика и ИС являются одним из предметов, вызвавшим огромную полемику по вопросам пиратства и контрафакции. Однако делегация считает нужным заявить, что неформальная экономика была не только экономической, но и реальностью социального развития. Рассматриваемый проект находится в рамках ПДР и, следовательно, делегация поддерживает заявление, сделанное несколькими делегациями о том, что в намечаемых исследованиях необходимо показать, как можно избежать негативного воздействия на творчество и инновации или ограничений инноваций в неформальной экономике существующим

уровнем охраны ИС на национальном уровне. Что же касается отбираемых стран для целевых исследований, то они должны представлять различные уровни развития.

260. Делегация Мексики поблагодарила секретариат за проектное предложение, поддержала его и выразила надежду на скорейшую реализацию проекта, которая позволит комитету получить результат концептуальных исследований.

261. Делегация Австралии, отвечая на вопрос секретариата о том, какой сектор может представлять интерес для делегации, поддержала мнение Южной Африки о фармацевтическом секторе. Делегация считает, что он заслуживает исследования, в данном случае имея в виду традиционную медицину, а не торговлю контрафактными лекарствами.

262. Секретариат поблагодарил делегатов за полезные выступления и напомнил, что на предыдущей сессии комитета и ранее проходили обсуждения, помогающие более четко определить границы этого проекта. Основная сложность заключается в том, следует ли рассматривать проблемы контрафакции и защиты прав в рамках данного проекта или передать эту тему для обсуждения в ККЗП или другие комитеты, а вместо этого сосредоточиться на исследовании места инновации в неформальной экономике. Секретариат предложил сосредоточиться именно на этом вопросе и оставить в стороне вопросы контрафакции и имитационных аспектов. Несомненно, имитационные отрасли и контрафакция представляют очень интересную тему, однако в этих исследованиях нельзя охватить все темы одновременно, кроме того, экономисты затрудняются дать определение неформальной экономики, которая пока является довольно неопределенной концепцией. Секретариат предложил не возвращаться к решению предыдущей сессии, а сконцентрироваться на неформальной экономике в противовес контрафакции. Придерживаясь этих рамок и следуя предложениям делегатов, в особенности Боливии, проект может провести анализ ИС в качестве локомотива инновации и возможности превращения потенциальных предпринимателей в неформальной экономике в более формальные предприятия с использованием ИС, а также исследовать ситуации, где и как ИС может потенциально стать препятствием на пути этих местных предпринимателей. В рамках концептуального исследования в проекте можно попытаться определить, что подразумевается под неформальной экономикой, опираясь на существующие международные определения, и получить данные, там, где они существуют в соответствующих экономиках, а с их помощью выяснить количество отраслей, используя учебную и другую эмпирическую литературу, которые кажутся подходящим предметом для целевых исследований. Проект с самого начала даст, насколько это окажется возможным, определение неформальной экономики, используя существующие определения, а по мере выполнения работы, он использует, благодаря предложению Польши, результаты исследований, проведенных ВОИС, что по нашему мнению является совершенно разумным подходом. Если рассматривать неформальную экономику во всех аспектах, от ремесла до традиционных знаний и лекарств, то это неоправданно увеличит сферу анализа, и тогда необходимо выделить главное. Секретариат выразил надежду, что ему удалось ответить на большую часть замечаний и поблагодарил делегации за конкретные предложения по сужению объема исследований, на которых должны сосредоточиться три целевых исследования для успешного завершения данного проекта.

263. Делегация НПО Knowledge Ecology International попросила секретариат дать разъяснение по неформальной экономике, в частности, изучается ли использование таких инструментов как система микроплатежей Флаттр, разработанной людьми, работающими вне рамок общепринятой системы авторского права, но пытающиеся создать собственные рынки для поддержки творческих работников создающих свой контент, сообществ по образцу приверженцев торрент сайта Pirate Bay и других таких объединений? Она добавила, что Флаттр это служба, существующая в Интернете, на чей

счёт пользователи вносят деньги, а затем буквально поощряет других пользователей, делая им пожертвования, присваивая им за это очки, если им понравился их контент. Эта система действует вне обычной системы лицензирования и стала очень популярной, а вы упомянули, что неформальная экономика действует в этой зоне.

264. Делегация Нигерии спросила, будет ли проект анализировать потенциальные системы внутри инновационного процесса в неформальной экономике.

265. Делегация Южной Африки поддержала заявление Австралии, напомнив, что в своём выступлении на седьмой сессии комитета, она заявила, что фармацевтический сектор, то есть традиционная медицина как сектор, может быть рассмотрена в рамках неформальной экономики.

266. Делегация Кении пожелала узнать у секретариата, где будут проводиться целевые исследования и каковы будут критерии, добавив при этом, что уже есть предварительные кандидаты.

267. Председатель заявил, что как пояснил секретариат в ответах на вопросы, проступившие из зала, он считает, что комитету не нужно возвращаться к вопросам, на которые был дан ответ на последнем заседании КРИС. На основании состоявшегося обсуждения секретариат постарается внести все необходимые изменения, а на следующем утреннем заседании проект будет подвергнут повторному рассмотрению.

268. Секретариат отметил наличия консенсуса по направлению проекта. Было также достигнуто согласие о значении термина "неформальная экономика", а также по вопросам, подлежащих исключению. Не определённым остаётся вопрос о выборе целевых исследований. В проектном предложении эта часть будет пересмотрена. Она будет начинаться с концептуального исследования. Многообещающие сектора будут выделены для возможного включения в исследование. Проект будет представлен на рассмотрение государствам-членам на следующей сессии КРИС. В него будет включён список возможных секторов, из которых будут отобраны три или четыре. Таким образом, работа по указанному исследованию начнётся в первом квартале 2012 года в соответствии с действующим проектным предложением. Однако целевые исследования будут отложены на один или два квартала. Это даст больше времени для консультаций с государствами-членами и другими подразделениями до привязки к конкретным областям. Например, делегация Польши отметила, что целевые исследования заказаны отделом МСП. Если консенсус будет достигнут, то проектное предложение будет пересмотрено и передано Председателю на следующий день для обсуждения комитетом.

269. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, поддержала пересмотр проектного предложения, однако оставила за собой право возвратиться к обсуждению озабоченностей, высказанных во вступительном заявлении.

270. Председатель отметил отсутствие возражений по предложению секретариата. Таким образом, секретариату поручили пересмотреть предложение для его обсуждения на следующий день. Затем Председатель предложил начать обсуждение следующего документа CDIP/8/4 – "Оценка вклада ВОИС в достижение целей развития тысячелетия". Вклад ВОИС в Декларацию ООН о целях развития тысячелетия (ЦРТ) обсуждался на пятой сессии комитета в апреле 2010, документ CDIP/5/3. Комитет попросил пересмотреть отчёт и повторно представить его комитету для обсуждения. Пересмотренный отчёт прилагается к данному документу. Председатель предоставил слово секретариату для представления отчёта.

Рассмотрение документа CDIP/8/4

271. Секретариат сообщил комитету, что он пригласил внешнего консультанта г-на Сисуле Мусунгу, председателя НПО IQsensato в Женеве, для подготовки нового документа. Секретариат попросил г-на Мусунгу представить документ и огласить результаты работы.

272. Г-н Мусунгу сообщил, что отчёт был построен на основе предыдущего документа, с учётом его обсуждения комитетом. В этом контексте необходимо вернуться к трём конкретным ориентирам. Во-первых, ключевым вопросом и основной причиной просьбы была оценка влияния деятельности ВОИС на ЦРТ в отличие от идентификации деятельности, которая потенциально может быть вкладом в ЦРТ. Во-вторых, необходимо было отметить роль совершенствования структуры управления ВОИС на основе результатов (УКР) для проведения оценки деятельности организации, в частности в отношении ЦРТ. И, наконец, было указано, что ВОИС должна пересмотреть свою деятельность в разработке правил и инструкций по ИС в смысле большей поддержки целям развития. Отчёт охватил трёхлетний период и основывался на информации по реализации Программы и Бюджета с 2008 по 2010 год, содержащейся в отчётах о результатах программ (ОРП). По целому ряду причин ОРП были выбраны в качестве опорной точки. Эти отчёты дают оценку результатов и воздействия. Они также являются заслуживающим наибольшего доверия источником данных и информации о том, каким образом Программа и деятельность ВОИС отвечали целям, поставленным государствами-членами согласно ПиБ. Они также содержат исчерпывающую информацию и анализ всей деятельности ВОИС, включая работу с другими учреждениями ООН. По существу они охватывали все результаты и/или влияние работы организации, которые фигурировали в других отчётах, таких как отчёты о Повестке дня в области развития (ПДР) и периодическими отчётами Всемирной торговой организации (ВТО), Соглашение по торговым аспектам прав ИС (ТРИПС) и Комиссией ООН по науке и технологии. Дополнительная работа была проведена для определения методологии или основы по оценке вклада ВОИС в достижение ЦРТ. Прогресс в достижении ЦРТ измерялся сопоставлением с 21 задачей с применением 60 официальных показателей. Однако использование показателей ЦРТ для оценки вклада ВОИС оказалось проблематичным, поскольку они были нацелены на достижение очень высоких результатов. Например, было затруднительно сопоставить деятельность ВОИС с целями снижения доли населения, живущим меньше чем на один доллар в сутки. Другая методология, которая могла лучше описать связь между сферой деятельности ВОИС и структурой УКР могла предоставить лучшие и более достоверные результаты. Ключевой вопрос заключался в том, каким образом ЦРТ могли быть связаны с ВОИС, стратегическими целями и индикаторами исполнения. Необходимо было найти в рамках Декларации тысячелетия, ЦРТ, доклада Сакса и Отчёта целевой группы по науке, технологии и инновациям (НТИ) аспекты, относящиеся к мандату ВОИС по технологии, инновациям и ИС, и привязать их к структуре УКР ВОИС. На их основе были идентифицированы более конкретные НТИ и ИС по отношению к потребностям /результатам ЦРТ. Эти потребности/результаты сформировали структуру для связи ЦРТ с деятельностью ВОИС. Поскольку прямая причинная связь не могла быть установлена между деятельностью и инициативами ВОИС и широкими показателями ЦРТ, следует считать, что прогресс/вклад ВОИС в НТИ и потребностями/результатами, связанными с ИС, могут служить вкладом в ЦРТ. Девять результатов, связанных с ЦРТ, на основании которых было оценено исполнение ВОИС Программы в 2008/2009 годах были включены в Графу 1 отчёта. Резюме результатов включено в пункт 38 отчёта. В 2010/2011 годах, по крайней мере, 30 из ожидаемых результатов ВОИС, против пяти из Стратегических Целей организации, имели заслуживающую доверия связь с ЦРТ. В результате, их достижение может рассматриваться как вклад в ЦРТ. Однако они не должны рассматриваться как прямой вклад, поскольку роль международных институтов заключалась в поддержке отдельных стран в достижении этих целей. Национальные правительства были главным образом ответственны за достижение ЦРТ, а работа ВОИС должна рассматриваться именно с этой точки зрения. Из 30 ожидаемых результатов по ЦРТ 23, приблизительно

77%, должны полностью завершиться к концу двухлетнего периода. Ещё 5, приблизительно 17%, частично выполнены. И только 2, менее 7%, возможно не будут завершены. В 2008/2009годах почти такое же количество ожидаемых результатов связывалось с ЦРТ. Из них 16, приблизительно 53%, были полностью достигнуты, следующие 13, ориентировочно 43%, были в основном или частично достигнуты, и только по одному, менее 4%, отмечено ограниченное исполнение. Для того чтобы ВОИС могла повысить свой вклад в ЦРТ, она должна рассмотреть возможность присоединения к Целевой группе по оценке прогресса в достижении ЦРТ, имея в виду значение НТИ в достижении ЦРТ. ВОИС следует принять участие в Межучережденческой группе экспертов по показателям ЦРТ (МГЭ). Это позволит организации участвовать в подготовке и анализе управления ЦРТ, а также в выборе методологий. Она также должна оказать помощь МГЭ в улучшении управления и отчетности по НТИ и относимым к ИС потребностям и результатам ЦРТ.

273. Делегация Алжира, выступая от имени группы ПДР, поддержала отчет и выразила надежду, что ВОИС, как одна из организаций ООН, должна осуществлять вклад в достижение ЦРТ. Вклад в ЦРТ был включен в рекомендации ПДР, в частности Рекомендацию 22. Секретариату поручили изучить, как ВОИС осуществляла вклад в достижение ЦРТ и какие имеются возможности для его улучшения. Следовательно, ожидалось, что отчет предоставит оценку реального влияния деятельности ВОИС на достижение ЦРТ. Однако отчет в основном уделил внимание связи между Стратегическими Целями 1 и 3 ВОИС и ЦРТ 8. Группа считает, что в данном случае более подходящим является комплексный подход. С этой целью рекомендации ПДР должны быть также включены в отчет. Это в свою очередь даст более полную картину мер по обеспечению реализации рекомендаций, способствующих достижению ЦРТ. В отчете также указывалось, за счет чего можно улучшить работу. Во-первых, деятельность ВОИС должна быть в достаточной степени привязана к работе и механизмам учреждений ООН. Кроме того важно, чтобы ВОИС предложила использовать свой специализированный опыт в ИС и по вопросам технологии в соответствующих процессах ООН. Во-вторых, ВОИС следует в качестве приоритета предпринять шаги по присоединению к Целевой группе по оценке прогресса в достижении ЦРТ. В-третьих, ВОИС следует предпринять шаги по взаимодействию с МГЭ. И, наконец, вклад ВОИС в ЦРТ может быть расширен интеграцией концептуальной структуры, предлагаемой в отчете для формулирования ожидаемых результатов и показателей эффективности. Группа поддерживает эти элементы отчета и просит секретариат продолжить работу по включению в отчет рекомендаций по ПДР.

274. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, напомнила, что группа просила проанализировать работу ВОИС по её вкладу в ЦРТ. Предыдущий отчет, документ CDIP/5/3, был подготовлен секретариатом в ответ на эту просьбу. После обсуждения комитет решил, что отчет должен быть пересмотрен для эмпирической оценки реального влияния деятельности организации в поддержку ЦРТ. В этом смысле в пересмотренном отчете предложено изучить роль ВОИС в достижении Целей в контексте науки, технологии и инноваций с учетом сферы ее деятельности, направленной на продвижение творчества и инноваций. Группа также отметила, что исследование было главным образом сфокусировано на ЦРТ 8. Хотя эта цель соответствует задачам, относящимся к базовым доступным лекарствам и преимуществам технологий, другие ЦРТ, которые относятся к образованию, ВИЧ/СПИДу, малярии и другим заболеваниям также имеют непосредственное отношение к ИС. Сюда же относятся ЦРТ 2 и 6. Общий доступ к лечению больных ВИЧ/СПИДом непосредственно связан с доступностью лекарств. В том же смысле доступ к литературным и художественным произведениям имеет отношение к ИС, которая соотносится с работой по ликвидации неграмотности. Группа считает, что вклад ВОИС в ЦРТ был несравненно шире, чем только к ЦРТ8. Группа отметила причины неиспользования показателей ЦРТ для оценки вклада ВОИС в достижение целей. Она также считает, что прямая причинная связь между деятельностью

ВОИС и Целями могла быть установлена без использования показателей ЦРТ. Пожалуй, ВОИС необходимо разработать другую методологию для отражения прямых связей. С этой точки зрения группа согласна с отчётом о том, что любая методология, которая обеспечит лучшую связь с мандатом ВОИС и его УКР, может дать лучшие и более значимые результаты, нежели показатели ЦРТ. С другой стороны группа также подчёркнула, что мандат ВОИС не должен ограничиваться НТИ в контексте ЦРТ8. По этой причине группа предложила продолжить работу по созданию качественной оценки деятельности ВОИС на основе критериев, приводимых в пунктах 19 и 34 отчёта. Помимо этого, следует продолжить работу по созданию специфических показателей оценки вклада ВОИС. Она отметила, что ВОИС не является членом Целевой группы по оценке прогресса в достижении ЦРТ, членами которой являются более 20 учреждений ООН. Группа считает, что желательно для ВОИС принять участие в Целевой группе, поскольку последняя была создана для улучшения контроля выполнения обязательств, а также для выявления недостатков и препятствий в их исполнении на национальном и международном уровне. Она также поддержала рекомендацию о более тесной связи деятельности ВОИС с разными видами работы, проводимой учреждениями ООН, а также сделать доступным свой опыт в области ИС и передаче технологий. Группа также поддержала предложение о сотрудничестве ВОИС с МГЭ и идею о том, что потребности/результаты ВОИС, связанные с ЦРТ, должны учитываться при формулировании ожидаемых результатов и показателей эффективности исполнения.

275. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, отметила, что отчёт даёт подробное представление о вкладе организации в ЦРТ. Он описывает экстенсивную, ориентированную на развитие структуру, частью которой является Повестка Дня Развития ВОИС. Общая цель экономического и социального развития обсуждалась на многих форумах и роль ВОИС также представлена в отчёте. Она с удовлетворением отметила возросшие усилия ВОИС по укреплению сотрудничества с другими межправительственными организациями. Делегация отметила, что эффективная реализация ПДР играет центральную роль во вкладе ВОИС в ЦРТ. ЕС и его государства-члены поддержали развитие и регулярное обновление веб-страницы, содержащей информацию о вкладе ВОИС в ЦРТ, поскольку она способствует росту авторитета организации в этой области. Делегация также осветила значение продолжающегося сотрудничества с другими международными правительственными организациями для координации ответа на потребности развития, включая реализацию ПДР, и обеспечения доступности специальных знаний при рассмотрении аспектов ИС на других форумах.

276. Делегация Австралии приняла к сведению предложение о расширении сотрудничества ВОИС с другими учреждениями ООН. В этой связи, поскольку одним из предложенных критериев для оценки вклада ВОИС в ЦРТ было создание механизмов управления преимуществами и рисками новых и существующих технологий, она поинтересовалась, имелось ли в виду непосредственное участие ВОИС в этой работе или только поддержка работы в этой области других учреждений ООН, таких как МАГАТЕ или ВОЗ.

277. Делегация Японии подтвердила, что достижение ЦРТ имеет огромное значение для её правительства. Оно оказывало помощь развивающимся странам и НРС по широкому кругу вопросов, и высоко оценила вывод в пункте 49 отчёта о том, что деятельность ВОИС имеет к этому прямое отношение и организация осуществляет важный вклад в ЦРТ, поддерживая развивающиеся страны и НРС. Япония и впредь будет осуществлять свой вклад в дальнейшую работу ВОИС для обеспечения прогресса в достижении ЦРТ. Делегация признательна за усилия по созданию надёжного метода оценки вклада ВОИС в достижение ЦРТ с помощью УКР. Хотя в пунктах 47 и 48 отчёта отмечено, что есть возможность для улучшения структуры. Важно помнить, что это только лишь механизм

оценки. На самом деле усилия должны быть сконцентрированы на достижении ЦРТ экономичным способом, а не только простым улучшением механизма.

278. Делегация Пакистана полностью поддержала идеи и параметры, упомянутые в пунктах 19 и 34 отчёта, и дальнейшую работу в этой области. Она также считает, что рекомендация о необходимости увязывать работу ВОИС с учреждениями ООН, в особенности с Целевой группой по оценке прогресса в достижении ЦРТ и МГЭ, была очень важной и необходимо ее продолжать. Делегация также поддержала предложение делегации Польши о периодическом обновлении веб-страницы, посвященной работе ВОИС в отношении ЦРТ, поскольку для организации важно не только вести эту работу, но и позаботиться, чтобы информировать о ней как можно более широкий круг людей.

279. Делегация Бразилии отметила, что методология, основанная на совершенствовании структуры управления ВОИС на основе результатов, проливает новый свет на вклад ВОИС в ЦРТ. Это также шаг в направлении создания комплексной модели отчётности – одной из целей ПДР. Она также удовлетворена позитивной оценкой влияния инициатив ПДР на ЦРТ. С этой точки зрения данная методология предлагает ограниченные возможности, поскольку её показатели не предназначены для измерения вклада организации в ЦРТ. Это было отражено в пунктах 46 и 47 отчёта. Делегация согласилась с тем, что есть возможность совершенствования показателей, и призвала делегации к дальнейшей дискуссии по данному вопросу. Делегация считает, что отчёт может быть дополнен исследованиями с использованием различных методологий. Делегация также согласилась с предложением, выдвинутым Африканской группой о расширении области анализа. Работа в этой области может быть усилена посредством консультаций со специалистами ООН по ЦРТ. Поскольку ВОИС не является частью Целевой группы по оценке прогресса в достижении ЦРТ, интересно заслушать мнение экспертов о возможном вкладе со стороны ВОИС. Некоторые ключевые моменты можно найти в пункте 17 отчёта, где есть ссылки на формулировки в Докладе Сакса и в отчёте Целевой группы по НТИ.

280. Делегация Китая заявила, что ЦРТ отражает решимость руководителей ООН и её государств-членов способствовать национальному развитию. Было очень важно провести оценку вклада ВОИС в достижение ЦРТ. Являясь специализированным учреждением ООН, ВОИС должна продвигать хорошо сбалансированную и простую в использовании систему ИС. Поскольку ЦРТ тесно связаны с деятельностью ВОИС, организация должна играть важную роль в их реализации. По этой причине, ВОИС в будущем должна играть ещё более активную роль, и укреплять своё сотрудничество с другими учреждениями ООН для увеличения своего вклада в реализацию ЦРТ.

281. Делегация Марокко, выступая от имени Арабской группы, обратилась с просьбой создать веб-страницу, посвящённую вкладу ВОИС в ЦРТ, на арабском языке. Она также обратилась с просьбой к секретариату сделать всё возможное для перевода веб-сайта ВОИС на арабский язык. Выступая от имени Марокко, делегация подчеркнула, что поскольку за достижение ЦРТ отвечают несколько различных организаций, то необходимо определить роль ВОИС в их достижении. Мандатом ВОИС определено продвижение ИС. Повестка дня в области развития была разработана для помощи развивающимся странам в достижении ЦРТ с помощью ИС. В этом смысле делегация придерживается мнения о том, что достижение ЦРТ с помощью ИС должно измеряться в соответствии с возможностями страны генерировать ИС. Есть различные статистические данные о создании ИС в развивающихся странах. Вопрос заключается в том, является ли прогресс, при наличии такового, отражением усилий ВОИС по реализации деятельности согласно ПДР. Делегация спросила, могут ли критерии по охране ИС быть требованиями по измерению реализации ЦРТ.

282. Делегация США подчеркнула необходимость для ВОИС и других международных учреждений и впредь не прекращать усилий по сопоставлению данных. Это может помочь вкладу ВОИС в ЦРТ и поможет государствам-членам и секретариату точнее определить, с чего началась работа по оценке вклада в ЦРТ в начале двухлетнего периода и на чем она завершилась в его конце. Это может помочь выявить недостатки и облегчить их исправление. Она также отметила, что использование структуры управления ВОИС на основе результатов для оценки вклада ВОИС в ЦРТ, может помочь созданию более ясной схемы для понимания и оценки вклада ВОИС на более систематической основе. Делегация с нетерпением ожидает новой информации о прогрессе в создании этой структуры. Хотя этот документ носит информационный характер, он вместе с тем содержит рекомендации об участии ВОИС в Целевой группе по оценке прогресса в достижении ЦРТ в пункте 44 отчёта, а также увеличению ее участия в МГЭ. Делегация хотела бы знать о преимуществах и общих последствиях такого дополнительного участия.

283. Делегация Египта поддержала заявления, сделанные группой ПДР, Африканской группой и Арабской группой. По её мнению, одним из ключевых выводов данного исследования является прочная связь между деятельностью ВОИС в области нормотворчества и технической помощи. Это может послужить вкладом в достижение ЦРТ, особенно по доступу к продовольствию, знаниям и недорогим лекарствам, и по охране биоразнообразия. После этого исследования необходимо определить последующие шаги. Наверное, можно расширить рамки отчёта и включить в него Рекомендации ПДР. Следует шире взглянуть на вклад ВОИС, взяв за основу Рекомендации ПДР. Очень важно, чтобы секретариат реализовал рекомендации в пунктах 42, 43, 44 и 45 и доложил на следующей сессии КРИС о прогрессе, достигнутом в этой области. Делегация вновь подчёркнула необходимость более активной роли ВОИС по вкладу в ЦРТ. С этой целью нужно разработать план действий на 2012-2015 годы.

284. Делегация Боливии отметила пункт 40 отчёта, в котором говорится о позитивном вкладе ВОИС в достижение ЦРТ. Она попросила представить дополнительную информацию по доказательствам, подтверждающим это заключение. Деятельность ВОИС может оказывать влияние на многие области, включая образование, охрану окружающей среды, продовольственную безопасность и здоровье. Например, довольно трудно определить влияние ИС на передачу технологии по смягчению последствий климатических изменений. Следует признать, что такое влияние может быть как положительным, так и отрицательным. В исследовании также говорится о прогрессе, достигнутом почти во всех областях деятельности ВОИС. Желательно узнать, на каком основании делается такой вывод. Хотя нельзя не согласиться, что в деятельности ВОИС наблюдался определенный прогресс, делегация уверена, что позитивное влияние на ЦРТ зависит от способности ВОИС применить сбалансированный подход, признать и предоставить информацию, как о положительном, так и отрицательном воздействии ИС. Несомненно, изменения имели место, и всё же они не достигли такого уровня, на котором ВОИС может представить сбалансированную картину. Например, всё ещё остаётся много проблем в области законодательных рекомендаций. Поскольку ещё многое предстоит сделать, довольно трудно уже сейчас говорить о положительном вкладе ВОИС. Одной из серьезных проблем остается патентование семенного материала и жизненных форм, воздействие на продовольственную безопасность и обмен семенным материалом между фермерами. Ещё одной проблемой является влияние патентов на доступ к лекарственным препаратам и авторского права на образование в развивающихся странах. Таким образом, можно прийти к выводу о том, что деятельность ВОИС не имела полностью положительного влияния на экологию и развитие. В исследовании было рекомендовано ВОИС сделать доступными её специализированные знания по ИС и технологии другим учреждениям ООН, а также рекомендовано ВОИС принять большее участие в деятельности ООН в этой области. Делегация считает, что надо с

осторожностью относиться к этим рекомендациям, поскольку влияние от возросшего участия ВОИС зависит от ее сбалансированного подхода к ИС.

285. Делегация Швейцарии присоединилась к другим делегациям в оценке важности ЦРТ для развития. Делегация удовлетворена вкладом ВОИС в достижение Целей, и поддерживает продолжение этой работы. Она также согласна с делегацией Японии по вопросу выделения максимальных ресурсов для такой деятельности. Увеличить свой вклад в достижение ЦРТ ВОИС сможет только с помощью этой деятельности, а не за счёт продолжающегося расходования средств на исследования и оценки. Делегация поддержала предложение Европейского союза о выделенной веб-странице. Следующую оценку вклада ВОИС в достижение ЦРТ можно провести через два года.

286. Делегация Южной Африки, ссылаясь на Приложение II, задала вопрос о том, на каком основании был сделан вывод о том, что реализация ожидаемых результатов ПИБ на 2010-2011 годы находится на этапе полного достижения и как эти результаты относятся к ЦРТ. Она также запросила подробности о том, как было определено, что некоторые ожидаемые результаты находятся на стадии достижения, а другие нет.

287. Г-н Мусунгу заявил, что документ будет пересмотрен с учётом дополнительных замечаний, поступивших от членов комитета. Как указывалось, ключевой проблемой был отбор заслуживающей доверия информации. Основная информация содержалась в ПИБ и ОРП. Таким образом, в областях, обозначенных делегацией Южной Африки, информация о том, что ожидаемые результаты находились на этапе полного достижения, была получена из ОРП за 2010 год, одобренной государствами-членами. Из этого следует, что оценка достижения или не достижения была сделана государствами-членами путём одобрения ОРП. Что же касается полноты, то были предприняты усилия соотнести потребности и результаты с соответствующими Рекомендациями ПДР, ожидаемыми результатами и исполнением. Более того, в исследовании было объяснено, что критерии, перечисленные в блоке 1, основывались на целом ряде документов, а не только на ЦРТ8. Сюда входили Декларация Тысячелетия, ЦРТ, доклад Сакса и отчёт Целевой группы по НТИ. Однако он согласился с тем, что ещё многое можно включить в этот документ. По вопросу делегации Австралии об участии ВОИС в работе по управлению преимуществами и рисками новых и существующих технологий, было решено, что ВОИС не будет участвовать в этом. Это была одна из областей, указанных в ЦРТ вышеупомянутыми источниками. Как указано в Приложениях I и II отчёта, эта работа не применима к ВОИС. Управление развитием технологий не предусмотрено мандатом ВОИС, этим занимаются другие организации. Хотя ВОИС может поддерживать работу других учреждений, маловероятно, чтобы она играла непосредственную роль в управлении рисками технологий. Что касается предложения делегации Марокко использовать статистический материал в качестве основы для оценки, то статистика не способна дать хорошей картины, поскольку, например, количество патентов в любой стране не указывает на то, что происходит с соответствующими запатентованными технологиями. Однако стоит ещё раз подумать о том, как использовать эти статистические данные. По вопросу, поступившему от делегации США в отношении преимуществ участия ВОИС в механизмах ООН, в исследовании было отмечено, что участие ВОИС в МГЭ может быть выгодно для обеих организаций. МГЭ указывала, что она испытывает трудности при разработке показателей НТИ. Практический опыт ВОИС и данные структуры управления ВОИС на основе результатов в отношении реализации ПДР, могут помочь в улучшении управления и отчётности по НТИ и потребностям или результатам ЦРТ, связанным с ИС. Что касается ВОИС, то её участие в МГЭ и в Целевой группе по оценке прогресса в достижении ЦРТ будет хорошей возможностью получить дополнительный опыт для организации. Таким образом, как ВОИС, так и система ООН могут выиграть от такого участия. По вопросу делегации Боливии о выводах исследования, он повторил, что они были основаны на выводах ОРП. А поскольку ОРП был оценен и одобрен государствами-членами, то это было решение самих государств-

членов, которые постановили, что ожидаемые результаты 2008/2009 годов были достигнуты. Такова была основа для наших выводов.

288. Делегация Египта напомнила, что в пункте 58 Саммита ООН по результатам ЦРТ говорилось, что учреждения системы ООН должны играть важную роль в развитии и достижении ЦРТ. Будут предприняты дальнейшие усилия по улучшению координации и состыковке в системе ООН в поддержку ЦРТ. Это может послужить основой для продвижения интеграции и координации деятельности ВОИС с другими учреждениями системы ООН.

289. Делегация Южной Африки подчеркнула, что недостаточно просто объявить, что ожидаемый результат находится на этапе достижения и что он связан с ЦРТ. Конкретные элементы, относящиеся к ЦРТ, необходимо раскрывать для демонстрации такой связи.

290. Делегация Боливии повторила свой запрос о подробной информации о том, как пришли к заключению о том, что вклад ВОИС был положительным. Прогресс совсем не означает, что влияние было положительным. Это было конкретно показано в некоторых внешних отчётах о технической помощи.

291. Г-н Мусунгу принял к сведению комментарии делегации Южной Африки и отметил, что они будут учтены при пересмотре документа. Однако, примером того как была установлена связь между работой ВОИС и ЦРТ, может служить создание ВОИС сбалансированной патентной системы. Как подчёркивалось в докладе Сакса, эта деятельность была привязана к потребности создания сбалансированной системы ИС в достижении ЦРТ. Что касается вклада ВОИС в ЦРТ, то утверждение о том, что ВОИС сделала положительный вклад, совсем не означает, что вся работа ВОИС обязательно заканчивалась положительным вкладом. Довольно тяжело полностью увязывать каждое действие или результат в какой-либо стране с работой ВОИС как организации, которая лишь исполняла поддерживающую роль.

292. Заместитель председателя предложил начать обсуждение документа CDIP/8/5, "Программа дальнейшей работы по гибким возможностям в системе интеллектуальной собственности", и попросил секретариат представить документ.

Рассмотрение документа CDIP/8/5

293. Секретариат (г-жа Люсинда Лонгкрофт) напомнил, что комитет на своей шестой и седьмой сессиях рассматривал документ CDIP/6/10. На седьмой сессии секретариат просили пересмотреть и обновить документ и доложить о стратегии по реализации программы работы по гибким возможностям, а также пересмотреть приложение, снабдив детальной информацией о деятельности ВОИС по отношению к гибким возможностям в системе ИС в соответствии с комментариями государств-членов. Эти комментарии были учтены в настоящем документе. Часть А относится к работе по двум документам по гибким возможностям, связанным с патентами, а именно документы CDIP/5/4 Rev и CDIP/7/3. Последний документ оставался открытым для дальнейших комментариев и предложений государств-членов. В Части В приведены сводные результаты по деятельности ВОИС. Таблица, помещённая в приложении, была пересмотрена для включения дальнейшей деятельности по отношению к гибким возможностям, предпринятой организацией по оказанию технической помощи и деятельностью по развитию в целом. Она была также обновлена для включения действий, предпринятых со времени последней сессии комитета. И наконец, в части С рассматривается достигнутый прогресс в реализации элементов предлагаемой стратегии по оказанию технической помощи в области гибкостей в соответствии с решением предыдущей сессии. В подпункте (а) говорится о встраивании информации по гибким возможностям ИС в программу технической помощи, одобренной государствами-членами, а также о шагах в

этом направлении. Подпункт (b) касается публикаций на веб-странице, посвящённой гибким возможностям в системе ИС, на английском, французском и испанском языках. Эта веб-страница находится в стадии разработки и будет посвящена деятельности ВОИС в отношении гибких возможностей ИС. По согласованию с государствами-членами, она будет включать дорожную карту с указанием различных областей, в которых организация выполняет эту работу, ссылки на соответствующие материалы по гибким возможностям в ВОИС и других международных организациях, в том числе и базу данных с законодательными положениями по гибким возможностям в системе ИС. Это потенциально коснётся десяти патентных гибких возможностей. В настоящее время база данных включает пять гибких возможностей, взятых из документа CDIP/5/4 Rev, рассмотренного комитетом. Оставшиеся пять были включены в предварительном варианте. Они относятся к документу CDIP/7/3, требующего доработки. Затем секретариат приступил к презентации базы данных. Что касается законодательных поправок, то база данных будет включать только информацию документа CDIP/5/4. Однако веб-страница будет также включать ссылку на базу данных WIPOlex. Она была обновлена на основе сведений, полученных от государств-членов. Им было предложено ознакомиться с базой данных после ее запуска и проинформировать Секретариат об изменениях в их законодательствах по ИС. Поправки будет принимать отдел координации ПДР. Комитет должен рассмотреть два конкретных вопроса по базе данных. Во-первых, нужно ли в дальнейшей работе идентифицировать гибкости в области авторского права, товарных знаков и промышленных образцов. В области авторского права комитет может учесть работу ПКАП по исключениям и ограничениям с тем, чтобы соответствующий материал был включен в базу данных. Например, можно включить информацию, содержащуюся в ответах на недавний вопросник ПКАП по ограничениям и исключениям. Во-вторых, на предыдущей сессии было сделано предложение включить в базу данных или веб-страницу информацию по национальной практике и целевым исследованиям, по аналогии с Преимуществами ИС, с тем, чтобы помочь странам обмениваться практической информацией и передовым опытом в реализации гибких возможностей. Подпункт (c) посвящён внутренней информации и брифингам для повышения осведомлённости и продолжающемуся процессу включения данных по гибким возможностям теми, кто занимается оказанием технической помощи государствам-членам. И, наконец, в подпункте (d) указывается, что по просьбе государств-членов были организованы национальные и региональные семинары по передаче информации и практической реализации гибких возможностей на национальном уровне. Информация об этих мероприятиях размещена в Приложении к документу.

294. Делегация Австралии поинтересовалась, существуют ли сроки для присылки замечаний по базе данных до её запуска.

295. Секретариат пояснил, что сроки не определялись, поскольку была просьба представить содержание базы данных на предварительное рассмотрение и одобрение государств-членов. Поэтому любые замечания делегации будут приветствоваться, и Секретариат будет следовать поступившим предложениям по срокам публикации базы данных и ее общедоступности.

296. Делегация Мексики приняла к сведению документ CDIP/7/3 и одобрила методологию предоставления информации государствам-членам по гибким возможностям, доступным согласно положениям ТРИПС. Она подтвердила, что данные в Приложении по национальному законодательству Мексики правильные и современные. Делегация будет продолжать сотрудничество с секретариатом по предоставлению информации.

297. Делегация Боливии подчеркнула, что работа по гибким возможностям является ключевой в реализации ПДР. Данные в Приложении о влиянии деятельности на патенты и полезные модели не содержат подробностей о том, учитывались ли гибкости в предоставлении законодательной помощи государствам-членам. Делегация предложила

включить работу по проблемам и препятствиям в реализации гибких возможностей и решениям на национальном уровне в план дальнейшей работы.

298. Делегация Панамы, выступая от имени группы ГРУЛАК, подчеркнула важность гибких возможностей ИС для региона. Сюда входит, в частности, использование и применение патентных гибких возможностей в таких ключевых областях как здравоохранение для расширения доступности к лекарственным препаратам. Делегация направила просьбу секретариату продолжать работу по патентным гибким возможностям, и подготовить дополнительные документы по данному вопросу.

299. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, отметила, что хотя системы ИС существуют давно, в доступной литературе указывается, что большинство развивающихся стран ещё не пользуются преимуществами ИС. С этой точки зрения, использование гибких возможностей может потенциально позволить большему количеству стран воспользоваться выгодами ИС. Ключевой проблемой для большинства развивающихся стран является определение, каким образом гибкости могут полностью и эффективно использоваться для поддержки развития и целей государственной политики. Было предложено решить эту проблему с помощью рабочей программы ВОИС в соответствии с Рекомендациями 1,13,14,17,22 и 45 ПДР. Целями предлагаемой программы являются укрепление концептуального понимания различных гибких возможностей ИС и их реализация в ключевых областях государственной политики, таких как здравоохранение, продовольственная безопасность и сельское хозяйство; идентификация законодательных, институциональных и административных ограничений в реализации гибких возможностей, включая недостаточное раскрытие в патентах; требования создания благоприятных экологических условий для эффективной реализации гибких возможностей по продвижению развития и целей государственной политики; а также разработка программ оказания технической и юридической помощи для решения задач, стоящих перед странами по их реализации. Такая деятельность может включать следующее: 1. Проведение национальных и региональных семинаров для передачи практических навыков и информации по использованию гибких возможностей. В состав участников должны входить представители ведомств ИС, учреждений, связанных с развитием, включая министерства здравоохранения, сельского хозяйства, науки и техники, а также исследовательские институты; 2. Создание веб-страницы, посвящённой предоставлению информации о семинарах, включая видеозаписи, материалы, презентации и отчёты по семинарам; 3. Публикация отчёта о национальной практике в применении гибких возможностей, основанной на информации, полученной на национальных и региональных семинарах; и 4. Создание механизма технической и юридической помощи странам, находящимся на разных этапах развития в эффективной реализации гибких возможностей ИС в различных областях государственной политики.

300. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, напомнила о роли ВОИС в обеспечении юридической и технической помощи странам для создания национальных структур ИС, отвечающих целям развития и международным обязательствам, включая Соглашение ТРИПС. Документ представляет собой отличный инструмент, который можно использовать в дальнейшей работе. Однако его следует сбалансировать. Он не должен предрешать результаты или выходить за пределы мандата ВОИС. Европейский союз и его государства-члены также поддерживают предложение изучить, как гибкости были реально воплощены, поскольку практика часто предоставляет полезную информацию для разработки политики. Это также позволит обменяться опытом о встреченных трудностях и принятых решениях. А также будет содействовать обмену информацией о вариантах политики в реализации потребностей страны. По поводу программы дальнейшей работы по гибким возможностям ИС, Европейский союз и его государства-члены придерживаются мнения о том, что можно рассмотреть и другие вопросы ИС в ТРИПС. Однако при этом следует учитывать работу, проделанную другими комитетами, чтобы избежать дублирования. По

аналогии результаты любой дальнейшей работы комитета должны стать достоянием соответствующих органов ВОИС через соответствующие каналы.

301. Делегация Алжира, выступая от имени группы ПДР, выразила свою поддержку документу. Определение того как гибкости в ИС могут быть полностью и эффективно реализованы в соответствии с целями развития, является основной проблемой большинства развивающихся стран и НРС. Это было основной причиной просьбы группы ПДР о проведении работы по гибким возможностям. Эту работу следует продолжать и в этой связи делегация поддерживает цели и элементы рабочей программы, предложенные Африканской группой.

302. Делегация Японии подчёркнула, что ВОИС должна оказывать объективную, практическую и конкретную помощь в применении гибких возможностей в отношении соглашения ТРИПС. Это будет огромным подспорьем для развивающихся стран и НРС. По деятельности, предусмотренной в Приложении, делегация обратилась с просьбой к секретариату предоставить более подробную информацию о том, как каждый вид деятельности относится к теме гибких возможностей.

303. Делегация Венесуэлы поддержала заявления, сделанные Панамой от имени ГРУЛАК и Алжира от имени группы ДПР. Она подчёркнула важность продолжения работы путём проведения новых исследований и семинаров для лучшего понимания гибких возможностей, в особенности в отношении патентов, поскольку это затрагивает интересы здравоохранения, доступа к лекарственным препаратам и праву на жизнь. Делегация поддержала предложение делегации Боливии о продолжении работы по предоставлению информации. Также полезно привести примеры того, как гибкости ИС реализуются в промышленно развитых странах.

304. Делегация Уругвая предложила продолжить работу по патентным гибким возможностям, поскольку существующий перечень не планировался в качестве исчерпывающего. Она также выразила свою заинтересованность в продолжении работы по достижению соглашения в отношении программы дальнейшей работы.

305. Делегация США поддержала предложение секретариата создать веб-страницу, которая бы включала механизм, подобный базе данных Преимуществ ИС, чтобы помочь странам делиться опытом и практическими примерами реализации гибких возможностей при условии предоставления такой информации на добровольной основе. Государства-члены должны также иметь свободу выбора в вопросах своего участия или неучастия в программе и его объёме. По вопросу гибких возможностей, связанных с авторским правом, делегация продолжает возражать против дополнительной работы, учитывая экстенсивную рабочую программу по исключениям и ограничениям, проводимую ПКАП. Предлагаемая база данных может либо включать, либо быть связанной с исследованиями ПКАП. По поводу товарных знаков и промышленных образцов делегации непонятно, какие гибкости должны быть исследованы, поэтому она ожидает предложений государств-членов по этому вопросу. Что касается патентных гибких возможностей, документ CDIP 7/3), то делегация предпочитает, чтобы этот документ не публиковался до его завершения.

306. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатской группы, повторила заявления, сделанные другими делегациями по проблемам развивающихся стран и НРС в определении того, какие именно гибкости ИС должны быть полностью и эффективно реализованы в соответствии с целями развития и государственной политики. Этот вопрос должен быть решён ВОИС в соответствии с рекомендациями ПДР. Азиатская группа считает, что проводимая работа в этой области недостаточна. Необходимо продолжить работу по рабочему плану о гибких возможностях ИС. В этой связи она подтверждает цели и элементы программы работы, предложенные Африканской группой.

307. Делегация Марокко, выступая от имени Арабской группы, отметила, что ключевыми проблемами развивающихся стран, в частности в ее регионе, являются безопасность, здоровье и доступ к знаниям. В этом контексте она считает, что техническая помощь по эффективной реализации гибких возможностей должна помочь развивающимся странам достичь своих целей в указанных областях. В этом отношении исключительную важность приобретает создание веб-страницы. Однако она должны быть доступна на арабском языке, что позволит странам региона полностью воспользоваться преимуществами предоставленной информации.

308. Делегация Колумбии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Панамы от имени ГРУЛАК, по программе дальнейшей работы по гибким возможностям ИС. Учитывая важность этой программы, ведущаяся по ней работа должна быть продолжена. Очень важно обмениваться реальным опытом по реализации гибких возможностей. По этой причине делегация с нетерпением ожидает совещания по гибким возможностям, которое состоится в Боготе в феврале следующего года.

309. Делегация Ямайки заявила, что она придает огромное значение вопросу о гибких возможностях ИС для развивающихся стран. С этой точки зрения она присоединилась к заявлению Панамы от имени ГРУЛАК, а также с заявлениями Боливии, Венесуэлы и других стран. Она обратилась с просьбой к секретариату исследовать дополнительные аналитические и эмпирические работы по идентификации гибких возможностей для завершения обзора документа CDIP/8/5. Она также настаивает, чтобы комитет предоставил достаточно времени для рассмотрения этого документа. Делегация считает, что работа, предпринятая секретариатом по гибким возможностям ИС, ещё продолжается и ее результаты не должны считаться исчерпывающими и окончательными. В этом смысле делегация поддержала продолжение комитетом работы в этой области.

310. Делегация Египта подтвердила важность продолжающейся работы по гибким возможностям ИС. ВОИС должна продолжать выполнение своей эффективной и значимой рабочей программы в этой ключевой области для поддержки развивающихся стран в достижении важных целей государственной политики. Поэтому она поддерживает рекомендации Африканской группы, группы ПДР и Арабской группы. Публикация соответствующих национальных законодательств положит хорошее начало для создания базы данных. Этому может способствовать введение дополнительной информации по национальным достижениям, установившейся практике, связи с исследованиями и комментариями других специализированных учреждений и международных организаций, таких как ВОЗ и ФАО. Связи могут также устанавливаться в отношении судебных прецедентов и интерпретаций законодательных положений. Материалы, разработанные Академией ВОИС для обучения эффективному использованию гибких возможностей, могут также учитываться. Помимо патентов необходимо также исследовать гибкости в других областях ИС. Делегация также поддержала просьбу о создании веб-страницы на арабском языке. Она подчеркнула важность технической помощи ВОИС и её связи с соответствующими рекомендациями в документе CDIP/8/INF/1.

311. Делегация Бразилии поддержала заявление, сделанное ГРУЛАК, и рабочую программу, предложенную Африканской группой и группой ПДР. Делегация считает, что работа по гибким возможностям ИС должна быть продолжена на постоянной основе. Необходимо собрать доступную информацию по гибким возможностям, чтобы помочь странам принимать политические решения, в особенности по таким ключевым областям как здравоохранение. Важно также обмениваться мнениями по практическим достижениям в реализации гибких возможностей.

312. Делегация Сальвадора поддержала заявление, сделанное делегацией Панамы от имени ГРУЛАК. Оно имеет огромное значение для продолжения работы в данной ключевой области.

313. Делегация Аргентины солидаризировалась с комментариями, сделанными делегацией Панамы от имени ГРУЛАК. Она заявила, что заинтересована в дальнейшей работе по этому вопросу, включая создание концептуальной и стратегической базы данных по применению гибких возможностей в системе ИС. Делегация обратилась с просьбой к секретариату подготовить презентацию для лучшего понимания гибких возможностей ИС.

314. Делегация Тринидада и Тобаго отметила, что политическое пространство для создания систем ИС в развивающихся странах ограничено по сравнению с её доступностью в прошлом для развитых стран. Системы ИС в большинстве развитых стран развивались в ногу с экономическими интересами и потенциалами. Развивающиеся страны с недавно созданными экономическими системами вынуждены приспособливаться к зрелым системам ИС. Поэтому необходимо поощрять такие страны развивать и использовать ограниченное политическое пространство, доступное в различных гибких возможностях системы ИС. В целом, делегация поддержала заявление Панамы от имени ГРУЛАК в отношении будущей работы по гибким возможностям ИС.

315. Делегация Кубы поддержала заявление ГРУЛАК и группы ПДР.

316. Делегация Камбоджи выразила поддержку работе секретариата по гибким возможностям и заявления, сделанные по данному вопросу. В настоящее время власти страны готовят проект закона об обязательном лицензировании и гибким возможностям ТРИПС. Пользуясь этой возможностью, она обратилась с просьбой организовать национальный семинар по гибким возможностям ТРИПС для лучшего понимания их полноценного и эффективного использования в поддержке целей развития.

317. Делегация Канады поддержала выступление делегации США и подчеркнула, что вклад государств-членов должен осуществляться на добровольной основе. Публикация данного документа преждевременна, поскольку работа над ним всё еще не закончена.

318. Делегация Омана поддержала заявление делегации Марокко от имени Арабской группы в отношении перевода веб-страницы на арабский язык. Она содержит важную информацию, которая может помочь их странам наилучшим способом использовать гибкости ИС.

319. Делегация Швейцарии согласилась с мнением делегаций США и Канады, в частности касающегося положений о гибких возможностях, вносимых в национальные законодательства. Комитету необходимо избегать новых видов деятельности, чтобы не дублировать проделанную или продолжающуюся работу в других комитетах.

320. Делегация Эфиопии придает исключительное значение использованию гибких возможностей ИС в целях развития. Она поддержала рекомендации Африканской группы и группы ПДР. Что касается базы данных, то делегация сообщила, что она представит свои комментарии по соответствующим положениям эфиопского законодательства по патентам и промышленной собственности.

321. Делегация Нигерии поддержала заявление делегации Южной Африки от имени Африканской группы. Она вновь подчеркнула значение гибких возможностей ИС для национальной политики развития. Эти предложения будут учтены правительством страны при разработке нового законодательства.

322. Делегация Пакистана поддержала предложения группы ПДР. Она обратилась в секретариат с просьбой указать области, в которых работа не будет дублироваться, в качестве ориентиров на будущее.

323. Делегация Зимбабве присоединилась к заявлениям делегации Южной Африки от имени Африканской группы и делегации Алжира от имени группы ПДР. Делегация запросила информацию о программе Преимущества ИС и вкладах государств-членов, поскольку было предложено включение похожего механизма в базу данных.

324. Делегация Российской Федерации подчеркнула важность работы по гибким возможностям ИС. Организация семинаров и других форм технической помощи в этой области могут помочь лучшему пониманию способов использования гибких возможностей ИС.

325. Представитель НПО Third World Network (TWN) отметил, что документ содержит обзор деятельности в области гибких возможностей ИС, и обратил внимание комитета на некоторые результаты недавнего внешнего обзора технической помощи ВОИС. В обзоре были выявлены некоторые недостатки в этой области. Например, по поводу гибких возможностей ИС было отмечено, что техническая помощь ВОИС была направлена на присоединение к административным договорам ВОИС с ограниченными практическим и проактивными рекомендациями по использованию гибких возможностей ТРИПС. В этом обзоре низко оцениваются усилия ВОИС в консультировании по применению гибких возможностей. Это послужило оправданием для комплексной программы ВОИС по гибким возможностям ТРИПС. Как неоднократно отмечалось, система ИС это не только права обладателей ИС, но также и различные гибкости, которые должны помочь странам достичь правильного баланса для достижения целей развития. TWN поддержала призыв к организации усилить свою деятельность по использованию гибких возможностей. Не надо забывать и о потребности обеспечения прозрачности деятельности ВОИС в этой области. Следует также предоставить гражданскому обществу возможность способствовать своим вкладом развитию этой важной области.

326. Секретариат пояснил, что все выдвинутые предложения по документу CDIP/8/5 были одобрены государствами-членами. Включая предложение по организации национальных и региональных семинаров. Секретариат продолжит свою работу по пересмотру документа CDIP/7/3 по оставшимся пяти патентным гибким возможностям и использует новую языковую политику ВОИС в отношении веб-сайта в соответствии с комментариями целого ряда делегаций, в частности Египта, Омана и Марокко. Что касается базы данных, то будут предприняты усилия включить целевые исследования и практику стран, предоставляемую государствами-членами на добровольной основе, как и материалы других комитетов ВОИС, в частности ПКАП, для того, чтобы избежать дублирования работы других комитетов. Информация документа CDIP/7/3 об оставшихся пяти патентных гибких возможностях не будет включена на нынешней стадии. По вопросу, поднятому делегацией Японии по приложению к документу CDIP/8/5, следует сказать, что информация по работе над гибкими возможностями была получена от коллег в ходе широких консультаций, на которых дискуссии комитета и его просьбы по информации в отношении гибких возможностей были услышаны и обсуждены. Информация, включённая в приложение, была предоставлена этими коллегами, гарантировавшими, что их деятельность относилась к дискуссиям по гибким возможностям, прошедшим в комитете. Что касается консультаций по законодательству, то они предоставлялись по просьбе государств-членов на двусторонней основе и на условиях конфиденциальности. Не существует модели, способной полностью учесть все гибкости и варианты, доступные государствам-членам в реализации национальных законодательств по ИС. Несомненно, есть возможность улучшения и обеспечения большей ясности в приложении. Будет обеспечена привязка к соответствующим материалам. Будут также предприняты усилия по включению материалов,

подготовленных Академией ВОИС. Приложение к документу будет опубликовано на веб-странице гибких возможностей. В приложении будут ссылки на реальную деятельность, чтобы позволить пользователям получать о ней дополнительную информацию. Секретариат также отметил, что было сделано несколько предложений по дальнейшей работе над гибкими возможностями.

327. Председатель предложил секретариату подготовить список новых предложений в форме документа для обсуждения на следующей сессии комитета.

328. Делегация Пакистана выступила по предложению о разработке комплекта программ законодательной помощи, одновременно отметив, что хотя юридические консультации государствам-членам оказывались ВОИС по просьбе государств-членов на конфиденциальной основе, они предназначены для общего пользования всех государств-членов. Делегация запросила подробную информацию о том, как будет продолжаться работа в отношении оставшихся пяти гибких возможностей в области патентов. Она также попросила разъяснить предложения для включения в список, предложенный председателем.

329. Председатель пояснил, что новые предложения в отношении дальнейшей работы будут включены в предлагаемый документ. Это поможет в разработке плана дальнейшей работы.

330. Делегация Южной Африки отметила сближение точек зрения по некоторым предложениям, включая предложение по организации национальных и региональных семинаров, упомянутых секретариатом. Были предложения, которые могут быть согласованы на этой сессии, а другие могут быть отложены до следующей. Что касается предложения о наборе программ, то делегация не рассматривает его как спорное в свете его поддержки другими делегациями.

331. Заместитель председателя пояснила, что новые предложения, на которые она ссылалась, не были включены в документ, подготовленный секретариатом. Они требовали дальнейшего обсуждения и согласования комитетом для включения в план работы. Тем временем будет продолжена работа по согласованным действиям, упомянутым в документе и секретариатом.

332. Делегация Алжира согласилась с замечанием делегации Южной Африки, что было сделано несколько предложений, по которым наметилось согласие. Самым важным было предложение по поводу набора законодательных программ в области применения гибких возможностей. Хотя делегации оно не показалось противоречивым, было бы целесообразно заслушать точку зрения других делегаций по этому предложению.

333. Делегация США повторила свою позицию о том, что в настоящее время она не поддержит идею создания руководства или набора законодательных программ, но будет удовлетворена, если эта тема будет включена в список предложений для обсуждения на следующей сессии.

334. Председатель отметил, что есть договоренность поручить секретариату подготовить документ с перечислением новых предложений. Он будет представлен на обсуждение на следующей сессии.

335. Секретариат, отвечая на вопрос делегации Пакистана, отметил, что документ CDIP/7/3 по гибким возможностям в области патентов остаётся открытым для комментариев до 6 февраля. Этот документ будет пересмотрен для обсуждения на следующей сессии.

Рассмотрение документа CDIP/8/7

336. Председатель предложил начать обсуждение документа CDIP/8/7: Проект по ИС и передаче технологий: Общие проблемы - построенный решений. Проект по ИС и передаче технологий был одобрен на шестой сессии КРИС и предусматривал первый шаг – подготовку проектного документа, включающего подробное описание всех компонентов проекта для одобрения комитетом. Приложение к документу содержит вышеупомянутый проектный документ. Председатель обратился к секретариату с просьбой представить документ.

337. Секретариат (г-н Али Джебейри) напомнил, что проектный документ содержит краткое описание логики проекта. Он включает введение, описывающее историю вопроса, определение понятия передачи технологии и конечные цели проекта. Во второй части даётся подробный обзор литературы по работе в ВОИС и в других организациях в области передачи технологии, а также описание исследований и анализ конкретных случаев. Последний компонент касается результатов проекта с подробным описанием его этапов и сроков. В приложении 1 и 2 приводится круг полномочий, критерии по составу региональных консультативных совещаний и экспертов, для проведения различных исследований, а также предварительная типовая программа для этих региональных консультативных совещаний. Секретариат провёл встречи с группой региональных координаторов 28 сентября и 6 октября 2011 года, где обсуждались вопросы по вопросам полномочий и критерии по составу экспертов на первое региональное консультативное совещание, планируемое на Филиппинах. Было принято решение обсудить документ на восьмой сессии КРИС. Дальнейшие шаги зависят от достигнутого соглашения и одобрения настоящего проектного документа.

338. Делегация Пакистана попросила подтвердить, правильно ли она понимает, что проектный документ с приложениями должен быть одобрен для реализации проекта.

339. Председатель дал утвердительный ответ на вопрос делегации.

340. Делегация Пакистана выразила признательность секретариату за подготовку проектного документа и напомнила о консультациях, проведённых по время сессии Генеральной Ассамблеи, где документ не удалось принять в связи с недостатком времени, а сам документ нуждался в дальнейшей доработке. Что касается результатов проекта, то делегация попросила подтвердить правильность ее понимания того, что пять региональных консультаций будут проведены в пяти разных регионах, а разработка ряда рецензируемых экспертами аналитических исследований и концептуальный документ по методам решений послужит основанием для обсуждения на предстоящем международном форуме экспертов высокого уровня и создания веб-форума. Делегацию интересовала последовательность проведения региональных совещаний и исследований к предстоящему форуму экспертов, с учетом того, что первое из пяти консультационных совещаний будет проведено в первом или втором квартале 2012 года, а остальные в 2013 году. Делегация согласилась с кругом полномочий и критериями по составу региональных консультационных совещаний. Что касается программы, то делегация заинтересована в приглашении большего количества местных докладчиков, включая представителей НПО, поскольку интересно заслушать их точки зрения по важному вопросу о передаче технологии. Что касается планируемых исследований, то на основании проведённых совещаний координаторов делегация делает вывод о том, что процесс исследований будет запущен немедленно и отпущенные на проект средства будут использованы по назначению и не будут перераспределены. Делегация попросила подтвердить своё понимание вопроса.

341. Делегация Алжира отметила, что группа ПДР уже одобрила проект по консультациям и полномочиям. В документе хорошо освещены цели проекта, из чего

становится ясно, насколько проект будет действительно полезен для развивающихся стран в изучении вопроса о передаче технологии. Пять региональных совещаний, которые будут проведены в различных регионах с участием разных лекторов с различным уровнем подготовки, отразят разные интересы развития.

342. Делегация Египта выразила полную поддержку проекта и значимость элемента передачи технологии для ДПР. Она подчеркнула необходимость исследования вопроса передачи технологии во всех учреждениях ООН, в особенности в сотрудничестве с ЮНИДО. Она попросила комитет одобрить проект.

343. Делегация Германии заявила, что проект получил одобрение на шестой сессии комитета, но его реализация была отложена. Полномочия, которые упоминались в общих чертах в проектном документе, были уточнены и несколько изменены. Например, сначала планировалось провести пять совещаний в течение 6 месяцев, впоследствии этот срок был растянут на шесть лет. Делегация хотела бы получить обновлённый график, запрошенный делегацией Пакистана, а также пересмотренный бюджет, гарантирующий, что пакет расходов останется неизменным при возможных изменениях в сроках. Комитет может рассмотреть этот вопрос на следующей сессии КРИС, а также обсудить тему о том, как первоначально планировалось использовать средства на 2011 год и как они могут быть использованы сейчас, поскольку обычно они перераспределяются.

344. Делегация США, выступая от имени Группы В, сослалась на заявление делегации Алжира и заявила, что она не давала своего согласия на утверждение полномочий на совещании координаторов, состоявшегося во время Генеральной Ассамблеи. Тогда было согласовано, что обсуждение документа произойдёт на восьмой сессии КРИС. Далее делегация подчеркнула, что документ, исследование, проектный документ и пересмотренные полномочия поступили делегатам на прошлой неделе, вследствие чего у них не было достаточного времени для их изучения.

345. Делегация Польши, выступая от имени ЕС и его государств-членов, заявила о важности передачи технологии как одного из ключевых элементов ПДР. Она также подчеркнула необходимость заблаговременного получения документов для их подробного обсуждения. Польша поддержала заявление США, в котором говорилось, что документ был получен в самом конце прошлой недели, что не позволило изучить его содержание для обсуждения на данной сессии.

346. Делегация Южной Африки отметила, что документ поступил к делегатам 26 октября. Он не был таким большим по объёму как 220-страничный обзор по технической помощи, а на уровне региональных координаторов, государства-члены были уведомлены о появлении этого документа и предложении обсудить его на сессии КРИС. Делегация выразила удивление, что комитет не только не может его обсудить, но и принять решение о его дальнейшей судьбе. Делегация считает, что это не полезно для комитета, поскольку всякий раз он откладывает всё до следующей сессии. Поскольку делегации уже ознакомились с документом, и он содержит основные положения, чёткие разделы и ясный круг полномочий, делегация не видит, в чём заключается проблема. Делегация сказала, что это хороший документ, и она хочет услышать реакцию секретариата на вопросы, заданные делегацией Пакистана. Она обратилась с просьбой к другим делегациям проявить конструктивный подход к работе над документом, поскольку она считает, что документ не труден для восприятия, а если и возникнут какие-либо трудности, то комитет может их обсудить.

347. Секретариат поблагодарил делегации за их комментарии и предложения. Отвечая на замечание делегации Пакистана в отношении местных докладчиков, он подтвердил, что они будут приглашаться, как говорится в документе в пункте 7 “местные докладчики, как и приглашённые представители ведомств, будут привлекаться для участия в

совещаниях”. Что касается исследований, то комитету необходимо одобрить проектный документ, полномочия и критерии по составу региональных консультативных совещаний для того чтобы начать работу. В отношении сроков секретариат пояснил, что действительно сначала планировалось, что региональные консультативные совещания будут проводиться одно за другим, но было сочтено более целесообразным разнести их с тем, чтобы каждое совещание учитывало опыт, накопленный на предыдущих совещаниях. Отвечая на вопрос, заданный Алжиром, секретариат подчеркнул, что запрос на других докладчиков нашёл также своё отражение в приложении 2 программы, добавив, что типовая программа не может быть стандартом, устраивающим всех, поскольку необходимо учитывать особенности каждого региона. Также и темы программы носят лишь рекомендательный характер, вследствие чего должны быть адаптированы к каждому региону и/или в соответствии с запросом государств-членов, как это указывается в пункте 4 приложения 1. Отвечая на вопрос Германии, секретариат согласился включить в проектный документ обновлённый график и бюджет, для перераспределения фондов. Секретариат (г-н Балок) добавил, что все средства, не израсходованные по тематическим проектам ДПР текущего двухлетия, в соответствии с бюджетным процессом, одобренным в прошлом году, могут быть использованы в следующем двухлетнем периоде.

348. Делегация Боливии заявила по поводу обзора существующей литературы и работы других организациями, что будет полезно выделить этот раздел из проектного документа и представить его в качестве дополнительной информации. Это позволит сделать замечания и предложения в отношении этой части, которая может пополняться. Что касается исследований, то делегация хотела бы добавить ряд исследований в список и попросила оставить его открытым для добавления новых исследований по другим темам или новых дополнительных инициатив.

349. Делегация Эквадора сказала, что проект представляет особенный интерес для развивающихся стран, а передача технологии имеет критическое значение для социально-экономического развития Эквадора. Делегация решительно поддержала активную работу в этой области и призвала государства-члены как можно скорее внести положительный вклад в реализацию данного проекта.

350. Секретариат, отвечая делегации Боливии, отметил, что дополнительные исследования, упомянутые в пункте документа “соответствующие новые исследования” могут быть включены в список после одобрения проекта государствами-членами.

351. Делегация Нигерии подтвердила свою поддержку проекта в связи с его значением для развивающихся стран и обратилась с просьбой ко всем делегациям поддержать его с тем, чтобы способствовать прогрессу в данном вопросе. Нигерия уверена, что документ даёт подробное описание различных компонентов и деятельности по проекту.

352. Делегация Пакистана по вопросу о сроках проведения исследований задала вопрос о том, как они сочетаются с задачами международного форума экспертов. Во-вторых, она напомнила, что делегации дважды встречались с секретариатом во время Генеральной Ассамблеи, но круг полномочий так и не был одобрен, хотя согласие было почти достигнуто. Однако КРИС необходимо сделать это сейчас. Делегация выразила уверенность, что документ не слишком объёмный и не отнимет много времени, а с учетом активной поддержки делегаций, комитет может приступить к его принятию.

353. Секретариат, отвечая на вопрос Пакистана об исследованиях, отметил, что они начнутся сразу, как только проектный документ будет одобрен, а на их завершение потребуется от шести до восьми месяцев. По вопросу консультативных совещаний он пояснил, что первое из пяти региональных совещаний запланировано на февраль в регионе, который будет определен позднее. На данный момент секретариат может дать

только общую картину, но по мере готовности исследований, они будут включаться в повестку дня региональных консультативных совещаний.

354. Делегация Польши отметила, что очевидно конструктивное желание всех членов КРИС к сотрудничеству и проявлению гибкости в целях дальнейшего продвижения проекта, и спросила, возможно ли предоставить некоторое время для неофициального обсуждения документа, а затем вернуться в комитет на следующее утро с более чёткой позицией.

355. Председатель поблагодарил Польшу за выступление и попросил высказать мнение о том, как продолжить работу по проекту, с учетом того, что, несмотря на наличие большой поддержки проекта, некоторые делегации ещё не определились со своим выбором. Он предложил принять предложение Европейского союза, и вернуться к обсуждению документа на следующий день, чтобы у государств-членов было немного больше времени для изучения документа.

356. Делегация Пакистана одобрила предложение Европейского союза в целях положительного и конструктивного участия в процессе.

Обсуждение Документа CDIP/8/INF/1

357. Председатель предложил членам комитета продолжить обсуждение документа КРИС(CDIP/8/INF/1) "Внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития", и обратился к секретариату с просьбой представить документ.

358. Секретариат (г-н Балок) напомнил, что внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи был проведён в рамках проекта по совершенствованию структуры ВОИС УКР. Это был внешний обзор, и секретариат попросил г-жу Каролину Дир, одного из авторов отчёта, представить этот документ.

359. Г-жа Каролина Дир поблагодарила всех членов комитета за приглашение представить первый независимый Внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития. Она начала представлять отчёт с информации о процессе обзора, а затем перешла к краткому представлению его содержания. Обзор состоял из процесса сбора релевантной информации, доказательств и оценок, работы над соответствующими документами ВОИС и отчётами; собеседований с сотрудниками ВОИС, которые участвовали в старых программах по развитию и сотрудничеству; опросов представителей из развивающихся стран, в результате которых были получены ответы из 33 стран; шесть командировок на места соавторов отчёта с посещением целого ряда правительственных и неправительственных заинтересованных лиц в Доминиканской Республике, Индонезии, Панаме, Сенегале, Танзании и Вьетнаме. Для составления обзора были также проведены консультации с Постоянными миссиями в Женеве; опросы заинтересованных сторон и изучение литературы по теме. Обзор проводился в течение трёх лет с 2008 по конец 2010 года, причём посещение стран заняло более продолжительный период. Отчёт был представлен в секретариат ВОИС для проверки фактов в собранном материале, которая проходила с середины июля по конец августа, и был опубликован на веб-сайте ВОИС в сентябре. Авторы отчёта благодарны всем сотрудникам секретариата, государствам-членам и заинтересованным организациям за предоставление информации. Г-жа Дир обозначила целый ряд факторов, сдерживавших процесс проведения обзора, которые могут оказаться полезными в рамках обсуждения комитетом. Во-первых, такой всеобъемлющий и существенный внешний обзор деятельности ВОИС по развитию был проведён впервые. Во-вторых, в отчёте предполагалось провести обзор на макроуровне всей деятельности ВОИС по развитию. Круг полномочий был необычайно широк и

многокомпонентен. Отчёт показал, что ВОИС проводила весьма разнородную деятельность, ориентированную на развивающиеся страны, с разнообразными участниками и задачами. Среди них были и полномасштабные огромные проекты и мероприятия с меньшими бюджетами. Для некоторых мероприятий с ограниченным финансированием привлекались в основном сотрудники секретариата ВОИС, но они могли всё же обладать потенциально огромным воздействием или последствиями для своих стран. Авторы постарались зафиксировать в отчёте некоторые из этих вариантов. В-третьих, наличие недоработок во внутренних процессах по определению, измерению и управлению распределением бюджета и расходами по развитию деятельности в период проведения обзора, а также отсутствие систематических внутренних процессов по их оценке и отчётности, ограничивало эмпирическую основу по подробной оценке воздействия, оценки ориентиров во времени или релятивного распределения и интенсивности деятельности по категориям. Например, не было ни внутреннего фонда существующих оценок, на который можно было ссылаться, ни полноценной базы данных деятельности с детализированной информацией по целям, содержанию, бюджету и результатам деятельности, пригодными для использования. По существу, для того чтобы представить значимый и надёжный анализ, авторам пришлось посвятить значительное время тому, чтобы собрать воедино анализ бюджета и содержания деятельности, которые не были собраны в одном месте; отсюда и длинноты отчёта. В-четвёртых, ни ВОИС, ни его деятельность не были статичными. Многие виды деятельности, исследованные в отчёте, находились в пилотной фазе, в состоянии исследования, или же, как и в случае со многими проектами КРИС, всё ещё находились в стадии реализации. Соответственно, было слишком рано оценивать результаты или степень их направленности. Обзор проводился как раз в ходе важных организационных изменений. Организация находилась на перепутье основных реформ управления в ПСП, реализация ПДР находилась на стадии эволюции, а расставание организации с отжившей прошлой практикой отнимало слишком много времени. В результате, обзор охватил только период до конца 2010 года. Признавая тот факт, что всё же были некоторые последующие улучшения, авторы попытались провести их анализ; например, улучшения, внедрённые в соответствии с процессом программы и бюджета на 2012-2013 годы. Некоторые из осуществлявшихся инициатив, направленных на улучшение, просто нуждались в большем времени для получения результатов, но оставались и области, где многие структурные, и основополагающие проблемы требовали своего дальнейшего разрешения. В отчёте представлены основные сведения и рекомендации по пяти основным темам: ориентация и релевантность, воздействие, управление, эффективность, внутренняя и внешняя координация. Для анализа содержания разнообразной деятельности ВОИС они были подразделены на категории. В отчёте представлены и проанализированы шесть основных принципов деятельности. Первый принцип касался развития национальной стратегий ИС, политики и планов развивающихся стран, включающих оценку потребностей. Второй принцип относился к работе по развитию глобальных, региональных и национальных законодательных регулирующих и политических структур, направленных на продвижение сбалансированной системы ИС. Сюда входит деятельность по исследованию и поддержке вовлечения развивающихся стран в глобальное принятие решений и диалог. Третий принцип заключался в строительстве современной национальной административной структуры ИС. Четвёртый принцип касался системы поддержки пользователей системы ИС в развивающихся странах. Пятый относился к деятельности, связанной с продвижением инноваций и творчества, доступа к знаниям и технологиям в развивающихся странах. И, наконец, шестой принцип затрагивал вопросы обучения и строительства человеческого потенциала в развивающихся странах. В отчёте было проведено всеобъемлющее исследование в каждой из этих областей. Г-жа Дир сказала, что, если комитет пожелает обсудить эти принципы более подробно, то она готова это сделать. Что касается рекомендаций, то в отчёте приводится множество рекомендации о том, что и как ВОИС должна делать для оказания помощи по области развития. Многие рекомендации относятся к содержанию деятельности ВОИС по развитию. С этой точки зрения, они

относятся к решениям по содержанию программы и бюджета ВОИС, представляющим сочетание вклада государств-членов и секретариата. Они также относятся к решениям комитетов, таких как КРИС. Многие другие рекомендации призывают вносить улучшения в процесс, за который несёт ответственность секретариат, в особенности с точки зрения внутреннего планирования и управления, которые могут влиять на направление и результаты деятельности ВОИС в области развития. Некоторые из рекомендаций требуют дополнительных источников информации; другие предлагают возможность экономии расходов. Были также рекомендации, реализация которых потребует использования новых ресурсов. В контексте продолжающихся процессов реформирования ВОИС, были предприняты попытки реализовать некоторые рекомендации. В некоторых случаях инициатива проявлялась в виде индивидуальной инициативы персонала или программ, однако, это не дает возможности говорить, что их результаты можно утвердить как норму. Г-жа Дир поблагодарила за возможность представить отчёт от имени соавтора г-на Сантьяго Рока и от себя лично, выразив надежду, что комитет примет отчёт за конструктивную основу для дальнейшего обсуждения и одобрит некоторые рекомендации для будущей деятельности.

360. Делегация Алжира выступила от имени группы ПДР, поблагодарив авторов отчёта за прекрасно проделанную работу и представление документа, где приводится история проведения отчёта. Делегация заявила, что такой документ реально поможет ВОИС улучшить оказание технической помощи в организации и даст государствам-членам возможность получить ответы на многочисленные вопросы. Документ содержит множество подробностей, представляющих огромный интерес для развивающихся стран. В отчёте много интересных рекомендаций, заслуживающих внимания и применения. Делегация отметила необходимость обсуждения разных частей документа в комитете, предоставив для этого достаточное время. Однако, поскольку комитет не располагает такой возможностью, решение по наилучшему способу обсуждения документа должно быть принято самим председателем. Группа ПДР предложила провести заседание, специально посвящённое обсуждению документа, в формате рабочей группы.

361. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, поблагодарила секретариат за подготовку документа CDIP/8/INF/1, в котором содержится "Внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития", подготовленный д-ром Каролиной Дир Беркбек и д-ром Сантьяго Рока. Европейский союз и его государства-члены признают ценность рекомендаций, содержащихся в обзоре, которые, несомненно, помогут ВОИС улучшить свою деятельность по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития и идентифицировать пути развития структуры УКР для мониторинга воздействия ее деятельности на развитие. ЕС и его государства-члены признают, что есть необходимость продолжать эффективную работу, но также признают важность для государств-членов располагать достаточным временем для рассмотрения и обсуждения отчёта и реализации рекомендаций. Поэтому делегация призвала секретариат подготовить ответ по представленному отчёту, который можно представить и обсудить на следующей сессии КРИС, поскольку на данной стадии преждевременно рекомендовать дальнейшие действия.

362. Делегация Бразилии приветствовала отчёт о Внешнем обзоре деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития, подготовленный д-ром Каролиной Дир Беркбек и д-ром Сантьяго Рока. Документ был представлен на обсуждение в рамках вопроса о реализации ПДР. Он также показал ответственное отношение ВОИС к изменениям, которые следует внести для полного включения принципов и целей ПДР в работу организации. Бразилия отметила высокий уровень сближения между проблемами и рекомендациями, идентифицированными во внешнем обзоре, и идеями уже высказанными Бразилией и другими государствами-членами с самого начала переговоров по ПДР. Фактически эти идеи были частью

мотиваций по принятию ПДР, а на проблемы в бюджетном процессе ВОИС, касающиеся сотрудничества в целях развития, и в управлении и отчётности по деятельности ВОИС неоднократно указывалось во время обсуждений в КРИС. Бразилия подчеркнула, что самым важным в исследовании является систематизация всей информации в одном документе, позволяющая пересмотреть систему работы ВОИС. Делегация поддержала большинство рекомендаций, предлагаемых в отчёте и добавила, что все сложные и разнообразные рекомендации должны быть подробно обсуждены ВОИС и её государствами-членами. В заключение делегация обратилась с просьбой прояснить, каким образом секретариат ВОИС намерен организовать обсуждения по внешнему обзору, которые естественно не должны быть темой только одной сессии КРИС, и каким образом эти рекомендации будут включены в деятельность ВОИС. Бразилия полностью поддержала предложения по улучшению организации дискуссии, включая создание рабочей группы, предложенное другими делегациями.

363. Делегация Китая поблагодарила обоих консультантов за качественный обзор и заявила, что предложение подготовить такой документ было внесено в 2004 году в связи с обсуждением Повестки дня в области развития. За истекший с того времени период ВОИС предприняла значительные усилия, чтобы сделать проблемы развития одним из центральных направлений своей работы и значительно преуспела в этом. Большая часть из 19 рекомендаций полностью претворены в жизнь, и наступило время изучить и оценить деятельность ВОИС в этой области. Делегация отметила, что обзор содержит описание основных тенденций, руководящую роль и эффективность работы ВОИС. В этой связи делегация поддержала большую часть рекомендаций отчета и выразила надежду, что эти рекомендации будут учтены ВОИС, чтобы сделать свою работу более гибкой и эффективной. Из-за чрезвычайной важности отчета делегация высказала пожелание, чтобы он был переведен на китайский язык, что позволит ей ознакомиться с ним более подробно.

364. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поблагодарила авторов за отличный документ. Африканская группа проанализировала и положительно оценила его. Что касается дальнейшей работы, то она считает, что для изучения рекомендаций, а их много и некоторые из них достаточно важны, желательно создать рабочую группу, о чем уже говорили и другие делегации. Делегация отметила важность определения технической помощи, содержащегося в отчете, добавив, что и ВОИС могла бы его использовать. Критерии, на которых основывается данное определение, приемлемы. Делегация полностью поддержала предложение группы ПДР о создании рабочей группы; в качестве альтернативы комитет может изучить возможность выделения достаточного времени для рассмотрения обзора на следующей сессии КРИС.

365. Делегация Боливии присоединилась к другим делегациям, поблагодарившим авторов за отличную работу. Боливия признает важность изучения такого вопроса как реформа технической помощи. Делегация особо отметила высокое качество обзора и рекомендаций, содержащихся в нем, и выразила уверенность, что он поможет государствам-членам осуществлять последовательную деятельность в области технической помощи. Хотя было много разных проектов в области технической помощи, только сейчас благодаря обсуждаемому документу появилась полная картина того, что происходит в этой области. Делегация поддерживает предложение группы ПДР и Африканской группы о создании рабочей группы для изучения документа. Делегация хотела бы получить дополнительную информацию от авторов о будущей ориентации технической помощи. Что касается результатов, то делегация отмечает, что только 15% бюджета выделено на цели ПДР и лишь небольшое число направлений деятельности посвящены гибким возможностям ТРИПС, доступу к лекарственным средствам и образованию. Было подчеркнуто, что ВОИС проводит мало мероприятий по технической помощи, направленных на сокращение разрыва в знаниях между развитыми и

развивающимися странами. Это означает, что в отчете высвечиваются и пробелы в мероприятиях, осуществляемых ВОИС. ВОИС продолжает приглашать в основном экспертов со своим индивидуальным видением ИС и представителей промышленности. Делегация подчеркнула необходимость более сбалансированного представления различных точек зрения на семинарах ВОИС. Из обзора следует, что эксперты в основном стремятся подтолкнуть страны к присоединению к договорам по ИС, в то время как мало внимания уделяется пропаганде использования гибких возможностей. В заключение делегация высказала пожелание получить от авторов дополнительные разъяснения в отношении двух рекомендаций: о создании группы приглашенных экспертов для изучения законодательной помощи со стороны ВОИС и учреждении группы независимых экспертов, особенно из академических кругов, для изучения всех учебных материалов, используемых ВОИС в своей программе технической помощи.

366. Делегация Пакистана отметила, что техническая помощь является центральной частью деятельности ВОИС, особенно в контексте Повестки дня в области развития. Многочисленные рекомендации подчеркивают необходимость ориентации технической помощи ВОИС на нужды развития, приоритетов и потребностей развивающихся стран, на подотчетность и прозрачность. Однако, в силу недостаточности информации и анализа результатов, большая часть деятельности по технической помощи остается мало известной. Хотя за отчетный период проделана большая работа по технической помощи, необходимо уделять больше внимание анализу ее эффективности. Делегация поблагодарила д-ра Каролину Дир и д-ра Сантьяго Рока за их беспрецедентное и комплексное исследование деятельности ВОИС по оказанию технической помощи, пролившее новый свет на ее производительность, эффективность и релевантность в обзорном периоде. Делегация поддержала предложения ГПДР. Для определения дальнейших действий и лучшего понимания содержания отчета, она предложила провести на сессии комитета подробную презентацию.

367. Делегация США, выступая от имени группы В, поблагодарила д-ра Каролину Дир и д-ра Сантьяго Рока за очень пространный, но очень тщательный отчет. Группа В с нетерпением ожидала его опубликования, который первоначально планировалось представить на CDIP/7, но он вышел лишь в начале сентября и у делегаций было мало времени, чтобы в полной мере проанализировать его. Группа В полагает, что комитет должен логично и эффективно начать работу над обзором и его рекомендациями. В качестве первого шага она просит секретариат провести подробный анализ документа с особым упором на его рекомендации. В частности было отмечено, что данные и информация в нем приводятся по состоянию на 2010 год и что некоторые рекомендации могут оказаться неактуальными. На основании поверхностного ознакомления с обзором делегация делает вывод, что некоторые общие рекомендации не имеют отношения к КРИС. Например, в выводах по рекомендациям на странице xxii авторы предлагают ВОИС быстро завершить анализ просчетов прогнозирования с целью установить области, где ей недостает навыков, компетенций и знаний, необходимых для улучшения ориентации и управления сотрудничеством в целях развития. Такой анализ просчетов, причем не только в области сотрудничества в целях развития, уже сегодня должен быть частью более широкого мандата ВОИС в области кадров. Делегация выразила сомнения в связи с формулировкой авторов "рекрутирование и процессы PMSDS (система управления производительностью и подготовкой кадров) должны быть ориентированы на координацию кадровой политики ВОИС с целями развития". Кадровая политика должна быть в первую очередь направлена на то, чтобы привлекать на работу и сохранять наиболее квалифицированных специалистов по ИС. В настоящее время группа В не может поддержать призыв Алжира и других стран создать рабочую группу для рассмотрения рекомендаций обзора, так как полагает, что комитет должен приступить к его обсуждению только после тщательного анализа секретариатом.

368. Делегация Марокко, от имени Арабской группы, подтвердила ее приверженность делу создания всех необходимых механизмов и условий для наилучшего претворения в жизнь рекомендаций ПДР. Она также подчеркнула необходимость перевода всех документов на арабский язык, что особенно важно для данного комитета. Отдавая должное усилиям секретариата в этом направлении, она, тем не менее, отмечает, что иногда документы публикуются только на английском языке. Делегация предложила пересмотреть программу и бюджет на 2012-2013 годы с тем, чтобы увеличить ассигнования программам 8 и 9 для арабских стран, стран Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна, а также наименее развитых стран. Делегация просит усилить программы 8 и 9 из-за их особой важности для успеха технической помощи, оказываемой ВОИС развивающимся странам. Она также просит выделить необходимый персонал для обеспечения удовлетворительной работы ведомств в арабском регионе и призывает Генерального директора назначить директора по арабскому региону. Группа просит составить график эффективного выполнения рекомендаций рассматриваемого отчета с целью достижения ожидаемых результатов ко времени начала следующей сессии и включить данный вопрос также и в повестку дня следующей сессии КРИС. Делегации арабских стран приветствуют рассматриваемое исследование и благодарят его авторов, заверяя комитет в полной поддержке усилий, направленных на достижение поставленных в нем целей.

369. Делегация Южной Африки, выступая в национальном качестве, поддержала заявления Африканской группы и группы ПДР. Речь идет о первом всестороннем исследовании не только роли ВОИС, но и роли государств-членов, которые через свои государственные органы, институты и заинтересованные круги на национальном уровне и в сотрудничестве с ВОИС и другими государствами-членами вносят свой вклад в достижение целей развития. Трудно переоценить значение этого исследования для достижения целей Повестки дня в области развития. В нем рассматривается широкий диапазон вопросов технической помощи, и содержатся значимые рекомендации. Видение Юной Африкой технической помощи ВОИС было отражено в 2007 году в Повестке дня в области развития. Многие рекомендации были приняты всеми государствами-членами, в частности та, что техническая помощь должна быть ориентирована на достижение целей развития, чутко реагировать на приоритеты и нужды развивающихся стран и, что самое важное, должна быть ответственной и прозрачной. Делегация не уверена, в какой мере ВОИС достигла этой цели, так как по этой теме имеется слишком мало сведений. Много путаницы и неясностей в таких областях помощи ВОИС в интересах сотрудничества как проведение семинаров, подготовки материалов и т.п., в отличие от чисто технической помощи. Важно, чтобы ВОИС провела тщательный анализ приоритетов развивающихся стран. В то время как заявки, основанные на спросе на ту или иную помощь, должны быть увязаны с планами развития той или иной страны, в число основных приоритетов развивающихся стран должна входить также необходимость создания законодательных, регулирующих и политических механизмов. В какой мере была достигнута эта цель? Государства-члены нуждаются в более функциональном определении технической помощи, причем рабочий план должен быть привязан к показателям успеха, а также к механизмам прозрачного мониторинга и оценки. Для Африканской группы и Южной Африки критична разработка национальных ИС стратегий и политик, а также создание современной национальной административной инфраструктуры ИС. Это более чем просто механизм регистрации для оценки системы проведения экспертизы. Делегация обращает внимание на то, что, судя по отчету Генеральной Ассамблеи за 2011-2012 годы, на техническую помощь выделен лишь небольшой процент бюджета. Непропорционально мало внимания уделяется видам технической помощи иным, чем ИС. МПК по охране генетических ресурсов, ТЗ и ТВК получил меньше всего помощи. Помощь, оказанная по этой статье, касалась лишь сотрудничества, да и она была прекращена в прошлом году. Отдача от помощи ВОИС должна оцениваться периодически, по возможности каждые два года, а не через большие интервалы. Делегация уже указывала, что ведение проектов подвергалось большой критике; отсутствует система мониторинга и

оценки, что ставит на повестку дня вопросы подотчетности и прозрачности, рентабельности, дублирования и частичного совпадения ролей. Южная Африка считает, что следующие рекомендации абсолютно необходимы для значительного улучшения для осуществления ПДР: Секретариат ВОИС должен составить рекомендации по развитию, содержащие детали планов и осуществления помощи, в большей мере ориентированной на цели развития, как по существу, так и по процессам осуществления на основании принципов ПДР; улучшить определение приоритетов и сбалансированность видов деятельности; Секретариат ВОИС и государства-члены должны выработать более четкие приоритеты и цели в действиях по сотрудничеству для целей развития; в число этих приоритетов входят выработка процедуры по установлению приоритетов видов деятельности и критериев определения, какие виды деятельности должны быть включены в число приоритетов. Ключевой предпосылкой такого установления приоритетов должно быть интегрирование всех видов деятельности в целях развития в обычные процедуры по программе и бюджету; улучшение управления потребностями, партнерства и привлечения участников к сотрудничеству для целей развития; секретариат ВОИС должен улучшить контакты с государствами-членами и активную консультативную помощь им по всему диапазону предлагаемых им видов деятельности по сотрудничеству в целях развития; поддерживать усилия, направленные на накопление знаний и опыта в организации и за ее пределами в области связи между различными системами, правилами, политиками и практиками ИС и их воздействием на развитие на различных уровнях и в различных секторах; усиление контроля, оценки и отчетности по результатам работы и ее эффективности; усиление поддержки со стороны ВОИС национальным подходам к созданию и/или переводу в цифровой формат баз данных по традиционному знанию. Делегация надеется, что рекомендации в отчете будут выполнены, и поддерживает предложение Африканской группы о создании рабочей группы для их обсуждения.

370. Делегация Испании обратила внимание комитета на один из главных выводов отчета, а именно необходимость представления бюджета в более прозрачном виде с показом подробностей, а не просто итоговой суммы, ассигнований по проектам ПДР, а также счетов по проектам ПДР в целом. Делегация высказала пожелание о лучшем размежевании проектов и двухлетних бюджетов ВОИС, что будет способствовать их лучшему пониманию.

371. Делегация Египта подтвердила поддержку предложения ГПДР о создании рабочей группы для оценки отчета.

372. Делегация Зимбабве отметила, что в документе содержится много новой информации, и выразила веру в способность секретариата суммировать ее в дополнительных отчетах или исследованиях. Тем не менее, с учетом природы и динамики обсуждаемого вопроса, ей представляется, что лучше всего создать рабочую группу для выявления несоответствий или устаревшей информации. Многие в отчете заслуживают серьезного изучения государствами-членами, однако в связи с перегруженностью повестки дня комитета следует дать государствам-членам достаточно времени для детального изучения материала в составе меньшей рабочей группы.

373. Делегация Омана выразила поддержку заявлению уважаемого представителя Марокко от имени Арабской группы с просьбой о проведении дальнейшей, более углубленной проработки вопроса. Делегация также считает, что анализом логики и практических аспектов документа должна заниматься рабочая группа.

374. Представитель организации TWN (Сеть третьего мира) поблагодарил авторов отчета, который открывает редкую возможность заглянуть во внутренние механизмы работы ВОИС по оказанию технической помощи, работы, которая в прошлом оставалась в основном мало известной. Делегация отметила, что в отчете установлено, что многие

виды деятельности недостаточно ориентированы на развитие, в частности, это относится к помощи в области законодательства, договоров ВОИС, использования гибких возможностей и консультативных услуг национальным ведомствам. Обзор также выявил недостаток детальной информации по видам деятельности, прозрачности, подотчетности и механизму оценки. Например, что касается прозрачности, по 57 листингам региональных и мировых событий на сайте ВОИС не было обнародовано никакой информации о природе имевших место обсуждений, результатах встреч и стоимости последующих действий, а половина этих 57 листингов не содержала информации о докладчиках или доступе к текстам презентаций. Делегация упомянула, что многие из этих вопросов уже неоднократно ставились гражданским обществом и государствами-членами, и что настало время заняться недостатками и пробелами, обнаруженными в оказании технической помощи, и претворить рекомендации в конкретные дела.

375. Г-жа Дир поблагодарила делегации за замечания по отчету. Она считает, что из-за нехватки времени сейчас не следует детально обсуждать его выводы и рекомендации, тем более что запланировано его последующее обсуждение, на котором авторы подробно представят выводы и будут иметь достаточно времени, чтобы ответить на вопросы, по которым государствами-членами была высказана озабоченность. Единственный конкретный вопрос, по которому г-жа Дир хотела бы высказаться сейчас – это выбор стран и упрек делегации Марокко, что в отчете нет ни одного арабского странового исследования. В действительности же, как это следует из отчета, секретариат отобрал семь стран для визитов экспертов, одной из которых был Тунис. Эксперты должны были посетить Тунис в середине января, однако визиту, к сожалению, воспрепятствовали политические события, то есть это не было упущением с нашей стороны.

376. Г-н Джоффри Онеяма, заместитель Генерального директора, сказал, что видит два варианта дальнейшей работы комитета, и секретариат готов прислушаться к мнению государств-членов. Некоторые делегации считают, что секретариат должен высказаться по отчету, и, конечно, можно поступить именно так. Как было отмечено, горизонт отчета заканчивается 2010 годом и некоторые рекомендации сейчас уже выполнены. Он признал, что многие из них были вполне уместны и полезны, и, как отметили некоторые делегации, отчет был очень полным. Секретариат может остановиться на каждой рекомендации в отдельности, специально выделив выполненные и не выполненные из них, которые можно начать выполнять. Во всяком случае, Секретариат может подготовить всесторонний и всеобъемлющий ответ и представить его комитету, который, изучив его, примет решение о том, что делать дальше. Некоторые делегации также полагают, что следует создать рабочую группу, и секретариат учтет и это пожелание комитета. Некоторые делегации сделали конкретные рекомендации, но г-н Онеяма сказал, что сейчас неподходящий момент для подробного обсуждения отчета и новых внесенных рекомендаций. Он напомнил делегациям, что программа технической помощи ВОИС ориентирована на потребности в этой услуге. ВОИС не устанавливает приоритеты по осуществляющимся видам деятельности. Это делается в ходе консультаций с государствами-членами. Некоторые делегации говорили о слабости и недоукомплектованности некоторых бюро по оказанию технической помощи; но при этом не следует забывать, что одна из ключевых задач ПДР – это включить развитие во все виды деятельности нашей организации, а, как ранее отмечали некоторые делегации, это означает, что этот процесс должен охватывать не только те подразделения ВОИС, которые непосредственно занимаются технической помощью, а всю организацию. Когда говорят, что у региональных бюро не хватает ресурсов для оказания технической помощи, следует помнить, что они не являются какими-то хранилищами организации, а что, напротив, технической помощью в контексте ПДР занимается вся ВОИС. Вся организация занимается развитием. Вопрос о ресурсах обсуждался при обсуждении программы и бюджета, который был принят государствами-членами. Г-н Онеяма сказал, что КРИС не самое лучшее место или даже совсем не место и не имеет мандата для обсуждения

ресурсов конкретных подразделений ВОИС, так как это уже было сделано и утверждено на Генеральной ассамблее. Секретариат готов получить указания от делегаций в отношении дальнейшей работы и продвижения вперед по этому комплексному, детализированному и полезному документу. Секретариат не утверждает, что программа совершенна. Ее движущей силой являются государства-члены, которые ее и формируют, определяя ее структуру. Рабочий план составлялся в ходе консультаций с государствами-членами. И в вопросах приоритетов, выбора видов деятельности, упора на законодательную консультативную деятельность секретариат руководствовался пожеланиями государств-членов по мере составления рабочих планов и консультируясь с ними. Деятельность и приоритеты были продиктованы секретариату государствами-членами. И, конечно, готовых решений на все случаи жизни не бывает. Секретариат разрабатывал стратегии охраны ИС с учетом уникальности путей и приоритетов конкретных стран. Однако они определялись самими странами, а ВОИС осуществляла их в соответствии с принятыми ими решениями.

377. Председатель, резюмируя ход дискуссии, сказал, что комитет дал высокую оценку обзору. Из всех выступлений следует, что делегациям нужно больше времени для изучения содержания документа и для его обсуждения между собой. Также было высказано пожелание, чтобы секретариат подготовил информацию о том, что произошло после окончания отчетного периода. Что касается предложения о том, как продолжать работу над документом, председатель сказал, что целесообразно выделить один день на следующей сессии КРИС для его подробного обсуждения. Председатель также сказал, что в дополнение к документу CDIP/8/INF/1 за основу обсуждения следует принять и документ секретариата, так как в нем содержится информация полезная для понимания и оценки судьбы рекомендаций. Председатель поддержал предложение делегации Пакистана пригласить автора отчета для более обстоятельной презентации различных элементов, чтобы делегации могли получить более подробные сведения по отчету.

378. Делегация Южной Африки, комментируя предложение председателя, сказала, что ей не хочется вносить путаницу в этот процесс. Документ уже представлен автором и находится на столах делегаций. Необходимо дать время государствам членам для изучения документа и затем обсудить его по разделам. Не следует перегружать комитет документацией, а из исследования и так ясно, что сделано, а что нет. Делегация считает, что комитет вполне в состоянии справиться с этой задачей.

379. Председатель сказал, что необходимо знать, какие события произошли после опубликования документа. Документ не заменит исследования, но в то же время полезно располагать обновленными данными на следующем заседании для более эффективной работы. Председатель подчеркнул, что документ по своему характеру должен быть чисто информационным, представляющим интерес для комитета, но не полноценным исследованием. Председатель также напомнил об обещании секретариата подготовить проект к следующей сессии КРИС.

380. Делегация Пакистана заявила, что внимание должно быть сосредоточено на обсуждаемом отчете. Делегация рассматривает его не как документ, содержащий какие-то голословные утверждения, на которые следует отвечать, а как вклад в нормальный процесс совершенствования работы. При этом она сказала, что секретариат должен помочь разобраться в том, какие сведения просто устарели. На данном этапе, как сказал представитель Южной Африки, делегаты еще не прочитали документ и не знают, нужно ли вникать в детали и просить разъяснений у секретариата. Что же касается следующих шагов, то делегация еще раз подчеркнула необходимость сконцентрироваться на документе и создать рабочую группу, которая с помощью секретариата позволит актуализировать содержащуюся в отчете информацию.

381. Делегация Алжира отметила, что в отношении ряда элементов документа имеется широкое согласие. Во-первых, это его важность и полезность. Второе – это консенсус о необходимости продолжать работу над ним. Третье – необходимость найти рамки для такой работы и продолжать процесс консультаций. На это счет было несколько предложений делегаций и групп стран. Делегация поддерживает предложение о создании рабочей группы для проработки вопроса, поскольку это предложение ГПДР было поддержано несколькими делегациями. Обсуждение на предыдущих сессиях отняло у комитета много времени, в прошлом это часто делалось в ущерб обсуждению других документов. В связи с дефицитом времени председатель часто призывал выступающих быть краткими, и это вполне понятно. Вот почему делегация выступает за создание рабочей группы, в рамках которой все страны смогут эффективно внести свой вклад в работу. Это может стать идеальным решением. Было и второе предложение, поддержанное рядом делегаций и групп стран, которое заключалось в том, что, если возникнут проблемы с созданием рабочей группы, к следующей сессии КРИС нужно будет добавить два дня. В этой связи делегация попросила председателя разъяснить, предлагается ли продлить сессию на один-два дня или же дополнительное время будет выделено в пределах обычной пятидневной сессии. Если верно второе, то делегация считает, что это будет аврал, так как к массе документов и проектов добавится еще и этот документ. По поводу ответов секретариата, делегация считает, что здесь цель заключается в том, чтобы извлечь максимальную пользу из этого обзора. Большое число документов может привести к путанице. Конечно, это не исключает активного участия секретариата в обзоре для ответа на поставленные вопросы.

382. Председатель поблагодарил делегацию Алжира за замечания и ответил, что обсуждение предполагается провести в пределах обычной сессии КРИС, но окончательное решение должно приниматься комитетом полного состава.

383. Делегация Боливии отметила, что обсуждение касается пятнадцати рекомендаций по ПДР по технической помощи. Это очень важный вопрос, и его обсуждению и анализу нужно уделить много внимания и времени. Делегация поддержала предложение о создании рабочей группы для его всестороннего обсуждения. Далее, делегация согласилась с другими делегациями, полагающими, что это исследование все еще находится в своей начальной фазе. Отсюда путаница, и предложение дать секретариату отреагировать является несколько преждевременным. И, наконец, делегация сказала, что можно дать автору возможность представить исследование на информационной встрече для миссий или на параллельном мероприятии для более подробной презентации.

384. Г-н Онеяма отметил по поводу двух предложений о процедуре изучения рекомендаций, что на этот счет у секретариата нет предпочтений, и что окончательное решение остается за государствами-членами и комитетом.

385. Делегация США, выступая от имени группы В, заявила, что, как отметили делегации Пакистана, Южной Африки и других стран, речь идет всего лишь о первом чтении документа, и еще слишком рано решать, создавать ли рабочую группу и продлять ли сессию КРИС. Повторяя свое первоначальное предложение, поддержанное ЕС, делегация считает, что секретариат должен относиться к отчету, как единому целому, с особым упором на рекомендации и попытаться сократить их число. Некоторые из них, вероятно, уже выполнены или более не актуальны. Сокращение числа рекомендаций не равносильно отказу от отчета в целом. Делегация видит два документа: один справочно-вспомогательный, а второй – полный. Что касается предложения создать рабочую группу, делегация не видит в этом необходимости в настоящее время, так как многие делегации заявили, что речь идет о первом чтении. Документ был выпущен в свет только в начале сентября; в то время был комитет по программе и бюджету, проходила Генеральная Ассамблея и у многих делегаций просто не было времени для его изучения. Делегация предложила более взвешенный подход. Что касается предложения продлить сессию

КРИС, то делегация сказала, что сейчас в этом нет необходимости, пока документ не будет изучен полностью. Делегация сказала, что комитет может выделить целый день на рассмотрение этого документа и при этом успеть пройти всю повестку дня, если отведенное время будет использоваться эффективно.

386. Делегация Египта заявила, что для обсуждения документа CDIP/8/2 комитету потребовалось три дня. С учетом этого, будет удивительным, если девятая сессия КРИС справится с анализом еще более объемного документа за один день. С точки зрения эффективности использования времени более целесообразно создать рабочую группу в соответствии с предложением ГПДР и Африканской группы.

387. Делегация Германии заявила, что обзорный период отчета закончился 31 декабря 2010 года, то есть год тому назад. После опубликования отчета секретариат внес дополнительные изменения, что следует учитывать, так как в противном случае отчет потеряет свою актуальность. Вот почему отчет секретариата просто необходим.

388. Председатель отметил, что на данном этапе нет возможности договориться и, несмотря на предпринятые усилия, разногласия остаются. Он сказал, что на пленарном заседании будет трудно найти решение и предложил отложить обсуждение этого пункта повестки дня, тем более что еще остается ряд других вопросов для обсуждения.

389. Делегация Кот-д'Ивуара отметила, что комитет должен четко различать две вещи: результаты и фактор времени. По мнению делегации, время – не проблема, так как гонки никакой нет. Комитету предстоит работа, и фактор времени не должен быть препятствием.

390. Делегация Зимбабве заявила, что в других форумах существует практика так называемого "ответа менеджмента" и поинтересовалась, существует ли она в ВОИС. В соответствии с ней секретариат должен отреагировать на возражения и составить документ, который затем подробно обсуждается государствами-членами.

391. Председатель, отвечая на вопрос делегации Зимбабве, сказал, что в его представлении все делегации говорят об одном и то же. Все члены комитета хотят принимать участие в обсуждении обзора, а информация, которая будет предоставлена секретариатом, и будет тем самым "ответом менеджмента", о котором говорила делегация Зимбабве. Главным в исследовании является его обсуждение, после чего секретариат представит дополнительные данные, которые помогут делегациям лучше понять, как развивается ситуация.

392. Г-н Онеяма поблагодарил делегацию Зимбабве и напомнил, что последний отчет был составлен приглашенной независимой организацией Прайс Уотерхаус на основании ответа менеджмента, а ВОИС сосредоточила внимание на выполнении рекомендаций этого отчета, поддержанного государствами-членами. Г-н Онеяма отметил, что в данном случае ситуация иная, так как речь идет не только о структуре организации. Кроме того, сектор ПДР является относительно молодым подразделением и не имеет практики решения такого рода вопросов.

393. Делегация Алжира обратила внимание комитета на то, что это уже последний день работы КРИС, а еще осталось, по крайней мере, два документа; необходимо их обсудить и направить выводы следующей сессии. Делегация выразила поддержку председателю в его усилиях найти выход из тупика.

394. Делегация Пакистана поддержала предложение председателя отложить обсуждение вопроса и перейти к следующим пунктам Повестки дня.

395. Делегация США подчеркнула, что в проекте содержалась формулировка "полный и окончательный обзор будет представлен государствам-членам ВОИС вместе с комментариями секретариата ВОИС". (Документ CDIP/4/8, Раздел 2.3, стр.10). Делегация добавила, что, так как проект был утвержден, такая формулировка означает, что секретариат обязан сделать комментарии по выводам и рекомендациям отчета.

396. Председатель поблагодарил делегацию США за выступление и предложил провести совещание с заинтересованными делегациями, чтобы посмотреть, как продвинуться вперед и решить проблему. Председатель также попросил государства-члены рассмотреть предложение о проведении брифинга, на котором авторы представят более подробные разъяснения по отчету.

397. Д-р Дир поблагодарила делегации за большой интерес к отчету. Говоря также от имени г-на Сантьяго, она добавила, что они готовы согласиться с любым решением государств-членов относительно процесса рассмотрения документа и помогать его работе.

Рассмотрение Документа CDIP/8/INF/2

398. Председатель предложил перейти к рассмотрению следующего документа CDIP/8/INF/2, касающегося Исследования осуществимости проекта создания баз данных на основе национальных патентных реестров и их интеграции в систему PATENTSCOPE, и попросил секретариат представить его.

399. Секретариат (г-н Лутс Майландер) проинформировал комитет о том, что представленное исследование было проведено ВОИС совместно с находящемся на пенсии экспертом Европейского патентного ведомства (ЕПВ), чьи знания, особенно по базе данных INPADOC, оказались очень полезными. Исследование также основывалось на опыте сотрудничества с пулом патентов на лекарства. Этот пул создал базу данных патентов, в число которых вошли несколько патентных документов по насущно необходимым лекарствам против ВИЧ, и обратился в ВОИС с просьбой пояснить правовой статус этих ключевых патентов, необходимым для их программы по закупкам. Секретариат подчеркнул, что исследование состоит из нескольких частей. Основная часть представляет собой рабочее резюме с приложениями. В ней содержится несколько рекомендаций, некоторые из которых имеют довольно технический характер. В приложениях есть ссылки на одно из исследований ВОИС. Более того, государствам-членам был разослан список вопросов, чтобы выяснить наличие национальных патентных реестров. Сложность определения правового статуса патента объясняется самой природой данных о правовом статусе. Рассмотрение данных о правовом статусе ведется по трем направлениям: наличие данных о правовом статусе; их надежность и их сравнимость. Секретариат подчеркнул, что без этих данных невозможно определить, действует патент или нет. Основные вопросы, на которые может ответить правовой статус, следующие: действует патент или нет; не утратил ли он силу; и, например, нужно ли учитывать его существование при закупке, когда, например, покупаются лекарства, которые могут охраняться патентами. Проблема с правовыми событиями или действиями состоит в том, что они определяются по-разному в разных юрисдикциях. Вторая проблема связана с событиями, которые разворачиваются во времени, причем наименьший значимый интервал равняется одному дню. То есть, сегодня патент действителен, а завтра он уже недействителен. Этот фактор времени и меняющаяся природа данных о правовом статусе отличает их от обычных патентных данных, например, от описания патента. Это затрудняет хранение и обновление таких данных, потому что они могут постоянно меняться. В исследовании подробно рассматриваются три источника данных о правовом статусе, которые разбиты на две основных категории: первичные источники и так называемые вторичные источники. Доступные первичные источники изучены в обзоре, который был разослан в патентные ведомства, и ВОИС

получила около 90 ответов, что намного больше, чем реакция на другие вопросники организации. Подробные результаты содержатся в приложении к исследованию. Основной вывод по доступности из первичных источников неблагоприятный по многим странам. Секретариат отметил, что такова ситуация по первичным источникам и доступность данных из этих источников затруднена в связи с ее сложностью. Секретариат отметил, что вторичные источники данных о правовом статусе используют информацию из первичных источников, собирая ее в центральной базе данных, так называемом магазине одного окна, а их не так много. База данных INPADOC Европейского патентного ведомства является одной из крупнейших баз вторичных источников. Если вы хотите убедиться в действительности патента в той или иной стране, вы можете получить информацию об этом из такого вторичного источника приблизительно в 50 юрисдикциях. Имеются и несколько других баз данных, содержащих информацию о правовом статусе, например, Patentscope ВОИС. Такая информация в этой базе в основном касается входа в национальную фазу или международную фазу по договору о патентной кооперации РСТ. Все другие коммерческие базы данных, такие как Questelle, которые собирают такую информацию, в основном берут ее из базы ЕПВ. Далее секретариат остановился на выводах и рекомендациях рабочего резюме. Многие национальные ведомства должны уделять больше внимания доступности данных о правовом статусе. Это технически трудная задача, но ее надо решать, так как без этих данных невозможно решить вопрос о том, что является общедоступным и каковы его границы. Это необходимо знать, например, в контексте закупок лекарственных средств со скидкой. ВОИС может сыграть полезную роль также и в деле модернизации ведомств, но в этой работе должны принимать участие сами национальные ведомства и органы, выделяющие средства для этих ведомств. Помимо доступа к вторичным источникам, ВОИС планирует создать платформу для доступа к первичным источникам, соединив последние в одно единое целое наподобие услуги одного окна. Это станет первым шагом, если будут приняты рекомендации рабочего резюме. Есть и другие рекомендации, некоторые из которых довольно конкретны, и секретариат готов представить их, если этого пожелают делегации.

400. Делегация Египта поблагодарила секретариат за документ и его презентацию, выразив полную поддержку предложенному плану создания связи с базой данных.

401. Делегация Испании сказала, что получила на испанском языке только резюме, а не весь документ, и попросила сделать перевод на испанский всего документа, а также предыдущего документа (CDIP/8/Inf.1).

402. Делегация США поблагодарила секретариат за подготовку исследования. США признают важность совершенствования доступности, надежности и сравнимости информации по правовому статусу и поддерживают усилия ВОИС в этой области. У делегации есть несколько замечаний по рекомендациям. Ведомство США по патентам и товарным знакам предоставляет в режиме реального времени бесплатную базовую, актуализованную информацию о действительности и правовом статусе патентов. Однако, в силу сложной природы процедур установления действительности патента и правоприменения в США, некоторые данные о правовом статусе, включая информацию по судебной практике, не находятся в открытом доступе. В то время как коммерческие базы данных собирают данные о правовом статусе, включая информацию по судебной практике и предоставляют ее за плату, патентное ведомство США не собирает и не предоставляет такой информации даже по запросу. Кроме того, так как патентное ведомство США не требует регистрации выдачи патента и не проверяет выдачу патента на предмет юридической чистоты или для каких-либо других целей, данные, имеющие отношение к владельцу патента, собираемые патентным ведомством США, могут оказаться неполными или неточными. Что касается рекомендации о включении информации, связанной с лицензированием, из национальных реестров, то у делегации есть некоторые опасения. Она полагает, что обязательная система регистрации лицензий

увеличит затраты бизнеса и явится неоправданным финансовым и административным бременем для ВОИС, которой придется проводить экспертизу регистрационных документов на предмет их юридической чистоты, что может увеличить риск гражданской ответственности в случае регистрации "не чистых" документов. Кроме того, это подорвет уверенность правообладателей и бизнеса в том, что если регистрация страдает от неточностей, то это может привести к утрате прав правообладателями ИС и лицензиатами или ослаблению их позиций в исках о нарушении прав, в основном в силу не проведения регистрации. С другой стороны, не ясно, в чем состоят плюсы регистрации и кому они будут выгодны. В то время как само лицензирование способствует передаче технологии, этого нельзя сказать о требовании обязательной информации по лицензированию или обязательной регистрации. Напротив, они явятся неоправданным бременем для ведомства и правообладателя. Кроме того, формальные требования разные в разных странах, а требования к регистрации часто являются техническими и сложными как с точки зрения процедур, так и по существу.

403. Делегация Японии поблагодарила секретариат за разъяснения по поводу новой базы данных Patentscope, которые помогли ей лучше понять сегодняшнее состояние дел по проекту. Япония ожидает, что Patentscope будет эффективно и плодотворно использовать существующие базы данных государств-членов. Делегация полагает, что секретариат пришел к осознанию необходимости создать этот новый глобальный портал со ссылками на существующие национальные патентные реестры. Так как в зале присутствует руководитель проекта, делегация просит его дать некоторые дополнительные разъяснения о Patentscope и его будущей эволюции, в частности, будет ли портал включать другую информацию, связанную с URL (унифицированным указателем информационного ресурса) существующих национальных патентных реестров.

404. Делегация Бразилии приветствовала появление ТЭО и поделилась информацией об опыте Бразилии в этой области. Бразильское патентное ведомство, INPI, разработало электронную систему IPANENTI с целью создания цифровых платформ для оптимизации и модернизации управление процедурой патентной экспертизы. Это помогло уменьшить число нерассмотренных заявок, улучшить качество технической экспертизы, сократить затраты и повысить качество предоставляемых услуг. Другой составляющей проекта по патентам явилась система EPTOS, разработанная совместно с ЕПВ. Эта система включает новые цифровые платформы для получения, управления и публикации патентных заявок и связанных с ними документов в цифровом формате. Все эти новые системы будут способствовать распространению патентной информации на благо национального развития и процессов инновации. Обсуждение технических аспектов информации по правовому статусу патентов преследует более широкие цели и задачи в области распространения патентной информации. Обсуждение необходимости создания универсально признанной и применяющейся классификации или таксономии основных правовых событий и правового статуса также подчеркнуто в исследовании. Бразилия отмечает, что в ходе обсуждения необходимо также произвести оценку затрат на создание и принятие единого стандарта, особенно для развивающихся и наименее развитых стран. И, наконец, следует напомнить, что существующий стандарт ВОИС ST17 может быть принят за основу в обсуждении, хотя он и не является общепринятым. Так он не применяется в Бразилии. Отсюда необходимость учета национального опыта в будущем обсуждении.

405. Делегация Российской Федерации поблагодарила секретариат за подготовку документа, который дает хорошее представление о направлении деятельности в этой области. В исследовании также содержится интересный анализ обзора существующих баз данных и деятельности организаций. Делегация сообщила, что для повышения доступности информации, Российское патентное ведомство в рамках соглашения об обмене информацией предоставляет доступ к национальной базе данных по российским

патентам и надеется, что сможет продолжать сотрудничество с ВОИС для достижения общих целей развития структуры ИС.

406. Делегация Австралии согласилась с заявлением Бразилии о том, что работа, о которой идет речь в пункте 120 – таксономия правового статуса – должна принимать во внимание национальный опыт. Австралийское патентное ведомство также работает в этом направлении, и предложение об учете национального опыта представляется ему привлекательным. В принципе делегация усматривает пользу в том, чтобы заявители добровольно, именно добровольно, предоставляли данные о лицензировании своих изобретений, тем самым подавая сигнал рынку.

407. Секретариат, отвечая на выступления, отметил, что обзор рекомендует включать информацию о лицензировании, так как это имеет прямое отношение к исследованиям в области передачи технологии. В определенной мере можно понять озабоченность США в отношении бремени поддержания баз данных и добровольности представления информации правообладателями, но лицензирование является очень важным аспектом передачи технологии. Вот почему эта рекомендация и была включена в исследование. Что касается классификации данных, то это необходимая, но очень трудная задача. В настоящее время INPADOC использует более 8000 кодов для идентификации различных правовых событий и статусов. Предстоит, таким образом, их гармонизировать или создать новую таксономию. Это нужно сделать, потому что такая таксономия позволит сравнивать правовые статусы в странах различных юрисдикций. О желательности такого сравнения говорят многие: с одной стороны, ведомства и другие организации, которые обслуживают патентные базы данных или работают с ними, с другой стороны, те, кто пользуется данными о правовом статусе, например, компании, которые не всегда понимают, что правовой статус объекта ИС в одной стране может отличаться от статуса в другой стране или интересуются, нет ли возможности восстановить патент, утративший силу. Разработка таксономии явится важным первым шагом на пути улучшения сравнимости данных по правовому статусу разных стран. Эта сложная задача потребует привлечения значительных ресурсов не только ВОИС, но и патентных ведомств и национальных властей. Следующим важным шагом будет создание стандарта по правовому статусу в формате XML, что является непростой задачей. На этот стандарт потребуются перевести все упомянутое многообразие кодов. К участию в переходе на стандарт XML для обмена патентной информацией и данными по правовому статусу должен быть также привлечен комитет по стандартам ВОИС. Бразилия внесла рекомендацию о включении в обмениваемую, публикуемую или предоставляемую иным образом информацию сведения о статусе патентной экспертизы. Доступ к таким данным должен быть улучшен. Далее секретариат отметил, что хотя проектом Patentscope занимается другое подразделение ВОИС, он, тем не менее, напоминает, будучи в курсе дела, что в начале работы над проектом Patentscope он имел другой смысл. Он задумывался как интернет-портал ВОИС, содержащий всю информацию по патентам или даже в более узком смысле, как база данных ВОИС, куда традиционно входила информация по РСТ и заявкам по РСТ, и только впоследствии проект был расширен с целью включения информации из всех национальных патентных фондов. Несколько месяцев назад базе данных было присвоено название Patentscope. Все другие услуги, ранее предоставлявшиеся под этим названием, более не доступны. Какое-то время портал ВОИС не будет более составной частью патентной базы данных, которая будет использоваться исключительно для поиска патентной информации. Портал будет поддерживать ссылки к другим базам данных, где можно будет вести поиск надежной патентной информации из первичных источников. В перспективе предусматривается дальнейшая интеграция системы, что позволит осуществлять поиск данных о правовом статусе непосредственно в базе данных Patentscope. В случае некоторых стран такая возможность в определенной степени уже существует, а всем остальным странам придется поработать, чтобы их реестры стали доступными и поддерживали поиск в режиме онлайн и автоматическую отправку заявки URL с последующим автоматическим

поиском информации о правовом статусе конкретного патента. Еще одна функциональность – автоматический запрос из одной базы данных в другую с помощью ссылки – является делом еще более отдаленного будущего. Но нужно работать в этом направлении, так как это намного облегчит работу с данными о правовом статусе, в частности проверку действительности патента, а в более широком контексте определение границ общественного достояния.

408. Делегация Австралии высказала некоторые сомнения в отношении глобального перехода на стандарт XML. Делегация заявила, что вопрос лучше обсуждать в комитете по стандартам ВОИС, а не в КРИС.

409. Делегация Швейцарии согласилась с желательностью создания реестра со ссылками, однако отметила, что совместный реестр подразумевает предоставление данных в обязательном порядке, а это вызывает возражения у делегации. Швейцария заявила, что объем представляемых данных не должен быть больше публикуемого и представляемого на национальном уровне на сегодняшний день. В заключение делегация подчеркнула важность роли ВОИС в разработке стандартов в этой области.

410. Делегация Мексики дала высокую оценку документу, посвященному глобальной унификации кодов, используемых для описания событий, подчеркнув в то же время необходимость внимательно и с осторожностью подходить к каждой рекомендации и ее выполнению. Говоря об анализе, проведенном секретариатом ВОИС, делегация отметила, что в то время как 80 стран имеют базы данных по правовому статусу патентов и многие ведомства предоставляют доступ к своим базам в онлайн-режиме, доступ к данным о правовом статусе предоставляют в настоящее время только 20 стран.

411. Делегация Канады присоединилась к позиции Швейцарии, США и Австралии в отношении обязательной природы базы данных.

412. Секретариат (г-н Балок) кратко ответил на выступление уважаемой делегации Испании о тексте обзора на испанском языке. Он сослался на документ WO/PBC/15/9, принятый в июле 2011 года, пункты 40 и 41 которого посвящены языковой политике ВОИС, где говорится: "особо длинные документы, сопроводительные доклады, исследования, обзоры, заказанные комитетами, распространяются только на языке оригинала и сопровождаются резюме, составляемым секретариатом на всех шести языках. Однако если государство-член или группа государств-членов проявляет особый интерес к одному из таких документов, секретариат обеспечивает перевод полного текста на соответствующий язык". Таким образом, подготовка документов КРИС осуществляется строго в соответствии с языковой политикой ВОИС, утвержденной государствами-членами сначала на комитете по программе и бюджету, а затем и на Генеральной Ассамблее. Секретариат (г-н Майландер) кратко пояснил, что в исследовании ничего не говорится об обязательности предоставления каких-либо конкретных данных, например, уже опубликованных в национальных реестрах. Кроме того в рекомендациях не содержится ничего в плане обязательного представления информации, что может помешать государствам-членам принять их.

413. Председатель сказал, что обсуждение было очень полезным, и заверил, что сделанные замечания будут отражены в документе. Он закрыл обсуждение документа CDIP/8/INF/2 и попросил секретариат кратко доложить о документах, которые еще не были обсуждены.

414. Секретариат (г-н Балок) подвел итоги обсуждения документов комитетом. В соответствии с пунктом 3 Повестки дня комитет обсуждал документ CDIP/8/6, посвященный описанию вклада различных органов ВОИС в ПДР. Государства-члены решили самостоятельно обсудить дальнейшие действия по документу и передать свои

соображения председателю. Соответственно документ пока не рассмотрен, и председатель ожидает решения членов комитета. По пункту 4 Повестки дня комитет обсуждал документ CDIP/8/3, относящийся к предложению по проекту об ИС и неформальной экономике. Секретариат сообщил, что документ пересмотрен и доступен для делегаций. Третьим документом, рассмотренным в связи с пунктом 4 Повестки дня, был CDIP/8/7, относящийся к предложению по проекту о ИС и передаче технологии. По Государства-члены снова выразили желание проконсультироваться между собой в отношении дальнейших действий по этому документу, и председатель ожидает их решения. Последним был документ CDIP/8/INF/1 о внешнем обзоре технической помощи ВОИС. И по этому документу должны были быть проведены неофициальные консультации.

Рассмотрение Документа CDIP/8/7, продолжение.

415. Председатель предложил начать обсуждение документа CDIP/8/7, Проектный документ, касающийся интеллектуальной собственности и передачи технологии: общие проблемы – построение решений.

416. Делегация США, выступая от имени группы В, согласилась с техническим заданием, но подчеркнула, что в будущем документы должны готовиться своевременно с тем, чтобы дать государствам-членам время для ознакомления с ними. Это особенно важно, учитывая стремление избежать дублирования работы.

417. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, поддержала заявление США, сделанное от имени группы В.

418. Делегация США повторила свою просьбу к секретариату пересмотреть документ по срокам и бюджету проекта.

419. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатской группы, согласилась с заявлением США, сделанном от имени группы В, о своевременной подготовке документов. Это относится ко всем документам, предлагаемым для рассмотрения государств-членов во всех комитетах ВОИС. Что касается проекта, то делегация сказала, что после принятия проектного задания секретариат может начать работу по проекту, и процесс не затормозится в связи с необходимостью пересмотреть сроки и бюджет проекта.

420. Секретариат (г-н Балок) принял к сведению утверждение технического задания проектного документа. Это позволит начать осуществление этой части проекта. График и бюджет проекта будут изменены, а пересмотренный документ будет обсуждаться на следующей сессии комитета.

Рассмотрение Документа CDIP/8/3, продолжение.

421. Председатель предложил начать обсуждение документа CDIP/8/3, ИС и неформальная экономика, пересмотренного секретариатом. Он дал слово представителю секретариата для представления поправок к документу.

422. Секретариат (г-н Вунш) сказал, что в предложение по проекту внесены две значительные поправки и несколько небольших формальных изменений. Первая поправка относится к примечанию 1 пересмотренного документа. В ходе предыдущих обсуждений было отмечено, что к проекту возможны разные подходы. Широкий подход потребует определения неформальных секторов, таких как ремесла и лекарственные растения, в которых в развивающихся странах осуществляется творческая и предпринимательская деятельность. За определением последует оценка того, в какой

степени охрана ИС может повлиять на деятельность в этих секторах. Альтернативным подходом является рассмотрение индустрии подделок в странах, где в значительной степени распространены пиратство ИС и контрафактная продукция. Дискуссия на предыдущей сессии показала, что будет принят первый подход, что и было отражено в Примечании 1. Вторая поправка носит в основном процедурный характер и учитывает замечания, сделанные на вчерашнем обсуждении. В этой связи у многих государств-членов были предложения о проведении страновых исследований, и они хотят получить дополнительную информацию, прежде чем определить свою позицию по вопросу о конкретных исследованиях. С учетом этого проектное предложение было изменено, чтобы оставить интервал времени между началом разработки концепции и началом работы над страновыми исследованиями. Это позволит секретариату подготовить список потенциальных страновых исследований для обсуждения на следующей сессии комитета. По этому поводу секретариат может провести консультации с государствами-членами, у которых есть конкретные предложения в отношении своих стран. Проект может быть утвержден за исключением списка конкретных страновых проектов.

423. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, попросила выделить дополнительное время, чтобы определить, требуются ли еще какие-либо поправки с тем, чтобы учесть все озабоченности, выраженные делегацией в ее выступлении.

Рассмотрение Документа CDIP/8/INF/4

424. Председатель предложил начать обсуждение документа CDIP/8/INF/4, Взаимодействие учреждений в сфере интеллектуальной собственности и антимонопольного законодательства: резюме ответов государств-членов, и попросил секретариат представить его.

425. Секретариат (г-н Карвальо) пояснил, что проект по ИС и политике в области конкуренции увенчался разработкой четырех исследований и двух обзорных отчетов. Тематика обзоров по "Мерам по изучению связи между антимонопольным регулированием, соглашениями о коммерческих концессиях и принудительными лицензиями, выдаваемыми государствами-членами ВОИС в целях борьбы с антиконкурентным использованием прав ИС" была утверждена комитетом в виде документа CDIP/4/4. Темы исследований были одобрены после консультаций с четырьмя секторами участниками проекта, а именно сектором инноваций и технологии, сектором развития, сектором брендов и промышленных образцов и сектором культуры и творческой индустрии. Также были учтены рекомендации главного экономиста. Общая тематика исследований содержится в документе CDIP/4/4, "Упор будет сделан в основном на сборе и анализе информации об опыте государств-членов, такой как события в правовой сфере, судебная практика и средства правовой защиты в различных странах и регионах". Такой подход был принят в исследованиях по исчерпанию прав и роли ИС как препятствия и фиктивному судебному разбирательству. Тем не менее, следует отметить, что в вопросах изучения судебной практики или классификации национального законодательства и договоров мнения могут расходиться. Четвертое исследование по взаимодействию национальных ведомств в области ИС и конкурентного права является также обзорным докладом. Информация в документе CDIP/8/INF/4 основана на ответах на вопрос из анкеты по принудительному лицензированию. По сути своей ИС является проконкурентной, так как помогает различать компании, товары и услуги. Все виды ИС также позволяют потребителям делать правильный выбор. Возможно, что ИС идет вразрез с концепцией совершенной конкуренции, но она создает условия для реальной конкуренции. Однако чтобы способствовать конкуренции, ИС должна применяться в правильных дозах. Чрезмерная или недостаточная охрана может привести к хаосу или уничтожению конкуренции. Точно так же, злоупотребление ИС может уничтожить конкуренцию и уменьшить способность потребителя сделать правильный выбор. Поэтому

учреждения по охране ИС и содействию конкуренции должны координировать свои усилия, поддерживая принципы и ценности свободной конкуренции. Документ CDIP/8/INF/4 подробно описывает меры по облегчению такой координации в государствах-членах. Все четыре исследования были проведены внешними подрядчиками. Их выводы и рекомендации не обязательно отражают взгляды секретариата на эти проблемы. 14 июня 2011 года в Женеве состоялся симпозиум, посвященный исследованию ИС в качестве препятствия. Еще один симпозиум, проведенный 10 октября 2011 года, обсудил исследование по фиктивному судебному разбирательству. На симпозиум были приглашены представители постоянных представительств, МПО, НГО, а также сообществ ИС и конкурентного права. На втором симпозиуме для тех, кто не мог лично присутствовать на нем, была организована открытая телефонная линия, так как вклад государств-членов рассматривался как абсолютно необходимый для улучшения качества и точности исследований. Государства-члены могли представить в секретариат замечания в письменном виде до 15 февраля 2012 года для включения в документы, готовящиеся к следующей сессии комитета. Материалы исследований, включая проект исследования по фиктивному судебному разбирательству, выложены на сайте ВОИС.

426. Делегация США поблагодарила секретариат за работу над проектом и подготовку памятной записки. Эта область является новой для ВОИС, и у делегации есть несколько замечаний и вопросов. Во-первых, из записки можно сделать вывод, что ответы на анкету касаются принудительного лицензирования вообще, а не принудительного лицензирования как средства борьбы с антиконкурентным использованием ИС. По мнению делегации, взаимоотношения между учреждениями по ИС и конкурентному праву более сложны, чем это вытекает из записки секретариата, и имеют множество аспектов помимо принудительного лицензирования. Записка не затрагивает этого более широкого контекста. Кроме того, в записке недостаточно подчеркнута, что во многих странах ведомства по охране ИС еще не пришли к выводу, что лицензионные соглашения наносят ущерб конкуренции, оставив проблематику конкуренции на усмотрение экспертов в этой области. Делегация задала еще несколько вопросов. Во-первых, есть ли значительный спрос на дальнейшие исследования в этой области? Делегация напомнила, что она уже поднимала этот вопрос в начале недели, комментируя отчет о проделанной по проекту работе, и спросила секретариат, есть ли у него какие-то новые соображения по нему. Делегация также спросила, является ли слабая реакция на опрос отражением недостатка интереса государств-членов, или же это объясняется тем фактом, что учреждения по ИС и конкуренции исторически никогда не сотрудничали, и что обзоры просто не попали в цель. Делегация также спросила секретариат, не думает ли он, что исследование просто преувеличило небольшой технический аспект принудительного лицензирования, превратив его в средство борьбы с антиконкурентными явлениями. Чем оправдано столь пристальное внимание? Оправдана ли будет последующая работа в свете необходимости проведения страновых ознакомительных визитов? Чем будут полезны результаты предлагаемого дополнительного исследования? Каковы критерии определения стран для выявления фактов? И, наконец, действительно ли государства-члены заинтересованы в продолжении работы? Делегация попросила секретариат подготовить предложение в письменном виде о дальнейших шагах по проекту, включая ожидаемые финансовые обязательства.

427. Делегация Японии заявила, что в разделе 3, на странице 5 приложения к документу во втором пункте говорится, что "должна быть проведена более глубокая и широкая оценка механизма, имеющегося в распоряжении национальных учреждений по охране ИС и конкуренции" и далее, что "цель этой дополнительной работы не будет ограничена институциональными и административными вопросами, она скорее должна сосредоточиться на более существенных и фундаментальных аспектах". Делегация отметила, что примечание 3 на этой же странице относится к списку практик, которых должны избегать стороны, и обстоятельств, при которых их следует избегать, в

соответствии с предложенным, но так и не принятым Международным кодексом ЮНКТАД по передаче технологии. Однако в отношении приведенных 14 практик согласия не было достигнуто, как отмечается в документе, и делегация подчеркивает неуместность использования столь спорного списка практик в качестве отправной точки этой работы, если она вообще будет начата.

428. Делегация Мексики сказала, что необходимо предоставить выводы проведенных региональных семинаров в качестве дополнения к ответам государств-членов и отметила, что в данном виде обзор не является полным. Делегация также считает важным продолжить исследования и достичь поставленной практической цели. Комитет должен быть абсолютно уверен, нужны ли они или от них следует оказаться, а для этого нужно определить, есть ли какая-то общность взглядов. По мнению делегации, работа должна осуществляться совместно учреждениями ИС и учреждениями по конкуренции.

429. Представитель секретариата, отвечая на сделанные замечания, сказал, что будет очень краток, хотя поднятые вопросы очень насущны и сложны и требуют больше времени. Отвечая на выступление США, секретариат напомнил, что тема принудительных лицензий была выбрана комитетом на третьей сессии; тогда же обсуждалась возможность выработки секретариатом рекомендаций; этому предшествовала дискуссия между государствами-членами о возможности использования темы для одного из обзоров. Критерием отбора стран была добровольность, поэтому секретариат предлагал странам принять участие в исследованиях. Секретариат не планирует представить все рекомендации в документах как рекомендации ВОИС, также не планировалось продолжать работу по ним. В комитете по программе и бюджету государства-члены обсуждали другую рабочую программу на следующие два года. Было принято решение сделать тему неотъемлемой частью деятельности в рамках конкретного проекта, куда войдут три рекомендации.

430. Председатель отметил, что все замечания приняты к сведению и закрыл обсуждение документа.

431. Секретариат (г-н Балок) сообщил комитету о том, что документ CDIP/7/5 содержит пересмотренный проект по патентам и сфере общественного достояния. Документ обсуждался на последней сессии комитета, и, так как по нему не было согласия, его рассмотрение было перенесено на эту сессию КРИС. В секретариат обратились некоторые заинтересованные делегации, которые, по-видимому, достигли определенной степени согласия. Делегации могут получить пересмотренный документ и в удобное время начать его рассмотрение.

Рассмотрение Документа CDIP/8/INF/5

432. Председатель предложил комитету приступить к обсуждению документа CDIP/8/INF/5, озаглавленного "Связь между исчерпанием интеллектуальных прав и конкурентным правом" и попросил секретариат представить его.

433. Секретариат (г-н Карвальо) отметил, что уже представил документ в предыдущем выступлении. Он, тем не менее, хочет напомнить делегациям, что когда секретариат предложил направлять замечания и поправки до 15 февраля 2012 года, это предложение распространялось на все остальные документы по проекту, включая отчеты об обзорах, куда входят документ об исчерпании прав и следующий документ об ИС как препятствии.

434. Делегация Испании, обращаясь к секретариату, заявила, что рассматриваемый документ не переведен на испанский язык и на другие официальные языки ВОИС.

435. Делегация США поблагодарила секретариат за подготовку исследования. Делегация отметила, что в заголовке документа используется словосочетание "интеллектуальные права", вместо "права интеллектуальной собственности". Хотелось бы знать, опущено ли слово "права" намеренно. Во-вторых, как отмечалось ранее на этой сессии во время обсуждения комитетом хода реализации проектов, делегация полагает, что желательно дать возможность государствам-членам высказаться по документам, содержащим обзор состояния законодательства в соответствующих странах, прежде чем эти документы будут представлены для принятия и опубликования, с тем, чтобы избежать неточностей, исправление которых потребует дополнительной работы. Это в первую очередь относится к документам, в которых речь идет о таких сложных областях, как патентное право и политика в области антимонопольного права. Некоторые из наших государственных учреждений тщательно ознакомились с исследованием и сделали вывод, что в них американское законодательство охарактеризовано неверно, особенно различие между национальным и международным исчерпанием прав в США. Делегация, таким образом, приветствует возможность представить замечания в секретариат в письменном виде по этому и другим аспектам исследования к 15 февраля.

436. Делегация Японии присоединилась к замечаниям США, особенно в части, касающейся описания положения дел в этой области в разных странах. В этой связи в документе, в пунктах 57-60 приложения, упоминается дело рассмотренного Верховным судом Японии. Делегация сказала, что внесет свое предложение по этим пунктам непосредственно в секретариат.

437. Делегация Бразилии приветствовала исследование "Связь между исчерпанием интеллектуальных прав и конкурентным правом", в котором обобщается и сравнивается международный опыт в этой области. Исследование получило высокую оценку бразильских правительственных учреждений. Делегация считает, что исследования, которые проводит ВОИС по просьбе государств-членов, призваны дать пищу для обсуждения на соответствующих комитетах, а также помочь государствам-членам в выработке национальной политики в соответствующих областях. Это соответствует цели, записанной в пункте 5 на пятой странице приложения и в пункте 17 на странице 7 приложения. Делегация выступает за холистический подход к исследованиям, учитывающий различные позиции по этому вопросу. Их учет позволяет понять плюсы и минусы различных моделей, принятых странами. Однако делегация считает, что конкретные рекомендации в пользу той или иной модели вышли бы за рамки целей настоящего отчета. В пункте 64 на странице 24 приложения с достаточными основаниями так и говорится, но употребляется выражение "на данном этапе". Поэтому делегация считает, что исследование должно основываться на более широком подходе и не давать конкретных рекомендаций в отношении того, что должна принимать или не принимать та или иная страна. Это замечания относятся к пункту 6 на странице 4 приложения. В нем говорится: "Можно утверждать, что этот подход был преодолен в соглашении ТРИПС, в котором, в самом первом пункте преамбулы, признается, что, с одной стороны, недостаточно эффективная и адекватная защита прав ИС и, с другой, несоответствующие меры и процедуры по правоприменению, являются истинными причинами искажений и препятствий на пути развития международной торговли". Такая интерпретация преамбулы соглашения ТРИПС является спорной и, по мнению делегации, не отвечает принципам ТРИПС. Делегация не согласна с утверждением, что истинными причинами искажений на пути развития международной торговли являются недостаточно эффективная и адекватная защита прав ИС и недостатки в правоприменении.

438. Секретариат отметил, что именно такие замечания и предложения он ожидает получить от государств-членов в будущем. Он понимает и признает, что, возможно, эти документы следует более широко распространять до их опубликования, но опыт в области получения подробных замечаний по конкретным вопросам был не самым

лучшим; тем не менее, несмотря на риск подвергнуть себя критике, раскрывая далекие от совершенства документы, секретариат будет стремиться к их улучшению и созданию пересмотренных вариантов.

439. Делегация США сказала, что она заинтригована отсутствием слова "прав" в названии исследования и попросила секретариат разобраться в этом.

440. Секретариат, извинившись за этот недосмотр, заверил, что ошибка будет исправлена.

441. Делегация Чили заявила, что это чрезвычайно важный вопрос, и присоединилась к заявлению Испании. Она спросила, почему нет документа на испанском языке. В отличие от делегации США, которая сказала, что ее члены ознакомились с документом, делегация не смогла этого сделать, так как не получила документ на испанском языке. Делегация просит ответить на этот вопрос и, частности, сказать, когда можно будет получить документ на испанском языке.

442. Секретариат (г-н Балок) ответил, что как он указал вчера, перевод документов сессии КРИС на официальные языки осуществляется в соответствии с языковой политикой ВОИС, принятой комитетом по программе и бюджету и Генеральной ассамблеей. В соответствии с ней длинные документы публикуются на языке оригинала. Однако по просьбе государства-члена или группы государств осуществляется перевод на другие языки.

443. Делегация Испании отметила, что хотя секретариат разъяснил, что в соответствии с языковой политикой, выработанной комитетом по программе и бюджету, длинные документы распространяются только на языке оригинала, в свое время секретариат заверил, что при этом должны публиковаться их резюме на всех официальных языках ВОИС. Тем не менее, в данном случае, такое резюме не было распространено. Кроме того, делегация отметила, что документ не такой уж длинный – всего 20 страниц английского текста.

444. Секретариат согласился с делегацией Испании и обещал подготовить резюме документа. Он также добавил, что лимит, который был установлен секретариатом, составляет 10 страниц. Более длинные документы не переводятся. Он еще раз повторил, что резюме будет подготовлено и распространено на всех языках.

445. Делегация Марокко, выступая от имени Арабской группы, напомнил, что группа неоднократно задавала тот же вопрос, но, к сожалению, к ней никто не прислушался. Делегация попросила перевести документ на арабский язык, с тем, чтобы с ним могли ознакомиться арабговорящие страны.

446. Делегация Панамы от имени ГРУЛАК присоединилась к просьбе других стран перевести документ на испанский язык.

447. Делегация Российской Федерации присоединилась к предыдущим ораторам, так как ряд обсуждаемых на сессии документов не были переведены на русский язык, насколько можно судить по информации на сайте ВОИС. Делегация заявила, что это сильно затрудняет работу над документами и их анализ, и выразила надежду, что в будущем будет обеспечен своевременный перевод всех документов на русский язык, что позволит подробно их изучить.

448. Секретариат (г-н Карвальо) сказал, что секретариат с удовольствием предоставит государствам-членам резюме документов. Один из них, документ по фиктивному судебному разбирательству, выйдет уже с рабочим резюме. Однако, документы,

подготовленные Центром по политике в области права и информации Фордхэмского университета (CLIP), представляют собой просто компиляцию и не могут быть сжаты, но резюме всех остальных документов будут предоставлены.

449. Делегация Эквадора присоединилась к просьбе о переводе документов, так как без этого очень трудно работать со столь важными документами. Делегация сказала, что надеется на то, что такого рода случаи не повторятся в будущем и, как и делегация Чили, хотела бы знать, когда документы будут готовы.

450. Секретариат (г-н Балок) ответил, что для подготовки резюме потребуется месяц, за исключением второго документа, упомянутого ранее. Затем документы нужно будет перевести, что означает, что их можно будет получить самое позднее через три месяца.

Рассмотрение Документа CDIP/8/INF/6

451. Председатель предложил начать обсуждение Документа CDIP/8/INF/6, "Доклад по анализу экономической и правовой литературы по последствиям прав ИС в качестве препятствия для участия в рынке".

452. Секретариат напомнил, что документ уже обсуждался. Что касается предложения делегаций Чили и Эквадора о последующих действиях комитета, то секретариат назначит другую дату для представления замечаний для тех стран, которые не используют английский язык и которым требуется перевод документов или, по крайней мере, их резюме.

453. Делегация Бразилии подтвердила, что представит замечания по документу в письменном виде.

454. Делегация США отметила, что название исследования, а именно слова "прав ИС в качестве препятствия для участия", представляется спорным и идущим вразрез с требованием сбалансированного представления темы. Хотя ИС может служить таким препятствием, наряду с расходами на рекламу и капитальными затратами, это только половина картины. ИС может также способствовать созданию рынков; например, появление iPhone и других подобных продуктов привело к появлению целой индустрии разработки прикладных программ. Так защищенные правами ИС продукты привели к жизни ранее не существовавший динамичный рынок. Кроме того, новые участники рынка могли (что они часто и делали) обойти существующие права ИС с помощью собственных инновационных продуктов, не нарушая при этом прав ИС. Упор в исследовании на ИС как препятствии не позволяет сбалансированно осветить проблему. Делегация предлагает заменить слово "препятствие" на фразу "влияние прав ИС на возможности выхода на рынок" в названии исследования. Хотя его авторы, по-видимому, опирались на четкую методологию, ясно, что его результаты полностью зависели от выбора терминов, использовавшихся при поиске в литературе. Если бы в поиске использовались другие термины, в частности делающие упор на позитивную роль ИС в деле создания рынков, исследование стало бы более сбалансированным. Что касается плана последующих исследовательских работ, делегация оставила за собой право высказаться по этому вопросу позднее.

455. Делегация Японии, ссылаясь на пункт 120 на странице 71 исследования, отметила, что в обзорной литературе словосочетание "ИС в качестве препятствия" прямо не употребляется, скорее речь идет о вещах, влияющих на возможности выхода на рынок. Что касается продолжения работы, то авторы исследования рекомендуют продолжить более пристальное изучение прав и практик "препятствующих выходу на рынок" в контексте конкретных конфликтов. В этом плане в исследовании упомянуты шесть эмпирических исследований, которые представляются очень полезными. Делегация

считает, что такое изучение, если оно будет предпринято, должно основываться на фактическом материале и быть нейтральным. К сожалению, с государствами-членами не проконсультировались по поводу сферы и подготовки исследования. Фраза "препятствие для выхода на рынок", использованная в заголовке, не отражает огромной положительной роли патентной системы в деле поощрения инновационных и творческих процессов. Это может также привести к определенным информационным дисбалансам в период после выдачи патента. Делегация считает, что последующая работа, если она будет предпринята, может пострадать от подобных дисбалансов. В этом плане делегация согласна с делегацией США. Предвзятый подход не приведет к заслуживающим доверия выводам. Делегация абсолютно уверена, что сильная охрана ИС во многом пойдет на благо развивающихся стран, и будет способствовать экономическому росту. Распространение защиты прав ИС поощряет прямые иностранные инвестиции, национальные инновационные программы, передачу и приобретение технологий. Несмотря на значительные первоначальные затраты, усиление защиты ИС имеет хороший потенциал для содействия долгосрочному экономическому развитию и новаторству в области техники в развивающихся странах. Эти взгляды отражены в пункте 48 на странице 27 исследования. Из шести эмпирических исследований, упомянутых в пункте 121 на странице 71 документа пункты (b), (c) и (f) относятся к конкретным секторам рынка и отраслям промышленности. В этой связи делегация просит предоставить информацию о том, какие еще сектора и отрасли предполагается охватить и в силу каких причин.

456. Делегация Южной Африки спросила, будет ли позволено наблюдателям сделать замечания по документу.

457. Представитель TWN также попросил разъяснить, смогут ли сделать замечания наблюдатели и другие представители общественности.

458. Делегация Пакистана, выступая от имени группы стран Азии, спросила, собирается ли секретариат включать в отчет замечания по поводу документа, так как она не согласна с некоторыми из них.

459. Секретариат повторил, что замечания в письменном виде приветствуются. Они будут включены в пересмотренный документ. Что касается его заголовка, в конце фразы "ИС как препятствие на пути развития торговли" будет добавлен вопросительный знак. Нужно будет также отметить, что документ отражает различные взгляды и придерживается нейтрального подхода.

Рассмотрение документа CDIP/8/8

460. Председатель предложил начать обсуждение документа CDIP/8/8, проекта, предложенного делегацией Буркина-Фасо.

461. Делегация Буркина-Фасо пояснила, что ее предложение направлено на укрепление аудиовизуального сектора в Африке и осуществление некоторых рекомендаций Повестки дня в области развития. В начале года в Уагадугу прошел панафриканский фестиваль кино и телевидения стран Африки. В ходе фестиваля проводились дискуссии с участием представителей Международной федерации ассоциаций кинопродюсеров, африканских производителей аудиовизуальных материалов и других заинтересованных организаций. Участники пришли к выводу о том, что развитие африканского аудиовизуального сектора потребует укрепления правовой базы и создания надежных профессиональных структур. Необходимы также новые модели финансирования в связи с отсутствием необходимых государственных средств. Кроме того, нужно вести борьбу с пиратством. Необходимы новые инициативы для решения этих вопросов и маркетинга африканских фильмов за рубежом. Африканский аудиовизуальный сектор должен воспользоваться

преимуществами использования цифровых технологий и онлайн-технологий. Панафриканский фестиваль в Уагадугу стартовал в 1969 году, а с 1979 года проводился раз в два года. Поскольку он считается важным событием в Африке, участники круглого стола считают, что Буркина-Фасо может играть центральную роль в разработке программы по укреплению аудиовизуального сектора в Африке. Все заинтересованные страны смогут извлечь выгоду из этого проекта. В связи с этим проект направлен на содействие реализации Повестки дня в области развития путем оказания помощи, чтобы позволить африканскому аудиовизуальному сектору финансировать, производить и распространять аудиовизуальные произведения на основе совершенствования профессиональных структур, рынков и создания правовой определенности. Делегация сослалась на Рекомендации 1, 2, 3, 4, 10, 11, 12, 13, 14, 35, 37, 39, 43 и 45 Повестки дня в области развития. Проект должен привести к созданию благоприятных условий для работы аудиовизуального сектора и способствовать развитию африканского региона в целом. В рамках государственно-частного партнерства с правительствами заинтересованных африканских стран, специализированными региональными организациями, промышленностью, агентствами по развитию и другими заинтересованными сторонами секретариат ВОИС должен предпринять следующие действия: (a) Провести оценку вклада аудиовизуального сектора в культурное и социально-экономическое развитие стран-участниц, выявить и оценить существующие проблемы; предложить ряд решений и рекомендаций для национальных и региональных стратегий в области интеллектуальной собственности, провести оценку проекта и его возможных последствий; (b) Организовать программы подготовки по авторскому праву и правовым аспектам финансирования, производства и распространения кинофильмов; содействовать добровольному использованию типовых договоров и профессиональных сетей; способствовать специализации и развитию кинопроизводства как отрасли; (c) Разработать методологии и программы подготовки специалистов для оценки работы структур по передаче прав на кинофильмы, систем их распространения и экономического потенциала фильмов для продюсеров, инвесторов и организаций доноров; (d) Принять участие в работе по развитию внутренних рынков для африканских фильмов; создать альтернативные каналы для продажи прав на африканские фильмы; (e) Принять, в сотрудничестве с компетентными национальными организациями, рекомендации по более эффективной защите авторских прав, в особенности перед лицом растущего количества нарушений прав на африканские фильмы в Европе и США, а также укреплять региональное сотрудничество в Африке; заняться проблемой безлицензионного показа фильмов телевизионными операторами; развивать независимую статистику; (f) Содействовать совершенствованию инфраструктуры и других механизмов для коллективных переговоров и управления в области авторских прав в аудиовизуальном секторе; развивать региональное и международное сотрудничество и передачу технологий; (g) Организовывать компании по повышению осведомленности в области авторских прав, используя местные СМИ, модули профподготовки и академию ВОИС; продвигать использование лицензионных схем в неформальной экономике; и (h) Укреплять синергию между всеми участниками процесса, работающими проектами и экспертными центрами, а также помогать развитию основ для более тесного сотрудничества между африканскими госструктурами, региональными организациями, агентствами по развитию, донорами, аудиовизуальным сектором и ВОИС. Комитету было предложено принять к сведению данный документ и внести предложения по совершенствованию проекта для его последующего одобрения.

462. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поддержала проект и сказала, что рассчитывает на дополнительные предложения по совершенствованию проекта для его последующего одобрения.

463. Делегация Алжира поддержала проект. Аудиовизуальный сектор в Африке нуждается в серьезной технической помощи. Это будет также способствовать успеху продолжающихся переговоров в комитете по авторскому праву и смежным правам.

464. Делегация Барбадоса указала на тот факт, что проблемы аудиовизуального сектора в Африке свойственны и некоторым странам Карибского региона. Поэтому предлагается распространить проект на все заинтересованные страны и исключить слова "в Африке" из названия. Таким образом, отпадет необходимость другим регионам выступать с подобными проектами.

465. Делегация Нигерии с заявлением Южной Африки, сделанным от имени Африканской группы. Это очень важный проект для Африки и в частности для Нигерии, которая занимает третье место в мире, после Индии и США, по объему аудиовизуальной продукции.

466. Делегация Марокко согласилась с позитивным подходом к проекту. Она поддержала проект потому, что он обращает внимание на сложности, с которыми сталкиваются исполнители и аудиовизуальный сектор в целом в Африке.

467. Делегация Египта поддержала проект. Киноиндустрия важна для Африки и проект является примером того, как ВОИС может поддержать трудоинтенсивные отрасли на этом континенте.

468. Делегация Кении выразила свою полную поддержку проекту.

469. Делегация Сенегала поддержала проект.

470. Делегация Мексики поддержала проект.

471. Председатель поблагодарил делегацию Буркина-Фасо и сообщил, что проект будет обсуждаться на следующей сессии комитета. Затем он предложил начать обсуждение документа CDIP/8/INF/3, Исследование по патентам и сфере общественного достояния, и предложил секретариату представить документ.

Рассмотрение документа CDIP/8/INF/3

472. Секретариат (Томоко Миямото) пояснил, что данное исследование подготовлено в рамках проекта Интеллектуальная собственность и сфера общественного достояния (документ CDIP/4/3/rev.1). Оно направлено на изучение патентной системы и роли патентной информации в выявлении, обеспечении доступа, использовании и сохранении общедоступных материалов. Исследование готовила группа внешних экспертов. Оно включает обзор сферы патентов и общественного достояния, а также ряд данных по отдельным странам о взаимосвязи между сферой общественного достояния, национальным патентным законодательством и соответствующими механизмами информационного поиска. Первую часть исследования готовил эксперт из Соединенного Королевства г-н Джереми Филипс. Он изучил свойства патентной информации и некоторых положений патентной законодательной системы, которые могли бы использоваться для выявления объектов изобретений, уже ставших общедоступными или собственно никогда не выходявших из сферы общедоступности за счет ограничений по критериям патентоспособности и в первую очередь исключений, ограничивающих охрану определенных объектов. Необходимо отметить, что данное исследование не ставило перед собой задачу рекомендовать или навязывать должностным лицам какие-либо действия. Исследования по странам готовили пять экспертов, г-н Маклин Сибанда, Южная Африка, г-н Хоссам эль Сагир, Египет, г-н Эрнесто Ренфиго Гарсия, Колумбия, г-жа Олена Павлина Орлюк, Украина, и г-н Калаб Габриэль, Индия. Эксперты описали структуру патентной системы в своих странах и доступ к информации в контексте этой патентной системы. Кроме этого они провели анализ существующих инструментов доступа к такой информации и степень ограничения ими общедоступных ресурсов.

Национальные исследования не проводились по единому формату. Они отражают своеобразие подхода к теме каждого эксперта и демонстрируют широту круга вопросов, связанных с темой общедоступности и ее взаимоотношения с патентной системой.

473. Делегация Египта поддержала предложение в первом пункте на странице 50 исследования, в котором говорится “С учетом вышеизложенного существует перспектива рассмотрения в ВОИС и ЮНЕСКО совместной инициативы в, по крайней мере, двух направлениях: первое, разработка технологии или методологии для выявления и каталогизации элементов общедоступной информации, которые заслуживают гораздо более высокого уровня охраны и доступ к которым не должен оставляться на волю случая, и, второе, обеспечение согласования деятельности обеих организаций с тем, чтобы избежать дублирования и напрасного расходования ресурсов”.

474. Делегация Чили отметила важность этого вопроса для развивающихся стран. Она была одной из первых стран, поддержавших его включение Повестку. Однако делегация не смогла должным образом изучить это исследование, поскольку не было текста на испанском языке. Было переведено только резюме документа, но оно слишком фрагментарно и дает представления об первой аналитической части исследования. Делегация попросила секретариат либо перевести эту часть на испанский язык или составить ее более подробное резюме. Статистика по конкретным областям и их анализ могут быть полезными для должностных лиц при выявлении общедоступных материалов, их популяризации и обеспечении к ним свободного доступа.

475. Делегация Мексики считает, что исследование было правильно сориентировано и в него вошли все необходимые вопросы. Необходимо продолжить эту работу и посмотреть включены ли в обзоры по странам все типы региональных законов. Это необходимо, чтобы исследование было полезно всем странам-членам организации.

476. Делегация Японии сослалась на страницу 114 исследования. Японское патентное ведомство договорилось с патентным ведомством Индии о доступе к его цифровой библиотеке по традиционным знаниям. Информация о соглашении будет передана в письменном виде в секретариат.

477. Делегация Испании поддержала выступление делегации Чили по поводу резюме. Она попросила составить гораздо более подробное резюме, чтобы была возможность изучить его должным образом.

478. Секретариат согласился предоставить более подробное резюме с переводом на все официальные языки для обеспечения возможности подробного анализа документа.

479. Делегация Австралии объявила, что ее патентное ведомство также использует цифровую библиотеку Индии по традиционным знаниям. Информация по дате соглашения будет передана в секретариат.

480. Делегация Южной Африки отметила, что не были адекватно исследованы некоторые вопросы в контексте Повестки. Не была ясно определена роль ведомств интеллектуальной собственности в качестве хранилищ патентной информации, которая стала общедоступной. Насколько известно делегации, большинство авторитетных ведомств, включая патентное ведомство Южной Африки, имеют в своем распоряжении обширные архивы патентов. Делегация не согласна с точкой зрения, что не существует доказательств того, что ставшие общедоступными изобретения имеют какую-то ценность. Для общества патентная информация может быть полезна. Она, например, может использоваться при проведении поисков для определения новизны, предотвращения нарушений патентных прав или повтора изобретений. Патентная система основано на принципе территориальности. Это означает, что изобретения, охраняемые на конкретной

территории, не охраняются на другой, где патентная охрана не испрашивалась. По всем этим причинам нельзя утверждать, что от ставших общедоступными изобретений нет никакой пользы. Однако справедливым является тезис исследования о том, что государственная политика должна определяться в зависимости от отраслевых особенностей. Поэтому было бы крайне полезно провести дальнейшие исследования по теме патентов и общедоступности по конкретным секторам в разных развивающихся странах.

481. Секретариат принял к сведению все прозвучавшие замечания и заверил, что они будут направлены авторам и их ответы доведены до комитета.

Рассмотрение документа CDIP/7/INF/2

482. Председатель предложил начать обсуждение документа CDIP/7/INF/2, Обзорное исследование по авторскому праву и смежным правам и общественному достоянию, и предложил секретариату представить документ.

483. Секретариат (г-н Балок) напомнил, что исследование рассматривалось на предыдущей сессии комитета. Было решено, что рекомендации исследования будут обсуждены на текущей сессии.

484. Делегация США, выступая от имени группы В, указала, что она хотела бы обсудить данный документ немного позже, поскольку его рассмотрение в группе еще не завершено.

485. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, подтвердила свое мнение о том, что рекомендации в исследовании отражают только точку зрения его автора. Делегация не считает, что необходимо на данном этапе говорить о выполнении рекомендаций. Однако она признает, что некоторые страны хотели бы обсудить более подробно некоторые рекомендации. В этом смысле заслуживают дальнейшего обсуждения только рекомендации 1С, 1F и 2А.

486. Заместитель председателя отметил, что большинство исследований, включая обсуждаемый документ, отражают мнение их авторов, как экспертов в своих областях. Содержание этих исследований и рекомендаций всегда может обсуждаться. В этом контексте, комитет представляет собой именно тот форум, где можно проводить такое обсуждение и сами члены комитета принимают решение о необходимости анализа исследования и его рекомендаций.

487. Делегация Южной Африки согласилась с предложением группы В отложить обсуждение. По вопросу о том, какие рекомендации подлежат обсуждению, необходимо обратить внимание на рекомендации на страницах 70 и 71 исследования.

488. Делегация Чили подтвердила, что ссылки на ее законодательство, приведенные в исследовании, устарели и их нужно откорректировать.

489. Делегация Пакистана считает, что многие из рекомендации могут быть основой для дальнейшей работы. В этом отношении, можно уже сейчас найти точки совпадения мнений и начать работу.

Рассмотрение документа CDIP/8/3

490. Председатель предложил начать обсуждение документа CDIP/8/3, Интеллектуальная собственность и неформальная экономика и предложил секретариату представить документ.

491. Секретариат (г-н Балок) напомнил краткую историю вопроса. Новый вариант проекта раздавался делегатам перед входов в зал для ознакомления. Секретариат (г-н Вунш) провел консультации с заинтересованными делегациями. В результате консультаций в предложения по проекту были внесены дополнительные поправки. В концептуальном документе слова "и инновациям" будут добавлены после слов "Это исследование будет в первую очередь сфокусировано на существующей научной литературе по неформальной экономике" в первом пункте на странице 3 предложения. Это должно показать, что инновационный аспект будет включен в исследование. Оставшаяся часть пункта изменяется и формулируется так "Если будет найден такой эксперт, то автором исследования станет признанный ученый в области социальных наук со значительным послужным списком исследований в области неформальной экономики и инноваций. При подготовке исследования автору будет оказывать помощь отдел экономики и статистики ВОИС". По тематическим исследованиям второй пункт на странице 3 будет дополнен следующим предложением "При этом понимается, что тематические исследования не будут касаться деятельности в неформальной экономике, которая имеет отношение к подделкам и пиратству (см. сноску 1)".

492. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, поддержала проект, поскольку ее замечания были полностью учтены в исправленном тексте. Комитет может обратиться к вопросам подделок, пиратства и защиты прав в будущем в соответствии с соответствующими рекомендациями Повестки.

493. Делегация Алжира, выступая от имени ГПДР, подчеркнула, что согласие с поправками секретариата подразумевает, что вопросы контрафакции не будут предметом тематических исследований. Практические меры также не должны рассматриваться в исследовании, поскольку цель проекта состоит в том, чтобы исследовать возможности интеграции неформальной экономики в экономическую структуру развивающихся стран и понять, как работают неформальные рынки, оставляя за рамками правоприменение. Именно так группа понимает предлагаемые поправки ко второму пункту на странице 3 предложения.

494. Делегация Египта поддержала заявление делегации Алжира, выступившей от имени группы повестки дня в области развития.

495. Председатель объявил, что проект одобрен комитетом. Председатель предложил начать обсуждение документа CDIP/7/5, Пересмотренный проект по патентам и общественному достоянию, и предложил секретариату представить документ.

Рассмотрение документа CDIP/7/5

496. Секретариат (г-н Балок) напомнил, что комитет обсуждал пересмотренный проект на седьмой сессии и принял решение продолжить обсуждение на восьмой сессии в связи с разногласиями по проекту. Некоторые делегации информировали секретариат о достигнутом прогрессе в преодолении этих разногласий и этим делегациям был предоставлен пересмотренный документ.

497. Делегация США заявила, что предпочитает, чтобы проект был принят на текущей сессии. Она сообщила, что она провела работу с рядом делегаций и представила в секретариат пересмотренный вариант проекта, который был предоставлен для ознакомления всем странам. По мнению делегации, проект должен включать прицельное и сбалансированное исследование, которое обеспечит полезные сведения для всех стран-членов, но не будет включать нормотворческую составляющую. По завершении проекта секретариат предоставит странам-членам возможность сделать свои замечания, которые будут опубликованы в качестве приложения к документу.

498. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, заявил, что предложенная методология проведения первой фазы проекта является приемлемой, чего нельзя сказать о второй. Она определенным образом предreshает результат первой фазы, поскольку исходит из идеи о том, что необходимо рассмотреть нормотворчество в области патентов и общественного достояния. Странам-членам предлагается рассматривать нормотворческую деятельность без предварительного обсуждения исследования и решения о дальнейших действиях в этом направлении. По этим причинам необходимо исключить вторую фазу проекта. Комитет должен быть проинформирован о результатах исследования для обсуждения дальнейших шагов, если он посчитает их необходимыми.

499. Председатель подтвердил, что из пересмотренного текста была исключена нормотворческая составляющая.

500. Делегация Боливии отметила, что действительно из пересмотренного текста была исключена нормотворческая деятельность. Она подтвердила свое одобрение проекта для достижения консенсуса и сказала, что у нее нет возражений по предложенному тексту.

501. Секретариат (г-жа Миямото) напомнил о сведениях, которые были исключены из предложенного текста. Они относятся к анализу, оценке и срокам осуществления проекта. Эти сведения были перенесены в приложение к документу CDIP/7/5. Если комитет примет решение ограничить объем проекта до исследования на микроуровне по патентам и общественному достоянию, то задачи, выводы и сроки проекта также потребуют пересмотра для учета этих изменений. Пункты, касающиеся совещаний или конференций экспертов по вопросам нормотворчества, будут исключены из результатов и задач. Будет пересмотрен бюджет проекта до уровня 50,000 CHF, поскольку для реализации проекта потребуется только работа экспертов.

502. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, попросила представить сводку согласованных элементов до принятия проекта.

503. Секретариат отметил предложение по ограничению до микроуровня исследования по патентам и общественному достоянию. Таким образом, исследование будет ориентировано, в частности, на изучении влияния практики некоторых предприятий на область патентов. Пересмотренный документ включает неисчерпывающий перечень вопросов, на которых должно сосредоточиться исследование. Среди них проблемы так называемых непрактикующих лиц (патентных троллей), патентования дополнительных усовершенствований, субсидируемых патентов, защита с помощью публикации патентных заявок, перевод патентов в свободный доступ и различные сочетания этих приемов. Исследование, кроме всего прочего, должно быть основано на обзоре имеющейся литературы. Анализ должен учитывать конкретные правовые, социальные и хозяйственные особенности, в которых работают предприятия, включая правовые механизмы действующих национальных или региональных законодательств, призванных пресекать сомнительные действия. Исследование должно быть нейтральным и сбалансированным и отражать широкий диапазон мнений. Результаты и выводы исследования будут представлены на рассмотрение комитета на одной из будущих сессий.

504. После пояснений Секретариата Председатель объявил о принятии документа. Председатель предложил начать обсуждение документа CDIP/7/INF/2, Обзорное исследование по авторскому праву и смежным правам и общественному достоянию.

Рассмотрение документа CDIP/7/INF/2 - продолжение.

505. Представитель Коалиции гражданского общества CSC, выступая от имени CSC и международной ассоциации Communia, разъяснил, что Communia финансировалась Европейской комиссией с 2007 по 2011 годы и недавно была преобразована в международную ассоциацию. Самым известным результатом ее работы стал манифест об общественном достоянии, который переведен на 20 языков и одобрен многими частными лицами и ассоциациями по всему миру. Автор обзорного исследования также был участником нашего сообщества. Представитель коалиции приветствовал рекомендации исследования. Быстро развивающаяся и четко определенная область общедоступных материалов имеет большое значение для международного авторского права и Повестки, в частности, для рекомендаций 16 и 20. Особое значение для организаций в сфере бизнеса и культуры имеет делимитация границ области общественного достояния, Все большее количество предприятий использует находящиеся в свободном доступе материалы для повышения качества своих услуг. Культурные организации, такие как музеи и библиотеки, обладающие громадными объемами материалов, являющихся общественным достоянием, не могут использовать без ясного понимания правовых границ. Именно поэтому коалиция считает, что комитет является именно тем форумом, где должны обсуждаться исследование и его рекомендации. Использование общедоступных материалов полезно для общества в целом и, в особенности, для культуры, инноваций, доступа к знаниям и образованию и экономического развития всех стран.

506. Делегация США сослалась на конкретные рекомендации исследования и предложила комитету обсудить рекомендации 1(с) и 2(а). Было бы также интересно изучить возможность договоренности по рекомендации 1 (f), в которой предлагается направить международные усилия на разработку технических и информационных инструментов для определения содержания общественного достояния, в особенности сроков действия авторского права. В этом контексте делегация попросила разъяснить детали по набору инструментов, источникам финансирования, мерам по обеспечению качества и уровню обязательств, которые потребуются от стран-членов в этом отношении. Она может поддержать только подготовку исследования по этой теме. Однако сначала делегация хотела бы получить ответы на поставленные вопросы, прежде чем рассматривать другие вопросы.

507. Делегация Пакистана заявила, что все рекомендации имеют высокую ценность и требуют должного внимания со стороны комитета. Она поставила под сомнение правильность продвижения по одной или двум рекомендациям и предложила применить более холистический подход.

508. Делегация Алжира, выступая от имени ГПДР, поддержала мнение делегации Пакистана. Она попросила делегацию США пояснить, являются ли предложенные рекомендации только первым шагом в работе или это единственные рекомендации, которые эта делегация согласна выполнить.

509. Представитель организации Creative Commons сообщил, что к ним обращался за консультацией автор раздела по Коста-Рике, который цитирует их мнения. Организация считает данное исследование чрезвычайно важным для международной авторско-правовой системы. Как говорится в исследовании, существует громадный разрыв между юрисдикциями в применении понятия общедоступности. С целью восполнения лагун в некоторых законодательствах организация Creative Commons создала руководство под названием CC0, в котором разъясняется, как авторы могут отказаться от своих прав, если они того пожелают. Она также разделяет тревогу автора в отношении работ с неустановленным авторством. Организация настаивает, чтобы комитет

рассмотрел все рекомендации и, в частности, предпринял все необходимые действия для выполнения рекомендаций 1(с), 1(е) и 1(г).

510. Делегация Боливии поддержала выступления делегаций Пакистана и Алжира. Необходимо принять меры по рассмотрению всех содержащихся в исследовании рекомендаций.

511. Делегация Южной Африки заявила, что она готова работать в областях, где существует консенсус. Она согласилась с выбором пунктов, которые были указаны делегациями США и Европейского союза. Однако, есть и другие нормативные рекомендации, которые должны быть рассмотрены позже, хотя возможно им должен заниматься комитет по авторскому праву (SCCR), поскольку там есть сложные технические вопросы, такие как в рекомендации 1(г) и другие на странице 71 исследования. Делегация также подчеркнула, что согласие на работу по некоторым рекомендациям является только одним шагом вперед. Все остальные рекомендации должны оставаться в повестке дня следующей сессии для обсуждения.

512. Делегация Египта подтвердила, что считает важным насыщенную и доступную сферу общественного достояния. Она поддержала идею продолжения работы по непротиворечивым темам с пониманием того, что другие пункты останутся открытыми для обсуждения на следующей сессии комитета.

513. Делегация Канады согласилась с заявлением делегации США. Любая работа по рекомендации 2(а), предпринимаемая в сотрудничестве с ЮНЕСКО, должна сосредоточиться на вопросах вне сферы ИС.

514. Делегация США предложила комитету обратиться к секретариату с просьбой расширить рекомендации, по которым существует консенсус. В этом направлении секретариат может предложить ряд небольших проектов в качестве указателей направлений исследовательской работы. Они могут быть обсуждены уже на следующей сессии. Список может остаться открытым для рассмотрения других рекомендаций, которые предложат обсудить члены комитета.

515. Секретариат (г-н Паоло Лантери) отметил, что есть общее согласие продолжать обсуждение рекомендаций 1(с), 1(ф) и 2(а) с пониманием того, что дальнейшее обсуждение продолжится на следующей сессии комитета. В соответствии с этим предложением секретариат может предложить направления будущей работы по выполнению или дальнейшей разработке этих трех рекомендаций. Эта работа может выполняться за счет бюджета сектора авторского права или, по другому варианту, в качестве проекта КРИС. Комитет должен сам принять решение по этому вопросу.

516. Делегация Алжира, выступая от имени группы Повестки дня в области развития, отметила, что комитет сходитя во мнении о том, что необходимо приоритизировать выполнение рекомендаций. Кроме того делегация понимает, что дверь остается открытой для того, чтобы рассмотреть и принять другие рекомендации на следующей сессии комитета. Хотя группа выступает за как можно более быстрое выполнение всех рекомендаций, она занимает гибкую позицию, если другие члены комитета настаивают на приоритетах в отношении некоторых из них. Однако кроме этих трех рекомендаций группа предлагает включить в этот список рекомендацию 1(г), как уже предлагалось ранее, а также рекомендацию 2(д). Комитет может поручить секретариату начать их выполнение. Остальные рекомендации могут обсуждаться на следующей сессии комитета.

517. Делегация Швейцарии согласилась с предложением секретариата. По вопросу выполнения рекомендаций она подтвердила свою мнение, озвученное на прошлой

сессии, о том, что исследование отражает мнения эксперта, и их полный анализ еще не завершен. Она согласилась с тем, что комитет может начать работу по трем рекомендациям. Остальные рекомендации требуют дальнейшего анализа для продолжения работы над документом.

518. Делегация Нигерии задала вопрос о том, может ли комитет согласиться с дополнительными пунктами, предложенными группой Повестки дня в области развития. При наличии общего согласия работа может начаться по всем согласованным пунктам.

519. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, подтвердила свое предыдущее заявление о готовности обсуждать содержание некоторых рекомендаций в соответствии с мнениями других делегаций. Однако на данном этапе это не означает согласие на их выполнение.

520. Делегация США согласилась с замечанием делегации Польши от имени Европейского союза и его государств-членов. Она также собирается активно участвовать в более широком обсуждении трех рекомендаций, по которым наметился консенсус. Пока это стадия обсуждения, а не выполнения. Обсуждению будет способствовать более подробное изложение этих рекомендаций.

521. Делегация Пакистана заявила, что ее сомнения касались первоначального предложения Европейского союза и США продолжать работу только по рекомендациям 1(с), 1(f) и 2(а). Однако теперь они пояснили, что дальнейшая работа зависит от продолжения обсуждений на комитете. Делегация попросила подтверждения, является такое понимание правильным в этом отношении. Если это так, то обсуждаться должны все рекомендации исследования.

522. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, сказала, что у нее также создалось впечатление, что комитет говорил о выполнении рекомендаций, когда делегация США попросила секретариат изучить возможности продолжения работы. После предоставленных разъяснений делегация считает, что предпочтительно обсуждать все рекомендации, поскольку они все имеют отношение к будущей работе. Группа считала, что три рекомендации являются приоритетными для немедленного выполнения секретариатом. Однако, если это не так, то обсуждаться должны все рекомендации.

523. Делегация Польши ответила на вопрос делегации Пакистана, снова изложив позицию Европейского союза по данному вопросу. Она повторила заявление, сделанное ранее на утреннем заседании от имени Европейского союза и его государств-членов о том, что они не считают необходимым рассматривать выполнение рекомендаций на данном этапе. Однако они понимают, что некоторые страны-члены хотели бы обсудить содержание некоторых рекомендаций более подробно. Поэтому возможно предусмотреть обсуждение рекомендаций 1(с), 1(f) и 2(а).

524. Делегация Пакистана поблагодарила делегацию Польши за разъяснения. Она обратилась к секретариату с просьбой высказать свое мнение о том, как комитет будет продолжать свою работу по обсуждению некоторых рекомендаций и будет ли она ограничиваться выступлениями членов комитета или на его рассмотрение будет предложен какой-либо основополагающий документ.

525. Секретариат напомнил, что исследование и рекомендации были представлены два года назад и обсуждались, по крайней мере, на двух сессиях комитета. Секретариат считает, что страны-члены комитета должны определиться, как продолжать работу над этим проектом.

526. Делегация Чили заявила, что все делегации выразили готовность продолжать обсуждение данного вопроса. В этом отношении определен консенсус, в смысле продолжения работы первоначально по некоторым рекомендациям. Можно ускорить работу, если попросить секретариат подготовить документ с более подробной информацией по этим трем рекомендациям с тем, чтобы сделать их обсуждение на следующей сессии более глубоким. Это никоим образом не мешает продолжению работы по другим рекомендациям исследования и даст возможность двигаться вперед с учетом всех существующих мнений по данному вопросу.

527. Делегация Египта заявила, что по ее мнению комитет должен двигаться к выполнению этих трех рекомендаций. Дискуссия об их более подробном обсуждении несколько затянулась.

528. Делегация Алжира отметила, что у нее также создалось впечатление о том, что предлагалось обсуждать выполнение рекомендаций, упомянутых делегацией США. Однако, поскольку комитет пока только выясняет, как обсуждать эти рекомендации, то речь должна идти обо всех рекомендациях. Учитывая дефицит времени, важно закончить обсуждение всех рекомендаций на следующей сессии. Решение комитета о судьбе этих рекомендаций необходимо принимать консенсусом. Однако представляется неправильным выделить только некоторые рекомендации для обсуждения. В этом отношении делегация хотела бы услышать мнение председателя о том, как продолжать работу.

529. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, поблагодарила делегацию Чили за ее конструктивное предложение. Обсуждение показало, что по трем рекомендациям существует консенсус на их дальнейшее обсуждение на следующей сессии комитета. В этом контексте будет полезно, если секретариат подготовит документ с дополнительной информацией по этим трем рекомендациям, чтобы способствовать их обсуждению следующей сессии. Отвечая на вопрос делегации Алжира, она сказала, что на этом можно завершить обсуждение данного вопроса и возобновить его на следующей сессии комитета.

530. Делегация Южной Африки сослалась на предложение делегации Чили. Комитет должен найти способ продолжать работу, при том, что секретариат в основном будет заниматься выполнением рекомендаций. По некоторым рекомендациям видимо понадобится более глубокое изучение вопросов их выполнения. В этом смысле обсуждение документа с практическими предложениями по их выполнению может быть более позитивным, чем продолжение настоящей дискуссии. Остается открытой и возможность дальнейшего обсуждения других рекомендаций.

531. Председатель отметил, что дискуссия затянулась. Существует расхождение по существу по терминам, способам выполнения и обсуждения. При отсутствии консенсуса обсуждение может быть завершено и документ представлен на рассмотрение на следующей сессии комитета.

532. Делегация Чили напомнила о своем предложении. Проект имеет большое значение. Поскольку по ее предложению не было серьезных разногласий, возможно достижение договоренности в рамках данной сессии комитета. Это стало бы лучшим результатом для всех делегатов.

533. Делегация Алжира попросила делегацию Чили повторить ее предложение.

534. Делегация Испании поддержала предложение делегации Чили. Оно является хорошим способом продолжения работы по трем рекомендациям и многие делегации считают, что ее полезно рассмотреть. В свете реакции на это предложение и

комментариев делегации Польши действительно полезным представляется поручение секретариату о подготовке более подробного документа, чтобы помочь комитету в изучении этих трех рекомендаций.

535. Делегация Чили повторила свое предложение. Дискуссия показала, что существует консенсус по этим трем рекомендациям. Для продолжения работы по этим рекомендациям предлагается поручить секретариату подготовить документ с дополнительной информацией по трем рекомендациям к следующей сессии комитета. На ней остается открытой и возможность дальнейшего обсуждения других рекомендаций.

536. Председатель отметил расхождение мнений по трем рекомендациям, поскольку некоторые делегации настаивают на обсуждении всех рекомендаций.

537. Делегация Бразилии согласилась с предложением делегации Чили. Если достигнуть договоренности начать работу по трем рекомендациям, это станет важным первым шагом для комитета и даст возможность не откладывать все обсуждения на следующую сессию комитета.

538. Делегация Мексики также поддержала предложение делегации Чили. Можно провести короткие консультации с заинтересованными делегациями для определения того, существует ли на самом деле консенсус по трем рекомендациям.

539. Делегация Испании поддержала заявления делегаций Бразилии и Мексики.

540. Делегация Алжира, выступая от имени группы Повестки дня в области развития, сказала, что предложение делегации Чили заслуживает изучения. Группа Повестки дня в области развития также предложила добавить к ним рекомендации 1(g) и 2(d). По поводу поручения секретариату подготовить документ с дополнительной информацией, она хотела бы знать, какая именно информация должна быть предоставлена. Делегация считает, что она должна включать подробные сведения о выполнении пяти рекомендаций. Остальные рекомендации также должны быть обсуждены на будущих сессиях комитета. Группа Повестки дня в области развития не хотела бы ограничиваться вопросами выполнения рекомендаций. Однако, она готова согласиться с предложением председателя, учитывая отсутствие согласия по этому вопросу.

541. Делегация Марокко выступила в поддержку предложения начать работу с рекомендаций, по которым есть консенсус. Однако если она правильно поняла председателя, консенсуса на данный момент нет ни по тому, как обсуждать, ни как выполнять рекомендации. Она попросила секретариат высказать свою позицию по разнице между обсуждением и выполнением рекомендаций. Хотя делегация готова начать работу, список должен остаться открытым с тем, чтобы была возможность обсуждать все рекомендации.

542. Делегация Швейцарии заявила, что она готова работать по трем рекомендациям и рассчитывает на прогресс. Обсуждение остальных рекомендаций необходимо отложить до следующей сессии.

543. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, согласилась с председателем в том, что не просматривается схождения позиций по двум разным подходам к рекомендациям. Она повторила свое мнение о том, что она не хочет выходить за рамки обсуждения трех упомянутых рекомендаций, и оно не изменится к следующей сессии комитета.

544. Делегация Южной Африки подчеркнула, что информация, которую предоставит секретариат, должна способствовать выполнению рекомендаций. И в этом смысле

необходимо определить, какая именно информация будет включена в документ секретариата с этой целью.

545. Председатель подчеркнул, что есть настоятельная необходимость принять решение о том, как продолжать работу по этому вопросу.

546. Делегация Чили заявила, что выходом из создавшегося положения может быть поручение секретариату подготовить документ по существенным аспектам этих трех рекомендаций. Если секретариат сможет подготовить такой документ к следующей сессии, дальнейшие шаги могут быть определены именно на этой сессии.

547. Секретариат отметил, что обычно требуются дополнительные исследования по любым рекомендациям. В этом смысле секретариат подготовит информационный документ по области применения и возможным последствиям выполнения этих трех рекомендаций.

548. Делегация Пакистана поддержала это предложение как способ продвижения вперед. Однако она также подчеркнула, что обсуждение всех рекомендаций должно продолжиться на следующих сессиях комитета.

549. Председатель объявил, что комитет достиг согласия по трем упомянутым элементам и секретариат представит дополнительную информацию в соответствии с договоренностью. Председатель предложил начать обсуждение документа CDIP/8/6, Описание вклада соответствующих органов ВОИС в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития.

Рассмотрение документа CDIP/8/6

550. Секретариат (г-н Балок) сообщил, что пока позиция по данному вопросу секретариату не известна. Целый ряд делегаций обратились в секретариат с просьбой собрать информацию, которая есть в докладах различных комитетов, и представить такую сводку к следующей сессии комитета. Таким же образом ставился вопрос по отношению к соответствующим органам ВОИС. Заинтересованные члены комитета вели переговоры с председателем. Секретариат не располагает сведениями о том, был ли достигнут какой-либо прогресс в результате этих переговоров.

551. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатской группы, напомнил, что именно она обратилась с просьбой о сборе информации. Идея заключалась в том, чтобы собрать воедино и обобщить все сведения, содержащиеся в отчетах и выступлениях делегатов. Это облегчит обсуждения на следующей сессии комитета, который будет лучше осведомлен о работе других комитетов.

552. Председатель пояснил, что, по его мнению, информация должна быть представлена в виде таблицы или в структурированном формате.

553. Делегация Алжира, выступая от имени группы Повестки дня в области развития, поддержала заявление Пакистана от имени Азиатской группы. Требуется дополнительное время, так как переговоры продолжаются между различными группами и решение пока не найдено.

554. Делегация США согласилась с заявлением делегации Алжира от имени группы Повестки дня в области развития в том, что требуется дополнительное время для консультаций по этому вопросу и расширенный координационный механизм. Делегация попросила председателя предоставить время для консультаций. После перерыва делегация США сообщила, что региональные координаторы и другие заинтересованные

стороны провели консультации. Было решено, что неофициальные обсуждения будут продолжаться вплоть до следующей сессии, чтобы приблизиться к решению.

555. Делегация Алжира вернулась к резюме секретариата. Мнения по тому, какие элементы должны быть включены в документ, расходятся. Некоторые делегации возражают против вмешательства секретариата в процесс отбора предложений по существу и заявлений стран-членов. Продолжаются неофициальные консультации по идее обратиться к странам-членам представить свои предложения по документу CDIP/8/6 и изучить свои заявления, чтобы определить, какие из них включить в предлагаемый документ, и сообщить об этом секретариату. Документ будет распространен секретариатом в качестве неофициального для обсуждения на следующей сессии комитета.

556. Делегация Пакистана выступила по документу CDIP/8/6 и попросила оставить возможность его обсуждения на следующей сессии. Такое предложение может считаться дополнением к предложению Алжира.

557. Председатель предложил завершить обсуждение этого вопроса с пониманием того, что неофициальные консультации будут продолжены и их об их результатах будет сообщено председателю для рассмотрения на следующей сессии комитета.

558. Делегация Алжира поддержала предложение делегации Пакистана о продолжении обсуждения документа CDIP/8/6 на следующей сессии. Она отметила, что не было возражений против этого предложения.

559. Председатель попросил делегацию Пакистана повторить свое предложение.

560. Делегация Пакистана повторила свое предложение о включении обсуждения документа CDIP/8/6 в повестку дня следующей сессии в качестве дополнения к предложению делегации Алжира. Неофициальные консультации также будут продолжены по модальностям координационного механизма.

561. Председатель объявил, что обсуждение документа CDIP/8/6 возобновятся на следующей сессии комитета. Также будут продолжаться неофициальные консультации по координационному механизму, а результаты представлены на следующей сессии комитета. Затем председатель предложил начать обсуждение документа CDIP/8/inf/1, Внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития.

Рассмотрение документа CDIP/8/INF/1 продолжение.

562. Делегация США заявила, что в результате неофициальных консультаций подготовлен согласованный документ по модальностям временной рабочей группы, занимающейся документом CDIP/8/INF/1. Договоренность предусматривает, что он будет включен в отчет. Этот документ включает следующие положения: 1. Временная рабочая группа открыта для участия региональных координаторов и других заинтересованных делегатов, ее работу обеспечивает секретариат. Создание этой рабочей группы не будет использоваться в качестве прецедента. 2. Работа группы не будет иметь никаких бюджетных последствий. 3. Временная рабочая группа может прибегать к услугам секретариата в форме административного обеспечения в соответствии с проектом CDIP 4/8 (раздел 2.3, компонент 2(с), стр. 10) в рамках предусмотренных полномочий. Секретариат должен обеспечить оперативное выполнение поручений. 4. Временная рабочая группа начнет свою работу после завершения 8 сессии КРИС с тем, чтобы представить отчет к 9 сессии комитета. Если 9 сессия КРИС посчитает необходимым продлить полномочия временной рабочей группы, то такое решение должно приниматься

консенсусом. 5. Перед временной рабочей группой ставится задача пересмотреть документ CDIP 8/inf/1, уделив особое внимание выявлению дублирующих и излишних рекомендаций без определения их приоритетности. Временная рабочая группа может также обсудить и другие элементы исследования в целях экономии времени 9 сессии КРИС. 6. Отчет не должен повторять работу КРИС или давать какие-либо указания комитету по дальнейшим действиям. Он должен быть лишь инструментом ускорения работы КРИС. 7. На рассмотрение отчета временной рабочей группы, административных мероприятий секретариата и самого документа CDIP8/INF/1 на 9 сессии комитета должен быть выделен, по крайней мере, один день.

563. Делегация Нигерии попросила разъяснить причины включения в документ пунктов 1 и 2 и возможность создания таких групп в будущем.

564. Делегация США пояснила, что концепция не создания прецедента была включена для того, чтобы не создавать рабочие группы каждый раз, когда комитет сталкивается со сложными вопросами. Обсуждаемая проблема является чрезвычайным событием и у комитета просто не было времени для должного изучения отчета. В отчете предлагается большое количество рекомендаций. Хотя некоторые из них представляются важными, другие могут быть ненужными или уже выполненными. Создание рабочей группы не должно стать прецедентом для создания таких групп по каждому сложному вопросу в будущем.

565. Делегация Нигерии заявила, что не видит необходимости вводить в документ такое условие. Его смысл не совсем понятен, а в будущем оно может создать определенные сложности для работы комитета.

566. Делегация Пакистана пояснила, что согласованный документ представляет собой пакетное соглашение, что отражено в его положениях. Однако замечания делегации Нигерии будут учтены.

567. Делегация Нигерии выразила свое удовлетворение этим разъяснением.

568. Председатель объявил о принятии согласованного заявления, зачитанного делегацией США.

569. Делегация Пакистана подчеркнула, что сроки созыва рабочей группы не определены. Они будут назначены секретариатом после консультаций с координаторами групп.

Рассмотрение документа CDIP/6/12 Rev.

570. Председатель предложил начать обсуждение документа CDIP/6/12 Rev., Предложение о включении в повестку дня КРИС нового пункта по интеллектуальной собственности (ИС) и развитию.

571. Делегация Бразилии, что она внесла это предложение от имени группы Повестки дня в области развития на шестой сессии комитета. Оно предусматривает создание нового пункта повестки дня, в рамках которого будут обсуждаться вопросы, входящие в третью основную задачу комитета, предусмотренную решением Генеральной Ассамблеи 2007 года об учреждении комитета. Третья основная задача включает обсуждение ИС и связанных с ней вопросов развития, согласованных комитетом и закрепленных в решениях Генеральной Ассамблеи. Перечень вопросов для обсуждения по новому пункту повестки дня не исчерпывающий и будет пополняться в будущем. Среди предлагаемых вопросов отчет о дискуссии на серии семинаров ВОИС по экономике ИС, вклад ВОИС в ЦРТ ООН и подготовка к предстоящей конференции по ИС и развитию. Делегация

повторила свое предложение о том, что подготовка этой конференции должна осуществляться комитетом. Комитет должен обсудить время и место проведения конференции и ее повестку дня. Это потребует серьезных и детальных подготовительных мероприятий. По включению нового пункта в повестку дня комитета делегация напомнила, что это отражено в третьей основной задаче мандата комитета. Такой пункт повестки дня должен стать постоянным, поскольку вопрос о связи ИС и развития не может ограничиваться каким-то количеством заседаний, поскольку в этой области всегда будут происходить новые события. На будущих сессиях комитета в рамках нового пункта повестки дня могут рассматриваться и другие дополнительные вопросы.

572. Делегация Египта поддержала предложение делегации Бразилии. Предлагаемый пункт повестки дня необходим для выполнения третьей основной задачи мандата комитета.

573. Делегация Пакистана, выступая от имени Азиатской группы, считает, что комитет не выполнит до конца свою миссию до тех пор, пока он не завершит третью основную задачу своего мандата. Первые два элемента мандата уже нашли свое отражение в повестке дня, чего нельзя сказать о третьем, касающемся ИС и развития. Его также необходимо включить в повестку дня. Кроме того группа полагает, что в ее распоряжении уже есть документы, которые можно включить в этот пункт повестки дня. Введение нового пункта позволит создать более структурированный и всеобъемлющий формат повестки дня комитета для будущих сессий.

574. Делегация Алжира Подтвердила, что предложение было составлено делегацией Бразилии, когда она была координатором группы Повестки дня в области развития, и подана от имени группы. Она также обратила внимание на тот факт, что комитету необходимо выполнить решение Генеральной Ассамблеи. Хотя у комитета пока не было времени для обсуждения этого вопроса, его можно включить в повестку дня следующей сессии и выделить достаточное время для надлежащего обсуждения. Делегация попросила отразить ее заявление в резюме председателя.

575. Делегация США, выступая от имени группы В, отметила неоднократные утверждения некоторых делегаций о том, что третья основная задача включает постоянный пункт повестки дня по ИС и развитию. Это не так. Хотя в третьей основной задаче говорится об обсуждении вопроса о ИС и развитии, там не упоминается наличие специального пункта повестки дня. Группа считает, что все обсуждаемые комитетом на своих пленарных сессиях вопросы связаны с проблематикой ИС и развития. И в этой связи группа просто не видит необходимости в специальном пункте повестки дня. Возможно, предложение направлено на выявление конкретных проблемных вопросов для включения в резюме председателя в качестве пунктов будущей повестки дня. Группа готова продолжать обсуждение этого вопроса. Если появятся более убедительные аргументы в защиту необходимости постоянного пункта повестки дня, она их рассмотрит, но на данный момент она не готова принять это предложение.

576. Делегация Аргентины поддержала предложение ГПДР. Она сказала, что это является одной из обязанностей комитета, основанной на необходимости обеспечить баланс между охраной ИС и социально-экономическим и культурным развитием. Вопросы развития это неотъемлемая часть работы ВОИС, которая отражена в ее программе и стратегических перспективах. Делегация считает включение пункта об ИС и развитии в повестку дня комитета неизбежным.

577. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, поддержала предложение группы Повестки дня в области развития. Это давно надо было сделать. Необходимо конструктивно подойти к обсуждению этого пункта, который уже давно фигурирует в повестке дня. Настало время для серьезного обсуждения этого вопроса.

Если комитету не удастся договориться по этому пункту, необходимо, чтобы решение приняла Генеральная Ассамблея. Без наличия серьезных причин бесполезно выслушивать повторение одних и тех же аргументов. Решение Генеральной Ассамблеи было принято не только развивающимися странами, а всеми членами организации. И все согласились с тем, что у комитета будут три основные задачи, но до настоящего времени их было всего две или, возможно, полторы, поскольку еще не завершилось обсуждение модальностей координационного механизма. Конструктивная совместная работа по этому предложению имеет решающее значение. Разочаровывает очередной перенос вопроса на следующую сессию. Надо принимать решение в ту или другую сторону на следующей сессии, в противном случае вопрос должен быть возвращен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

578. Делегация Польши, выступая от имени Европейского союза и его государств-членов, подтвердила свою позицию, высказанную на шестой и седьмой сессиях комитета, о создании нового постоянного пункта повестки дня по вопросу ИС и развития. Она продолжает придерживаться мнения о том, что главной ролью комитета является обсуждение ИС и связанные с ней вопросы развития. В этом смысле добавление нового пункта повестки дня будет не только повторением названия комитета, но и указанием на то, что он должен заниматься обсуждением каких-то других вопросов кроме ИС и развития. Более эффективно будет при необходимости периодически включать в повестку дня конкретные пункты по отдельным вопросам в рамках общей темы ИС и развития. По этим причинам Европейский союз и его государства-члены не видят необходимости включения в повестку дня нового постоянного пункта в соответствии с предложением делегации Бразилии.

579. Делегация Пакистана заявила, что в свете прозвучавших выступлений и дискуссии по неофициальным консультациям, когда сформировалось широкое согласие о необходимости избежать повторения сходной ситуации на следующей сессии, эти неофициальные консультации, которые будут проводиться в период до следующей сессии, могут использоваться для разрешения данной проблемы.

580. Делегация Мексики заявила, что третья основная задача комитета уже им выполняется. Ей посвящены продолжающиеся и возобновляющиеся обсуждения в комитете. Однако она считает чрезвычайно важными вопросы, поднятые ГПДР. Они могут быть включены в повестку дня в качестве такого пункта – "проводить отслеживание, оценку, обсуждение и проверку выполнения всех рекомендаций Повестки дня Развития". Таким образом, можно избежать дублирования и рассматривать предложение именно в этом контексте.

581. Председатель признал, что мнения разошлись. До принятия решения по документу он предложил делегациям высказаться по вопросу конференции по ИС и развитию.

582. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, заявила, что можно выделить время для обсуждения вопроса о конференции на следующей сессии, поскольку ее проведение запланировано на следующий двухлетний период. Этот вопрос будет обсуждаться отдельно от предложения ГПДР по новому пункту повестки дня развития о ИС и развитии.

583. Председатель сделал вывод о том, что нет необходимости продолжать обсуждение документа, и он будет включен в повестку дня следующей сессии комитета.

Пункт 5 повестки дня: Дальнейшая работа

584. Председатель предложил начать обсуждение пункта 5 повестки дня, Дальнейшая работа, и предоставил слово секретариату для представления некоторых элементов, которые могут быть рассмотрены с этой целью.

585. Секретариат (г-н Балок) сообщил, что, исходя из состоявшейся на комитете дискуссии и условий составления отчета, он предлагает обсудить на следующей сессии комитета такие вопросы: 1. Ежегодный отчет Генерального директора комитету. 2. Общие заявления. Председатель ввел традицию выступлений делегаций с общими заявлениями. Комитет должен сам принять решение о необходимости включения такого пункта в повестку дня. 3. Отчеты по осуществленным проектам об их завершении и оценке. Как Генеральный директор, так и заместитель Генерального директора, г-н Онеяма, сообщили, что несколько проектов завершаются, и отчеты об их оценке будут представлены для определения последующих мероприятий. 4. Доклад о ходе работы по проектам, финансируемым за счет трастовых фондов. Такая просьба поступила от республики Корея, поддержанной делегацией Японии. 5. Проект в соответствии с предложением Буркина-Фасо. Этот проект ранее был представлен послом Буркина-Фасо. Было принято решение рассмотреть это предложение на следующей сессии. 6. Сводный отчет по новым элементам в работе над программой по гибким возможностям. Секретариат напомнил, что в результате обсуждения документа по программе дальнейшей работы по гибким возможностям комитет согласовал содержание этого документа и одновременно поручил секретариату представить перечень новых элементов. 7. Документ CDIP/7/3. Срок представления замечаний заинтересованных стран был продлен до 15 февраля. Документ, вместе с присланными замечаниями, будет представлен на следующей сессии. 8. Исследования и результаты продолжающихся проектов. Секретариат не располагает исчерпывающим списком исследований и других результатов, которые могут быть готовы ко времени подготовки документации к следующей сессии. Однако все завершённые работы будут представлены комитету. 9. Документ по проекту об ИС и передаче технологии. Секретариат представит пересмотренный график выполнения и бюджет проекта. 10. Документ CDIP/7/INF/2, Обзорное исследование по авторскому праву и смежным правам и общественному достоянию. Обсуждение документа или точнее его рекомендаций будет продолжено на следующей сессии. Секретариат подготовит дополнительный документ с описанием сферы применения рекомендаций 1(c), 1(f) and 2(a) и их последствий. 11. Документ CDIP/8/6, Описание вклада соответствующих органов ВОИС в реализацию соответствующих рекомендаций повестки дня в области развития. 12. Документ CDIP/8/INF/1. Документ будет рассматриваться вместе с management response в соответствии с ранее достигнутой договоренностью. Странам-членам предлагается сообщить секретариату и председателю о каких-либо других элементах для включения в список, предлагаемый для одобрения в качестве плана дальнейшей работы.

586. Делегация Южной Африки осведомилась о возможности получения списка в письменном виде, чтобы можно было посмотреть предлагаемый для утверждения план дальнейшей работы. Некоторые пункты могут быть включены в резюме председателя.

587. Секретариат выразил готовность распечатать документ и разослать его заинтересованным делегатам по электронной почте. Некоторые предложения будут включены в резюме председателя.

588. Председатель завершил обсуждение, объявив о принятии предложенного секретариатом списка пунктов по дальнейшей работе.

Пункт 6 повестки дня: Резюме Председателя

589. Председатель предложил начать обсуждение резюме председателя и предложил секретариату зачитать документ.

590. Секретариат пояснил, что с учетом необходимости перевода некоторые последние решения комитета еще не удалось включить в варианты текста, предоставленные делегациям. Окончательный проект Резюме Председателя был зачитан Секретариатом в следующем виде:

1. Восьмая сессия КРИС проходила 14-18 ноября 2011 г. В работе сессии приняли участие представители 95 государств-членов и 31 наблюдателя.
2. На сессии председательствовал Постоянный представитель Бангладеш посол Абдул Ханнан, заместитель Председателя первый секретарь Постоянного представительства Зимбабве г-н Гарикай Кашитику и старший юридический советник Отдела правовых и международных вопросов Швейцарского федерального института интеллектуальной собственности (ИИС), Берн, г-жа Александра Грациоли, которая была избрана заместителем Председателя во время сессии.
3. Комитет с учетом некоторых изменений принял проект повестки дня, предложенный в документе CDIP/8/1 Prov. 2.
4. По пункту 3 повестки дня Комитет рассмотрел документ CDIP/8/2, озаглавленный «Отчеты о ходе реализации», и принял к сведению два дополнительных проекта и отчет о ходе работы над 16 проектами, находящимися на этапе реализации. Комитет также принял к сведению отчет о ходе реализации 19 рекомендаций, предназначенных для немедленной реализации, и с удовлетворением отметил улучшенную структуру этого документа. Приняв к сведению представленную в табличной форме информацию по отчетам о ходе реализации, Комитет указал на необходимость своевременного завершения всех текущих проектов и оптимального использования выделенных ресурсов. Кроме того, делегации Японии и Республики Корея обратились к Секретариату с просьбой представить к следующей сессии Комитета отчеты о ходе осуществления деятельности, финансируемой по линии их соответствующих целевых фондов (ЦФ).
5. В отношении документа CDIP/8/6, озаглавленного «Описание взноса соответствующих органов ВОИС в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития, Комитет постановил продолжить его обсуждение на своей следующей сессии. Государства-члены могут высказать свои комментарии по документу CDIP/8/6. Такие замечания будут сведены воедино Секретариатом и представлены в виде официального документа к следующей сессии Комитета. Комитет также постановил продолжить проведение консультаций по координационному механизму на уровне координаторов групп и заинтересованных делегаций в период до открытия его следующей сессии.
6. По пункту 4 повестки дня Комитет рассмотрел документ CDIP/8/3 – проектное предложение по интеллектуальной собственности и неформальной экономике – и принял этот проект с учетом поправок, принимающих во внимание комментарии различных делегаций. Секретариат должен подготовить пересмотренный проектный документ и предоставить его после сессии.
7. В отношении документа CDIP/8/4 Комитет принял к сведению отчет об оценке взноса ВОИС в достижение Целей развития в новом тысячелетии (ЦРНТ) и просил,

чтобы на основе комментариев Комитета этот отчет был пересмотрен и представлен следующей сессии.

8. Комитет рассмотрел документ CDIP/8/5, озаглавленный «Программа дальнейшей работы над гибкостями в системе интеллектуальной собственности», и постановил, что Секретариат должен реализовать деятельность, предложенную в документе, с учетом комментариев государств-членов. К Секретариату была обращена просьба представить документ, содержащий подборку новых видов деятельности, предложенных различными государствами-членами, для рассмотрения Комитетом на его следующей сессии.

9. Комитет рассмотрел документ CDIP/8/7, озаглавленный «Проект по интеллектуальной собственности и передаче технологии: общие вызовы – построение решений» (рекомендации 19, 25, 26 и 28), и одобрил круг полномочий, а также критерии в отношении состава региональных консультативных встреч и экспертов, в задачу которых входит подготовка различных исследований, а также предварительной типовой программы для проведения таких региональных консультативных встреч. Секретариат должен предоставить пересмотренный проектный документ с перераспределением бюджета и скорректированными сроками к следующей сессии Комитета.

10. В отношении документа CDIP/8/INF/1 Комитет рассмотрел Внешний обзор технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития и постановил обсудить этот документ на своей следующей сессии. Комитет постановил учредить специальную рабочую группу по внешнему обзору деятельности в области технического сотрудничества (CDIP/8/INF/1) исходя из следующих условий:

- (i) специальная рабочая группа будет открыта для участия региональных координаторов и других заинтересованных делегатов, и ей будет оказывать содействие Секретариат. Учреждение такой специальной рабочей группы не создаст никакого прецедента;
- (ii) деятельность специальной рабочей группы не будет иметь никаких бюджетных последствий;
- (iii) деятельности специальной рабочей группы может способствовать работа Секретариата в форме принятия руководством мер в порядке реализации стратегии проекта (CDIP/8/8, раздел 2.3, компонент 2, пункт (с), стр. 10) и соответствующих полномочий по проекту. Секретариат должен обеспечить незамедлительное принятие таких мер;
- (iv) специальная рабочая группа приступит к осуществлению своей деятельности по завершении текущей сессии в целях представления отчета о результатах проделанной работы на девятой сессии Комитета. Если Комитет сочтет необходимым продлить срок действия полномочий специальной рабочей группы, он должен сделать это на основе консенсуса на своей девятой сессии;
- (v) специальная рабочая группа должна попытаться проанализировать документ CDIP/8/INF/1 на предмет определения рекомендаций, которые носят дублирующий характер или утратили свою актуальность, без установления каких-либо приоритетов. Специальная рабочая группа может также решить обсудить другие элементы исследования с целью дать возможность сократить время их обсуждения на девятой сессии Комитета;

(vi) подлежащий представлению отчет не должен дублировать работу Комитета или предрешать какие-либо его решения, а должен просто служить инструментом ускорения обсуждений в рамках Комитета;

(vii) на цели обсуждения отчета специальной рабочей группы, принятых Секретариатом мер и документа CDIP/8/INF/1 на девятой сессии Комитета следует выделить по крайней мере один день.

11. В отношении документа CDIP/8/INF/2 Комитет принял к сведению исследование технико-экономической целесообразности создания баз данных национальных патентных реестров и связь с «PATENTSCOPE», а различные делегации выступили с комментариями, на которые ответил менеджер проекта.

12. В отношении документа CDIP/8/INF/3 Комитет принял к сведению исследование по патентам в сфере общественного достояния и обратился к Секретариату с просьбой подготовить более развернутое резюме документа, которое должно быть распространено на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

13. Комитет обсудил документ CDIP/8/INF/4, озаглавленный «Взаимодействие учреждений в сфере интеллектуальной собственности и антимонопольного законодательства: резюме ответов государств-членов»; документ CDIP/8/INF/5, озаглавленный «Взаимосвязь между исчерпанием прав интеллектуальной собственности и антимонопольным законодательством»; и документ CDIP/8/INF/6, озаглавленный «Отчет об анализе экономической/юридической литературы о действии прав интеллектуальной собственности (ИС) в качестве барьера на пути выхода на рынок», и высказал свои предложения относительно улучшения их содержания. Секретариат представит членам Комитета резюме исследований, за исключением резюме по Отчету об анализе экономической/юридической литературы, и обеспечит их перевод на все официальные языки Организации Объединенных Наций. После распространения этих резюме государства-члены представят Секретариату письменные комментарии и предложения в двухмесячный срок. Секретариат постарается отразить все комментарии и предложения в документах для их рассмотрения Комитетом на его следующей сессии.

14. В отношении документа CDIP/8/INF/7 Комитет принял к сведению Классификационно-аналитическое исследование для проекта по открытым совместным проектам и моделям, основанным на использовании ИС. Комитет постановил, что заинтересованным государствам-членам следует направить Секретариату свои письменные комментарии к 31 января 2012 г., с тем чтобы дать возможность Секретариату доработать это исследование и продолжить осуществление проекта.

15. В отношении документа CDIP/8/8 Комитет принял к сведению новое проектное предложение делегации Буркина-Фасо относительно укрепления и развития аудиовизуального сектора в Африке в целях реализации некоторых рекомендаций, касающихся Повестки дня в области развития. Комитет постановил обсудить этот проект на своей следующей сессии.

16. В отношении документа CDIP/7/5 Комитет принял к сведению Пересмотренный проект по патентам и общественному достоянию и утвердил этот проект с поправками, одобренными членами Комитета.

17. В отношении документа CDIP/7/INF/2, озаглавленного «Обзорное исследование по авторскому праву и смежным правам и общественному достоянию», Комитет постановил, чтобы Секретариат подготовил информационный документ, поясняющий масштабы и возможные последствия выполнения рекомендаций 1(с), 1(f) и 2(a), для его обсуждения на следующей сессии. Комитет принял решение о том, что остальные рекомендации останутся открытыми для дальнейшего обсуждения на его следующей сессии.

18. В отношении документа CDIP/6/12 Rev., содержащего Предложение о включении в повестку дня КРИС нового пункта по интеллектуальной собственности (ИС) и развитию, Комитет постановил, что этот вопрос должен остаться в повестке дня для его обсуждения на следующей сессии Комитета и что следует продолжить проведение неофициальных консультаций в межсессионный период. Комитет постановил, что на его следующей сессии следует выделить достаточное время для обсуждения, в частности, вопроса о подготовке Международной конференции по ИС и развитию

19. По пункту 5 повестки дня, озаглавленному «Дальнейшая работа», Комитет рассмотрел целый ряд предложений и в целом достиг согласия относительно вопросов, подлежащих включению в проект повестки дня следующей сессии.

20. КРИС принял к сведению то, что проект отчета о работе восьмой сессии будет подготовлен Секретариатом и препровожден постоянным представительствам государств-членов и что он будет помещен для сведения государств-членов, МПО и НПО в электронном виде на веб-сайте ВОИС. Комментарии к проекту отчета должны быть препровождены Секретариату в письменном виде в кратчайшие сроки, желательно не позднее, чем за восемь недель до начала следующей сессии. После этого проект отчета будет рассмотрен на девятой сессии КРИС на предмет его утверждения.

21. Настоящее Резюме будет представлять собой отчет Комитета для Генеральной Ассамблеи.

591. Секретариат объявил, что по сообщению делегации Алжира в зачитанный секретариатом список пунктов для дальнейшей работы не были включены документ CDIP/6/12 и конференция по ИС и развитию. Там также не упоминается пересмотр трех исследований по ИС и политике в области конкуренции, которые секретариат обещал пересмотреть и представить на следующей сессии комитета.

592. Делегация Республики Корея заявила, что в соответствии с ее предложением, поддержанным делегациями Японии и Азиатской группой, была достигнута договоренность о проведении на девятой сессии брифинга по финансируемым за счет внебюджетных средств мероприятиям, связанным с Повесткой дня развития. Однако об этом ничего не говорится в представленном проекте текста. Делегация попросила председателя отразить в своем резюме то, что было обсуждено и согласовано по этому вопросу.

593. Г-н Онеяма принял к сведению замечание делегации Республики Корея, добавив, что это будет отражено в пересмотренном тексте резюме председателя.

594. Делегация Египта напомнила о пункте 11, в котором говорится о налаживании связи между национальными базами данных патентных реестров с базой Patentscope. По мнению делегации, руководитель программы ранее обратился за согласием членов комитета по созданию такого канала связи и никто не возражал.

595. Делегация Южной Африки сослалась на пункт пятый документа CDIP/8/6. Там говорится о продолжении консультаций между региональными координаторами. Однако, хотя этот вопрос возникал при обсуждении документа CDIP/8/6, имелись в виду консультации в связи с координационным механизмом, а не самим документом. Поэтому, для ясности необходимо добавить слова "по координационному механизму" после слова "консультации" в пятом пункте. Кроме этого было предложение делегации Алжира, чтобы члены комитета прислали свои замечания по документу.

596. Делегация Польши предложила внести поправку в пункт 17. В третьей строчке первого предложения этого пункта есть предложение "секретариат подготовит к следующей сессии информационный документ для разъяснения сферы применения и возможные результаты выполнения рекомендаций 1(с), 1(f) и 2(а)". Делегация предлагает изменить это предложение следующим образом "секретариат подготовит к следующей сессии информационный документ для разъяснения сферы применения и возможные последствия рекомендаций 1(с), 1(f) и 2(а)". Слова "результаты выполнения" будут исключены и заменены на слово "последствия".

597. Делегация Алжира выступила по пункту 18. В этом пункте в предложение, которое начинается по-французски со слов "комитет решил, что должно быть выделено время на следующей сессии", необходимо внести поправку, чтобы текст читался так "комитет решил, что должно быть выделено достаточное время на следующей сессии для изучения вопроса о подготовке международной конференции по ИС и развитию". Делегация согласилась с замечанием делегации Южной Африки, предложившей странам-членам представить свои замечания по документу CDIP/8/6. Делегация считает также, что документ с этими замечаниями может быть обсужден на следующей сессии.

598. Делегация Южной Африки повторила свое предложение о включении слов "по координационному механизму" после слова "консультации" в пункте пятом, чтобы отразить тот факт, что консультации будут проводиться по этому механизму, а не по документу CDIP/8/6.

599. Делегация Алжира предложила включить следующий текст в пункт 18, "Страны-члены могут представить в секретариат свои замечания по документу. Секретариат соберет эти замечания в один документ для распространения на следующей сессии.

600. Делегация Пакистана выступила по пункту повестки дня о ходе реализации проектов в документе CDIP/8/2. Он был подготовлен секретариатом по просьбе ГПДР и многих других делегаций. Документ помог делегациям понять ход реализации соответствующих проектов и степень их завершенности. Исходя из этого, делегация предложила включить новую фразу после первого предложения в пункте 4 со следующим текстом "Приняв к сведению документ с таблицами о ходе реализации проектов, комитет подчеркивает необходимость своевременного завершения всех осуществляемых проектов и полного и оптимального использования выделенных ресурсов". По пункту 5 делегация Пакистана напоминает, что делегация Южной Африки указала в связи с документом CDIP/8/6, что существует договоренность о продолжении обсуждения этого документа. Для отражения этой договоренности делегация предлагает включить в пункт 5 следующий текст "В отношении документа CDIP/8/6, озаглавленного "Описание вклада соответствующих органов ВОИС в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития", комитет согласился продолжить его обсуждение на следующей сессии." Предложенный делегацией Алжира текст о представлении замечаний странами-членами может быть включен сразу после этого предложения. Далее может быть сказано, что комитет также договорился о продолжении консультаций по координационному механизму на уровне координаторов групп.

601. Делегация Швейцарии выступила по предложению делегации Пакистана по пункту 4. Она сказала, что фраза о полном и оптимальном использовании ресурсов противоречива. Возможно, достаточно использовать только одно прилагательное “оптимальное”, поскольку не обязательно использовать все имеющиеся ресурсы. Учитывая необходимость использовать ресурсы наилучшим способом, осуществляемые проекты должны распорядиться выделенными ресурсами оптимальным образом.

602. Делегация Польши выступила по пункту 5. Она не совсем разобралась в поправках, предложенных делегациями Алжира и Пакистана, и попросила секретариат зачитать пункт с поправками, чтобы лучше понять вносимые изменения. В предложении делегации Алжира, как ей представляется, говорится о подборке внесенных предложений, но она не помнит, чтобы комитет договаривался об этом на своем заседании.

603. Председатель подчеркнул, что текст его резюме не является предметом обсуждения. У него нет намерений исказить принятые решения и достигнутые соглашения. Он предложил, чтобы секретариат зачитал текст, представленный делегацией Алжира.

604. Секретариат пояснил, что делегация Алжира представила текст на французском языке. Он будет зачитан самой делегацией. Секретариат зачитает поправки, предложенные делегацией Пакистана. В середине текста есть одна фраза, представленная делегацией Алжира, а секретариат зачитает оставшуюся часть. Предложено начать пункт 5 со следующего “ В отношении документа CDIP/8/6, озаглавленного “Описание вклада соответствующих органов ВОИС в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития”, комитет согласился продолжить его обсуждение на следующей сессии”. Затем следует фраза, предложенная делегацией Алжира.

605. Делегация Алжира предложила включить следующую фразу “Страны-члены могут представить в секретариат свои замечания по документу CDIP/8/6. Эти замечания будут сведены вместе секретариатом и распространены в качестве неофициального документа на следующей сессии комитета.”

606. Секретариат пояснил, что после фразы, предложенной делегацией Алжира, следует текст, предложенный делегацией Пакистана “комитет также договорился продолжить консультации на уровне координаторов групп и заинтересованных делегаций в период до его следующей сессии. Комитет договорился продолжить обсуждение документа на следующей сессии”. Секретариат отметил наличие повтора в предлагаемом тексте.

607. Делегация Германии выступила по пункту 4. Она поддержала заявления делегаций Пакистана и Швейцарии по этому пункту. Предложенный делегацией Пакистана текст необходим, чтобы отразить состоявшееся обсуждение. Поправка, предложенная делегацией Швейцарии, необходима, так как комитету было доведено, что частично проблемы вызваны первоначальным выделением излишних фондов. Использование всех излишних выделенных фондов не приведет к эффективному использованию выделенных ресурсов.

608. Делегация Анголы выступила по пункту 15. Она предложила включить фразу “имея в виду его принятие ” в конце предложения “комитет согласился обсудить этот проект на следующей сессии”. Это необходимо с учетом того, что комитет будет обсуждать предложение Буркина-Фасо с целью его одобрения. По пункту 17 делегация сказала, что слова “результаты выполнения”, предложенные делегацией Польши от имени Европейского союза и его стран-членов, должны быть сохранены, так как ее информировали, что такая формулировка была согласована на переговорах. По пункту 20 делегация указала на последнее предложение “Замечания по проекту отчета должны

быть представлены в письменном виде в кратчайшие сроки, предпочтительно за восемь недель до начала следующей сессии". Поскольку в предыдущем абзаце говорится об электронной форме, слова "в письменном виде" могут использоваться в этом предложении. Кроме того слова "в кратчайшие сроки" можно исключить как ненужные с учетом того, что далее точно указывается на предпочтительность присылки замечаний за восемь недель до начала следующей сессии.

609. Делегация Южной Африки выступила по пункту 4 и поддержала предложенное делегацией Пакистана дополнение. По пункту 17 она обратила внимание на поправки, предложенные делегацией Польши от имени Европейского союза и его стран-членов. Делегация считает, что существующий текст отражает ту работу, которую секретариат может провести с информационным документом. Определение результатов выполнения рекомендаций не подразумевает, что выполнение обязательно состоится. Слово "последствия" может быть добавлено, но слово "выполнение" также должно сохраниться, поскольку существует необходимость определить результаты выполнения рекомендаций. Возможно это будет приемлемо для Европейского союза. Таким образом, фраза будет читаться следующим образом: "последствия выполнения рекомендаций".

610. Делегация США обратила внимание на замечание председателя о его резюме и отметила, что комитет пытается изменить договоренности по многим элементам. Она указала на поправку, предложенную делегацией Анголы по пункту 15. Заявление о том, что комитет согласился обсудить проект с целью его одобрения, будет означать, что результат обсуждения предрешен. Существующий текст делегацию устраивает. Любые обсуждения ведутся с целью достижения результата. Поэтому нет необходимости включать слова "с целью его одобрения".

611. Председатель объявил о завершении обсуждения и заверил делегации, что секретариат принял к сведению все замечания. Пересмотренный вариант проекта будет разослан всем делегациям.

Пункт 7 повестки дня: Закрытие сессии

612. Председатель поздравил страны-члены комитета с благополучно и продуктивно проведенной сессией. Он поблагодарил делегации за их гибкость, понимание и сотрудничество. Сессия внесла большой вклад в успешное включение ПДР во все виды деятельности ВОИС путем выполнения 45 рекомендаций с помощью конкретных мер. Он выразил надежду, что и дальнейшие сессии комитета будут проходить в обстановке гармонии и взаимопонимания.

613. Г-н Онеяма поблагодарил всех делегатов от имени Генерального директора. Секретариат выразил свою благодарность всем делегациям за проведение одной из наиболее продуктивных сессий комитета. Они показали, как важно сосредоточиться на существе обсуждаемых вопросов и насколько в конечном итоге это будет полезно для развивающихся стран. Секретариат поблагодарил делегации за ясные поручения, направленные, как сказал председатель, на успешное включение ДДР в работу организации. Эта задача является ключевой для Генерального директора и всей организации в целом. Секретариат также выразил свою благодарность послу Ханнану за его выдающуюся работу в качестве председателя комитета, которым он руководил в течение последних двух лет. Он проявил блестящие качества руководителя и сумел добиться одобрения многих важных проектов, которые оказывают, и будут продолжать оказывать, самое положительное влияние на развивающиеся страны. Под его руководством комитету удалось достичь многого. Секретариат чрезвычайно благодарен ему за его важный вклад в общую работу. Хотя он продолжал активно работать в других организациях, таких как ВТО, посол Ханнан всегда находил время для руководства комитетом. Несмотря на то, что эта работа была очень непростой, ему всегда удавалось,

используя свои личные качества и опыт, направлять работу комитета. Он покидает свой пост председателя, но секретариат рассчитывает, что посол Ханнан будет продолжать принимать участие в работе нашей организации.

614. Председатель поблагодарил секретариат за их выступление и сказал, что ему ничего не удалось бы сделать без сотрудничества и взаимопонимания членов комитета и поддержки секретариата и его сотрудников. Каждый делал все возможное для обеспечения успеха работы комитета.

615. Делегация Алжира, выступая от имени ГПДР, отметила прекрасную работу председателя и поблагодарила его за приложенные усилия и проявленную мудрость, которые помогли комитету достичь нужных результатов на многих возглавлявшихся им сессиях.

616. Делегация Южной Африки, от имени Африканской группы, поблагодарила председателя за его работу и, в особенности, за возобновление обсуждения документа CDIP/7 и его успешное принятие. Она также выразила свою благодарность председателю за обеспечение эффективной работы секретариата, двум заместителям председателя за их прекрасную работу и членам комитета за их конструктивный подход.

617. Делегация Панамы, от имени ГРУЛАК, поздравила председателя и поблагодарила за его работу. Группа поблагодарила делегации за проявленную в работе комитета гибкость. Она присоединилась к выступившим по этому вопросу другим делегациям.

618. Делегация Марокко, от имени Арабской группы, поблагодарила председателя за его работу и выразила удовлетворение результатами сессий комитета, прошедших под его руководством. Как было отмечено секретариатом, он всегда был там, где было нужно, и проводил обсуждения энергично и дипломатично. Группа также выразила благодарность секретариату за его выдающуюся работу по подготовке документов. Она поблагодарила все делегации и региональные группы за прекрасную работу по достижению позитивных результатов.

619. Делегация США, от имени группы В, поблагодарила Генерального директора, г-на Онеяму и секретариат за их нелегкую работу, председателя за эффективное ведение заседаний и двух заместителей председателя за исполнения его обязанностей в его отсутствие. Группа также выразила благодарность переводчикам и делегациям за их работу.

620. Делегация Пакистана, от имени Азиатской группы, поблагодарила председателя за его работу. Она считает большой честью для себя, что представитель ее страны возглавлял комитет. Группа гордится проявленными им качествами руководителя. Это может служить источником вдохновения для всех членов группы. Значительный успех сопутствовал многим сессиям. Группа выразила благодарность Генеральному директору, г-ну Онеяме за его постоянное присутствие и помощь и секретариату за обеспечение работы. Она также поблагодарила координационный отдел ПДР, переводчиков и всех обеспечивавших работу комитета сотрудников.

621. Председатель напомнил о возобновлении сессии, которое упомянула делегация Южной Африки. Он сожалеет, что ему не удалось связаться со всеми делегациями, и выразил надежду, что удастся это сделать в другой раз. Он выразил самую глубокую благодарность всем послам и членам комитета за возможность успешного возобновления работы. Он еще раз поблагодарил все делегации и объявил сессию закрытой.

[Приложение следует]

I. ÉTATS/STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)/ (in the alphabetical order of the names in French of the States)

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Abdul Samad MINTY, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Selai Percival Ramapulana KHUELE, Deputy Director, Economic Relations and Trade, Department of International Relations and Cooperation (DIRCO), Pretoria

Nosisi POTELWA (Ms.), Counsellor (Economic Development), Permanent Mission, Geneva

Tshihumbudzo RAVHANDALALA (Ms.), First Secretary (Economic Development), Permanent Mission, Geneva

Mandiwole MATROOS, Second Secretary (Economic Development), Permanent Mission, Geneva

ALGÉRIE/ALGERIA

Ali CHABANE, directeur, Normes contractuelles tarifaires, Contrôle du réseau, Office national des droits d'auteur et des droits voisins (ONDA), Alger

Tarik SELLOUM, chef de service, Direction des marques, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Ministère de l'industrie, de la petite et moyenne entreprise et de la promotion de l'investissement, Alger

Boumediene MAHI, conseiller, Mission permanente, Genève

ALLEMAGNE/GERMANY

Li-Feng SCHROCK, Senior Ministerial Counsellor, Federal Ministry of Justice, Berlin

Heinjoerg HERRMAN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ANGOLA

Maria Prudência Simoës SILVA (Mrs.), Deputy Director, Angolan Institute of Industrial Property (IAPI), Ministry of Industry, Luanda

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Sager N. AL-FUTAIMANI, Patent Specialist, General Directorate of Industrial Property, King Abdulaziz City for Science and Technology (KACST), Riyadh

Hesham Saad AL-ARIFI, Patent Specialist, General Directorate of Industrial Property, King Abdulaziz City for Science and Technology (KACST), Riyadh

Abdulmohsen ALOTAIBI, Officer, Implementation of Judicial Decisions, Copyright, Ministry of Information, Riyadh

Samir Mustafa ADHAM, Attaché (Commercial Affairs), Permanent Mission, Geneva

ARGENTINE/ARGENTINA

Rodrigo BARDONESCHI, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

Verónica LÓPEZ GILLI (Sra.), Secretario de Embajada, Dirección de Negociaciones Económicas Multilaterales, Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto, Buenos Aires

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Steven BAILIE, Assistant Director, International Policy and Cooperation, IP Australia, Woden ACT

David KILHAM, First Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

AUTRICHE/AUSTRIA

Vera FUCHS (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

BANGLADESH

Md. Abdul HANNAN, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Md. Nazrul ISLAM, Minister, Permanent Mission, Geneva

BARBADE/BARBADOS

Corlita BABB-SCHAEFER (Mrs.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BELGIQUE/BELGIUM

Mélanie GUERREIRO RAMALHEIRA (Mme), attaché, Office de la propriété intellectuelle, Service des affaires juridiques et internationales, Bruxelles

BULGARIE/BULGARIA

Volodya BOJKOV, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Roumen KAMENOV, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BURKINA FASO

Mireille SOUGOURI KABORE (Mme), attachée, Mission permanente, Genève

BURUNDI

Jean De Dieu NDARISHIKIJE, conseiller et chef de Service du développement durable, Département des organisations internationales, Ministère des relations extérieures et de la coopération internationale, Bujumbura

Espérance UWIMANA (Mme), deuxième conseiller, Mission permanente, Genève

CAMBODGE/CAMBODIA

Sokheng SIM, Deputy Director, Department of Intellectual Property Rights, Ministry of Commerce, Phnom Penh

CANADA

Nicholas GORDON, Trade Policy Officer, Intellectual Property, Information and Technology, Trade Policy Division, Department of Foreign Affairs and International Trade, Ottawa

Saida AOUIDIDI (Ms.), Policy Analyst, International and Research Office, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Department of Industry, Ottawa

Sophie GALARNEAU (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

CHILI/CHILE

María José FUENZALIDA (Sra.), Abogada Asesora, Gabinete del Ministro, Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Santiago de Chile

Martín CORREA F., Asesor Legal, Departamento de Propiedad Intelectual, Ministerio de Relaciones Exteriores, Santiago de Chile

CHINE/CHINA

LIU Yan (Mrs.), Director General, International Cooperation Department, State Administration for Industry and Commerce (SAIC), Beijing

DUAN Yuping (Ms.), Division Director, Copyright Administration Department, National Copyright Administration of China (NCAC), Beijing

SHENG Li (Ms.), Deputy Division Director, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing

CHYPRE/CYPRUS

Myrianthi SPATHI (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

Christina TSENTA (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

COLOMBIE/COLOMBIA

Clara Inés VARGAS SILVA (Sra.), Embajadora, Ministra, Misión Permanente, Ginebra

CÔTE D'IVOIRE

Daouda DOSSO, président, Conseil de gestion, Office ivoirien de la propriété intellectuelle (OIPI), Abidjan

CUBA

María de los Ángeles SÁNCHEZ TORRES (Sra.), Directora General, Oficina Cubana de la Propiedad Industrial (OCPI), La Habana

DANEMARK/DENMARK

Niels HOLM SVENDSEN, Principal Legal Counsellor, Policy and Legal Affairs, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Economics and Business Affairs, Taastrup

ÉGYPTE/EGYPT

Hisham BADR, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Omaima Abd Elrahman AHMED ELFOULY (Mrs.), General Manager, Egyptian Patent Office, Academy of Scientific Research and Technology (ASRT), Ministry of Scientific Research, Cairo

Mokhtar WARIDA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Mohamed BORHAN, Second Secretary, United Nations Sector, Ministry of Foreign Affairs, Cairo

EL SALVADOR

Martha Evelyn MENJIVAR CORTÉZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

ESPAGNE/SPAIN

Miguel Ángel CALLE IZQUIERDO, Registrador Central de la Propiedad Intelectual, Dirección General de Políticas e Industrias Culturales, Ministerio de Cultura, Madrid

D. Eduardo SABROSO LORENTE, Técnico Superior, Departamento de Coordinación Jurídica y Relaciones Institucionales, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Madrid

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Neil GRAHAM, Attorney Advisor, Office of Intellectual Property and Enforcement, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Marina LAMM (Ms.), Patent Attorney, Office of External Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Matthew GALAN, Foreign Affairs Officer, Office of International Intellectual Property Enforcement, Department of State, Washington, D.C.

Karin FERRITER (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

J. Todd REVES, Intellectual Property Attaché, Economic and Science Affairs, Permanent Mission, Geneva

ÉTHIOPIE/ETHIOPIA

Girma Kassaye AYEHU, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Elena KULIKOVA (Ms.), Head of Division, Legal Department, Ministry of Foreign Affairs, Moscow

Natalia SOKUR (Ms.), Specialist, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow

Victoria GUSEVA (Ms.), Attaché, International Law Section, Permanent Mission, Geneva

FRANCE

Katerina DOYTCHINOV (Mme), conseillère, Mission permanente, Genève

GÉORGIE/GEORGIA

Ekaterine EGUTIA (Ms.), Deputy Chairman, National Intellectual Property Center (SAKPATENTI), Tbilisi

Eka KIPIANI (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

GHANA

Jude Kwame OSEI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

GRÈCE/GREECE

Paraskevi NAKIOU (Mrs.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

Despoina SAREIDAKI (Miss), Intern, Permanent Mission, Geneva

Anna VENTOURATOU (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

GUINÉE/GUINEA

Aminata KOUROUMA-MIKALA (Mme), conseillère chargée des affaires commerciales, Mission permanente, Genève

HAÏTI/HAITI

Pierre Joseph MARTIN, ministre conseiller, Mission permanente, Genève

HONDURAS

María BENNATON (Sra.), Embajadora, Representante Permanente Alternativa, Misión Permanente, Ginebra

HONGRIE/HUNGARY

Csaba BATICZ, Deputy Head, Industrial Property Law Section, Legal and International Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

INDONÉSIE/INDONESIA

Dian Triansyah DJANI, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Agus HERYANA, Deputy Director for Standardization, Dispute Settlement and Intellectual Property Rights, Directorate General of Multilateral Affairs, Directorate of Trade, Industry, Investment and Intellectual Property Rights, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta

L. Amrih JINANGKUNG, Deputy Director, Directorate of Economic and Socio-Cultural Treaties, Directorate General of Legal and Treaties Affairs, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta

Togu SIHOMBING, Section Head, Directorate of Metal Based Material Industry, Directorate General for Manufacturing Based Industry, Ministry of Industry, Jakarta

Yosep TRIANUGRA TUTU, Acting Head of Division, Directorate General of Legal Affairs and International Treaties, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta

Pinpin ZIZA PUTRA, Manufacturing Based Industry, Ministry of Industry, Jakarta

Nina Saraswati DJAJAPRAWIRA (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Bianca SIMATUPANG (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Seyed Mohammad Reza SAJJADI, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Abbas BAGHERPOUR ARDEKANI, Ambassador, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Behzad SABERI ANSARI, Deputy Head, Department for Disputes and Private International Law, Ministry of Foreign Affairs, Tehran

Ali NASIMFAR, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRLANDE/IRELAND

Gerard CORR, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Joan RYAN (Ms.), Higher Executive Officer, Intellectual Property Unit, Department of Jobs, Enterprise and Innovation, Dublin

Cathal LYNCH, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY

Tiberio SCHMIDLIN, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Ken-Ichiro NATSUME, Director, Multilateral Policy Office, International Affairs Division, General Affairs Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Kenji SHIMADA, Deputy Director, International Organization Section, International Affairs Division, General Affairs Department, International Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Satoshi FUKUDA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Hiroshi KAMIYAMA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KENYA

Edward SIGEI, Chief Legal Officer, Kenya Copyright Board, Nairobi

LETTONIE/LATVIA

Ieva VIĻUMA (Mrs.), Director, Legal Department, Patent Office of the Republic of Latvia, Riga

LIBAN/LEBANON

Abbas MTEIREK, Head, Service of Treaties (Department of International Organizations), Ministry of Foreign Affairs and Emigrants, Beirut

Bachir AZZAM, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

LUXEMBOURG

Christiane DALEIDEN DISTEFANO (Mme), représentant permanent adjoint, Mission permanente, Genève

MADAGASCAR

Haja RASOANAIVO, conseiller, Mission permanente, Genève

MALAISIE/MALAYSIA

Ismail MOHAMAD BKRI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

MAROC/MOROCCO

Narjisse HACHIMI (Mme), chargée de communication, Marketing et relations internationales, Office marocain de la propriété industrielle et commerciale (OMPIC), Casablanca

MAURICE/MAURITIUS

Ranjive BEERGAUNOT, Acting Controller, Industrial Property Office, Ministry of Foreign Affairs
Regional Integration and International Trade, Port Louis

MEXIQUE/MEXICO

Juan Carlos MORALES VARGAS, Especialista en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la
Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

José Ramón LÓPEZ DE LEÓN, Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

MONACO

Carole LANTERI (Mlle), représentant permanent adjoint, Mission permanente, Genève

Gilles REALINI, deuxième secrétaire, Mission permanente, Genève

MONTÉNÉGRO/MONTENEGRO

Dušanka PEROVIĆ (Mrs.), Deputy Director, Intellectual Property Office of Montenegro, Ministry
for Economic Development, Podgorica

MYANMAR

Marlar Thein OO (Ms.), Assistant Director, Intellectual Property Section, Ministry of Science and
Technology, Yangon

NAMIBIE/NAMIBIA

Monica HAMUNGHETE (Ms.), Principal Economist, Intellectual Property Department, Ministry of
Trade and Industry, Windhoek

NÉPAL/NEPAL

Bishwa Nath DHAKAL, Under Secretary, Ministry of Industry, Kathmandu

NIGÉRIA/NIGERIA

Jamila Kande AHMADU-SUKA (Ms.), Registrar of Trademarks, Patents and Designs, Director of Commercial Law Department, Federal Ministry of Commerce and Industry, Abuja

Chinyere AGBAI (Mrs.), Assistant Chief Registrar, Trademarks, Patents and Designs Registry, Federal Ministry of Commerce and Industry, Abuja

Shafiu Adamu YAURI, Principal Assistant Registrar, Trademarks, Patents and Designs Registry, Federal Ministry of Trade and Investment, Abuja

Muhammed Yusufu SADIQ, Senior Assistant Registrar, Commercial Law Department, Federal Ministry of Trade and Investment, Abuja

NORVÈGE/NORWAY

Hedvig BENGSTON (Ms.), Senior Legal Advisor, Legal and International Affairs, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

OMAN

Jumana AL-BOUSAID (Ms.), Economic Researcher, Ministry of Commerce and Industry, Muscat

Fatima AL-GHAZALI (Ms.), Minister Plenipotentiary, Commercial Affairs, Permanent Mission, Geneva

OUGANDA/UGANDA

Eunice KIGENYI (Mrs.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

PAKISTAN

Zamir AKRAM, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Sajjad AHMAD, Director General, Intellectual Property Organisation of Pakistan (IPO-Pakistan), Islamabad

PANAMA

Zoraida RODRÍGUEZ MONTENEGRO (Srta.), Consejera Legal, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

PARAGUAY

Raúl MARTÍNEZ, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Margreet GROENENBOOM (Ms.), Policy Advisor Intellectual Property, Directorate General for Enterprise and Innovation, Department for Innovation, Ministry of Economic Affairs, The Hague

PÉROU/PERU

Giancarlo LEÓN COLLAZOS, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

PHILIPPINES

Evan GARCIA, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Denis Y. LEPATAN, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Maria Teresa LEPATAN (Mrs.), Minister, Permanent Mission, Geneva

Marivil V. VALLES (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

POLOGNE/POLAND

Grażyna LACHOWICZ (Ms.), Head, International Cooperation Division, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

Urszula PAWILCZ (Ms.), Expert, International Cooperation Unit, Cabinet of the President, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

PORTUGAL

Luís Miguel SERRADAS TAVARES, Legal Counsellor, Permanent Mission, Geneva

QATAR

Khalifa Juma Khalifa AL-HITMI, Intellectual Property Specialist, Judicial Control Inspector, Intellectual Property Center, Ministry of Justice, Doha

RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE/SYRIAN ARAB REPUBLIC

Nadine ISSA (Miss), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

LEE Jin-hwa, Deputy Director, Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

WOO Gyung-pil, Deputy Director, Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Marino FELIZ TERRERO, Director General, Oficina Nacional de Derecho de Autor,
Santo Domingo

Gladys Josefina AQUINO (Sra.), Directora, Academia Nacional de la Propiedad Intelectual
(INPI), Oficina Nacional de la Propiedad Industrial (ONAPI), Ministerio de Industria y Comercio,
Santo Domingo

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA

KIM Tong Hwan, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Evžen MARTÍNEK, Lawyer, International Department, Industrial Property Office, Prague

Jan WALTER, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE/UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

Leonila KISHEBUKA (Ms.), Deputy Registrar, Intellectual Property, Business Registrations and
Licensing Agency (BRELA), Industry and Trade (IP/CR) Office, Dar-es-Salaam

ROUMANIE/ROMANIA

Petre OHAN, Director, Appeals and Policy Making Directorate, State Office for Inventions and
Trademarks (OSIM), Bucharest

Cornelia Constanta MORARU (Mrs.), Head, Legal Affairs and International Cooperation
Division, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Gratiela COSTACHE (Mrs.), Legal Advisor, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM),
Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Sarah JONES (Ms.), Head, Trade Policy and Development, International Policy Directorate, Intellectual Property Office, London

Hywel MATTHEWS, International Institutions Officer, Intellectual Property Directorate, Intellectual Property Office, London

Sean SMITH, Policy Advisor, International Policy Directorate, Intellectual Property Office, London

Beverly PERRY (Ms.), Policy Officer, Trade Policy and Development, International Policy Directorate, Intellectual Property Office, London

Nicola NOBLE (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

Selby WEEKS, Attaché, Permanent Mission, Geneva

SAINT-KITTS-ET-NEVIS/SAINT KITTS AND NEVIS

Claudette JENKINS (Mrs.), Registrar, Intellectual Property Office, Basseterre

SAINT-SIÈGE/HOLY SEE

Silvano M. TOMASI, nonce apostolique, observateur permanent, Mission permanente, Genève

Carlo Maria MARENGHI, membre, Mission permanente, Genève

SÉNÉGAL/SENEGAL

Abdourahmane Fady DIALLO, directeur technique, Agence sénégalaise pour la propriété industrielle et l'innovation technologique (ASPIT), Ministère des mines, de l'industrie, de l'agro-industrie et des petites et moyennes entreprises, Dakar

Ndèye Fatou LO (Mme), premier conseiller, Mission permanente, Genève

SINGAPOUR/SINGAPORE

KWOK Fook Seng, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Jaime HO, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

LIEW Li Lin (Ms.), First Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

SLOVÉNIE/SLOVENIA

Grega KUMER, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

SOUDAN/SUDAN

Osman MOHAMMED, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

SRI LANKA

Noordeen Mohamed SAHEED, Chairman, Intellectual Property Advisory Commission, National Intellectual Property Office (NIPO), Ministry of Industry and Commerce, Colombo

SUÈDE/SWEDEN

Patrick ANDERSSON, Senior Patent Examiner, Patent Department, Swedish Patent and Registration Office, Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Alexandra GRAZIOLI (Mme), conseillère juridique senior, Division droit et affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Lena LEUENBERGER (Mme), conseillère juridique, Division droit et affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

THAÏLANDE/THAILAND

Thanit NGANSAMPANTRIT, Head, International Cooperation Section, Division of Intellectual Property Promotion and Development, Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce, Nonthaburi

Tanyarat MUNGKALARUNGSI (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Wichulee CHOTBENJAKUL (Ms.), Second Secretary, Department of International Economic Affairs, Ministry of Foreign Affairs, Bangkok

TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Justin SOBION, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

TUNISIE/TUNISIA

Mohamed Chokri REJEB, directeur général, Institut national de la normalisation et de la propriété industrielle (INNORPI), Ministère de l'industrie et de la technologie, Tunis

Raja YOUSFI (Mme), conseiller, Mission permanente, Genève

TURQUIE/TURKEY

Ismail GÜMÜS, Patent Examiner, International Affairs Department, Turkish Patent Institute (TPI), Ankara

UKRAINE

Mykola PALADII, Chairman, State Intellectual Property Service of Ukraine (SIPS), Kyiv

Olena SHCHERBAKOVA (Ms.), Head, European Integration and International Cooperation Division, State Intellectual Property Service of Ukraine (SIPS), Kyiv

Natalya UDOVYTSKA (Ms.), Head, Financial and Administrative Division, State Intellectual Property Service of Ukraine (SIPS), Kyiv

URUGUAY

Gabriel BELLON, Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Oswaldo REQUES OLIVEROS, Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

VIET NAM

MAI Van Son, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ZAMBIE/ZAMBIA

Sunduzwayo ZIMBA, Examiner, Trademarks, Patents and Companies Registration Agency (PACRA), Ministry of Commerce, Trade and Industry, Lusaka

ZIMBABWE

Garikai KASHITIKU, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

II. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DÉVELOPPEMENT
(CNUCED)/UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT (UNCTAD)

Ermias Tekeste BIADGLENG, Legal Expert, Intellectual Property Unit, Division on Investment and Enterprise, Geneva

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE
(FAO)/FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (FAO)

Kent NNADOZIE, Senior Treaty Support Officer, Secretariat of the International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture, Plant Production and Protection Division, Geneva

UNION EUROPÉENNE (UE)/EUROPEAN UNION (EU)

Mariangela ZAPPIA (Mrs.), Ambassador, Head, Permanent Delegation, Geneva

Dimitris ILIOPOULOS, Ambassador, Deputy Head, Permanent Delegation, Geneva

Servatius VAN THIEL, Minister Counsellor, Permanent Delegation, Geneva

David WOOLF, Seconded National Expert, Policy Officer, Directorate-General for Research, European Commission, Brussels

Delphine LIDA (Mrs.), Counsellor, Permanent Delegation, Geneva

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
(ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

Christopher J. KIIGE, Director, Industrial Property, Harare

OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT OFFICE (EPO)

Konstantinos KARACHALIOS, Representative, Directorate International Affairs, Munich, Germany

Clara E. NEPPEL (Ms.), Examiner, Munich

OFFICE DES BREVETS DU CONSEIL DE COOPÉRATION DES ÉTATS ARABES DU GOLFE
(CCG)/PATENT OFFICE OF THE COOPERATION COUNCIL FOR THE ARAB STATES OF
THE GULF (GCC Patent Office)

Rachid K. AL GHATRIFI, Deputy Director, Substantive Examination Directorate, Riyadh

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE ORGANIZATION (WTO)

Jayashree WATAL (Mrs.), Counsellor, Intellectual Property Division, Geneva

Xiaoping WU (Mrs.), Counsellor, Intellectual Property Division, Geneva

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ (OMS)/WORLD HEALTH ORGANIZATION (WHO)

Peter BEYER, Senior Adviser, WHO Secretariat on Public Health, Innovation and Intellectual Property, Geneva

SOUTH CENTRE

Nirmalya SYAM, Programme Officer, Innovation and Access to Knowledge Programme, Geneva

UNION AFRICAINE (UA)/AFRICAN UNION (AU)

Georges-Remi NAMEKONG, Senior Economist, Permanent Delegation, Geneva

ORGANISATION DE COOPÉRATION ISLAMIQUE (OCI)/ORGANIZATION OF ISLAMIC COOPERATION (OIC)

Slimane CHIKH, ambassadeur, observateur permanent, Genève

UNITED NATIONS UNIVERSITY

Paul OLDHAM, Research Fellow, Institute of Advanced Study, Yokohama, Japan

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES /
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association IQSensato (IQSensato)

Sisule F. MUSUNGU, President, Geneva
Susan ISIKO ŠTRBA (Ms.), Expert, Geneva

Centre d'études internationales de la propriété intellectuelle (CEIPI)/Centre for International Intellectual Property Studies (CEIPI)

François CURCHOD, chargé de mission, Genolier

Centre international pour le commerce et le développement durable (ICTSD)/International Centre for Trade and Sustainable Development (ICTSD)

Pedro ROFFE, Senior Associate, Programme on Innovation, Technology and Intellectual Property, Geneva

Ahmed ABDEL LATIF, Senior Programme Manager, Programme on Innovation, Technology and Intellectual Property, Geneva

Daniella Maria ALLAM (Ms.), Junior Program Officer, Programme on Innovation, Technology and Intellectual Property, Geneva

Harsh GURSAHANI, Programme Assistant, Programme on Innovation, Technology and Intellectual Property, Geneva

Chambre de commerce internationale (CCI)/International Chamber Of Commerce (ICC)

Jennifer BRANT (Ms.), Consultant, Geneva

Civil Society Coalition (CSC)

Amy KAPCZYNSKI (Ms.), Assistant Professor of Law, Berkeley Law School, United States of America

David HAMMERSTEIN, Representative, Brussels

Melanie DULONG DE ROSNAY (Ms.), Representative, Brussels

Patrick DURISCH, Representative, Lausanne

Creative Commons Corporation

Andrés GUADAMUZ, Representative, Edinburgh, United Kingdom

CropLife International

Tatjana R. SACHSE (Ms.), Legal Advisor, Geneva

Fédération ibéro-latino-américaine des artistes interprètes ou exécutants (FILAIE)/

Ibero-Latin-American Federation of Performers (FILAIE)

Luis COBOS, Presidente, Madrid

José Luis SEVILLANO, Director General, Madrid

Miguel PÉREZ SOLIS, Asesor Jurídico, Madrid

Carlos LÓPEZ SÁNCHEZ, Asesor Jurídico, Madrid

Paloma LÓPEZ PELÁEZ (Sra.), Asesora Jurídica, Madrid

Fédération internationale de la vidéo (IVF)/International Video Federation (IVF)

Benoît MÜLLER, Legal Advisor, Geneva

Scott MARTIN, Legal Advisor, Geneva

Fédération internationale de l'industrie du médicament (FIIM)/International Federation of Pharmaceutical Manufacturers Associations (IFPMA)

Andrew JENNER, Director, Intellectual Property and Trade, Geneva
Guilherme CINTRA, Policy Analyst, Intellectual Property and Trade, Geneva
Chiara GHERARDI (Ms.), Policy Analyst, Innovation, Intellectual Property and Trade, Geneva

Fédération internationale de l'industrie phonographique (IFPI)/International Federation of the Phonographic Industry (IFPI)

Elena BLOBEL (Ms.), Legal Adviser, Global Legal Policy, London

Fédération internationale des associations de distributeurs de films (FIAD)/International Federation of Associations of Film Distributors (FIAD)

Antoine VIRENQUE, secrétaire général, Paris

Fédération internationale des associations de producteurs de films (FIAPF)/International Federation of Film Producers Associations (FIAPF)

Bertrand MOULLIER, Senior Expert, Paris

Ingénieurs du Monde (IdM)

François ULLMANN, président, Genève

International Trademark Association (INTA)

Bruno MACHADO, Geneva Representative, Rolle

Knowledge Ecology International (KEI)

James LOVE, Director, Washington, DC
Thiru BALASUBRAMANIAM, Representative, Geneva

Médecins Sans Frontières (MSF)

Michelle CHILDS (Ms.), Director Policy Advocacy, Campaign for Access to Essential Medicines, Geneva
Katy ATHERSUCH (Ms.), Medical Innovation and Access Policy Advisor, Geneva
Hafiz AZIZ-UR-REHMAN, Legal and Policy Advisor, Geneva

Medicines Patent Pool

Ellen't Hoen (Ms), Executive Director, Geneva
Esteban BURRONE, Policy Advisor, Geneva
Kaitlin MARA (Ms.), Communications Manager, Geneva

Union internationale des éditeurs (UIE)/International Publishers Association (IPA)

Jens BMMEL, Secretary General, Geneva

IV. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Md. Abdul HANNAN (Bangladesh)

Vice-Présidents/Vice Chairs: Garikai KASHITIKU (Zimbabwe)

Alexandra GRAZIOLI (Mme) (Suisse/Switzerland)

Secrétaire/Secretary: Irfan BALOCH (OMPI/WIPO)

V. SECRETARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Francis GURRY, directeur général/Director General

Geoffrey ONYEAMA, vice-directeur général/Deputy Director General

Irfan BALOCH, secrétaire du Comité du développement et de la propriété intellectuelle (CDIP) et directeur, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Secretary to the Committee on Development and Intellectual Property (CDIP) and Director, Development Agenda Coordination Division

Lucinda LONGCROFT (Mme), directrice adjointe par intérim, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Acting Deputy Director, Development Agenda Coordination Division

Georges GHANDOUR, administrateur principal de programme, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Senior Program Officer, Development Agenda Coordination Division

Usman SARKI, consultant, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Consultant, Development Agenda Coordination Division

[Fin du document/End of document/конец документа]